



Jahresbericht
Rapport annuel
2015/16



DEUTSCHES FORUM
FÜR KUNSTGESCHICHTE
CENTRE ALLEMAND
D'HISTOIRE DE L'ART
PARIS

20 JAHRE/ANS
DFK PARIS





Besuch des deutschen Botschafters, S. E. Herr Dr. Nikolaus Meyer-Landrut, im Deutschen Forum für Kunstgeschichte Paris. Von l. nach r.: Thomas Kirchner, Direktor des DFK Paris, Herr Botschafter Dr. Nikolaus Meyer-Landrut, Frau Laura Besl, Projektkoordinatorin – Budgetbeauftragte, und Godehard Janzing, stellvertretender Direktor des DFK Paris

Visite de l'ambassadeur d'Allemagne, S. E. Monsieur Dr. Nikolaus Meyer-Landrut, au Centre allemand d'histoire de l'art Paris. De g. à dr. : Thomas Kirchner, directeur du DFK Paris, Monsieur l'ambassadeur d'Allemagne Dr. Nikolaus Meyer-Landrut, Madame Laura Besl, Coordinatrice de projet – Responsable budgétaire, et Godehard Janzing, directeur adjoint du DFK Paris

Das Deutsche Forum für Kunstgeschichte Paris ist ein unabhängiges kunsthistorisches Forschungsinstitut. Im Zentrum der internationalen Kunstmetropole Paris mit seinen bedeutenden Museen, Archiven und Forschungseinrichtungen gelegen, versteht es sich programmatisch als ein »Forum« und Ort des internationalen fachlichen Austausches.

Le Centre allemand d'histoire de l'art Paris est un institut de recherche en histoire de l'art indépendant. Situé au cœur de la capitale française, métropole artistique internationale dotée de musées, archives et organismes de recherche majeurs, il se conçoit de manière programmatique comme un « forum », un lieu de dialogue entre spécialistes du monde entier.

3

Forschungstipendien
Bourses de recherche

85.000

Bibliothek/Bibliothèque
Ressourcen
Références

1

Transregionale Akademie
Académie transrégionale

12

Exkursionen und Museumsbesuche
Excursions et visites de musées

8

Buchpublikationen
Livres publiés

9

Jahresstipendien
Bourses du sujet annuel

10

Workshops
Ateliers

4

Filmvorführungen
Ciné débats

21

Praktikanten
Stagiaires

41

Vorträge
Conférences

Inhalt

Das DFK Paris auf einen Blick 2
Vorwort des Direktors 6

20 Jahre DFK Paris

22

Das DFK Paris und seine Kooperationspartner seit 20 Jahren

30

Jahresthema 2015/16 Mittelalter und Mittelalterbild

32

Präsentation des Jahresthemas 34
Veranstaltungen und Projekte im Rahmen des Jahresthemas 42
Die Projekte der Stipendiat/-innen 46
Reisen und Fachexkursionen 56
Eindrücke und Erfahrungen der Stipendiat/-innen 58

Forschungsprojekte

OwnReality. Jedem seine Wirklichkeit. Der Begriff der Wirklichkeit in der Bildenden Kunst in Frankreich, der BRD, DDR und Polen der 1960er bis Ende der 1980er Jahre (ERC) 62
Bilderfahrzeuge. Aby Warburg's Legacy and the Future of Iconology (BMBF) 64
Wissenschaftliche Bearbeitung des Palais Beauharnais, Residenz des deutschen Botschafters in Paris 66
Zwischen Kunst, Wissenschaft und Besatzungspolitik
Die Kunsthistorische Forschungsstätte Paris 68
Das *Journal* des Harry Graf Kessler 70
con:sensus. Kunstgeschichte und politische Ästhetik der »Gemeinschaft« 72
Der Fall der Bilder. Zur Ikonologie negativer Vertikalität 74
Deplatzierte Bilder. Moderne Schauplätze der Kunst 76
Le monde au temps des surréalistes. Zentren, Peripherien und Itinerarien des surrealistischen Kunsthandels, 1925–1947 78
Travel in Time And Space. Prähistorische Malerei und die Genese neuer Kunst in Paris und New York (1930–1960) 80

Le DFK Paris en chiffres 2
Le mot du directeur 6

20 ans DFK Paris

22

20 ans de collaboration: le DFK Paris et ses partenaires

30

Sujet annuel 2015–2016 Le Moyen Âge et son image

32

Présentation du sujet annuel 34
Manifestations et projets dans le cadre du sujet annuel 42
Les projets des boursiers 46
Voyages et excursions de recherche 56
La parole aux boursiers 58

Les projets de recherche

OwnReality. À chacun son réel. La notion de réel dans les arts plastiques en France, RFA, RDA, Pologne des années 1960 à la fin des années 1980 (ERC) 62
Bilderfahrzeuge. Aby Warburg's Legacy and the Future of Iconology (BMBF) 64
Étude scientifique du palais Beauharnais, résidence de l'ambassadeur d'Allemagne à Paris 66
Entre art, science et politique d'occupation
La Kunsthistorische Forschungsstätte Paris 68
Le *Journal* du comte Harry Kessler 70
con:sensus. Histoire de l'art et esthétique politique de la « communauté » 72
La chute des images. Ikonologie de la verticalité négative 74
Images déplacées. Scènes modernes de l'art 76
Le monde au temps des surréalistes. Centres, périphéries et itinéraires du commerce de l'art surréaliste, 1925–1947 78
Travel in Time And Space. Art pariétal et genèse d'un art nouveau à Paris et New York (1930–1960) 80

Table des matières

Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler des DFK Paris

82

Bibliothek

92

Digital Humanities

96

Veranstaltungen

102

Transregionale Akademien

106

Nachwuchsförderung

114

Veröffentlichungen

122

Wissenschaftlicher Beirat

130

Veranstaltungskalender

132

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

138

Bibliographien der Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler

142

Vorträge der Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler

150

Lehre der Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler

158

Impressum 160

Chercheurs du DFK Paris

82

Bibliothèque

92

Humanités numériques

96

Manifestations

102

Académies transregionales

106

Jeunes chercheurs

114

Publications

122

Conseil scientifique

130

Calendrier des activités

132

Équipe

138

Publications des chercheurs

142

Conférences des chercheurs

150

Enseignement des chercheurs

158

Mentions légales 160

Vorwort des Direktors

Le mot du directeur

THOMAS KIRCHNER



Auch in diesem Jahr möchten wir Ihnen einen Eindruck von der Arbeit und den zahlreichen Aktivitäten des Deutschen Forums für Kunstgeschichte Paris vermitteln. Mit dem Jahresbericht, der Ihnen nun zum zweiten Mal in gedruckter Form vorliegt, hoffen wir, auch ein wenig von der Atmosphäre vermitteln zu können, die unser Institut und unsere Arbeit trägt.

Cette année également, nous souhaitons vous donner un aperçu des travaux et des multiples activités du Centre allemand d'histoire de l'art Paris. Nous espérons que la lecture de ce rapport annuel, disponible pour la deuxième fois en version imprimée, vous donnera une impression de l'atmosphère qui assure le succès de notre institut et de notre travail.

Das DFK Paris blickt auf ein äußerst erfolgreiches Jahr 2015/16 zurück. Mit dem Jahresthema *Mittelalter und Mittelalterbild* wurde eines der klassischen Forschungsfelder der Kunstgeschichte neu aufgegriffen und um eine historiographische Perspektive erweitert. Wir schätzen uns glücklich, dass wir mit François-René Martin (École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris/École du Louvre) einen Gelehrten als Kodirektor des Jahresthemas gewinnen konnten, der nicht nur profunde Kenntnisse zur mittelalterlichen Kunst besitzt, sondern auch zahlreiche Untersuchungen zur Historiographie der Mittelalterforschung vorgelegt hat.

Aber nicht nur das Jahresthema mit all seinen Veranstaltungen trug zu dem Erfolg des vergangenen akademischen Jahres bei. Auch wurden neue Forschungsprojekte entwickelt, Kolloquien zu zahlreichen Forschungsfragen veranstaltet, die Nachwuchsförderung gestärkt und wissenschaftliche Publikation vorgelegt. Zudem konnte das Team in erfreulichem Maße vergrößert werden, die Außendarstellung wurde durch eine neue Website sowie ein neues Corporate Design verbessert.

Forschungen

Die Forschungsaktivitäten stellen den Schwerpunkt der Arbeit des DFK Paris dar. Sie wurden mit Nachdruck weiterentwickelt. Neue Projekte konnten begonnen, bestehende erfolgreich fortgesetzt werden.

Le DFK Paris a connu une année 2015/16 extrêmement fructueuse. Le sujet annuel *Le Moyen Âge et son image* a permis de revisiter l'un des champs de recherches classiques de l'histoire de l'art tout en lui adjoignant une perspective historiographique. Nous sommes particulièrement heureux qu'un spécialiste chevronné comme François-René Martin (École nationale supérieure des beaux-arts de Paris/École du Louvre) ait accepté d'assurer la codirection du sujet annuel, car outre sa profonde connaissance de l'art médiéval, il est l'auteur de nombreuses analyses de l'historiographie des études médiévales.

Mais le sujet annuel, avec toutes les manifestations qui l'accompagnent, n'est pas le seul élément ayant contribué au succès de l'année universitaire écoulée. Celle-ci a en effet vu l'ouverture de nouveaux chantiers de recherche, l'organisation de colloques consacrés à de nombreuses problématiques de la recherche, l'accroissement de l'aide aux jeunes chercheurs et la présentation de publications scientifiques. Nous nous réjouissons par ailleurs d'avoir pu renforcer notre équipe et améliorer notre visibilité grâce à un nouveau site internet et une nouvelle identité visuelle.

Recherches

Les activités de recherche sont au cœur de la mission du DFK Paris. Une importance particulière a été attachée à leur développement. De nouveaux projets ont vu le jour, les chantiers existants ont pu être poursuivis avec profit.

Seit der Gründung des DFK Paris hat die Erforschung der deutsch-französischen Kunstbeziehungen eine zentrale Rolle in seiner Arbeit gespielt. Die Jahre der deutschen Besetzung bieten vor diesem Hintergrund nach wie vor eine besonders komplexe Herausforderung. Das von Nikola Doll und Thomas Kirchner geleitete Forschungsprojekt zur Erforschung der Rolle der deutschen Kunstgeschichte während der Okkupation versucht diese wesentliche Lücke zu füllen und stößt auf eine äußerst positive Resonanz, insbesondere auch bei den französischen Kolleginnen und Kollegen. Kern des Projekts ist eine Monographie über die von 1942 bis zur Befreiung 1944 in der Rue Bonaparte in Paris tätige Kunsthistorische Forschungsstätte sowie eine Dokumentation der relevanten Quellen. Das DFK Paris nimmt mit dem Projekt auch eine Vermittlerrolle zwischen deutschen und französischen Einrichtungen und Forschern ein, etwa dem Amt für rheinische Denkmalpflege, dem Deutschen Dokumentationszentrum für Kunstgeschichte – Bildarchiv Foto Marburg, dem Kunsthistorischen Institut der Universität Mainz, dem Institut für Kunstwissenschaft und Historische Urbanistik der Technischen Universität Berlin und dem Institut National du Patrimoine sowie der Bibliothèque Kandinsky in Paris. Hervorzuheben ist in diesem Zusammenhang das auf die Initiative von Julia Drost zurückgehende Kolloquium *Provenienzforschung. Wechselseitige Perspektiven – Frankreich und Deutschland*, das vom 1. bis 3. Juni 2016 gemeinsam mit dem Institut National du Patrimoine veranstaltet wurde. Weitere Initiativen runden das Projekt ab, etwa ein für Anfang 2017 gemeinsam mit dem Forum Kunst und Markt am Institut für Kunstwissenschaft und Historische Urbanistik an der Technischen Universität Berlin geplantes Kolloquium zum Kunstmarkt während der Okkupation. Auch ist vorgesehen, die Übersetzung einer deutschen Dissertation zur Museumspolitik während der Okkupation in einer der Publikationsreihen des DFK Paris dem französischen Publikum zugänglich zu machen. Als ein Erfolg ist es bereits jetzt zu verzeichnen, dass in der Folge des Kolloquiums *Provenienzforschung. Wechselseitige Perspektiven – Frankreich und Deutschland* das Institut National du Patrimoine an das DFK Paris mit der Bitte herangetreten ist, sich in die Ausbildung der Museumskuratoren einzubringen und mit ihm gemeinsam einen Kurs zu Fragen der Spoliation und Restitution fest zu verankern.

Ohne den Kernbereich der französischen Kunst und der deutsch-französischen Kunstbeziehungen aus dem Blick zu verlieren, öffnet sich das DFK Paris auch anderen kulturellen Regionen. Gemeinsam mit einem Netzwerk bestehend aus brasilianischen, argentinischen, mexikanischen und chilenischen Kollegen bereitet das Forum unter der Leitung von Lena Bader und Thomas Kirchner ein Forschungsprojekt *Kanon und Moderne. Narrative der Kunstgeschichte in Lateinamerika und Europa* vor. Ein erster Schritt dazu bildete eine Transregionale Akademie zu

Depuis la création du DFK Paris, l'étude des relations artistiques franco-allemandes joue un rôle central dans ses travaux. À cet égard, les années de l'Occupation allemande en France constituent toujours un défi particulièrement complexe. Le projet de recherche dirigé par Nikola Doll et Thomas Kirchner, portant sur le rôle joué par l'histoire de l'art allemande en France sous l'Occupation, tente de combler cette lacune majeure et rencontre un écho extrêmement favorable, notamment auprès des collègues français. L'objectif premier du projet est l'élaboration d'une monographie consacrée à la Kunsthistorische Forschungsstätte, organisme de recherche en histoire de l'art actif à Paris, rue Bonaparte, de 1942 jusqu'à la Libération en août 1944, et au-delà, l'établissement du relevé des sources pertinentes sur le sujet. Par ce projet, le DFK Paris assure la médiation entre institutions et chercheurs français et allemands, comme l'Amt für rheinische Denkmalpflege (Office des monuments historiques de Rhénanie), le Deutsches Dokumentationszentrum für Kunstgeschichte – Bildarchiv Foto Marburg (Centre allemand de documentation en histoire de l'art – Archives de l'image et de la photographie de Marbourg), le département d'histoire de l'art de l'Université Mainz, le département de science de l'art et d'histoire de l'urbanisme de la Technische Universität Berlin, ainsi que l'Institut national du patrimoine et la bibliothèque Kandinsky à Paris. Il convient de mentionner ici le colloque *Patrimoines spoliés. Regards croisés France-Allemagne*, organisé à l'initiative de Julia Drost du 1^{er} au 3 juin 2016 avec l'Institut national du patrimoine. D'autres initiatives viennent compléter le projet, tel un colloque prévu pour début 2017, préparé en coopération avec le Forum Kunst und Markt du département de science de l'art et d'histoire de l'urbanisme de la Technische Universität Berlin et consacré au marché de l'art durant l'Occupation. Il est également envisagé de rendre accessible au public français dans l'une des collections éditoriales du DFK Paris la traduction d'une thèse allemande sur la politique muséale durant l'Occupation. Un premier succès a déjà été enregistré à la suite du colloque *Patrimoines spoliés. Regards croisés France-Allemagne*, l'Institut national du patrimoine ayant demandé au DFK Paris de s'impliquer dans la formation des conservateurs de musée et d'élaborer un enseignement commun aux deux institutions dédié aux questions de spoliation et de restitution.

Sans perdre de vue l'art français et les relations artistiques franco-allemandes, toujours au cœur de ses travaux, le DFK Paris s'ouvre par ailleurs à d'autres aires culturelles. En coopération avec un réseau regroupant des historiens d'art brésiliens, argentins, mexicains et chiliens, notre institut prépare sous la direction de Lena Bader et Thomas Kirchner un projet de recherche intitulé *Kanon und Moderne. Narrative der Kunstgeschichte in Lateinamerika und Europa (Canon et modernité. Les récits de l'histoire de l'art en Amérique latine et en Europe)*. Une première étape a été la tenue

dem Thema *Modernisms. Concepts, Contexts, and Circulation*, die mit großem Erfolg gemeinsam mit dem Forum Transregionale Studien vom 16. bis 24. Juli 2016 in São Paulo durchgeführt wurde. Auch das Jahresthema 2016/17 fügt sich in diesen Rahmen: *Die Kunst in Frankreich im transkulturellen Kontext*. Damit wird konsequent die Öffnung zu anderen Ländern und Kulturen fortgesetzt, die in einem ersten Schritt bereits dadurch realisiert wurde, dass Mathilde Arnoux in ihrem Forschungsprojekt *OwnReality. Jedem seine Wirklichkeit. Der Begriff der Wirklichkeit in der Bildenden Kunst in Frankreich, BRD, DDR und Polen der 1960er bis Ende der 1980er Jahre* neben Frankreich und den beiden deutschen Staaten auch Polen einbezog.

In den neuen Schwerpunkt fügt sich hervorragend das Forschungsprojekt von Lena Bader *Deplatzierte Bilder. Moderne Schauplätze der Kunst*, das der Frage nachgeht, inwiefern Mobilität unser Denken über Bilder und die Verortung der ästhetischen Erfahrung beeinflussen. Ziel dieser Studie ist es, unterschiedliche Transferphänomene und Aspekte der Bilderzirkulation, aber auch die ihnen eingeschriebenen Theoreme und Methodologien zu untersuchen. Ausgehend von ausgewählten Fallbeispielen und kanonischen Texten wird dabei eine Reihe vergessener Bilderreisen in Hinblick auf die Herausforderung des Ortswechsels visueller Phänomene befragt. Mit der gemeinsam mit Merel van Tilburg organisierten Tagung *Exotische Bilder. Fernweh (in) der Kunstgeschichte* (09./10.06.2016) hat Lena Bader ihr Projekt in einen weiteren Kontext eingebunden und mit der wissenschaftlichen Community diskutiert.

Die Attentate auf die Redaktion der Zeitschrift »Charlie Hebdo« zu Beginn des Jahres 2015 haben die Stadt Paris in besonderer Weise getroffen. Das DFK Paris versuchte diese schwierige Situation auch als eine fachliche Herausforderung zu begreifen. Unter der Leitung von Godehard Janzing wurde mit dem Aufbau eines Forschungsprogramms zur Bildpolitik im globalen Kontext begonnen, das eine internationale Gruppe von Forscherinnen und Forschern zusammenbringen soll, welche die aktuellen politischen Bildkonflikte auf ihre historischen, medialen und territorialen Bestimmungen befragen. Das öffentliche Interesse an diesem Themenbereich signalisierte unter anderem ein dpa-interview mit dem Projektleiter im Januar 2016, das internationale Verbreitung fand.

Im Mittelpunkt des ebenfalls neuen Projekts von Elke Seibert *Travel in Time And Space* steht die Forschungsfrage, wie prähistorische Felsbildkunst von 1930 bis 1960 die Genese von Gegenwartskunst in Paris und New York beeinflusst hat. Das Projekt wird von der DFG gefördert.

Bei der ANR/DFG neu beantragt wurde das Projekt *Art and Architecture in German Travel Accounts to Paris and Versailles in the Baroque Era*. Partner sind das Centre de Recherche du Château

d'une académie transrégionale sur le thème *Modernisms. Concepts, Contexts, and Circulation* dans le cadre du Forum Transregionale Studien, du 16 au 24 juillet 2016 à São Paulo, qui a rencontré un grand succès. Le sujet annuel 2016/17, *L'art en France à la croisée des cultures*, viendra également s'inscrire dans ce cadre. Ainsi se poursuit de manière systématique l'ouverture à d'autres pays, réalisée en un premier temps dans le projet de recherche de Mathilde Arnoux, *OwnReality. À chacun son réel. La notion de réel dans les arts plastiques en France, RFA, RDA, Pologne des années 1960 à la fin des années 1980*, qui incluait déjà la Pologne, en plus de la France et des deux Allemagnes.

Le projet de Lena Bader, *Images déplacées. Scènes modernes de l'art*, épouse parfaitement cette nouvelle ligne thématique : elle y examine dans quelle mesure la mobilité influence notre pensée des images et la localisation de l'expérience esthétique. Le but de son étude est d'analyser différents phénomènes de transfert et divers aspects de la circulation des images, mais aussi les théorèmes et les méthodologies qui les sous-tendent. À partir d'une sélection d'exemples concrets et de textes canoniques, une série de déplacements d'images (Bilderreisen) oubliés est interrogée du point de vue du défi que constitue le changement de lieu des phénomènes visuels. Un colloque organisé avec Merel van Tilburg et intitulé *Images exotiques. L'appel du lointain en histoire de l'art* (9 et 10 juin 2016) a permis à Lena Bader d'inscrire son projet dans un contexte plus large et d'en débattre avec la communauté scientifique.

Les attentats ayant visé la rédaction de Charlie Hebdo au début de l'année 2015 ont tout particulièrement touché la ville de Paris. Le DFK Paris s'est efforcé de voir également dans cette situation douloureuse un défi lancé à notre discipline. Sous la direction de Godehard Janzing a été mis en place un programme de recherche sur la politique de l'image dans le contexte mondial, qui réunira un groupe de chercheurs de plusieurs pays pour interroger les conflits politiques actuels liés aux images sous l'angle de leurs déterminations historiques, médiatiques et territoriales. L'intérêt du public pour cette thématique s'est manifesté entre autres à propos de l'interview accordée par le responsable de ce projet à l'agence de presse dpa en janvier 2016, qui a connu une diffusion internationale.

Le projet d'Elke Seibert intitulé *Travel in Time And Space* initie lui aussi de nouvelles recherches, qui mettent l'accent sur la manière dont l'art pariétal préhistorique a influencé la genèse de l'art contemporain à Paris et à New York de 1930 à 1960. Ce projet bénéficie du soutien financier de la DFG (Fondation allemande pour la recherche).

Un nouveau dossier a été déposé auprès de l'ANR/DFG, à propos du projet intitulé *Art and Architecture in German Travel Accounts to Paris and Versailles in the Baroque Era*. Les partenaires

de Versailles, die Universität Reims und die Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen. Das Projekt sieht für das DFK Paris eine Stelle zur wissenschaftlichen Bearbeitung der Textquellen vor. Am DFK Paris wird das Projekt von Thorsten Wübbena geleitet.

Gemeinsam mit der Universität Paris Ouest Nanterre La Défense, dem Centre Georges Pompidou und der Humboldt-Universität zu Berlin hat das DFK Paris ein ANR/DFG-Projekt zu der Ausstellung *Les immatériaux* beantragt, die, kuratiert von Jean-François Lyotard, vor dreißig Jahren im Centre Georges Pompidou gezeigt wurde. Das Projekt dokumentiert das Engagement des DFK Paris auch im Bereich der zeitgenössischen Kunst.

Eine zentrale Rolle bei den Forschungsaktivitäten des DFK Paris spielte auch dieses Jahr das von Mathilde Arnoux geleitete ERC-Projekt *OwnReality. Jedem seine Wirklichkeit. Der Begriff der Wirklichkeit in der Bildenden Kunst in Frankreich, BRD, DDR und Polen der 1960er bis Ende der 1980er Jahre*, das bis zum 31. Dezember 2016 verlängert wurde.

Das Forschungsprojekt von Julia Drost *Le monde aux temps des surréalistes. Centres, Périphéries und Itinerarien des surrealistischen Kunsthandels, 1925-1947* knüpft an die Erforschung des Werkes von Max Ernst an, die über mehrere Jahre am DFK Paris angesiedelt war. Im Rahmen von internationalen Workshops, universitären Seminaren, Ausstellungen und Publikationen sowie der Erstellung einer Datenbank soll insbesondere der wissenschaftliche Nachwuchs in einer interdisziplinären Perspektive an das Forschungsgebiet zum Surrealismus zwischen Kunst und Kommerz herangeführt werden. Zwei erfolgreiche Kolloquien sind bereits in den Räumen des Forums dazu veranstaltet worden. Das Projekt ist auch deshalb für das Haus von großer Bedeutung, da es in Kooperation mit dem Centre Georges Pompidou, der Universität Leipzig, der Association André Breton und der Universität Paris Ouest Nanterre La Défense realisiert wird und Teil eines dort angesiedelten Laboratoire d'Excellence ist.

Das Forschungsprojekt *ACA-RES, Les Académies d'Art et leurs Réseaux dans la France Préindustrielle* zu den zahlreichen französischen Kunstakademien bis zur Französischen Revolution wird am DFK Paris von Markus A. Castor geleitet. Es knüpft in idealer Form an das abgeschlossene Forschungsprojekt zu den Conférences der Académie Royale de Peinture et de Sculpture an und schreibt sich in die seit Beginn am DFK Paris verankerte Erforschung der französischen Kunst des Ancien Régime ein. Das Projekt ist Teil eines Laboratoire d'Excellence der Universität Toulouse Jean Jaurès.

Ebenfalls weitergeführt wird die von Jörg Ebeling und Ulrich Leben geleitete wissenschaftliche Bearbeitung der Ausstattung des Palais Beauharnais, der Residenz des deutschen Botschafters in Paris. Das Projekt stellt eine ideale Verbindung von kunsthisto-

en sind le Centre de recherche du château de Versailles, l'Université de Reims et la Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen. Il prévoit pour le DFK Paris la création d'un poste affecté à l'analyse scientifique des sources textuelles, Thorsten Wübbena assurant la direction de ce projet au sein de notre institut.

Avec l'Université Paris Ouest Nanterre La Défense, le Centre Georges Pompidou et la Humboldt-Universität Berlin, le DFK Paris a déposé auprès de l'ANR/DFG un dossier concernant l'exposition *Les immatériaux*, présentée il y a trente ans au Centre Georges Pompidou et dont le commissaire était Jean-François Lyotard. Comme l'atteste ce projet, le DFK Paris s'implique également dans le domaine de l'art contemporain.

Parmi les recherches en cours au DFK Paris, un rôle central est revenu cette année encore au projet ERC dirigé par Mathilde Arnoux, *OwnReality. À chacun son réel. La notion de réel dans les arts plastiques en France, RFA, RDA, Pologne des années 1960 à la fin des années 1980*, qui a été prolongé jusqu'au 31 décembre 2016.

Le projet de recherche de Julia Drost intitulé *Le monde aux temps des surréalistes. Centres, périphéries et itinéraires du commerce de l'art surréaliste, 1925-1947* s'inscrit dans la lignée des analyses de l'œuvre de Max Ernst menées au DFK Paris durant de nombreuses années. Ateliers internationaux, séminaires universitaires, expositions et publications, accompagnés de la mise en place d'une base de données, permettront en particulier aux jeunes chercheurs d'aborder les recherches sur le surréalisme entre art et commerce dans une perspective interdisciplinaire. Deux colloques consacrés à ce thème se sont déroulés dans les locaux du DFK et ont rencontré un large succès. L'importance de ces travaux pour notre institut résulte en outre du fait qu'il s'agit d'une coopération avec le Centre Georges Pompidou, l'Université Leipzig, l'Association André Breton et l'Université Paris Ouest Nanterre La Défense, cette dernière accueillant un laboratoire d'excellence auquel est rattaché le projet.

Le projet de recherche *ACA-RES, Les Académies d'art et leurs réseaux dans la France préindustrielle* portant sur les nombreuses académies artistiques ayant existé en France jusqu'à la Révolution française est dirigé au DFK Paris par Markus A. Castor. Il est le prolongement idéal du projet sur les conférences de l'Académie royale de peinture et de sculpture, arrivé à son terme, et s'inscrit dans l'étude de l'art français sous l'Ancien Régime, ancrée au DFK Paris depuis l'origine. Ce projet est rattaché à un Laboratoire d'excellence de l'Université Toulouse Jean Jaurès.

L'étude scientifique de la décoration du palais Beauharnais, résidence de l'ambassadeur d'Allemagne à Paris, se poursuit elle aussi, sous la direction de Jörg Ebeling et Ulrich Leben. Lien idéal entre recherche et pratique de l'histoire de l'art, elle inclut la direction des travaux de restauration de l'ambassade d'Allemagne.

rischer Forschung und kunsthistorischer Praxis dar und schließt die Leitung der Restaurierungsmaßnahmen in der deutschen Botschaft ein. Einen Höhepunkt im Jahre 2016 bildet eine von den beiden Projektleitern herausgegebene umfangreiche und reich bebilderte Monographie über das Gebäude, seine Geschichte und seine Ausstattung, die in einer französischen, deutschen und englischen Ausgabe erscheint.

Im Berichtszeitraum maßgeblich vorangeschritten ist darüber hinaus das in Zusammenarbeit mit dem Institut National d'Histoire de l'Art (INHA) realisierte und am DFK von Julia Drost betreute Projekt der kommentierten Edition der Tagebücher von Harry Graf Kessler in französischer Sprache. Diese nimmt insbesondere die Aufzeichnungen und Verbindungen Kesslers zu den Künstlern seiner Zeit, darunter Aristide Maillol, Auguste Rodin, Pierre Bonnard, Georges Seurat, in den Blick. Das Erscheinen der französischen Ausgabe ist in der Schriftenreihe des DFK Paris für das Frühjahr 2017 anlässlich des hundertsten Todestages Auguste Rodins geplant.

Das am Warburg Institute in London angesiedelte und vom BMBF finanzierte Forschungsprojekt *Bilderfahrzeuge. Aby Warburg's Legacy and the Future of Iconology* blickt ebenfalls auf ein erfolgreiches Jahr zurück. Einen Höhepunkt stellte die vom 13. bis 15. Juni 2016 veranstaltete Tagung anlässlich des 150. Geburtstages von Aby Warburg dar: *Aby Warburg. Work. Legacy. Promise*.

Erfolgreich abgeschlossen werden konnte das von Bénédicte Savoy und France Nerlich geleitete und in Kooperation mit dem DFK Paris realisierte Forschungsprojekt *ArtTransForm* zur Ausbildung deutscher Künstler in Paris von 1793 bis 1870 mit einem am 28./29. Mai 2016 in den Räumen des Forums organisierten internationalen Kolloquium *Transnationale Künstlerausbildung im 19. Jahrhundert*. Das DFK Paris hostet die von dem Projekt entwickelte Datenbank und gewährleistet deren Langzeitverfügbarkeit.

Ebenfalls erfolgreich abgeschlossen wurde das Ausstellungsprojekt *Moïse, figures d'un prophète* im Musée d'Art et d'Histoire du Judaïsme (14.10.2015–21.2.2016), an dessen wissenschaftlichen Bearbeitung das Forum durch den Ko-Kurator Matthieu Somon beteiligt war. Ein dreitägiges Kolloquium zur Ausstellung fand in Kooperation mit dem Musée d'Art et d'Histoire du Judaïsme und der Universität Paris 1 Panthéon-Sorbonne unter anderem in den Räumen des DFK Paris statt.

Das DFK Paris engagiert sich weiterhin mit Nachdruck innerhalb der Association of Research Institutes in the History of Art (RIHA). Es war auf der Sitzung der Vereinigung in der Bibliotheca Hertziana in Rom im November 2015 vertreten, außerdem ist es Teil des RIHA-Forschungsprojekts *Art Historical Research in Context: Teaching and Exhibiting Modern Art before and after 1945*. Im Oktober 2016 richtete das DFK Paris das Jahrestreffen der Vereinigung gemeinsam mit dem Institut National d'Histoire de l'Art (INHA) und der Terra Foundation for American Art aus.

L'un des temps forts de l'année 2016 a été la parution de la vaste monographie publiée par les deux directeurs du projet, ouvrage richement illustré consacré au bâtiment, à son histoire et à sa décoration et disponible dans une édition française, allemande et anglaise.

Durant la période couverte par ce rapport, l'édition française commentée des carnets du comte Harry Kessler a considérablement progressé, en coopération avec l'Institut national d'histoire de l'art (INHA) et sous la direction de Julia Drost pour le DFK Paris. Cette édition s'intéresse particulièrement aux notes de Kessler et aux liens que celui-ci entretenait avec les artistes de son époque, parmi lesquels Aristide Maillol, Auguste Rodin, Pierre Bonnard et Georges Seurat. La publication de l'édition française est prévue dans la collection de textes du DFK Paris pour le printemps 2017, à l'occasion du centenaire de la mort d'Auguste Rodin.

Rattaché au Warburg Institute de Londres et financé par le ministère allemand de l'Enseignement et de la Recherche, le projet *Bilderfahrzeuge. Aby Warburg's Legacy and the Future of Iconology* a également connu une année fructueuse. Un moment fort en a été le colloque qui s'est tenu du 13 au 15 juin 2016 à l'occasion du 150^e anniversaire de la naissance d'Aby Warburg : *Aby Warburg. Work. Legacy. Promise*.

Sous la direction de Bénédicte Savoy et France Nerlich, le projet *ArtTransForm* mené en coopération avec le DFK Paris, consacré à la formation d'artistes allemands à Paris de 1793 à 1870, s'est conclu avec succès par un colloque international. Organisé les 28 et 29 mai 2016 dans les locaux de notre institut, celui-ci avait pour titre *Formations artistiques transnationales au XIX^e siècle*. Le DFK Paris héberge la base de données élaborée dans le cadre du projet et en garantit la disponibilité sur le long terme.

Elle aussi conclue avec succès, l'exposition *Moïse, figures d'un prophète* s'est tenue au Musée d'art et d'histoire du Judaïsme (MahJ) du 14 octobre 2015 au 21 février 2016, le DFK Paris participant à l'étude scientifique en la personne de Matthieu Somon, l'un des commissaires de l'exposition. Un colloque de trois jours consacré à cette exposition a eu lieu en coopération avec le MahJ et l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, entre autres dans les locaux du DFK Paris.

Le DFK Paris continue à s'investir largement au sein de l'Association of Research Institutes in the History of Art (RIHA). Présent à la réunion de cette association à la Bibliotheca Hertziana à Rome en novembre 2015, il participe en outre au projet de la RIHA intitulé *Art Historical Research in Context: Teaching and Exhibiting Modern Art before and after 1945*. En octobre 2016, le DFK Paris a organisé la rencontre annuelle de l'association en collaboration avec l'Institut national d'histoire de l'art (INHA) et la Terra Foundation for American Art.

Jahresthema *Mittelalter und Mittelalterbild*

Die jüngere kunsthistorische Forschung entwirft ein Bild des Mittelalters von einer ungeahnten Komplexität und Vielschichtigkeit. Vor diesem Hintergrund hat das Jahresthema betrachtet, welche sozialen und auch intellektuellen Orte die Kunst einnehmen konnte. Dabei fanden die Vielfalt der Medien ebenso Berücksichtigung wie die unterschiedlichen Formen, die die Kunst im europäischen Mittelalter besaß, es wurde nach den Funktionen gefragt, nach Gleichzeitigkeit unterschiedlicher, auch miteinander konkurrierender Kunstdiskurse, nach der Mobilität von Stilen. In die Betrachtungen wurde immer wieder das Mittelalterbild der vergangenen Jahrhunderte einbezogen, sei dies nun von Kunst und Literatur geprägt, von dem Umgang mit den Artefakten, etwa durch die Denkmalpflege, oder von der kunsthistorischen Forschung.

Aus einer breiten Bewerberschaft wurde neun Kandidat/-innen ausgewählt, darunter zwei Deutsche, zwei Franzosen, ein Österreicher, der in den Vereinigten Staaten promoviert, ein Engländer, eine US-Amerikanerin, eine Niederländerin und eine Ungarin, die beide in Frankreich promovieren. Die Internationalität spiegelt den offenen Charakter des DFK Paris wider. Sechs der Stipendiat/-innen waren Doktoranden, drei Postdocs. Das Jahr startete mit einem einwöchigen Auftaktseminar mit Robert Suckale und Gude Suckale-Redlefsen, in dem in gemeinsamen Museumsbesuchen, einem Atelier de lecture der Texte von Robert Suckale, einem gemeinsamen Besuch der Basilika von Saint Denis und einem abschließenden Abendvortrag von Robert Suckale zum *Ornamentbegriff der Bibel* das Thema des Jahres abgesteckt wurde. Ein Arbeitsaufenthalt in der Fondation Hartung-Bergman in Antibes stellte auch dieses Jahr wieder einen Höhepunkt dar, er erlaubte es, die Projekte der Stipendiat/-innen mit den Direktoren des Jahresthemas zu diskutieren. Es folgten zahlreiche gemeinsame Aktivitäten, Workshops, Exkursionen nach Poitiers und Lyon, Ateliers de lectures und eine Folge von Vorträgen zu einzelnen Aspekten des Jahresthemas. Hervorzuheben ist auch in diesem Jahr eine Filmreihe zum Jahresthema, die die Stipendiaten in der Maison Heinrich Heine organisierten und mit der sie sich auch an ein breiteres Publikum wandten. Der abschließende Jahreskongress war schließlich dem Thema *Das Mittelalter und seine Bilder* gewidmet. Neben den Stipendien im Rahmen des Jahresthemas vergab das DFK Paris auch dieses Jahr wieder einige freie Stipendien.

Sujet annuel : *Le Moyen Âge et son image*

La recherche récente en histoire de l'art esquisse une image du Moyen Âge d'une complexité et d'une richesse insoupçonnées. Dans ce contexte, le sujet annuel a examiné quels pouvaient être les lieux sociaux et intellectuels de l'art. Tout en prenant en compte la diversité des médias de même que les différentes formes revêtues par l'art dans l'Europe médiévale, on a également interrogé les fonctions, la coexistence de discours artistiques variés, voire concurrents, ainsi que la mobilité des styles. L'analyse n'a jamais perdu de vue l'image du Moyen Âge véhiculée par les siècles passés, que celle-ci ait été façonnée par l'art et la littérature, par la relation aux artefacts – par exemple la conservation des monuments –, ou encore par la recherche en histoire de l'art.

Parmi les nombreuses candidatures reçues, neuf ont été retenues : deux Allemands, deux Français, un Autrichien doctorant aux États-Unis, un Anglais, une Américaine, une Néerlandaise et une Hongroise, toutes deux doctorantes en France. Cette internationalité reflète l'ouverture du DFK Paris. Six des boursiers étaient doctorants, trois postdoctorants. L'année a débuté par un séminaire de rentrée d'une semaine avec Robert Suckale et Gude Suckale-Redlefsen, au cours duquel les contours du sujet de l'année ont pu être esquissés au cours de visites de musées effectuées en commun, d'un atelier de lecture des textes de Robert Suckale, d'une visite en groupe de la basilique Saint-Denis, pour se conclure par une soirée-conférence de Robert Suckale sur *La notion d'ornement biblique*. Le séjour de travail effectué à la fondation Hartung-Bergman d'Antibes a été cette année aussi un moment fort qui a permis aux boursiers de parler de leurs projets avec les directeurs du sujet annuel. Il a été suivi par de nombreuses activités : workshops, excursions à Poitiers et à Lyon, ateliers de lectures, cycle de conférences sur les divers aspects du sujet annuel. Soulignons cette année encore le cycle de ciné-débats consacré au sujet annuel et animé par les boursiers à la Maison Heinrich Heine, qui leur a permis de s'adresser également à un public plus large. Enfin, le congrès annuel qui est venu conclure cette année avait pour thème *L'art médiéval hors de son temps*. Par ailleurs, en dehors du cadre du sujet annuel, le DFK Paris a de nouveau attribué cette année un certain nombre de bourses libres.

Akademien

Als ein ideales Format, in einen Dialog mit anderen Kulturen zu treten, bieten sich die Akademien an, die nun auch am DFK Paris eingeführt werden. Sie erlauben es insbesondere auf der Ebene des Nachwuchses, Vertreter unterschiedlichster Kulturen in ein Gespräch zu bringen. Sie sind ein ideales Mittel, die Methoden und Fragestellungen kennenzulernen, die die Forschung in anderen Kontinenten leiten, auch bieten sie den Nachwuchswissenschaftlern die Möglichkeit, sich in ein internationales Netzwerk einzubringen, das ihnen in ihrer beruflichen Karriere äußerst hilfreich sein kann.

Das am DFK Paris von Lena Bader und Thomas Kirchner entwickelte Modell der Transregionalen Akademie soll die künstlerischen Beziehungen zwischen den lateinamerikanischen Ländern und Europa, aber auch zwischen Lateinamerika und anderen Kulturregionen der Welt, sowie ihre institutionellen Rahmenbedingungen in den Blick nehmen. Anstelle linearer Erklärungsmuster von Einflüssen und Rezeptionen zwischen den Kontinenten gilt es insbesondere auch, die Verbindungen innerhalb Lateinamerikas sowie transnationale und transregionale Vernetzungen zu betrachten. Die stärkere Betonung des lateinamerikanischen Anteils erlaubt es, die von der Forschung im Allgemeinen vorgenommene Trennung von ›kolonial‹ und ›postkolonial‹ zurückzustellen und in einem höheren Maße nach Kontinuitäten zu fragen. Frankreich und Deutschland bieten sich als Partnerländer in diesem Projekt an, waren sie doch die wichtigsten europäischen Bezugspunkte für die lateinamerikanischen Länder. Das Projekt ist von der Idee geleitet, ein interkontinentales Netzwerk aufzubauen, das die Erforschung der Wechselbeziehungen zwischen Lateinamerika und Frankreich sowie Deutschland verfolgen soll.

Eine erste transregionale Akademie zu dem Thema *Modernisms. Concepts, Contexts, and Circulation*, die gemeinsam mit dem Forum Transregionale Studien vom 16. bis 24. Juli 2016 an der Universidade Federal de São Paulo (Unifesp) und dem Museu de Arte Contemporânea da Universidade de São Paulo (MAC-USP) durchgeführt wurde, brachte unter der Leitung einer internationalen Forschergruppe (bestehend aus deutschen, französischen, brasilianischen, argentinischen und philippinischen Kunsthistorikern) zwanzig junge Forscher aus allen Kontinenten zusammen. Die internationale Ausschreibung stieß auf eine unerwartet breite Resonanz, in nur drei Wochen gingen 190 Bewerbungen aus der ganzen Welt ein, mit Schwerpunkt in Lateinamerika, Nordamerika und Europa. Die Beiträge der Doktoranden und Postdocs waren durchgehend von einer sehr hohen Qualität, die Reaktionen der Teilnehmer haben uns in dem Vorhaben bestärkt, das Projekt der Transregionalen Akademie in Lateinamerika weiter fortzusetzen.

Académies temporaires

Format idéal pour entamer le dialogue avec d'autres cultures, ces académies, désormais introduites également au DFK Paris, permettent de favoriser l'échange entre représentants des cultures les plus diverses, en particulier au niveau des jeunes chercheurs. Elles constituent une première approche idéale des méthodes et des questionnements inspirant la recherche sur les autres continents et offrent la possibilité aux jeunes chercheurs de s'intégrer à un réseau international qui leur sera d'une grande utilité au cours de leur future carrière.

Le modèle d'académie transrégionale mis en place au DFK Paris par Lena Bader et Thomas Kirchner se penchera sur les relations artistiques des pays latino-américains avec l'Europe, mais aussi d'autres aires culturelles du monde, ainsi que leurs cadres institutionnels. À la place des schémas explicatifs linéaires faits d'influences et de réceptions d'un continent à l'autre, il convient désormais de considérer les liens existant à l'intérieur même de l'Amérique latine, tout comme le développement de réseaux transrégionaux et transnationaux. L'accent spécifique mis sur l'apport latino-américain permet également d'échapper à la dichotomie généralement opérée par les chercheurs entre « colonial » et « postcolonial », en mettant davantage en lumière les continuités. L'Allemagne et la France sont tout indiquées pour être partenaires de ce projet, puisqu'elles ont longtemps été les principales références européennes des pays sud-américains. L'idée directrice du projet est de constituer un réseau intercontinental permettant l'étude des interactions entre l'Amérique latine, la France et l'Allemagne.

Une première académie transrégionale consacrée au sujet *Modernisms. Concepts, Contexts, and Circulation* s'est tenue dans le cadre du Forum Transregionale Studien du 16 au 24 juillet 2016 à l'Universidade Federal de São Paulo (Unifesp) ainsi qu'au Museu de Arte Contemporânea da Universidade de São Paulo (MAC-USP). Sous la direction d'un groupe international de chercheurs (rassemblant des historiens d'art allemands, français, brésiliens, argentins et philippins), elle a réuni vingt jeunes chercheurs venus de tous les continents. L'appel à candidatures international a rencontré un écho inattendu, puisqu'en trois semaines seulement, 190 candidatures sont arrivées du monde entier, principalement en provenance d'Amérique latine, d'Amérique du Nord et d'Europe. Les contributions des doctorants et postdoctorants étaient toutes d'une très grande qualité, les réactions des participants nous confortant dans notre volonté de reconduire le projet

Die nächste Transregionale Akademie wird vom 30. September bis 8. Oktober Juli 2017 in Buenos Aires zu dem Thema *Circulation of objects, materials, ideas, and actors of art* in Partnerschaft mit der Universidad Nacional de Tres de Febrero (UNTREF) und dem Museo de la Universidad Nacional de Tres de Febrero (UNTREF) stattfinden.

Mit der vom 9. bis 24. Mai 2017 veranstalteten Frühjahrsakademie für junge chinesische Kunsthistoriker/-innen zum Thema *Paris – Metropole der Moderne* soll die Politik der Auseinandersetzung mit anderen Kulturen konsequent fortgesetzt werden. Verfolgt das Lateinamerika-Projekt eine Öffnung und Korrektur des in der westlichen Kunstgeschichtsschreibung etablierten Blicks, so soll mit dieser Akademie chinesischen Nachwuchsforschern die Auseinandersetzung mit der westlichen Kunst und den Methoden zu ihrer Bearbeitung ermöglicht werden. Im Mittelpunkt stehen dabei das Studium der Originale und die Diskussion über den Begriff des Originals, der in China eine völlig andere Bedeutung besitzt als in der westlichen Kultur. Außerdem soll die Akademie helfen, eine umfassende Idee der Moderne zu vermitteln und diese im Stadtraum von Paris zu verorten. Unterstützt wird die Akademie von den Pariser Museen, insbesondere vom Musée d'Orsay. Die von Thomas Kirchner und Godehard Janzing geleitete Akademie wird von der Getty Foundation im Rahmen der Initiative Connecting Art Histories gefördert.

Nachwuchsförderung

Das DFK Paris betrachtet die Nachwuchsförderung als eine seiner zentralen Aufgaben. Die eingeführten Programme wurden erfolgreich fortgesetzt und um neue Formate bereichert. Der DFK Paris-Frühjahrskurs, der sich an fortgeschrittene Studierende und Doktorand/-innen vornehmlich aus dem deutschsprachigen Raum wendet, hat sich bewährt, 2016 leiteten Julia Drost und François-René Martin (École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris/École du Louvre) einen Kurs *Techniken und Materialien in der Kunstgeschichte*. In Werkstätten und Museen wurden die unterschiedlichsten künstlerischen Techniken an den Originalen studiert. Einen Höhepunkt stellte ein Besuch des Palais Beauharnais, der Residenz des deutschen Botschafters, dar, der dem Studium der Materialität der Ausstattung diente und der durch einen Empfang der Teilnehmer durch die Gattin des Botschafters gekrönt wurde.

Julia Drost und Mira Kozhanova leiteten eine überaus erfolgreiche Studienreise nach Moskau und Sankt Petersburg zu dem Thema *Russische und westeuropäische Avantgarde in Moskau und Sankt-Petersburg um 1900*. Vom 23. bis 27. Mai 2016 hatten zwölf internationale Masterstudierende und Doktorand/-innen

d'académie transrégionale en Amérique latine. La prochaine, qui se tiendra du 30 septembre au 8 octobre juillet 2017 à Buenos Aires, aura pour thème *Circulation of objects, materials, ideas, and actors of art*, en partenariat avec l'Universidad Nacional de Tres de Febrero (UNTREF) et le Museo de la Universidad Nacional de Tres de Febrero (UNTREF).

L'académie de printemps destinée aux jeunes historiens d'art chinois qui se déroulera du 9 au 24 mai 2017 sur le thème *Paris – Capital of Modernity* permettra la poursuite de cette politique visant à aller résolument à la rencontre d'autres cultures. Si l'objectif du projet latino-américain est l'ouverture, pour rectifier le regard traditionnel de l'historiographie de l'art occidentale, cette académie entend permettre aux jeunes chercheurs chinois d'aller à la rencontre de l'art occidental et des méthodes de son analyse. L'accent sera mis sur l'étude des originaux et la discussion de la notion d'original, qui revêt en Chine une signification totalement différente de celle de la culture occidentale. En outre, cette académie entend contribuer à transmettre une idée détaillée de la modernité et à situer celle-ci dans l'espace urbain parisien. Cette académie temporaire bénéficie du soutien des musées parisiens, notamment le musée d'Orsay. Dirigée par Thomas Kirchner et Godehard Janzing, elle est financée par la Getty Foundation dans le cadre de l'initiative Connecting Art Histories.

Jeunes chercheurs

Le DFK Paris considère l'aide aux jeunes chercheurs comme l'une de ses missions principales. Les programmes existants ont été poursuivis avec succès et enrichis de nouveaux formats. Le cours de printemps du DFK Paris destiné aux étudiants avancés et aux doctorants, principalement originaires des pays de langue allemande, a fait ses preuves. En 2016, Julia Drost et François-René Martin (École nationale supérieure des beaux-arts de Paris/École du Louvre) ont animé un cours consacré aux *Questions de techniques en histoire de l'art*. Des visites d'ateliers et de musées ont permis l'étude sur les originaux des techniques artistiques les plus diverses. L'un des moments forts a été la visite du palais Beauharnais, résidence de l'ambassadeur d'Allemagne, qui a fourni l'occasion d'étudier la matérialité de la décoration et a été couronnée par la réception des participants par l'épouse de l'ambassadeur.

Julia Drost et Mira Kozhanova ont encadré un voyage d'études extrêmement fructueux à Moscou et Saint-Petersbourg, sous le titre *Russische und westeuropäische Avantgarde in Moskau und Sankt-Petersburg um 1900 (L'avant-garde russe et ouest-européenne à Moscou et Saint-Petersbourg vers 1900)*. Du 23 au 27 mai 2016, douze étudiants de master et doctorants venus

die herausragende Möglichkeit, die russischen Sammlungen der Moderne kennenzulernen und dabei insbesondere auch die russische Kunst dieser Zeit zu studieren. Ziel war es, die trilateralen Wechselbeziehungen und den Kulturtransfer zwischen Russland, Deutschland und Frankreich um die Wende zum 20. Jahrhundert in den Blick zu nehmen. Die Studienreise fand in Kooperation mit dem Deutschen Historischen Institut in Moskau (DHI) und mit Unterstützung der Europäischen Universität Sankt-Petersburg statt.

Eine Tagung für Nachwuchswissenschaftler/-innen im Bereich der Möbel- und Raumkunst wurde von Jörg Ebeling gemeinsam mit dem Bayerischen Nationalmuseum, der Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg und mobile – die Freunde von Möbel und Raumkunst e. V. in München durchgeführt.

Bereits fest etabliert ist der auch im Jahr 2015 ausnahmsweise nicht in Kooperation mit dem DHIP durchgeführte Herbstkurs *Einführung in die Wissenschaftssprache Französisch und in die Forschungspraxis in Frankreich*, der auf eine durchgehend positive Resonanz insbesondere bei jüngeren Forscher/-innen und Museumskuratoren stößt. Dies hat das DFK Paris bewogen, das Format trotz Streichung der Förderung durch die Deutsch-Französische Hochschule weiterhin anzubieten. Für 2016 wurde die Förderung seitens der DFH wieder aufgenommen.

Bibliothek

Die Bibliothek konnte durch drei große Schenkungen bereichert und in ihrem Profil abgerundet werden. Wie schon 2006, überließ Thomas Lersch, der ehemalige Leiter der Bibliothek des Zentralinstituts für Kunstgeschichte in München einen weiteren Teil seiner umfangreichen Bibliothek dem DFK Paris. Mit der Schenkung und dem Erwerb eines großen Teils der Bibliothek von Peter H. Feist besitzt das DFK Paris nun auch einen nahezu lückenlosen Überblick über die Kunst und Kunstgeschichtsschreibung der DDR. Und zuletzt schenkte Margareta C. Berger, Tochter des 2000 in Paris verstorbenen Kunsthistorikers Klaus Berger, der Bibliothek des DFK Paris Teile der Privatbibliothek ihres Vaters.

de plusieurs pays ont bénéficié d'une excellente occasion de s'initier aux collections russes d'art moderne et d'étudier en particulier l'art russe de cette période. L'objectif était de se pencher sur les relations trilatérales et le transfert culturel entre la Russie, l'Allemagne et la France au tournant du XX^e siècle. Ce voyage d'études s'est déroulé en coopération avec le Deutsches Historisches Institut Moskau (DHI Moskau) et avec le soutien de l'Evropejskij Universitet v Sankt-Peterburg.

Dans le domaine du mobilier et de la décoration d'intérieur, un colloque pour jeunes chercheurs a été organisé à Munich par Jörg Ebeling en partenariat avec le Bayerisches Nationalmuseum, la fondation Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg et l'association « mobile – die Freunde von Möbel und Raumkunst ».

Déjà solidement établi, le cours d'automne intitulé *Le français scientifique pour historiens de l'art et historiens* s'est à nouveau tenu en 2015, cette année exceptionnellement sans la coopération de l'IHA de Paris. Il rencontre toujours un écho favorable, notamment auprès des jeunes chercheurs et conservateurs de musée. Cela a décidé le DFK Paris à proposer à nouveau ce format malgré la suppression de la subvention de l'Université franco-allemande. Pour 2016, le financement par l'UFA est à nouveau assuré.

Bibliothèque

La bibliothèque s'est enrichie grâce à trois donations importantes et son profil a pu s'affiner. Comme il l'avait déjà fait en 2006, Thomas Lersch, ancien directeur de la bibliothèque du Zentralinstitut für Kunstgeschichte de Munich, a légué une partie de sa vaste bibliothèque au DFK Paris. Grâce à cette donation et à l'acquisition d'une grande partie de la bibliothèque de Peter H. Feist, le DFK Paris est désormais également en possession d'un panorama quasi-complet de l'art et de l'histoire de l'art en RDA. Enfin, Margareta C. Berger, fille de l'historien de l'art Klaus Berger mort à Paris en 2000, a fait don à la bibliothèque du DFK Paris d'une partie de la bibliothèque personnelle de son père.

Kooperationen mit deutschen und französischen Einrichtungen

Das DFK Paris unterhält sehr gute Beziehungen zu französischen Kollegen und Einrichtungen, es sucht die Partnerschaft in gemeinsamen Forschungsprojekten und Veranstaltungen. Es wird von den französischen Kollegen als Partner sehr geschätzt und in ihre Projekte einbezogen. Freundschaftliche Beziehungen bestehen mit dem Institut National d'Histoire de l'Art (INHA) und seiner ehemaligen Direktorin Antoinette Le Normand-Romain, seinem neuen Direktor Eric de Chassey und seiner Forschungsdirektorin Johanne Lamoureux, die ihren Niederschlag in mehreren gemeinsamen Projekten gefunden haben. Zahlreiche Kooperationen mit französischen, vor allem Pariser Universitäten belegen ebenfalls die äußerst gute Einbindung des DFK Paris in die französische Wissenschaftslandschaft. Ausdruck der hohen Akzeptanz des DFK Paris ist überdies die Mitgliedschaft in zwei Laboratoires d'Excellence. Seminare zur deutschen Kunst der Universität Paris Ouest Nanterre La Défense fanden in unseren Räumen statt. Durch die Kodirektoren der Jahresthemen werden zudem gute Beziehungen zu einzelnen Universitäten und Forschungseinrichtungen nachhaltig aufgebaut. Die elektronische Zeitschrift *Regards croisés* wird gemeinsam mit der Universität Paris 1 Panthéon-Sorbonne realisiert. Auch ist das DFK Paris Mitherausgeber der von der Association des Professeurs d'Archéologie et d'Histoire de l'Art des Universités (APAHAU) publizierten Fachzeitschrift *Histoire de l'Art*.

Besonders herauszuheben ist zudem die enge Zusammenarbeit des DFK Paris mit französischen Museen, bei der Ausstellungskonzeption und den Katalogpublikationen. So fand die Kooperation mit dem Musée d'Art et d'Histoire du Judaïsme ihren Niederschlag in der Vorbereitung der bereits erwähnten Ausstellung zur Ikonographie des Moses, begleitet von einem umfangreichen Katalog, an dem zahlreiche deutsche Kolleg/-innen beteiligt waren. Der Direktor war im Katalog zur Retrospektive von Charles Le Brun im Louvre-Lens mit einem Beitrag vertreten und die Gastpräsentation der Neuen Galerie des Saarländermuseums in seiner französischen Nachbarstadt Metz wurde durch einen einleitenden Essay von Godehard Janzing flankiert.

Die Verzahnung mit französischen Einrichtungen zeigt sich ebenfalls in der Einladung des Direktors zu mehreren Promotions- und Habilitationskommissionen, auch in der Mitgliedschaft in Berufungskommissionen und in mehreren Beiräten, wobei derjenige des Institut National d'Histoire de l'Art (INHA) von besonderer Bedeutung ist. Die Einbindung der Kollegen des DFK Paris

Coopérations avec des institutions allemandes et françaises

Le DFK Paris entretient d'excellentes relations avec les institutions et les collègues français, il recherche le partenariat à travers des manifestations et des projets de recherche organisés en commun. Très apprécié des collègues français, notre institut est intégré à leurs projets. Les relations amicales existantes avec l'Institut national d'histoire de l'art (INHA) et son ancienne directrice générale, Antoinette Le Normand-Romain, son nouveau directeur général, Éric de Chassey, et sa directrice des études et de la recherche, Johanne Lamoureux, ont débouché sur de multiples projets communs. Les nombreuses coopérations avec des universités françaises, notamment parisiennes, démontrent également la réussite de l'intégration du DFK Paris dans le paysage scientifique français. De plus, preuve de l'accueil très favorable réservé à notre institut, le DFK Paris est membre de deux Laboratoires d'excellence. Des séminaires sur l'art allemand organisés par l'Université Paris Ouest Nanterre La Défense se sont déroulés dans nos locaux. Grâce aux codirecteurs des sujets annuels, les bonnes relations avec plusieurs universités et organismes de recherche ont pu être durablement renforcées. La revue électronique *Regards croisés* est réalisée en partenariat avec l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne. Par ailleurs, le DFK Paris est coéditeur de la revue *Histoire de l'art*, publiée par l'Association des professeurs d'archéologie et d'histoire de l'art des universités (APAHAU).

Il convient en outre de souligner tout particulièrement les liens étroits qui unissent le DFK Paris et plusieurs musées français dans la conception d'expositions et les publications de catalogues. Ainsi la coopération avec le Musée d'art et d'histoire du Judaïsme s'est-elle concrétisée par la préparation de l'exposition déjà mentionnée sur l'iconographie de Moïse, accompagnée d'un catalogue volumineux auquel ont participé de nombreux collègues allemands. Le directeur a contribué au catalogue sur la rétrospective Charles Le Brun au Louvre-Lens par la rédaction d'un article, et la présentation de la Moderne Galerie du Saarländermuseum de Sarrebruck, accueillie en voisine à Metz, contient une introduction rédigée par Godehard Janzing.

Les contacts intensifs et l'interaction avec les institutions françaises se manifestent également par la participation du directeur à plusieurs jurys de thèse et d'habilitation, ainsi que par son appartenance à des comités de sélection et à plusieurs conseils scientifiques, celui de l'Institut national d'histoire de l'art (INHA) revêtant une importance particulière. Cette intégration

in französische und deutsche universitäre Einrichtungen manifestiert sich ebenfalls in der Einladung, sich in die Lehre einzubringen. Außerdem konnte mit Unterstützung des DFK Paris das Habilitationsverfahren einer Kollegin an einer Pariser Universität eingeleitet werden.

Die enge Verbindung mit dem Gastland wird auch darin sichtbar, dass das Institut National d'Histoire de l'Art dem DFK Paris eine Carte Blanche bei dem Festival de l'Histoire de l'Art gab, das in Fontainebleau vom 3. bis 5. Juni 2016 stattfand. Die Stipendiat/-innen des Jahresthemas veranstalteten im Rahmen des Themas des Festivals *Rire* unter großer Publikumsbeteiligung ein Rundgespräch *Carneval contre carême. Ordres et désordres du rire au Moyen Âge*. Hervorzuheben ist zudem die enge Verbindung mit anderen deutschen Einrichtungen vor Ort, allen voran mit dem historischen Partnerinstitut, dem Deutschen Historischen Institut Paris (DHIP), mit dem ein reger Austausch auf Forschungs- und Mitarbeiterebene stattfindet. Intensive Kontakte werden ebenfalls mit der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland gepflegt, mit dem Goethe-Institut, der Maison Heinrich Heine, dem Pariser Büro des DAAD und dem Deutsch-französischen Jugendwerk, das sein Jubiläum *20 ans de programme d'échange franco-allemand de jeunes professionnels de musées* am 29./30. Juni 2016 in den Räumen des DFK Paris feierte. Kontakte mit dem Centre Interdisciplinaire d'Études et de Recherches sur l'Allemagne (CIERA) sollen helfen, Deutschland als Forschungsland französischen Kunsthistorikern nahe zu bringen.

Auch bestehen enge Beziehungen zu den beiden deutschen kunsthistorischen Forschungsinstituten in Italien, dem Kunsthistorischen Institut in Florenz – Max-Planck-Institut, der Bibliotheca Hertziana – Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte, zum Zentralinstitut für Kunstgeschichte in München und zu zahlreichen deutschsprachigen kunsthistorischen Universitätsinstituten.

Veranstaltungen

Im Vordergrund des Programms des Jahres 2015/16 stand das Jahresthema *Mittelalter und Mittelalterbild*. Zahlreiche Vorträge widmeten sich einzelnen Aspekten des Themas, die Stipendiat/-innen diskutierten ihre Forschungsprojekte mit Spezialisten der Epoche. Hervorzuheben ist besonders der Jahreskongress *Das Mittelalter und seine Bilder*, der am 16./17. Juni 2016 in den Räumen des DFK Paris abgehalten wurde und den Höhepunkt des Jahresthemas darstellte. Aber auch außerhalb des Jahresthemas fanden zahlreiche Veranstaltungen statt, die von der Lebendigkeit des wissenschaftlichen Lebens am DFK Paris zeugen und von denen hier lediglich einige Beispiele genannt seien (eine vollständige Auflistung findet sich im Veranstaltungskalender, S. 132–137).

des collègues du DFK Paris dans les institutions universitaires françaises et allemandes se traduit également par les enseignements qui leur sont confiés. En outre, le soutien du DFK Paris a permis d'enclencher la procédure d'habilitation à diriger les recherches d'une collègue auprès d'une université parisienne.

Autre indice de la qualité des liens avec la France, l'Institut national d'histoire de l'art a accordé au DFK Paris une carte blanche lors du Festival de l'histoire de l'art de Fontainebleau, du 3 au 5 juin 2016. Le thème de cette année était *Rire* et dans ce cadre, les boursiers du sujet annuel ont organisé une table ronde intitulée *Carneval contre Carême. Ordres et désordres du rire au Moyen Âge*, qui a attiré un public nombreux. Soulignons par ailleurs la collaboration étroite avec d'autres institutions allemandes présentes à Paris, en premier lieu notre partenaire historique, l'Institut historique allemand (IHA), avec lequel les échanges sont fructueux, tant sur le plan de la recherche qu'entre collaborateurs. Des contacts d'une grande qualité existent également avec l'ambassade de la République fédérale d'Allemagne, le Goethe-Institut, la Maison Heinrich Heine, le bureau parisien du DAAD (Office allemand d'échanges universitaires) et l'Office franco-allemand pour la jeunesse (OFAJ), qui a fêté ses *20 ans de programmes d'échanges franco-allemands de jeunes professionnels de musées* les 29 et 30 juin 2016 dans les locaux du DFK Paris. Les contacts noués avec le Centre interdisciplinaire d'études et de recherches sur l'Allemagne (CIERA) permettront aux historiens d'art français de découvrir l'Allemagne comme terre de recherche.

Avec les deux instituts allemands de recherche en histoire de l'art établis en Italie, le Kunsthistorisches Institut in Florenz – Max-Planck-Institut et la Bibliotheca Hertziana – Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte, ainsi qu'avec le Zentralinstitut für Kunstgeschichte de Munich et de nombreux départements universitaires d'histoire de l'art, les relations sont également d'une grande qualité.

Manifestations

Le programme de l'année 2015/16 a mis l'accent sur le sujet annuel, *Le Moyen Âge et son image*. De nombreuses conférences ont été consacrées à divers aspects du sujet, les boursiers ont pu parler de leurs recherches avec des spécialistes de cette époque. On soulignera notamment le congrès annuel, *L'art médiéval hors de son temps*, qui s'est tenu les 16 et 17 juin 2016 dans les locaux du DFK Paris, constituant le point culminant du sujet annuel. Mais au-delà du sujet annuel, de nombreuses manifestations sont venues apporter la preuve de la vitalité des activités de recherche au DFK Paris, dont on se contentera de citer ici quelques exemples (la liste complète figure dans le calendrier des manifestations, p. 132–137).

Gemeinsam mit dem Institut National d'Histoire de l'Art und dem Musée d'Orsay hat das DFK Paris am 13./14. Januar 2016 das Kolloquium *L'industrie de l'art. Gottfried Semper, l'architecture et l'anthropologie dans l'Europe du XIX^e siècle* organisiert und ist damit seiner Aufgabe nachgekommen, deutsche Künstler, ihr Wirken und ihren Einfluss in Frankreich zu diskutieren. Ein gemeinsam mit dem Institut National du Patrimoine durchgeführtes Kolloquium mit dem Thema *Provenienzforschung. Wechselseitige Perspektiven - Frankreich und Deutschland* hat unter breiter Beteiligung der Fachöffentlichkeit erstmals deutsche und französische Spezialisten zu den unterschiedlichen Fragen der Spoliation und Restitution zusammengeführt. Die Veranstaltung stand unter der Schirmherrschaft des Botschafters der Bundesrepublik Deutschland Dr. Nikolaus Meyer-Landrut. Zwei umfangreiche Retrospektiven zur deutschen Kunst in Paris, zu Paul Klee und Paula Modersohn-Becker, wurden durch Kooperationsveranstaltungen des DFK Paris flankiert. Zur Paul Klee-Ausstellung des Centre Georges Pompidou hat Godehard Janzing einen Studientag zu Paul Klee und Walter Benjamin und gemeinsam mit dem Centre Georges Pompidou und dem Goethe-Institut ein mehrtägiges internationales Kolloquium organisiert. Ein gemeinsam mit der École Pratique des Hautes Études, dem Château de Fontainebleau und der Universität Würzburg in den Räumen des DFK Paris und in Würzburg veranstaltetes Kolloquium beleuchtete *Bauen mit dem menschlichen Körper: Anthropomorphe Stützen von der Antike bis zur Gegenwart*. Gemeinsam mit dem Projekt Artifex der Universität Trier organisierte das DFK Paris ein internationales Kolloquium zu *Un couple mal assorti? - Ein ungleiches Paar? Akademien und Zünfte im europäischen Vergleich*.

Die Wissenschaftler des DFK Paris haben zudem in Kolloquien und Studientagen Aspekte ihren Forschungsprojekte diskutiert. Lena Bader organisierte einen Studientag zu *Exotische Bilder. Fernweh (in) der Kunstgeschichte*, Markus A. Castor ein Kolloquium zu *La vraisemblance ou les enjeux de la représentation: Le théâtre et la peinture dans les discours académiques (1630-1730)*, Julia Drost einen Studientag zu *Le surréalisme dans l'Europe de l'entre-deux-guerres. Stratégies, réseaux et collections* und Thorsten Wübbena einen Workshop zur Datenvisualisierung. Außerdem wurden die Forscher des DFK Paris zu zahlreichen Kolloquien und Vorträgen eingeladen.

Publikationen

Die Publikationen sind seit jeher ein wichtiges Mittel, die Arbeit und die Forschungsergebnisse des DFK Paris bekannt zu machen und zentrale Ergebnisse der Frankreichforschung der Wissenschaftsgemeinschaft zur Verfügung zu stellen. Neben der klas-

En partenariat avec l'INHA et le musée d'Orsay, le DFK Paris a organisé les 13 et 14 janvier 2016 le colloque *L'industrie de l'art : Gottfried Semper, l'architecture et l'anthropologie dans l'Europe du XIX^e siècle*, conformément à sa mission qui consiste à étudier les artistes allemands, leur impact et leur influence en France. Quant au colloque *Patrimoines spoliés. Regards croisés France-Allemagne*, réalisé en coopération avec l'Institut national du patrimoine, il a réuni pour la première fois des spécialistes français et allemands pour discuter des diverses questions de spoliation et de restitution, avec la participation d'un large public de professionnels. La manifestation s'est déroulée sous le haut patronage de l'ambassadeur de la République fédérale d'Allemagne, Nikolaus Meyer-Landrut. Deux vastes rétrospectives sur l'art allemand à Paris, consacrées à Paul Klee et à Paula Modersohn-Becker, ont été accompagnées de manifestations du DFK Paris. Pour l'exposition Paul Klee du Centre Georges Pompidou, Godehard Janzing a organisé une journée d'études sur Paul Klee et Walter Benjamin ainsi qu'un colloque international de plusieurs jours réalisé avec le Centre Georges Pompidou et le Goethe-Institut. Un colloque commun à l'École Pratique des Hautes Études, au château de Fontainebleau et à l'Université Würzburg s'est tenu dans les locaux du DFK Paris et à Wurtzbourg, se penchant sur le thème *Construire avec le corps humain. Les ordres anthropomorphes et leurs avatars dans l'art européen de l'Antiquité à nos jours*. En s'associant au projet Artifex de l'Université Trier, le DFK Paris a organisé un colloque international : *Un couple mal assorti? - Ein ungleiches Paar? Akademien und Zünfte im europäischen Vergleich (Académies et corporations, comparaison à l'échelle européenne)*.

Les chercheurs du DFK Paris ont en outre présenté divers aspects de leurs recherches lors de colloques et de journées d'études. Lena Bader a organisé une journée d'études sur les *Images exotiques. L'appel du lointain en histoire de l'art*, Markus A. Castor un colloque consacré à *La vraisemblance ou les enjeux de la représentation : le théâtre et la peinture dans les discours académiques (1630-1730)*, Julia Drost une journée d'études sur le *Sur-réalisme dans l'Europe de l'entre-deux-guerres. Stratégies, réseaux et collections*, et Thorsten Wübbena un atelier sur la visualisation des données. En outre, les chercheurs du DFK Paris ont été eux-mêmes invités à de nombreux colloques et conférences.

Publications

Depuis toujours, les publications sont un moyen essentiel pour faire connaître les travaux et les résultats des recherches du DFK Paris et mettre à la disposition de la communauté scientifique les résultats majeurs de la recherche sur la France. Outre le travail d'édition classique et la publication de plusieurs volumes,

sischen Editionsarbeit und der Herausgabe mehrerer Bände stand dieses Jahr im Vordergrund, die Printeditionen der Reihen *Passagen/Passages* und *Passerelles* auch elektronisch über die französische Publikationsplattform OpenEdition Books verfügbar zu machen. Als ein Erfolg kann verzeichnet werden, dass auch der deutsche Verlag des DFK Paris, der Deutsche Kunstverlag, einen Vertrag mit OpenEdition geschlossen hat, sodass nun die französischen und die deutschen Publikationen im Sinne einer gemeinsamen Reihe auf derselben elektronischen Plattform zugänglich sein werden. Auf der Plattform sollen drei Formate angeboten werden, um eine maximale Distribution der Publikationen zu ermöglichen: eine kostenfreie, eine kostenpflichtige E-pub-Version und eine ebenfalls kostenpflichtige Ausgabe der PDFs der Bücher. Erfreulich ist zudem, dass der französische Verlag des DFK Paris, die Fondation de la Maison des Sciences de l'Homme, die PDF-Version zu einem äußerst günstigen Preis abgeben will. Technische Hürden konnten im Rahmen einer fünftägigen Schulung durch Dominique Roux et Edith Canet vom Pôle document numérique de Caen bewältigt werden, einige Detailfragen werden noch im Austausch mit den Verlagspartnern geklärt. Noch nicht zufriedenstellend gelöst ist die Frage der Bildrechte bei elektronischen Publikationen.

Im Bereich der französischen Publikationen wurde eine Kooperation mit dem Verlag Presses du Réel vereinbart. Mit dieser Erweiterung soll das Profil der *Passagen/Passages* geschärft werden, die weiterhin bei der Fondation de la Maison des Sciences de l'Homme erscheinen werden. Zwei Manuskripte liegen den Presses du Réel vor und werden in den nächsten Monaten erscheinen.

Für die originär elektronischen Publikationen in der Reihe der *Passages online* hat sich die Plattform arthistoricum.net, entwickelt von dem Fachinformationsdienst Kunst der Universitätsbibliothek Heidelberg, als die für die Bedürfnisse des DFK Paris optimale Publikationsform erwiesen, die nicht nur durch ihre technische Lösungen überzeugt, sondern auch durch die Flexibilität und die Möglichkeiten, die Gestaltung der Texte der Graphik des DFK Paris anzupassen. Auch bietet die Plattform die Möglichkeit, auf Wunsch ein ausgedrucktes Exemplar im Print-on-demand-Verfahren zu erwerben. Die Reihe wird in Zukunft die Kongressakten des DFK Paris aufnehmen. Sie wird es erlauben, die Ergebnisse der Kongresse der wissenschaftlichen Community schneller zur Verfügung zu stellen und den Zugang zu erleichtern. Die beiden ersten Nummern der *Passages online* werden die Akten des Kolloquiums *Versailles et l'Europe. L'appartement monarchique et princier: architecture, décor, cérémonial* und des Jahreskongresses 2015 *Das befreite Paris und die Künste* umfassen. Der Zugriff auf die Titel wird über die Website des DFK Paris möglich sein, über die Publikationsplattform des Fachinformationsdienstes Kunst der Universitätsbibliothek Heidelberg arthistoricum.net, über die

la priorité a été accordée cette année à la mise à disposition en version électronique des éditions imprimées des collections *Passagen/Passages* et *Passerelles*, grâce à la plateforme de publication française OpenEdition Books. Succès notable, le contrat signé entre l'éditeur allemand du DFK Paris, le Deutscher Kunstverlag, et OpenEdition permettra désormais d'accéder aux publications françaises et allemandes sur la même plateforme électronique, sous la forme d'une collection commune. Trois formats y seront proposés afin d'assurer une diffusion maximale des publications : une édition gratuite, une version epub payante, et une édition des versions pdf des livres, elle aussi payante. De plus, l'éditeur français du DFK Paris, la Fondation Maison des sciences de l'homme (FMSH), s'est déclaré prêt à fournir la version pdf à un prix modique, ce dont nous nous réjouissons. Les obstacles techniques ont pu être surmontés grâce à une formation de cinq jours assurée par Dominique Roux et Édith Canet, du Pôle document numérique de Caen, quelques détails restant à préciser avec nos éditeurs partenaires. Encore en suspens, la question des droits iconographiques dans les publications électroniques n'est pas encore réglée de manière satisfaisante.

Dans le domaine des publications françaises, une coopération a été conclue avec Les presses du réel. Ce nouveau partenariat permettra de renforcer le profil de la collection *Passagen/Passages*, qui continuera à être publiée par la FMSH. Deux manuscrits ont été remis aux Presses du réel et paraîtront dans les mois qui viennent.

Pour les publications de la collection *Passages online*, conçues dès le départ sous forme électronique, la plateforme arthistoricum.net mise au point par le Fachinformationsdienst Kunst, service d'information spécialisé pour l'art de la bibliothèque universitaire de Heidelberg, s'est avérée être la forme de publication la mieux adaptée aux besoins du DFK Paris, tant par les solutions techniques convaincantes qu'elle propose que par sa flexibilité et les possibilités offertes pour adapter la mise en forme des textes au graphisme du DFK Paris. De plus, cette plateforme offre la possibilité d'acquérir un exemplaire imprimé selon le procédé d'impression à la demande. Cette collection accueillera à l'avenir les actes des congrès du DFK Paris. Elle permettra de mettre plus rapidement leurs résultats à la disposition de la communauté scientifique et d'en faciliter la consultation. Les deux premiers numéros de *Passages online* comprendront les actes du colloque *Versailles et l'Europe. L'appartement monarchique et princier: architecture, décor, cérémonial* et du congrès annuel 2015 *Les arts à Paris après la Libération*. La consultation des titres se fera depuis le site internet du DFK Paris, la plateforme de publication du Fachinformationsdienst Kunst de la bibliothèque universitaire

Publikationsplattform der Max Weber Stiftung perspectivia.net und über den gemeinsamen Bibliothekskatalog der deutschen universitätsunabhängigen kunsthistorischen Forschungsinstitute [kubikat](http://kubikat.net).

Nachdem im Jahre 2015 das große Editionsprojekt der *Conférences de l'Académie royale de peinture et de sculpture* mit dem zwölften Band erfolgreich abgeschlossen wurde, konnte im August 2016 eine durchsuchbare Online-Edition freigeschaltet werden, die mit Hilfe der Bayerischen Staatsbibliothek erstellt wurde und auf der Publikationsplattform der Max Weber Stiftung perspectivia.net gehostet wird. Der Zugriff auf die Edition verläuft über die Website des DFK Paris, über perspectivia.net und über den [kubikat](http://kubikat.net). Hiermit wurde dieser zentrale Quellentext zur französischen Kunstgeschichte erstmals einer breiten Öffentlichkeit in kommentierter Form zugänglich gemacht.

Innere Organisation

Dank der Zuweisung zwei neuer Stellen durch den Stiftungsrat auf seiner Sitzung vom Herbst 2014 konnte die innere Organisation des DFK Paris weiter ausgebaut und seine Arbeit effizienter gestaltet werden. Eine Stelle zur Öffentlichkeitsarbeit trägt dazu bei, die Außendarstellung des Forums zu professionalisieren und die Arbeit des DFK Paris besser der Fachöffentlichkeit zu vermitteln. Sie konnte nach einer öffentlichen Ausschreibung, die auf eine breite Resonanz stieß, zum 1. Januar 2016 mit Frau Katharina Kolb besetzt werden, die bis dahin das Sekretariat leitete. Ebenfalls zum 1. Januar 2016 neu eingerichtet wurde die Stelle der Assistenz der Publikationsabteilungen, die – zunächst in Teilzeit – mit Frau Sira Luthardt besetzt wurde.

Mit der Einrichtung der Stelle der Öffentlichkeitsarbeit konnten das Sekretariat und die beiden Assistenzen des Direktors entlastet werden. Diese Entlastung erlaubt es, Frau Anne-Emmanuelle Fournier, die bis dahin im Sekretariat tätig war, mit der Redaktion aller nichtwissenschaftlichen Texte in französischer Sprache zu betrauen. Die durch den Wechsel von Frau Kolb in die Öffentlichkeitsarbeit frei gewordene Stelle der Leitung des Sekretariats wurde nach einer öffentlichen Ausschreibung mit Frau Karin Seltmann-Depuy besetzt.

Heidelberg arthistoricum.net, celle de la fondation Max Weber perspectivia.net, ou encore sur le site [kubikat](http://kubikat.net), le catalogue collectif des bibliothèques des instituts allemands de recherche en histoire de l'art.

Après le succès du grand projet d'édition des *Conférences de l'Académie royale de peinture et de sculpture*, achevé en 2015 par la publication du douzième volume, une édition disposant d'une fonction « recherche » a pu être mise en ligne en août 2016, réalisée avec l'aide de la Bayerische Staatsbibliothek et hébergée sur perspectivia.net, la plateforme de publication de la fondation Max Weber. L'accès à cette édition se fait depuis le site internet du DFK Paris, depuis perspectivia.net et depuis le site [kubikat](http://kubikat.net). Ce recueil de sources majeures de l'histoire de l'art française a ainsi pu être mis pour la première fois à la disposition d'un large public dans une version annotée.

Organisation interne

Grâce à la création de deux nouveaux postes par le conseil de la fondation Max Weber lors de sa réunion de l'automne 2014, l'organisation interne du DFK Paris s'est améliorée et l'efficacité de son travail s'est accrue. Un poste de relations publiques contribue à professionnaliser l'image de notre institut et à mieux faire connaître le travail du DFK Paris auprès des milieux spécialisés. Après la publication de l'appel à candidatures, qui a rencontré un large écho, ce poste a été confié à partir du 1^{er} janvier 2016 à Mme Katharina Kolb, qui dirigeait précédemment le secrétariat. Au 1^{er} janvier 2016 également a été créé le poste d'assistante éditoriale, occupé – dans un premier temps à temps partiel – par Mme Sira Luthardt.

La création du poste de relations publiques a déchargé le secrétariat et les deux postes d'assistance du directeur d'une partie de leurs tâches. Le temps ainsi dégagé a permis de confier à Mme Anne-Emmanuelle Fournier, jusqu'ici employée au secrétariat, la rédaction de tous les textes non-scientifiques en langue française. Le poste de direction du secrétariat, libéré par la nomination aux relations publiques de Mme Kolb, est occupé par Mme Karin Seltmann-Depuy, à la suite d'un appel public à candidatures.

Außendarstellung

Pünktlich zum Jahresbeginn konnte der neue Webauftritt des DFK Paris freigeschaltet werden, der technisch und optisch neue Maßstäbe setzt. Er trägt nun wesentlich zu dem Erscheinungsbild des Forums als eine vielseitig agierende, äußerst lebendige Einrichtung bei, die sowohl in der Forschung, in der Forschungsvermittlung wie auch in der Nachwuchsförderung eine wichtige Rolle spielt. Die Website macht nicht nur auf die aktuellen Aktivitäten des Forums aufmerksam, sie archiviert zugleich auch alle früheren Aktivitäten, die damit weiterhin einsehbar sind. Außerdem ermöglicht sie den Zugang zu allen elektronischen Medien des DFK Paris, handele es sich dabei um Publikationen oder um Datenbanken. Neu ist auch das Format der an die Website angedockten Online-Galerie, die es demnächst erlauben wird, Forschungsergebnisse in einem anderen Format aufzubereiten.

Auch in diesem Jahr hat sich das DFK Paris auf dem Kongress der amerikanischen Kunsthistoriker CAA in Washington mit einem Büchertisch vorgestellt. Die Resonanz war sehr positiv, wie im Vorjahr hat sich das Forum eine Koje mit dem Institut National d'Histoire de l'art geteilt. Auf dem Festival de l'histoire de l'art in Fontainebleau war das Institut ebenfalls mit einem gut besuchten Bücher- und Infotisch vertreten. Die Publikationsreihen des DFK Paris konnten darüber hinaus im Rahmen des Kunsthistorikertages in Mainz und der Frankfurter Buchmesse über die Präsenz unserer deutschen und französischen Verlagspartner präsentiert werden.

Dank

Dies alles wäre nicht möglich gewesen ohne das große Engagement aller Mitarbeiter/-innen, die sich in einem hohen Maße für das DFK Paris eingesetzt und an dessen Weiterentwicklung mitgearbeitet haben. Mit ihren Forschungen, Initiativen, ihren Ideen und mit ihrem täglichen Einsatz in allen Bereichen machen sie das Forum zu einem der lebendigsten Einrichtungen unseres Faches und tragen dazu bei, dass das DFK Paris aus der französischen und deutschen, selbst der internationalen kunsthistorischen Szene nicht mehr wegzudenken ist. Es ist eine große Freude, ihnen dafür zu danken.

Image du DFK Paris

Mis en ligne au début de l'année, notre site internet a fait peu neuve, marquant ainsi une nouvelle étape, d'un point de vue technique aussi bien que visuel. Il apporte désormais une contribution essentielle à la visibilité du DFK Paris, soulignant la multiplicité des activités et le grand dynamisme d'une institution qui joue un rôle majeur dans la recherche ou la médiation scientifique tout comme dans l'aide aux jeunes chercheurs. Le site internet attire l'attention sur les activités culturelles du DFK Paris, mais il archive également toutes nos activités passées, qui deviennent ainsi consultables. En outre, il permet l'accès à toutes les ressources électroniques du DFK Paris, qu'il s'agisse de publications ou de bases de données. Autre format nouveau, la galerie en ligne connectée au site internet permettra prochainement d'exploiter les résultats de recherche sous un autre format.

Cette année encore, le DFK Paris a tenu un stand de présentation de livres lors du congrès de l'Association américaine des historiens de l'art CAA qui s'est déroulée à Washington. L'écho a été très positif et comme l'an dernier, notre institut a partagé son stand avec l'INHA. Lors du Festival de l'histoire de l'art de Fontainebleau, le DFK Paris était également présent avec un stand de livres et d'information qui a attiré de nombreux visiteurs. La présentation des publications du DFK Paris a par ailleurs été assurée dans le cadre du Kunsthistorikertag de Mayence et de la Foire du livre de Francfort, grâce à la présence de nos éditeurs partenaires allemands et français.

Remerciements

Tout cela n'aurait pas été possible sans le grand engagement en faveur du DFK Paris de tous nos collaborateurs, qui ont assuré la poursuite de notre développement. Par leurs recherches, leurs initiatives, leurs idées et leur implication quotidienne dans tous les domaines, ils contribuent à faire de notre institut l'un des organismes les plus dynamiques de notre discipline, et même un acteur incontournable dans les milieux de l'histoire de l'art française, allemande, voire internationale. C'est pour moi un grand plaisir de leur exprimer ici tous mes remerciements.

20 JAHRE / ANS
DFK PARIS

EIN FORUM FÜR DIE KUNST- GESCHICHTE IN PARIS UN FORUM POUR L'HISTOIRE DE L'ART À PARIS

Julia Drost, Markus A. Castor, Jörg Ebeling

» **D**as erste Colloquium wird voraussichtlich am 30.10.96, 16:00, stattfinden. Sie bekommen noch eine Einladung. Alles Gute für

Frankreich.« Mit Postkarten dieses Wortlauts aus Berlin wurden deutsche Kunsthistoriker/-innen in Paris vor zwanzig Jahren über die bevorstehende Gründung eines Deutschen Forums für Kunstgeschichte informiert. Fanden die ersten Mittwochssitzungen noch in der Maison Suger nahe der Place Saint-Michel statt, konnte die Arbeit zum Aufbau eines Forums für Kunstgeschichte in Paris bald in den fast leeren, stillgelegten Fluren im zweiten Stock der Galerie Vivienne weitergeführt werden. Nur durch den Lieferanteneingang der ehemaligen Nationalbibliothek konnte man die Räume betreten, deren einstige Bewohner dabei waren, ihr neues Quartier in den vier Türmen von Dominique Perrault

« **L**e premier colloque est prévu pour le 30 octobre 1996 à 16h00. Invitation suivra. Tous nos vœux de succès en France. » Tel est le texte

des cartes postales envoyées de Berlin que reçoivent il y a vingt ans les historiens de l'art allemands présents à Paris, leur apprenant la création imminente d'un Deutsches Forum für Kunstgeschichte, qui prendra en français le nom de « Centre allemand d'histoire de l'art ». Si les premières séances du mercredi ont encore lieu à la Maison Suger, non loin de la place Saint-Michel, les préparatifs de la création d'un forum d'histoire de l'art pourront bientôt se poursuivre dans les couloirs désaffectés, à moitié déserts, du 2^e étage de la galerie Vivienne. L'accès aux locaux n'y est possible que par l'entrée de service de l'ancienne Bibliothèque nationale, dont les anciens occupants sont en train d'emménager



am Seineufer im Osten der Stadt zu beziehen. Ohne jegliche Beschilderung oder Zugang von der Straße aus, vermittelte das Forum für Kunstgeschichte in den ersten beiden Jahren seines Bestehens eher den Eindruck einer Briefkastenfirma, denn eines internationalen Forschungszentrums. Wer sich nicht telefonisch angemeldet hatte, wurde von den Wärtern am Eingang der Galerie wieder nach Hause geschickt. 20 Jahre sind seit dieser Anfangszeit vergangen, Anlass genug, sich in Erinnerung zu rufen, wie es eigentlich losging, damals...

Trotz dieser Hürden wussten Eingeweihte um die Exklusivität des Ortes. Denn in den ehemaligen Räumen der Bibliothèque Nationale sollte unter der Federführung von Michel Laclotte das langersehnte, bereits von André Chastel angedachte Institut National d'Histoire de l'Art (INHA) entstehen. Die historische Möglichkeit erkennend hatte der ehemalige Präsident des Louvre dem Berliner Kunsthistoriker Thomas W. Gaehtgens Quartier angeboten. So waren auf den kahlen Türen der leeren Flure nicht nur die Namen von Laclotte und seinen Assistenten der »Mission pour l'INHA« sondern auch ein kleines Schildchen mit der geradezu visionären Aufschrift »Deutsches Forum für Kunstgeschichte« zu lesen. Zur ersten Ausstattung gehörten ein Telefon, ein Kopiergerät, ein Fax und auch ein Computer. Ein paar Bücher fanden neben der Handkasse und den Rechnun-

gens in leurs nouveaux quartiers, les quatre tours édifiées par Dominique Perrault sur les bords de la Seine dans l'Est parisien. Durant les premières années de son existence, en l'absence du moindre panneau ou d'un accès depuis la rue, ce Forum für Kunstgeschichte fait plutôt l'effet d'une société écran que d'un centre de recherche international. Sans rendez-vous téléphonique préalable, on se voit refuser l'accès par les vigiles postés à l'entrée de la galerie. Vingt années ayant passé depuis ces débuts, l'occasion justifie amplement de se remémorer comment tout a commencé à l'époque...

En dépit de ces obstacles, les initiés étaient conscients du caractère exceptionnel des lieux. En effet, les anciens locaux de la Bibliothèque nationale allaient voir la naissance, sous la houlette de Michel Laclotte, de cet Institut national d'histoire de l'art (INHA) ardemment désiré, qu'André Chastel appelait déjà de ses vœux. Saisissant cette occasion historique, l'ancien président du Louvre avait offert l'hospitalité à l'historien d'art berlinois Thomas W. Gaehtgens. C'est ainsi que sur les portes nues des couloirs déserts figuraient non seulement les noms de Laclotte et de ses assistants de la « Mission pour l'INHA », mais aussi un petit écriteau portant l'inscription pour ainsi dire visionnaire « Deutsches Forum für Kunstgeschichte ». Le premier équipement incluait un téléphone, une photocopieuse, un fax et même un ordinateur.

Die Galerie Vivienne während der Restauration, um 1820, repr. in: *Paris au cours des siècles*, hg. von Jacques Wilhelm, Lithografie, Paris 1961
La galerie Vivienne pendant la Restauration, vers 1820, dans *Paris au cours des siècles*, éd. par Jacques Wilhelm, lithographie, Paris 1961



Das DFK Paris an der Place des Victoires. Bebauung von Jules-Hardouin Mansart mit dem Reiterdenkmal Ludwig XIV., von François-Joseph Bosio aus dem Jahr 1822
Le DFK Paris, alors situé place des Victoires. Construction par Jules-Hardouin Mansart avec la statue équestre de Louis XIV de François-Joseph Bosio, 1822

gen Platz. Das kleine Büro diente zugleich als Vortragsraum für die Jahresstipendiaten. Um zwei aus dem ausrangierten Mobiliar der ehemaligen Nationalbibliothek zusammengeschobene Tische wurden zudem Strategien für die Zukunft mit den französischen Kollegen erdacht.

Man wagt in der Rückschau zu behaupten, dass diese deutsch-französische Zusammenarbeit die Gründung eines Forums maßgeblich beeinflusst hat. Ein Brief an den amtierenden Bundeskanzler Helmut Kohl Ende der 80er Jahre, in dem Gaehtgens um die Notwendigkeit der Einrichtung einer den Italieninstituten vergleichbaren Einrichtung auch in Frankreich geworben hatte, war ins Leere gegangen. Schon damals war Gaehtgens klar, dass es für die besonderen deutsch-französischen Beziehungen auch in der Namensgebung mehr eines »Forums« und weniger einer staatlichen Ein-



Quelques livres avaient trouvé place à côté de la caisse à monnaie et des factures. Ce petit bureau servait en même temps de salle de conférences pour les boursiers annuels. Et sur deux tables jointes l'une à l'autre, empruntées au mobilier de l'ancienne BN mis au rebut, on concoctait même des stratégies d'avenir avec les collègues français.

Rétrospectivement, on peut affirmer que cette coopération franco-allemande a fortement influencé la fondation d'un véritable centre. À la fin des années 1980, une lettre adressée au chancelier allemand de l'époque, Helmut Kohl, dans laquelle Th. Gaehtgens plaidait pour la nécessité de créer, en France aussi, un établissement comparable aux instituts existant en Italie, était restée sans réponse. Dès cette époque, il était clair pour Th. Gaehtgens que la spécificité des relations franco-allemandes nécessitait davan-

Im Jahr 1997 erhielt Thomas Gaetgens die Unterstützung des BMBF zur Gründung eines Instituts zur Stärkung der deutsch-französischen Beziehungen auf dem Gebiet der Kunstgeschichte. Damals hatte sich in Bonn insbesondere MR Bernhard Döll dafür eingesetzt. En 1997, Thomas Gaetgens reçut le soutien du ministère allemand de l'Enseignement et de la Recherche pour la création d'un institut afin de renforcer les échanges franco-allemands dans le domaine de l'histoire de l'art. À Bonn, Bernhard Döll, conseiller ministériel, s'est notamment investi en faveur de ce projet.

richtung bedurfte. Die Frankreich-Initiative des Bundesministeriums für Bildung und Forschung zur Stärkung der Wissenschaftsbeziehungen beider Länder Mitte der 90er Jahre gab dann den Ausschlag dafür, dass auf Initiative des Bonner Ministerialrates Bernard Döll die Mittel für ein Projekt bereitgestellt wurden. Während einer von BMBF und Fachkollegen einberufenen Sitzung am Zentralinstitut für Kunstgeschichte in München entschied man sich, Thomas Gaetgens nach Paris zu senden. Die Gründung eines Instituts oder die Anmietung eigener Räume wurde zu diesem Zeitpunkt nicht erwogen. In kollegialer Hilfe boten Wolf Tegethoff und das von ihm geleitete ZI administrative Unterstützung an. Dass die regelmäßige Berichtslegung an das BMBF über das »Deutsche Zentrum für Luft- und Raumfahrt« erfolgte, mag den Charakter einer astronomischen Expedition mit ungewissem Ausgang unterstreichen, den das Unternehmen anfangs besaß.

Dabei stellt das Forum in institutionengeschichtlicher Hinsicht mit diesen Anfängen alles andere als einen Einzelfall dar. Das Deutsche Historische Institut hat 1958 im Zeichen einer politischen Annäherung nach dem Krieg in der Privatwohnung seines Gründungsdirektors seine Arbeit aufgenommen. Und auch die beiden Italien-Institute, das von Henriette Hertz gegründete Römische Institut im Palazzo Zuccari und das 1897 gegründete Kunsthistorische Institut in Florenz, gehen auf private Gründungen und einen historischen Moment zurück. Nach den Katastrophen der beiden Weltkriege und der unglücklichen Tradition einer Kunsthistorischen Forschungsstätte in Paris während der deutschen Okkupation war es für die deutsche Kunstgeschichte zweifellos komplizierter, einen dauerhaften Ort in der französischen Kapitale zu finden.

Das Forum trug insbesondere der Tatsache Rechnung, dass die praktische wie methodische Charakteristik der Disziplin sich in beiden Ländern aus Traditionen speiste, die durchaus zu verschiedenen Ansätzen und Interessen führten. Beide in ihrer Unterschiedlichkeit wahrzunehmen bot die Chance, das Interesse an diesem Anderen neu zu wecken und in eine für das Fach

tage la forme d'un forum que celle d'une institution étatique, et ce jusque dans la dénomination. L'initiative pour la France du ministère allemand de l'Enseignement et de la Recherche (BMBF), destinée à renforcer les relations scientifiques entre les deux pays au milieu des années 1990, joua un rôle décisif pour le déblocage des crédits nécessaires au projet, sous l'impulsion du conseiller ministériel Bernard Döll à Bonn. Lors d'une réunion organisée par le BMBF et des spécialistes de la discipline au Zentralinstitut für Kunstgeschichte (ZI) de Munich, on décida d'envoyer Thomas Gaetgens à Paris. La fondation d'un institut ou la location de locaux propres n'étaient pas encore envisagées à ce stade. Avec un grand sens collégial, Wolf Tegethoff et le ZI qu'il dirigeait offrirent leur assistance administrative. Quant aux rapports envoyés régulièrement au BMBF, ils transitaient par le Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt, le Centre allemand pour l'aéronautique et l'aérospatiale, ce qui souligne bien le caractère d'expédition astronomique à l'issue incertaine qui était celui de l'entreprise à ses débuts.

Pourtant, du point de vue de l'histoire institutionnelle, les débuts du Centre allemand d'histoire de l'art ne représentent en rien un cas particulier. En 1958, l'Institut historique allemand, né sous le signe du rapprochement politique de l'après-guerre, a commencé à fonctionner dans l'appartement personnel de son premier directeur. Et les deux instituts d'Italie, eux aussi, celui de Rome, créé par Henriette Hertz au Palazzo Zuccari, et le Kunsthistorisches Institut, fondé en 1897 à Florence, sont le fruit d'initiatives privées et d'un moment de l'histoire. Après les catastrophes des deux guerres mondiales et la tradition malheureuse d'un premier établissement allemand de recherche en histoire de l'art à Paris sous l'Occupation, la Kunsthistorische Forschungsstätte, il était néanmoins sans conteste plus ardu de s'établir durablement dans la capitale française.

Le nouveau « forum » prenait notamment en compte les traditions spécifiques dont notre discipline s'est nourrie dans chacun des deux pays, lesquelles ont mené à des approches et intérêts bien distincts, tant sur le plan pratique

fruchtbringende Diskussion zu überführen. Die Attraktivität, die in diesem Zusammenbringen für die französischen Nachwuchswissenschaftler und Fachkollegen lag, paarte sich von Anbeginn mit einer auch vertikalen Transparenz, indem junge Forscher beider Länder mit etablierten Fachvertretern ganz wörtlich auf engstem Raum miteinander arbeiteten. Gefördert wurden sie von der Gerda Henkel Stiftung sowie der Robert Bosch Stiftung GmbH, die den Ton für die erfolgreiche Einwerbung von Drittmitteln setzten. Als bald folgten die VolkswagenStiftung, die Zeitstiftung Ebelin und Gerd Bucerius sowie die Alfried Krupp von Bohlen und Halbach-Stiftung und zahlreiche private Förderer und Mäzene.

Nach dem ersten Jahresthema (1997/98) mit abschließendem Kolloquium – *Die Kunstkritik in Frankreich, 1900–1945* –, der ersten

Publikation und vor allem unermüdlicher Kontaktarbeit mit den Kollegen und Kolleginnen in Frankreich, aber auch zahlreichen, manchmal denkbar zähen und aussichtslos erscheinenden Verhandlungen mit dem Ministerium war es geschafft. Das BMBF stellte Mittel für die Anmietung eigener Räume zur Verfügung. Diese galt es nun zu finden und es folgten viele, hoffnungsvolle Spaziergänge durch das Viertel um die alte Bibliothèque Nationale, auf der Suche nach einer Bleibe, die bloß nicht zu groß sein sollte. Denn dass sich das Forum in nächster Nachbarschaft zu dem im Aufbau befindlichen INHA mit seiner großen, ebenfalls in der Planung steckenden Kunstbibliothek sowie in nächster Nähe des Louvre, Musée d'Orsay und Centre Pompidou etablieren wollte, daran bestand ebenso wenig ein Zweifel wie an der Überzeugung, dass es als Einrichtung möglichst klein und wendig sein sollte. Das Schild »À louer« auf der Place des Victoires wurde daher zunächst mit dem Kommentar: »Ach, 250 qm, das ist ja leider viel zu groß« abgetan. Doch schon über Nacht nahm die Idee Gestalt an und einige Monate später waren die Räume im dritten und vierten Stock an der 10 Place des Victoires hergerichtet. Erste Bücherkisten kamen an. Sie enthielten die private Bibliothek

que méthodologique. En appréhendant les deux dans leur différence, il était possible de susciter un regain d'intérêt pour cet Autre et de traduire cet intérêt par des discussions fructueuses pour la discipline. L'attrait de ce regard croisé auprès des jeunes chercheurs et pairs français fut dès le début associé à une transparence également verticale réunissant côte à côte, au sens presque littéral, de jeunes chercheurs des deux pays et des représentants chevronnés de la discipline. Ces chercheurs bénéficiaient du soutien financier de la Gerda Henkel Stiftung et de la Robert Bosch Stiftung, lesquelles ont ainsi ouvert la voie du recours fructueux aux financements externes. Elles furent sans tarder rejointes par d'autres fondations comme la VolkswagenStiftung, la Zeitstiftung Ebelin und Gerd Bucerius ainsi que l'Alfried Krupp von Bohlen und Halbach-Stiftung, mais aussi par le mécénat de nombreuses personnes privées.

À près le premier sujet annuel (1997/98) suivi de son colloque de clôture – *La critique d'art en France, 1900–1945* –, la première publication, un inlassable travail de prise de contact avec les historiens d'art français, mais aussi de multiples négociations avec le ministère – qui semblaient parfois fort opiniâtres et bien vaines – le succès fut au rendez-vous. Le BMBF dégagait des crédits pour la location de locaux propres au futur institut. Il s'agissait à présent d'en trouver, et de nombreuses promenades pleines d'espoir s'ensuivirent dans le quartier voisin de la galerie Vivienne ou de l'ancienne Bibliothèque nationale, à la recherche d'un point de chute qui ne soit pas trop vaste. Car il s'agissait de s'implanter à proximité immédiate de l'INHA, alors en chantier, avec sa vaste bibliothèque d'art, également en projet, mais aussi au voisinage immédiat du Louvre, du musée d'Orsay et du Centre Pompidou : ce point ne faisait aucun doute, pas plus que la conviction que l'institution devait être la plus petite et la plus souple possible. La pancarte « À louer » aperçue place des Victoires fut donc d'abord ignorée avec le commentaire « Eh non, 250 m²... Dommage, c'est bien trop grand ». Mais dès le lendemain, l'idée prenait forme et

Besuch des Bundeskanzlers Gerhard Schröder im DFK Paris an der Place des Victoires anlässlich der Feierlichkeiten zum 50. Jahrestag des Elysée-Vertrages, 2003
Visite du chancelier allemand, Gerhard Schröder au DFK Paris, place des Victoires, à l'occasion du 50^e anniversaire du traité de l'Élysée en 2003

Die Forschergruppe der ersten Studienreise des DFK Paris: »Das Hôtel Particulier im 18. Jahrhundert«, September 1998
Le groupe de chercheurs du premier atelier de recherche du DFK Paris : « L'hôtel particulier au XVIII^e siècle », septembre 1998



des Gründers des Berliner Bauhausarchivs, Hermann Winger und wenig später die des Berliner Kunstsoziologen Hermann Wiesler, deren Büchersammlungen den Grundstock der heutigen Bibliothek bilden. Mittel für die Reinigung, das Aufstellen der Bücher und Einrichten des Instituts hatte man nicht. Das machten alles junge Doktoranden und Doktorandinnen, die sich von der deutsch-französischen Dynamik nur allzu gerne anstecken ließen. Das Einweihungsfest am 2. Juli 1999 führte den Kollegen in Frankreich und Deutschland vor Augen: es gibt es wirklich, das Deutsche Forum, es hat einen richtigen Eingang und sogar ein Türschild.

Was nun folgte, ist im Einzelnen nicht mehr aufzuzählen und soll hier auch gar nicht angeführt werden. In konsequentem Wechsel wurde in jedem Jahr ein Jahresthema untersucht und auf diese Weise ein weites, aus der direkten Zusammenarbeit entstehendes Netz zwischen deutschen und französischen sowie internationalen Kunsthistorikern geknüpft. Erste Forschungsk Kooperationen wurden ins Leben gerufen, unter anderem das Projekt Deutsch-französische Kunstbeziehungen, 1870–1945, die Edition der *Conférences de l'Académie Royale de Peinture et*

quelques mois plus tard, les locaux situés aux 3^e et 4^e étages du 10, place des Victoires étaient remis en état. Les premiers cartons de livres arrivèrent. Ils contenaient la bibliothèque personnelle du fondateur du Bauhausarchiv de Berlin, Hermann Winger, et peu après arriva celle du sociologue de l'art berlinois Hermann Wiesler, dont les collections de livres constituent la base de la bibliothèque actuelle. Pour l'entretien ménager, le rangement des livres et l'aménagement de l'institut, il n'y avait pas de fonds. Tout cela était le fait de jeunes doctorants, trop heureux de se laisser gagner par l'enthousiasme contagieux de la dynamique franco-allemande. Le 2 juillet 1999, la cérémonie d'inauguration vint apporter une preuve aux acteurs de la discipline en France comme en Allemagne : il existe vraiment, ce forum allemand, avec une vraie entrée et même une plaque sur la porte.

La suite ne peut plus être narrée dans le détail, et ne sera pas même évoquée ici. Chaque année, un nouveau sujet annuel a été exploré, mettant ainsi en place un vaste réseau né de la coopération directe entre historiens de l'art allemands et français, voire internationaux. De premières recherches communes ont été lan-



Heutiger Sitz des DFK Paris, Hôtel Lully, 45, rue des Petits Champs, 75001 Paris. Ansicht der ehemaligen Eingangsfassade der Ostseite, rue Sainte-Anne. Das Gebäude wurde 1670/71 von Daniel Gittard errichtet.

L'Hôtel Lully, qui abrite aujourd'hui le DFK Paris au 45, rue des Petits Champs, 75001 Paris. Vue de l'entrée de la façade est, rue Sainte-Anne. L'hôtel particulier fut construit en 1670-1671 par Daniel Gittard.

de Sculpture, die Erforschung der Ausstattung des Palais Beauharnais und davon ausgehend dessen Restaurierung und die Forschungsstelle Max Ernst. Jahr um Jahr tastete man sich in neue Gefilde vor, was schließlich zu einer soliden Verankerung des Forums in der deutschen, französischen und internationalen Kunstgeschichtslandschaft führte. Das Forum erfreute sich vieler Besucher: Studierende und Studierende, Berühmte und Unberühmte und schließlich sogar Bundeskanzler Gerhard Schröder. Es suchten aber vor allem viele Franzosen das neu gegründete Forum auf, die ganz augenscheinlich auf eine solche Forschungsstätte mit dem unaussprechlichen Akronym CAHA (Centre allemand d'histoire de l'art) nur gewartet hatten. Die Salonkultur des DFK Paris etablierte sich schnell zu einem kunsthistorischen Treffpunkt in Paris. Dass das Forum nicht mehr wegzudenken war, bestätigte auch der Wissenschaftsrat, als er das Projekt im Jahr 2003/2004 evaluierte und seine Verstetigung als Institut der »Stiftung Deutsche Geisteswissenschaftliche Institute im Ausland« – nunmehr Max Weber Stiftung – empfahl. Schon längst waren übrigens auch die beiden Etagen an der Place des Victoires zu klein geworden. Und wieder war in Zeiten knapper Kassen scheinbar Unmögliches gelungen, zwei weitere Etagen im Nachbarhaus am Platz konnten hinzugemietet werden. Wurde das dem einen oder anderen Kollegen unheimlich, schob die durch seinen

cées, tel le projet Relations artistiques franco-allemandes, 1870-1945, l'édition des *Conférences de l'Académie royale de peinture et de sculpture*, l'étude scientifique de la décoration d'intérieur du palais Beauharnais et les restaurations découlant de celle-ci, ou encore le centre de recherche Max Ernst. Au fil des ans, on s'est aventuré sur de nouveaux territoires, ce qui a abouti à l'implantation solide du Centre dans le paysage de l'histoire de l'art en Allemagne, en France et au niveau international. Nombreux ont été les visiteurs, étudiants et diplômés, célèbres ou non, et même le chancelier allemand Gerhard Schröder. Mais surtout beaucoup de Français, qui attendaient apparemment avec impatience la création d'un tel site de recherche, avec son acronyme imprononçable, CAHA (Centre allemand d'histoire de l'art). La culture de salon du DFK Paris (l'acronyme actuellement retenu) en a rapidement fait un lieu de rencontre pour l'histoire de l'art à Paris. Le Centre était devenu incontournable, comme l'a confirmé le Wissenschaftsrat (Haut conseil allemand pour la recherche scientifique) dans son évaluation du projet en 2003-2004, en recommandant son ancrage institutionnel sous la forme d'un institut rattaché à la Stiftung Deutsche Geisteswissenschaftliche Institute im Ausland (Fondation des instituts allemands des sciences humaines à l'étranger), devenue depuis la fondation Max Weber. Les deux étages de la place des Victoires étaient d'ail-

Gründungsdirektor verbreitete Atmosphäre der Offenheit und des Integrationsvermögens alle Spannungen beiseite. Das Forum, so schrieb nach der Eröffnung 1999 Willibald Sauerländer, sei eine außergewöhnliche Stätte der Begegnungen. Hier diskutiere er endlich auch mit dem Hamburger Kollegen Werner Hofmann, den er sonst nie sehen würde. Auch französische Kollegen benutzten dieses »terrain neutre« zum Austausch und bisweilen auch, um Meinungsverschiedenheiten zu begraben oder sie doch zumindest eine Weile beiseite zu schieben.

Es ist so gut wie nicht mehr möglich, all die Anlässe aufzuzählen, bei denen das DFK Paris in den ersten Jahren vermittelnd, beratend und unterstützend zwischen Frankreich und Deutschland agieren durfte. Auch ist die Liste all der Stipendiat/-innen und Praktikant/-innen, die eine Weile am Forum gearbeitet haben und heute zu großen Teilen in ihrem Beruf die Forumserfahrungen weitertragen, viel zu lang. Sie sind weit über 300, gefördert von Mäzenen und Stiftungen aus Frankreich, Deutschland, der Schweiz und den USA. Nach neun Jahren Aufbauarbeit steht das Institut nunmehr seit 2006 als Teil der Stiftung auf eigenen Beinen.

Der Übergang ermöglichte es mit festem Haushalt und Planstellen, die Aufgaben des Forums auf eine gesicherte Grundlage zu stellen. Mit der Institutionalisierung ging der Saloncharakter des Forums ein wenig verloren, auch fremdelte man anfangs mit den neuen Organisationsformen. Dem steht indes der große Gewinn gegenüber, der auch in der Vernetzung mit einer Reihe von historischen Schwesterinstitutionen zwischen Warschau, Rom, London und Washington und insbesondere dem Pariser Historischen Institut besteht und der neue Möglichkeiten wissenschaftlichen Arbeitens eröffnete.

leurs devenus trop exigus depuis belle lurette. Et à nouveau, en ces temps d'austérité budgétaire, ce qu'on pensait impossible se réalisa, deux étages supplémentaires du bâtiment voisin sur la place purent être loués. Si tel ou tel collègue s'en trouvait mal à l'aise, l'atmosphère faite d'ouverture et de faculté d'intégration créée par le premier directeur avait tôt fait de dissiper toutes les tensions. Le Centre allemand d'histoire de l'art Paris, écrit Willibald Sauerländer en 1999 après l'inauguration, est un lieu de rencontres exceptionnel. Il avait pu enfin s'y entretenir avec son homologue de Hambourg Werner Hofmann, qu'il ne voyait jamais par ailleurs. Les historiens de l'art français profitaient eux aussi de ce « terrain neutre » pour enterrer leurs bisbilles ou leurs différends, ou au moins les mettre pour un temps entre parenthèses.

Il n'est quasiment plus possible d'énumérer toutes les occasions où le DFK Paris, durant ces premières années, a pu œuvrer entre la France et l'Allemagne pour apporter sa médiation, son conseil ou son assistance. Bien trop longue est de même la liste de tous les boursiers et stagiaires ayant travaillé un temps au Centre et propageant désormais les expériences qu'ils y ont faites, pour la plupart dans leur profession. Ils sont plus de 300, financés par des mécènes et des fondations en France, en Allemagne, en Suisse et aux États-Unis. Après neuf ans de travaux pionniers, l'institut vole désormais de ses propres ailes depuis 2006, en tant que membre de la fondation.

L'accession à ce nouveau statut a garanti un budget fixe et des postes permanents permettant de donner une assise solide aux dépenses du Centre. Si elle a entraîné la perte de l'atmosphère de salon et d'une certaine flexibilité, cette institutionnalisation a toutefois été très profitable, du fait notamment des liens étroits établis avec une série d'institutions-sœurs historiques, de Varsovie à Rome et de Londres à Washington, et tout spécialement avec l'Institut historique allemand de Paris, même si sa contrepartie est une forme d'organisation technique parfois étrangère aux singularités de cette discipline qu'est l'histoire de l'art et de ses représentants. De surcroît, ce fonctionnement parfois contraignant ouvre lui-même de nouvelles potentialités au travail scientifique.

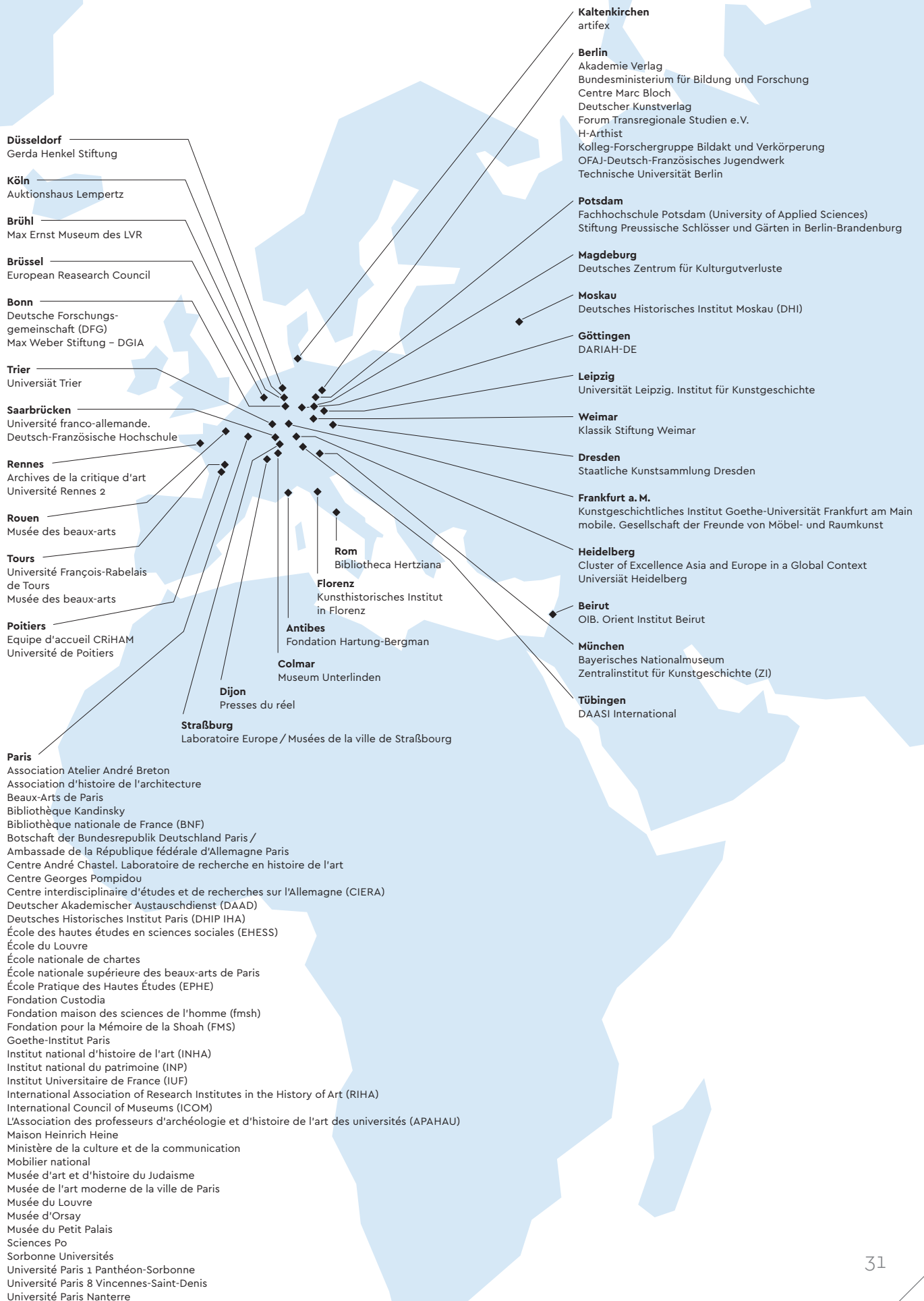
Kooperationspartner des DFK Paris seit 1997
Les partenaires du DFK Paris depuis 1997

◆ **Los Angeles**
Getty Foundation

◆ **Chicago / Paris**
TERRA. Foundation for American Art

São Paulo
Museu de Arte Contemporânea da Universidade de São Paulo (MAC-USP)
Universidade Federal de São Paulo (UNIFESP)

Buenos Aires
Museo de la Universidad Nacional de Tres de Febrero (UNTREF)
Universidad Nacional de Tres de Febrero (UNTREF)



Schutz

V.



JAHRESTHEMA

15 / 16

SUJET ANNUEL

Mittelalter
und Mittelalterbild
*Le Moyen Âge
et son image*

Im Jahr 2015/16 hat das Deutsche Forum für Kunstgeschichte Paris eine Forschergruppe zusammengestellt, die aus neun Doktorand/-innen und Postdoktorand/-innen bestand und von Thomas Kirchner (Direktor des DFK Paris) sowie François-René Martin (École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris / École du Louvre) zum Thema *Mittelalter und Mittelalterbild* geleitet wurde. Die verschiedenen Formate der gemeinsamen Veranstaltungen boten die Gelegenheit, das Jahresthema und die gemeinsamen Forschungen auf unterschiedliche Weise zu vertiefen.

En 2015/2016, le Centre allemand d'histoire de l'art Paris (DFK Paris) a réuni un groupe de chercheurs composé de neuf doctorants et postdoctorants sous la direction de Thomas Kirchner (directeur du DFK Paris) et de François-René Martin (École nationale supérieure des beaux-arts de Paris / École du Louvre), pour travailler sur le sujet *Le Moyen Âge et son image*. Les différents formats des manifestations communes ont offert la possibilité d'approfondir de multiples façons le sujet annuel et les recherches menées en commun.

Mittelalter und Mittelalterbild

Le Moyen Âge et son image

Das Jahresthema wurde geleitet von **Thomas Kirchner** (Deutsches Forum für Kunstgeschichte Paris) und **François-René Martin** (École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris / École du Louvre)

Le sujet annuel était dirigé par **Thomas Kirchner** (Centre allemand d'histoire de l'art Paris) et **François-René Martin** (École nationale supérieure des beaux-arts de Paris / École du Louvre)

Das Deutsche Forum für Kunstgeschichte Paris widmete sein Jahresthema 2015/16 dem Mittelalter. Die jüngere kunsthistorische Forschung entwirft ein Bild des Mittelalters von ungeahnter Komplexität und Vielschichtigkeit. Dabei ist zunehmend die Frage der künstlerischen Autorschaft in den Fokus geraten. Längst haben wir uns von einem rein handwerklich geprägten Kunstbegriff und dem Klischee des/der namenlosen Künstlers/-in verabschiedet, wie ihn die Geschichtsschreibung von Vasari bis Burckhardt als Gegenbild zum Ideal der Renaissance konstruieren wollte. Der/die mittelalterliche Künstler/-in war nicht notwendigerweise der/die Handwerker/-in, der/die auf seine/ihre Autorschaft keinen Wert legte. Zahlreiche Inschriften und Selbstdarstellungen zeugen vielmehr von einem entschiedenen Selbstbewusstsein und der »erstaunlichen Freiheit« mittelalterlichen Kunstproduktion (Rudolf Berliner).

Die Kunst der Epoche war in die unterschiedlichsten Kontexte eingebunden. Nicht selten ging das Tätigkeitsfeld der Künstler/-innen weit über das hinaus, was ein moderner Künstler/-innenbegriff umfasst. Auch umschreibt die Einbindung in das bürgerliche Zunftsystem nur unpräzise seinen/ihren sozialen Ort in der Gesellschaft. Städtische Künstler/-innen arbeiteten unter anderen Voraussetzungen als in einen höfischen oder kirchlichen Kontext eingebundene Künstler. Ähnlich schwierig zu fassen sind die Auftraggeber/-innen und ihre Rolle. Suchte die ältere Kunstgeschichtsschreibung die Kunst des Mittelalters zumeist nach lokalen Schul- und Werkstattzusammenhängen und somit nach ihrer topografisch Herkunft zu bestimmen, tritt heute verstärkt die Frage der Mobilität und des kulturellen Transfers in den Blick.

Le Centre allemand d'histoire de l'art Paris a consacré son sujet annuel de 2015/2016 au Moyen Âge. La recherche récente en histoire de l'art esquisse une image du Moyen Âge d'une complexité et d'une richesse insoupçonnées. La question de l'auctorialité artistique y a pris une place croissante. Il y a longtemps que la vision d'un art médiéval au caractère purement artisanal n'est plus d'actualité, et que l'on s'est départi du cliché de l'artiste anonyme que l'historiographie s'était efforcée de construire, de Vasari à Burckhardt, comme le contre-modèle de l'idéal de la Renaissance. L'artiste médiéval n'était pas nécessairement cet artisan n'accordant aucune importance à la paternité de son œuvre. De nombreuses inscriptions et descriptions des artistes par eux-mêmes témoignent bien plutôt d'une conscience de soi affirmée et de la « liberté étonnante » de la production artistique médiévale (Rudolf Berliner).

L'art de cette époque s'inscrit dans les contextes les plus divers. Il n'est pas rare que le domaine d'activité d'un artiste dépasse largement le champ défini par l'acception moderne du terme. De même, son intrication dans le système des corporations bourgeoises ne donne qu'une description imprécise de sa place dans la société. Les artistes des villes travaillaient dans des conditions différentes de celles des artistes de cour ou au service de l'Église. Quant aux commanditaires et à leurs rôles, ils sont tout aussi difficiles à appréhender. Tandis que l'ancienne historiographie de l'art s'efforçait la plupart du temps de déterminer les productions artistiques médiévales suivant leur affiliation à des écoles et ateliers locaux, autrement dit selon leur origine topographique, la question de la mobilité et des transferts culturels fait aujourd'hui l'objet d'une attention croissante.



Das Jahresthema betrachtete vor dem Hintergrund der neueren Mittelalterforschungen, welche sozialen und auch intellektuellen Orte die Kunst einnehmen konnte. Dabei fand die Vielfalt der Medien ebenso Berücksichtigung wie die unterschiedlichen Formen, die die Kunst im europäischen Mittelalter besaß. Die Betrachtung der Kunst des Mittelalters ist indes nicht zu trennen von dem Mittelalterbild der vergangenen Jahrhunderte, sei dieses nun von Kunst und Literatur geprägt, von dem Umgang mit den Artefakten, etwa durch die Denkmalpflege, oder von der kunsthistorischen Forschung.

À la lumière de la recherche récente, le sujet annuel s'est proposé d'examiner les différentes formes d'art dans l'Europe médiévale, les fonctions qu'il pouvait revêtir, ses lieux sociaux et intellectuels. La diversité des médias a été prise en compte, de même que la coexistence de discours artistiques variés et parfois concurrents. La réflexion sur l'art du Moyen Âge ne peut cependant être séparée de l'image de cette époque véhiculée par les siècles postérieurs, que celle-ci ait été façonnée par l'art et la littérature, par la relation aux artefacts – par exemple la conservation des monuments – ou encore par la recherche en histoire de l'art.

Die Forschergruppe des Jahresthemas unter der Leitung von Thomas Kirchner und François-René Martin und den Spezialisten, die für den Jahreskongress eingeladen wurden
L'équipe du sujet annuel et les professeurs invités au congrès, sous la direction de Thomas Kirchner et François-René Martin

Die Kunst des Mittelalters: Neue Herausforderungen, neue Fragen *L'art médiéval :* *nouveaux enjeux, nouvelles questions*

FRANÇOIS-RENÉ MARTIN

Das Jahresthema 2015/16 des Deutschen Forums für Kunstgeschichte Paris lautete *Mittelalter und Mittelalterbild*. Mit dieser Formulierung sollten gleich zwei Forschungsfelder abgedeckt werden: zunächst die traditionelle Ausprägung, die sich seit rund 30 Jahren im Umbruch befindliche Analyse mittelalterlicher Werke, Gemälde, Skulpturen, Wandbehang, grafischer Werke unter anderem, die als Bilder betrachtet werden. Die Disziplin des Mittelalters entspricht zweifellos stärker als jedes andere Zeitalter in der Geschichte der westlichen Kunst einer Sphäre, in der zahlreiche Probleme und Methoden wieder aufgegriffen wurden. Kunsthistoriker/-innen, aber auch Historiker/-innen, Literaturwissenschaftler/-innen und Theolog/-innen trugen zu dieser tiefgreifenden Entwicklung bei, durch die ihr Tätigkeitsbereich erweitert und die verwendeten Ansätze erneuert wurden. Die Thematik des Bildes kann diese Transformation natürlich nicht abschließend bezeichnen. Die Materialität, Funktionalität, die Bewegungen der Menschen und Werke, die Temporalität und die performative Dimension beschäftigen Mittelalterforscher/-innen in ihrer Arbeit heute ebenso. Auch die Frage der Sexualität, oder allgemeiner des Geschlechts, eröffnete einen neuen Blick auf zahlreiche mittelalterliche Werke und Objekte. Diesbezüglich verweisen wir auf die bereits etwas ältere Grundlagenforschung von Jeffrey Hamburger und Michael Camille. Und doch geht diese epistemologische Vitalität mit der schwindenden Bedeutung einher, die dem Mittelalter in der akademischen Welt sowohl in der Forschung als auch bei der Schaffung neuer Lehrstühle zukommt.

Das zweite Forschungsfeld umfasst die historiografischen Ansätze. Wenn sich die Kunsthistoriker/-innen des Mittelalters gezwungen sahen, viele alte Fragen mit neuen konzeptuellen Instrumenten anzugehen und auch neue Fragenstellungen aufzuwerfen, so ist dies zunächst auf das Bewusstsein

Le Moyen Âge et son image : tel fut le thème du programme annuel de recherche du Centre allemand d'histoire de l'art Paris (Deutsches Forum für Kunstgeschichte Paris) pour l'année 2015-2016. Le titre, au départ, voulait indiquer deux plans de travail : celui, traditionnel, mais en perpétuelle évolution depuis une trentaine d'années, de l'analyse des œuvres, peintures, sculptures, tapisseries, œuvres graphiques, etc., provenant du Moyen Âge, et que l'on désigne comme des images. Plus sans doute que les autres périodes conventionnelles de l'histoire de l'art occidentale, le Moyen Âge aura été le lieu d'une reprise considérable des problèmes et des méthodes, conduisant ainsi la discipline à élargir son domaine et à renouveler ses approches. Les historiens de l'art, mais également les historiens, les historiens de la littérature et les théologiens ont contribué à cette vaste mutation. La question de l'image ne saurait naturellement définir à elle seule cette transformation : les questions de matérialité, de fonctionnalité, la circulation des hommes et des œuvres, les régimes de temporalité, la dimension performative sont quelques-uns des questionnements qui traversent les travaux des médiévistes aujourd'hui. Et la question de la sexualité, ou plus largement celle du genre, ont permis également de renouveler le regard que l'on pouvait porter sur nombre d'œuvres ou d'objets médiévaux – il n'est que de citer les travaux fondamentaux, mais déjà anciens, de Jeffrey Hamburger et Michael Camille pour en avoir une idée. Pour autant, cette vitalité épistémologique va sans doute avec un déclin, dans l'univers académique, de la place donnée au médiéval dans les études comme dans la création de chaires.

Deuxième plan de travail : la réflexion historiographique. Ce qui a sans doute forcé l'histoire de l'art médiéval à se redéfinir, à reprendre avec de nouveaux instruments conceptuels nombre de

der Historizität dieser Ansätze zurückzuführen. Die Fragen, Blickwinkel und Objekte sind naturgegeben das Produkt einer Situation, einer Geschichte. Geschichtswissenschaftler/-innen bedienten sich vielleicht mehr noch für das Mittelalter als für andere Zeiträume sehr früh einer reflexiven Methode. Die epistemologischen Aspekte waren wichtig, was in der Geschichte der Kunstgeschichte zu oft ausgeklammert wurde. Der ideologische Nutzen, der im 19. und 20. Jahrhundert aus der mittelalterlichen Vergangenheit gezogen wurde, stellt den zweiten Aspekt der historiografischen Themenfelder dar. Die entsprechenden Überlegungen wurden in Deutschland schon sehr früh aufgenommen, vor allem von Hans Belting. Seither wurde der Ansatz in zahlreichen Arbeiten weiter vertieft, wobei die akademischen Institutionen eine treibende Stellung einnahmen. Diesbezüglich ist auf die vor zehn Jahren vom Institut National d'Histoire de l'Art angeregten Studien über Henri Focillon zu verweisen wie auch die von auf die von Enrico Castelnuovo an der Scuola Normale Superiore von Pisa über die Ausstellungen mittelalterlicher Kunst eingeleiteten Arbeiten. Das Deutsche Forum für Kunstgeschichte Paris hat sich mit der Erforschung der ideologischen Verwendung des Mittelalters in den Nationalismen ebenfalls an diesem großen historiografischen Vorhaben beteiligt.

Die Bandbreite der Forschungsthemen der beteiligten Stipendiat/-innen zeugte in gewisser Weise von dieser Situation. Jede rigoros abgegrenzte Studie, jede Teilgeschichte strebte danach, Teil eines breiter angesetzten Rahmens zu sein, methodologisch und historiografisch, und manchmal auch ganzheitlich: Künstler und *Agency* in der romanischen Bildhauerkunst im Friesland und im Elsass, die materielle und visuelle Kultur der Scholastik in Paris im 13. Jahrhundert, die Betrachtersprache am Gerichtportal der Kathedrale in Reims, die Beziehung zwischen Künstler/-innen und Auftraggeber/-innen am Hof der Herzöge von Burgund im 15. Jahrhundert, die Beziehungen zwischen Tafelmalerei, Buchmalerei und Tapiserie beim Meister von Coëtivy, das Herrscherbild in Mitteleuropa von der Mitte des 15. bis zur Mitte des 16. Jahrhunderts, die kosmologischen Aufstellungen in Mitteleuropa zum Ende des 15. Jahrhunderts, die wissenschaftlichen Aufträge der Forscher/-innen der byzanti-



François-René Martin
Kodirektor des Jahresthemas
Co-directeur du sujet annuel

vieilles questions, à en poser également de nouvelles, c'est tout d'abord la conscience par ses ressortissants de l'historicité de ses approches. Les problématiques, les angles, les objets sont naturellement le produit d'une situation, d'une histoire : d'avantage peut-être que pour d'autres périodes, les historiens ont très tôt adopté une démarche réflexive. Les aspects épistémologiques importaient – ce que l'histoire de l'histoire de l'art évacue trop souvent –, les usages idéologiques qui furent faits, au XIX^e et au XX^e siècle, du passé médiéval étant l'autre face du questionnement historiographique. La réflexion, en la matière, fut engagée très tôt en Allemagne, par Hans Belting notamment. Elle a depuis été enrichie par nombre de travaux qui donnent à cette question une plus grande acuité. Les institutions académiques ont porté cet effort réflexif : on peut à cet égard citer les études suscitées il y a dix ans de cela par l'Institut national d'histoire de l'art sur la figure d'Henri Focillon, les travaux initiés à la Scuola normale superiore de Pise sur les expositions d'art médiéval, à l'instigation d'Enrico Castelnuovo. Le Centre allemand d'histoire de l'art Paris a pris sa part naturellement au sein de ce grand chantier historiographique d'étude des usages idéologiques du Moyen Âge dans les nationalismes.

La variété des thématiques de recherche des boursiers sélectionnés pour participer au programme reflétait d'une certaine manière cette effervescence qui fait que chaque étude rigoureusement délimitée, chaque histoire partielle aspire à se constituer en question plus vaste, méthodologique et historiographique, et même parfois en totalité.

nischen Kunst zu Beginn des 20. Jahrhunderts, die Darstellung der nationalen Vergangenheit in der Genremalerei zwischen 1802 und 1848 in Frankreich, Deutschland und Italien. Alle diese Themen steckten ein breites Forschungsspektrum ab, sowohl was die untersuchten Zeiträume, Gebiete und Medien als auch was die verwendeten Ansätze betrifft.

Durch die Struktur des Forschungsprogramms wie auch beim ständig überarbeiteten Tätigkeitsprogramm wurde versucht, diesen Bereicherungen, Vertiefungen oder Kritiken Gestalt zu verleihen. Die Konferenzen und Seminare, die im September 2015 mit einem Vortrag von Robert Suckale eröffnet und im Juli 2016 von Jean-Michel Spieser abgeschlossen wurden, bildeten ohne Zweifel das Rückgrat dieses Bestrebens. Die von uns organisierten oder von den Stipendiat/-innen ausgewählten Besuche von Museen und anderen Institutionen in Paris (Musée de Cluny, École Nationale Supérieure des Beaux-Arts, École Nationale des Chartes, Fonds Gaignières in der Nationalbibliothek Frankreichs, Skulpturenabteilung des Louvre, Restaurationsabteilung von Notre-Dame de Paris, Musée Condé in Chantilly) dienten dem Austausch mit Forscher/-innen, die in den vergangenen Jahren innovative Arbeiten durchführten, in nächster Nähe der entsprechenden Werke und Dokumente. Bei drei Ausflügen entstand ein sehr direkter Austausch über die Projekte der Stipendiat/-innen mit den Forscher/-innen, Konservator/-innen, und einem Architekten, die für mittelalterliche Monumente oder Werke verantwortlich sind. Während eines Aufenthalts in der Stiftung Hartung-Bergman in Antibes konnte auch die Abtei Lérins auf der Insel Saint-Honorat besucht werden. Weiter bot ein Tagesausflug nach Poitiers die Möglichkeit, Forscher/-innen des Centre d'Études Supérieures de Civilisation Médiévale (CESM) und der Universität zu treffen sowie das Justizgebäude, Notre-Dame-la-Grande, Saint-Hilaire und die Kathedrale von Poitiers (wieder) zu entdecken. Schließlich sah das Programm auch zwei Tage in Lyon vor, mit der Besichtigung von Monumenten und Museen, einschließlich der Île-Barbe, der Abtei Ainay, der Kathedrale Saint-Jean, des Museums der bildenden Künste, und des ehemaligen Fonds der Stadtbibliothek. All dies sind Orte des Wissens, der Forschung und als solche bezeichnend für die Arbeitsgemeinschaften, die es zu befragen galt.

Les artistes et *l'agency* dans la sculpture romane en Frise et en Alsace ; la culture visuelle et matérielle chez les scolasticiens à Paris au XIII^e siècle ; l'interpellation du spectateur dans la sculpture du portail du transept nord de la cathédrale de Reims ; la relation entre les artistes et les commanditaires à la cour de Bourgogne au XV^e siècle ; les rapports entre peinture, enluminure et tapisserie chez le Maître de Coëtivy ; la représentation du souverain en Europe centrale du milieu du XV^e au milieu du XVI^e siècle ; les compilations cosmologiques en Europe centrale à la fin du XV^e siècle ; les missions scientifiques des historiens de l'art byzantin au début du XX^e siècle ; la représentation du passé national dans la peinture de genre entre 1802 et 1848 en France, en Allemagne et en Italie : l'ensemble de ces sujets dessinait clairement un espace élargi de travail, tant pour les périodes, les territoires concernés, les médiums étudiés que pour les approches revendiquées.

On a visé dans le programme de recherche, dans sa construction et dans les activités sans cesse remaniées au fil des semaines, à illustrer ces enrichissements, ces approfondissements ou ces contestations. Les conférences et les séminaires, inaugurés en septembre 2015 par Robert Suckale et clos au début du mois de juillet 2016 avec Jean-Michel Spieser, en furent sans doute le foyer principal. Les visites de musées ou d'institutions à Paris (musée de Cluny, École nationale supérieure des beaux-arts, École nationale des chartes, étude du fonds Gaignières à la Bibliothèque nationale de France, département des Sculptures au musée du Louvre, chantier de restauration à Notre-Dame de Paris, musée Condé à Chantilly), programmées par nous ou décidées par les boursiers eux-mêmes, avaient pour fonction d'échanger, au plus près des œuvres ou des documents, avec des chercheurs ayant conduit ces dernières années une recherche originale. Trois excursions ont par ailleurs permis de discuter très directement des projets de chacun des boursiers ou bien d'aller à la rencontre de chercheurs, de conservateurs, d'un architecte, chacun ayant la charge de monuments ou d'œuvres insignes du Moyen Âge. Un séjour à la Fondation Hartung-Bergman à Antibes fut l'occasion d'un détour par l'île de Saint-Honorat et l'abbaye de Lérins. Une journée à Poitiers, à la rencontre des chercheurs du Centre d'études supérieures de civilisation médiévale (CESM) et de l'université, prétexte à découvrir ou revoir le palais

Die Jahrestagung als krönender Abschluss des Studienjahres (16. und 17. Juni 2016) spiegelte den im Verlauf des Jahres intensiven Austausch wider. Die Stipendiat/-innen waren an der Auswahl und Ausarbeitung der Themenbereiche beteiligt, die mit den Direktoren und Programmverantwortlichen besprochen wurden. *Das Mittelalter und seine Bilder / L'art médiéval hors de son temps*: Das Symposium hatte zum Ziel, das Mittelalter in materieller, ideologischer wie auch theoretischer Hinsicht in seiner *longue durée* zu betrachten. Die Vorträge und Diskussionen ließen sich in vier Themenbereiche einteilen: Historiografie, Materialität, Transfer, Kulturerbe.

Bedarf dieses im Sommer 2016 beendete Programm wirklich eines Schlussworts? Eine Bilanz wäre nur schwer zu ziehen, deshalb wird an dieser Stelle vielmehr ein ganz persönliches Fazit gezogen. In vielerlei Hinsicht erlebte die Mittelalterforschung in den vergangenen Jahrzehnten eine sagenhafte methodologische Öffnung, die nicht nur die Mediävist/-innen, sondern weit darüber hinaus die gesamte Disziplin ergriff. Die zeitgenössische Bildproduktion in den Massenmedien war zweifellos Auslöserin für diesen neuen Blick auf die Bilder ganz allgemein, aber ganz besonders auf die Bilder des Mittelalters. Der geopolitische Wandel beeinflusste die Definition der relevanten Kunstkreise, weit von den nationalen Instanzen entfernt. Es stellt sich legitimerweise die Frage, ob wir uns in einer Phase befinden, die weniger mit einem Wiederbeleben zu tun hat als mit der Neudefinition der theoretischen Herausforderungen und Methoden mit einem stärkeren Fokus auf Fragen der Materialität, auf alte Chronologie-Probleme oder gar auf die stilistische Analyse, den Umlauf der Werke und der Künstler/-innen – in immer breiteren geografischen Kreisen und ohne die Gewissheit, einer klar abgegrenzten Disziplin anzugehören, noch mit dem Mittelalter in einem ebenso zentralen wie stabilen Umfeld zu arbeiten. Die Forschungsprojekte haben zweifellos auf ihrer Ebene und in der Atmosphäre der Forschungsgruppe dazu beigetragen, zu bestätigen, dass wir uns in dieser Phase einer Neudefinition befinden, die unserer Ansicht nach hier zwingend notwendig und nützlich war.

de justice, Notre-Dame-la-Grande, Saint-Hilaire ou la cathédrale. Enfin, deux journées passées à Lyon, à aller de monument en musée, à visiter l'île Barbe, l'abbaye d'Ainay, la cathédrale Saint-Jean, le musée des Beaux-Arts ou le fonds ancien de la bibliothèque municipale. Autant de monuments qui sont des lieux de savoir, de recherche, définissant des communautés de travail qu'il s'agissait d'interroger.

Le congrès annuel qui clôtura l'année universitaire (16 et 17 juin 2016) reflète largement les échanges de l'année. Les boursiers furent à l'origine et à l'aboutissement des thématiques retenues, discutées avec les directeurs et les responsables du programme. *L'art médiéval hors de son temps / Das Mittelalter und seine Bilder* : c'est à l'étude d'un Moyen Âge pris dans sa *longue durée*, qu'elle soit matérielle, idéologique ou théorique, qu'invitait le colloque. Quatre thématiques structuraient les communications et les discussions: Historiographie, Matérialité, Transferts, Patrimoine.

Faut-il donner une conclusion à ce programme, achevé dans l'été 2016 ? On s'y risquera, sous la forme non pas d'un bilan, bien difficile à établir, mais d'une réflexion toute personnelle. À bien des égards, les études sur l'art du Moyen Âge furent ces dernières décennies le lieu d'une fantastique ouverture méthodologique qui affecta la discipline tout entière, bien au-delà des médiévistes eux-mêmes. La production contemporaine des images dans les médias de masse était sans nul doute le fond de scène de ce changement de regard sur les images en général, mais singulièrement les images médiévales. Les changements géopolitiques ont pesé sur la définition des aires artistiques pertinentes, loin des ressorts nationaux. On est en droit de se demander si nous ne sommes pas dans une phase qui ne correspond pas tant à un moment de reflux que de redéfinitions discrètes des enjeux théoriques, des méthodes, par une attention plus vive aux questions matérielles, à de vieux problèmes de chronologie, ou même d'analyse stylistique, de circulation des œuvres et des hommes – mais dans des univers géographiques de plus en plus dilatés et sans l'assurance d'appartenir à une discipline aux frontières disciplinaires claires, ni de travailler, avec le Moyen Âge, dans un domaine aussi central que stable. Les travaux du programme ont sans doute, à leur échelle et dans l'ambiance qui était celle du groupe, contribué à vérifier que nous sommes bien dans ce temps de redéfinition, forcément nécessaire, ici fructueuse – on est porté à le croire.

François-René Martin ist Professor für Kunstgeschichte an der École Nationale Supérieure de Beaux-Arts de Paris. Er ist ehemaliges Mitglied des Institut national d'histoire de l'art und unterrichtet an der École du Louvre. Viele Jahre widmete er sich der Historiografie der Primitiven in Frankreich und Deutschland – seine von Roland Recht betreute Doktorarbeit befasst sich mit Grünewald und seinen Kritikern (16.-21. Jahrhundert). 2012 veröffentlichte er eine Grünewald-Monografie (in Zusammenarbeit mit Michel Menu und Sylvie Ramond) (Paris, Hazan, deutsche Übersetzung beim DuMont Verlag, italienische Übersetzung bei Jaca Books). In seinen aktuellen Forschungsprojekten setzt er sich mit den künstlerischen Mythen auseinander, insbesondere der Aneignung der raffaelischen Mythen durch Jean-Auguste-Dominique Ingres und Max Ernst. François-René Martin ist professor d'histoire générale de l'art à l'École nationale supérieure des beaux-arts de Paris. Ancien pensionnaire à l'Institut national d'histoire de l'art, il enseigne également à l'École du Louvre. Il a travaillé pendant des années sur l'historiographie des primitifs français et allemands – sa thèse de doctorat, sous la direction de Roland Recht, traitait de « *Grünewald et ses critiques (XVI^e-XXI^e siècle)* ». Il a publié une monographie sur Grünewald (en collaboration avec Michel Menu et Sylvie Ramond) en 2012 (Paris, Hazan ; traduction allemande chez DuMont Verlag, italienne chez Jaca Books). Ses recherches actuelles portent sur les mythes artistiques, notamment l'appropriation des mythes raphaéliens par Ingres ou Max Ernst.

Veranstaltungsarten

Seminarwoche mit Robert Suckale und Gude Suckale-Redlefsen

Das Jahresthema wurde im September von einer von Robert Suckale und Gude Suckale-Redlefsen begleiteten intensiven Studienwoche eingeleitet, bei der sich die Stipendiat/-innen mit Fragen der gotischen Architektur beschäftigten. Exkursionen wurden unter anderem zur Kathedrale von Saint-Denis sowie in das Musée du Louvre unternommen.

Retraite der Stipendiat/-innen

Um die jeweiligen Forschungsprojekte vorzustellen und in der Gruppe zu diskutieren, zogen sich die Stipendiat/-innen zu einer Klausurtagung in die Fondation Hartung-Bergman in Antibes zurück. An zwei aufeinanderfolgenden Tagen wurden dort eine erste Bilanz zum Forschungsstand gezogen und Perspektiven für den Verlauf des gemeinsamen Jahres diskutiert.

Abendvorträge

Monatliche Abendvorträge von internationalen Wissenschaftler/-innen waren der rote Faden, der sich durch das Forschungsjahr zog und aktuelle Forschungen im Bereich der Mediävistik einem großen Publikum zugänglich machte.

Workshops

Am jeweiligen Folgetag des Abendvortrags fanden sich die Stipendiat/-innen mit der/dem Vortragenden zu einem Workshop zusammen. Bei diesem trug eine/r der Stipendiat/-innen sein Projekt vor, das anschließend gemeinsam von der Gruppe und dem/der externen Spezialisten/-in diskutiert wurde.

Ciné-débat

In Zusammenarbeit mit der Maison Heinrich Heine moderierten die Stipendiat/-innen eine Filmreihe, die mit dem Jahresthema korrespondierte. Es wurden die Filme *Perceval le gallois* von Eric Rohmer, *Anna Boleyn* von Ernst Lubitsch sowie *Decameron* von Pier Paolo Pasolini gezeigt.

Ateliers de lecture

In kleinem Kreis diskutierten die Stipendiat/-innen monatlich wichtige Texte, die für ihre Arbeit von herausragender Bedeutung waren.

Panel auf dem d'Histoire de l'Art in Fontainebleau (3.-5. Juni 2016)

Präsentation von vier Kurzvorträgen zum Thema *Carneval contre Carême. Ordres et désordres du rire au Moyen Âge* im Rahmen des festival d'Histoire de l'Art (Gastland Spanien; Thema: Le Rire dans l'Art).

Jahreskongress 2016

Das Mittelalter und seine Bilder (16./17. Juni 2016)
Anlässlich der Jahrestagung 2016 diskutierten die Stipendiat/-innen mit 14 eingeladenen Wissenschaftler/-innen die Themenbereiche Historiografie, Materialität, Transfer und Kulturgut.

Manifestations

Séminaire d'une semaine avec Robert Suckale et Gude Suckale-Redlefsen

Le sujet annuel a été lancé en septembre par une semaine d'étude intensive accompagnée par Robert Suckale et Gude Suckale-Redlefsen, au cours de laquelle les boursiers se sont penchés sur des questions relatives à l'architecture gothique. Des excursions ont été organisées, entre autres à la basilique Saint-Denis et au musée du Louvre.

Retraite des boursiers

Afin de présenter leurs propres projets de recherche et d'en discuter au sein du groupe, les boursiers se sont retirés pour un séjour à la Fondation Hartung-Bergman d'Antibes. Deux journées consécutives ont permis de dresser un premier bilan des recherches et de discuter des perspectives liées au déroulement de l'année commune.

Soirées conférences

Chaque mois, des conférences de chercheurs venus de divers pays ont servi de fil rouge tout au long de l'année, permettant à un large public d'accéder aux résultats des recherches actuelles dans le domaine des études médiévales.

Ateliers de recherche

Le lendemain de chaque soirée conférence, les boursiers ont rencontré le conférencier pour un atelier de recherche. L'un des boursiers y présentait son projet, qui était ensuite discuté en commun par le groupe et l'intervenant extérieur.

Ciné-débats

En coopération avec la Maison Heinrich Heine, les boursiers ont animé un cycle de ciné-club en rapport avec le sujet annuel. Les films projetés cette année étaient *Perceval le Gallois* d'Éric Rohmer, *Anne Boleyn* d'Ernst Lubitsch, ainsi que *Le Décaméron* de Pier Paolo Pasolini.

Ateliers de lecture

En petit comité, les boursiers ont discuté chaque mois des textes majeurs revêtant une importance particulière pour leurs travaux.

Panel au Festival de l'histoire de l'art de Fontainebleau (3-5 juin 2016)

Présentation de quatre exposés sur le sujet *Carnaval contre Carême. Ordres et désordres du rire au Moyen Âge* dans le cadre du Festival de l'histoire de l'art (pays invité : l'Espagne ; thème : Le rire dans l'art).

Congrès annuel 2016

L'art médiéval hors de son temps (16-17 juin 2016)
À l'occasion du congrès annuel 2016, les boursiers ont discuté avec quatorze chercheurs invités des ensembles thématiques suivants : l'historiographie, la matérialité, le transfert et le patrimoine culturel.

Veranstaltungen und Projekte im Rahmen des Jahresthemas

September septembre 2015

25.-30.9

Auftaktseminar zum Jahresthema *Mittelalter und Mittelalterbild*

Séminaire de rentrée du sujet annuel

Le Moyen Âge et son image

mit Robert Suckale (TU Berlin) und Gude Suckale-Redlefsen

avec Robert Suckale (TU Berlin) et Gude Suckale-Redlefsen

29.9

Robert Suckale (TU Berlin):

Der Ornamentbegriff der Bibel

Conférence publique de Robert Suckale

(TU Berlin) : *La notion d'ornement biblique*

29.9

Workshop avec Lukas Huppertz (boursier, DFK Paris), et Robert Suckale (TU Berlin)

30.9

Atelier de lecture : Lukas Huppertz – Robert Suckale, *Les peintres Hans Stocker et Hans Tiefental. L'« ars nova » en Haute Rhénanie au XV^e siècle*, in *La Revue de l'art*, n°120, 1998-2, p. 58-67.

Oktober octobre

23.-25.10

Retraite à la Fondation Hartung-Bergman, Antibes

November novembre

2.11.

Visite de l'École nationale supérieure des beaux-arts de Paris et de l'église de Saint Germain-des-Prés

avec François Boirond (artiste), Pierre Buraglio (artiste), Emmanuelle Brugerolle (conservatrice générale du patrimoine) Emmanuel Schwartz (conservateur général du patrimoine)

4.11.

Atelier de lecture : Arthur Hénaff – John Berger, *Ways of seeing*, Penguin, Londres, 1972 (première partie)

17.11.

Conférence publique de Michel Pastoureau (EPHE) : *L'historien face à la couleur : l'exemple du Moyen Âge*

18.11.

Workshop avec Andrew Murray (boursier, DFK Paris), et Michel Pastoureau (EPHE)

Dezember decembre

1.12.

Conférence publique de Bruno Klein (TU Dresde) : *L'architecture gothique : une architecture de la parole, de l'image et de leurs médias?*

1.12.

Workshop avec Martin Schwarz (boursier, DFK Paris), et Bruno Klein (TU Dresde)

17.12.

Atelier de lecture : Annamaria Ersek – Georgia Sommers Wright, *The Reinvention of the Portrait Likeness in the Fourteenth Century*, in *Gesta*, n° 39-2, 2000, p. 117-134

Manifestations et projets dans le cadre du sujet annuel

Januar janvier 2016

12.1.

Cycle de ciné-débats en partenariat entre le DFK Paris et la maison Heinrich Heine :

Anna Boleyn (Ernst Lubitsch)

Maison Heinrich Heine, Cité internationale Universitaire de Paris, Boulevard Jourdan

13.1.

Présentation du fonds Gaignières de la BNF

avec Pascale Cugy (ATER Université Rennes 2), Anne Ritz-Guilbert (chercheuse, École du Louvre), Vanessa Selbach (chef du service estampe ancienne et réserve du département des estampes et de la photographie BNF)

26.1.

Conférence publique de Jean Wirth (Professeur, Université de Genève) : *Transmission de modèles et chronologie de la sculpture gothique : analyse d'un cas*

27.1.

Workshop avec Arthur Hénaff (boursier, DFK Paris) et Jean Wirth (Université de Genève)

Februar février

16.2.

Cycle de ciné-débats en partenariat entre le DFK Paris et la maison Heinrich Heine :

Perceval le Gallois (Eric Rohmer)

Maison Heinrich Heine, Cité internationale Universitaire de Paris, Boulevard Jourdan

17.2.

Atelier de lecture : Judith Soria – *Perceval le Gallois, rencontre avec Eric Rohmer et Jacques Le Goff*, in Ca. Cinéma, Paris, Albatros, n°17, 1979, p.2-25

17.2.

Conférence publique d'Alain Schnapp (Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne) : *La vision des ruines au Moyen Âge, d'Occident en Orient*

18.2.

Workshop avec Eveline Deneer (boursière, DFK Paris) et Alain Schnapp (Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne)

März mars

7.3.

Visite de l'École nationale des chartes avec Jean-Michel Leniaud (École nationale des chartes)

8.3.

Visite du musée du Louvre avec Pierre-Yves Le Pogam (Conservateur en chef du musée du Louvre, Département des sculptures)

9.3.

Workshop avec Stephanie Luther (DFK Paris) et Pierre-Yves Le Pogam (Conservateur en chef du musée du Louvre, Département des sculptures)

11.3.

Séjour des boursiers à Poitiers, visites et rencontres avec Cécile Voyer (Université de Poitiers), Laurent Hablot (Directeur d'études, EPHE), Claire Barbillon (Université de Poitiers)

16.3.

Atelier de lecture : Nina Reiss – *Erwin Panofsky, Renaissance and Resuscitations*, in The Kenyon Review, vol. 6, n°2 (Spring, 1944), p. 201-236

Veranstaltungen und Projekte im Rahmen des Jahresthemas

September septembre 2015

25.-30.9

Auftaktseminar zum Jahresthema *Mittelalter und Mittelalterbild*

Séminaire de rentrée du sujet annuel

Le Moyen Âge et son image

mit Robert Suckale (TU Berlin) und Gude Suckale-Redlefsen

avec Robert Suckale (TU Berlin) et Gude Suckale-Redlefsen

29.9

Robert Suckale (TU Berlin):

Der Ornamentbegriff der Bibel

Conférence publique de Robert Suckale

(TU Berlin) : *La notion d'ornement biblique*

29.9

Workshop avec Lukas Huppertz (boursier, DFK Paris), et Robert Suckale (TU Berlin)

30.9

Atelier de lecture : Lukas Huppertz – Robert Suckale, *Les peintres Hans Stocker et Hans Tiefental. L'« ars nova » en Haute Rhénanie au XV^e siècle*, in *La Revue de l'art*, n°120, 1998-2, p. 58-67.

Oktober octobre

23.-25.10

Retraite à la Fondation Hartung-Bergman, Antibes

November novembre

2.11.

Visite de l'École nationale supérieure des beaux-arts de Paris et de l'église de Saint Germain-des-Prés

avec François Boirond (artiste), Pierre Buraglio (artiste), Emmanuelle Brugerolle (conservatrice générale du patrimoine) Emmanuel Schwartz (conservateur général du patrimoine)

4.11.

Atelier de lecture : Arthur Hénaff – John Berger, *Ways of seeing*, Penguin, Londres, 1972 (première partie)

17.11.

Conférence publique de Michel Pastoureau (EPHE) : *L'historien face à la couleur : l'exemple du Moyen Âge*

18.11.

Workshop avec Andrew Murray (boursier, DFK Paris), et Michel Pastoureau (EPHE)

Dezember decembre

1.12.

Conférence publique de Bruno Klein (TU Dresde) : *L'architecture gothique : une architecture de la parole, de l'image et de leurs médias?*

1.12.

Workshop avec Martin Schwarz (boursier, DFK Paris), et Bruno Klein (TU Dresde)

17.12.

Atelier de lecture : Annamaria Ersek – Georgia Sommers Wright, *The Reinvention of the Portrait Likeness in the Fourteenth Century*, in *Gesta*, n° 39-2, 2000, p. 117-134

Manifestations et projets dans le cadre du sujet annuel

Januar janvier 2016

12.1.

Cycle de ciné-débats en partenariat entre le DFK Paris et la maison Heinrich Heine :

Anna Boleyn (Ernst Lubitsch)

Maison Heinrich Heine, Cité internationale Universitaire de Paris, Boulevard Jourdan

13.1.

Présentation du fonds Gaignières de la BNF

avec Pascale Cugy (ATER Université Rennes 2), Anne Ritz-Guilbert (chercheuse, École du Louvre), Vanessa Selbach (chef du service estampe ancienne et réserve du département des estampes et de la photographie BNF)

26.1.

Conférence publique de Jean Wirth (Professeur, Université de Genève) : *Transmission de modèles et chronologie de la sculpture gothique : analyse d'un cas*

27.1.

Workshop avec Arthur Hénaff (boursier, DFK Paris) et Jean Wirth (Université de Genève)

Februar février

16.2.

Cycle de ciné-débats en partenariat entre le DFK Paris et la maison Heinrich Heine :

Perceval le Gallois (Eric Rohmer)

Maison Heinrich Heine, Cité internationale Universitaire de Paris, Boulevard Jourdan

17.2.

Atelier de lecture : Judith Soria – *Perceval le Gallois, rencontre avec Eric Rohmer et Jacques Le Goff*, in Ca. Cinéma, Paris, Albatros, n°17, 1979, p.2-25

17.2.

Conférence publique d'Alain Schnapp (Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne) : *La vision des ruines au Moyen Âge, d'Occident en Orient*

18.2.

Workshop avec Eveline Deneer (boursière, DFK Paris) et Alain Schnapp (Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne)

März mars

7.3.

Visite de l'École nationale des chartes avec Jean-Michel Leniaud (École nationale des chartes)

8.3.

Visite du musée du Louvre avec Pierre-Yves Le Pogam (Conservateur en chef du musée du Louvre, Département des sculptures)

9.3.

Workshop avec Stephanie Luther (DFK Paris) et Pierre-Yves Le Pogam (Conservateur en chef du musée du Louvre, Département des sculptures)

11.3.

Séjour des boursiers à Poitiers, visites et rencontres avec Cécile Voyer (Université de Poitiers), Laurent Hablot (Directeur d'études, EPHE), Claire Barbillon (Université de Poitiers)

16.3.

Atelier de lecture : Nina Reiss – *Erwin Panofsky, Renaissance and Renascences*, in The Kenyon Review, vol. 6, n°2 (Spring, 1944), p. 201-236

April avril

5.4.

Cycle de ciné-débats en partenariat entre le DFK Paris et la maison Heinrich Heine : *Le Décameron* (Pier Paolo Pasolini)

Maison Heinrich Heine, Cité internationale universitaire de Paris, Boulevard Jourdan

6.4.

Atelier de lecture : Martin Schwarz – Jaś Elsner, *Art History as Ekphrasis*, in *Art History*, 2010, 11-27

12.4.

Conférence publique de Naima Ghermani (Université Grenoble Alpes) : *Le portrait de couple princier dans l'Empire vers 1490 – vers 1550 : enjeux dynastiques et confessionnels*

13.4.

Workshop avec Annamaria Ersek (boursière, DFK Paris) et Naima Ghermani (Université Grenoble Alpes)

27./28.4.

Séjour des boursiers à Lyon, visites et rencontres

avec Pierre Guinard (Conservateur, responsable du département du fonds ancien de la bibliothèque municipale de Lyon), Mehdi Korchane (Historien de l'art, Galerie Michel Descours, Lyon), Stéphane Paccoud (Conservateur au musée des Beaux-arts de Lyon), François Planet (Chargé du Médailleur, musée des Beaux-arts de Lyon), Gwilherm Perthuis (Historien de l'art, Galerie Michel Descours, Lyon), Sylvie Ramond (directrice du musée des Beaux-arts de Lyon, conservateur en chef du patrimoine), Didier Repellin (Inspecteur général des monuments historiques, architecte en chef des monuments historiques)

Mai mai

24.5.

Atelier de lecture : Andrew Murray – Carlo Ginzburg, *The Cheese and the Worms: The Cosmos of a Sixteenth-Century Miller*, Baltimore, The Johns Hopkins University Press, 1980 (préface)

31.5.

Conférence publique d'Isabelle Marchesin (l'Université de Poitiers) : *La culture visuelle et intellectuelle de Bernward d'Hildesheim : expériences, héritages et poïesis*

Juni juin

1.6.

Workshop avec Nina Reiss (boursière, DFK Paris), et Isabelle Marchesin (l'Université de Poitiers)

3.-5.6.

Festival de l'histoire de l'art de Fontainebleau : *Carnaval contre Carême. Carême. Ordres et désordres du rire au Moyen Âge* (Table ronde des boursiers)

16./17.6.

Congrès annuel : *L'art médiéval hors de son temps*

22.6.

Conférence publique de Jean-Michel Spieser (Université de Fribourg) : *Questions autour des images paléochrétiennes du Christ*

23.6.

Workshop avec Judith Soria (boursière, DFK Paris), et Jean-Michel Spieser (Université de Fribourg)

Gastprofessoren der Dienstagabend-Vorträge

Invités des conférences du mardi

Naima Ghermani
Bruno Klein
Pierre-Yves Le Pogam
Isabelle Marchesin
Michel Pastoureau
Alain Schnapp
Robert Suckale
Jean-Michel Spieser
Jean Wirth

Gastprofessoren des Jahreskongresses

Conférenciers du colloque annuel

Geneviève Bresc-Bautier
Béatrice de Chancel-Bardelot
Marie-Claude Chaudonneret
Nikola Doll
Frédéric Elsig
Juliane von Fircks
Iris Grötecke
Jean-Marie Guillouët
Jacqueline Jung
Katrin Müller
Michela Passini
Assaf Pinkus
Stefan Trink
Susanne Wittekind

Treffen, Partnerschaften und Museumsbesuche

Rencontres, partenariats et visites

Claire Barbillon
Pierre Guinard
Laurent Hablot
Mehdi Korchane
Jean-Michel Leniaud
Stéphane Paccoud
François Planet
Gwilherm Perthuis
Sylvie Ramond
Didier Repellin
Gude Suckale-Redlefsen
Cécile Voyer

JAHRESTHEMA

15/16

SUJET ANNUEL

DIE PROJEKTE DER STIPENDIATINNEN UND STIPENDIATEN PRÉSENTATION DES PROJETS DES BOURSIERS

47

EVELINE DENEER

48

ANNAMARIA ERSEK

49

ARTHUR HÉNAFF

50

LUKAS HUPPERTZ

51

STEPHANIE LUTHER

52

ANDREW MURRAY

53

NINA REISS

54

MARTIN SCHWARZ

55

JUDITH SORIA

/



Eveline Deneer

Nationale Vergangenheit und gemeinsame Geschichte. Das Aufkommen der Genremalerei mit historischen Sujets und ihre länderübergreifende Dimension in Frankreich, Deutschland und Italien in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts

Um die Wende zum 19. Jahrhundert wurde die traditionelle Gattungshierarchie der Malerei infrage gestellt. Verschiedene Maler/-innen bearbeiteten die aus der Geschichte hervorgegangenen – gemäß der Genrehierarchie wichtigsten – Sujets in einer visuellen Form, die sich der der Historienmalerei untergeordneten Genremalerei näherte. Darüber hinaus boten diese Maler/-innen eine sentimentale und idealisierte Vision der Geschichte vom Mittelalter bis ins 17. Jahrhundert, die oftmals mit einem besonderen Interesse für die Entwicklungen im eigenen Land unterlegt war, wo das akademische Dogma das Studium der griechischen, römischen oder biblischen Geschichte vorschrieb.

Künstler wie Fleury Richard (1777–1852) aus Lyon, Carl Friedrich Hampe (1772–1848) aus Berlin und Giovanni Migliara (1785–1837) aus Mailand wurden daher oft vor dem Hintergrund eines in diesen Jahren entstandenen nationalen Bewusstseins betrachtet. Heute wissen wir, dass dessen Aufkommen in Wirklichkeit ein internationaler Vorgang war und von einem regen Austausch begleitet wurde. Durch die Verschiebung des herkömmlichen »nationalen« Leserasters versuchen wir, diese Malerei mit historischen Sujets aus einem neuen Blickwinkel zu betrachten, um ihre Funktionsweise über den nationalen Rahmen hinaus besser verstehen zu können.

Passé national et histoire partagée.

L'émergence de la peinture de genre à sujets historiques et sa dimension transnationale entre la France, l'Allemagne et l'Italie pendant la première moitié du XIX^e siècle

Autour des années 1800, la hiérarchie traditionnelle des genres de peinture est remise en question par des peintres qui envisagent des sujets tirés de l'histoire – traditionnellement le genre le plus élevé – sous une forme visuelle se rapprochant de celle de la peinture de genre, genre considéré comme inférieur à celui de l'histoire. De plus, si le dogme académique prescrivait l'étude de l'histoire grecque, romaine ou biblique, les peintres en question nous offrent une vision sentimentale et idéalisée de l'histoire du Moyen Âge jusqu'au XVII^e siècle, souvent avec un intérêt particulier pour l'histoire de leur propre pays.

De ce fait, les peintures d'artistes comme le Lyonnais Fleury Richard (1777–1852), le Berlinoise Carl Friedrich Hampe (1772–1848) ou le Milanais Giovanni Migliara (1785–1837) ont souvent été interprétées dans le contexte d'une conscience nationale émergente pendant ces années-là. De nos jours, nous savons que l'essor de cette conscience nationale fut en réalité un processus profondément international, animé par de multiples échanges et transferts. En déplaçant la grille de lecture conventionnelle « nationale », nous travaillons à jeter un nouveau regard sur cette peinture à sujets historiques et à mieux comprendre son fonctionnement au-delà du cadre national.

Giovanni Migliara, *Franz I. gefangen in der Kartause von Pavia*, 1825, Öl auf Leinwand, 74 × 60 cm, Madrid, Museo del Prado, Inv.-Nr. P06591 (Dauerleihe Rathaus von Porriño, Pontevedra)
Giovanni Migliara, *François I^{er} emprisonné dans la chartreuse de Pavie*, 1825, huile sur toile, 74 × 60 cm, Madrid, musée du Prado (dépôt à la mairie de Porriño, Pontevedra)

Schlüsselbegriffe:

Malerei
Nationalgeschichte
Mittelalter
19. Jahrhundert
Gattungen der Malerei
künstlerischer Austausch

Mots-clés :

peinture
histoire nationale
Moyen Âge
XIX^e siècle
genres picturaux
échanges artistiques



Annamaria Ersek

Das Herrscherbild in Mitteleuropa gegen Ende des Mittelalters

In der Historiografie wird die Mitte des 14. Jahrhunderts generell als die Geburtsstätte der menschenähnlichen Darstellung – also des Porträts – anerkannt. Als erstes gemaltes Einzelporträt der Kunstgeschichte gilt das im Louvre aufbewahrte Gemälde von Johann II. In dieser Arbeit soll aufgezeigt werden, dass auch andere geografische Gebiete, die in der internationalen Forschung bislang etwas vernachlässigt wurden, am Aufkommen der Porträtmalerei beteiligt waren.

So spielte Mitteleuropa in diesem Prozess eine entscheidende Rolle, vor allem durch eines der ersten, wenn nicht das allererste belegte Kryptoporträt sowie durch visuelle Strategien, die in der Verbindung von Bild und Politik ihrer Zeit voraus waren. Als Teil einer regionalen geschichtlichen Besonderheit, die durch ihre Bedeutung und ihren Einfluss den lokalen Rahmen weit überschritt, müssen diese für die damalige Zeit neuartigen Herrscher/-innen-darstellungen auf Ebene der europäischen Kunstgeschichte betrachtet werden. Die vorliegende Studie stellt einen Schritt in diesem breiten Forschungsfeld dar.

La représentation du souverain en Europe centrale à la fin du Moyen Âge

Le milieu du XIV^e siècle est généralement reconnu dans l'historiographie comme le moment où la représentation ressemblante de l'homme – autrement dit, le portrait – naît. Le tableau représentant Jean le Bon, conservé au Louvre, est ainsi étiqueté comme étant le premier portrait individuel peint dans l'histoire de l'art. Cette recherche entend montrer que d'autres aires géographiques, jusqu'à récemment quelque peu négligées dans la recherche internationale, ont également été actrices de l'émergence de la portraiture.

L'Europe centrale a ainsi joué un rôle crucial dans ce processus, notamment avec une, si ce n'est la première occurrence attestée de crypto-portrait et avec l'identification de stratégies visuelles très précoces associant l'image au politique. Ces représentations novatrices du souverain, inscrites dans une spécificité historique régionale mais dépassant largement le cadre local par leur importance et par leur rayonnement, doivent être envisagées à l'échelle de l'histoire de l'art européen. La présente étude constitue une étape de ce vaste champ de recherche.

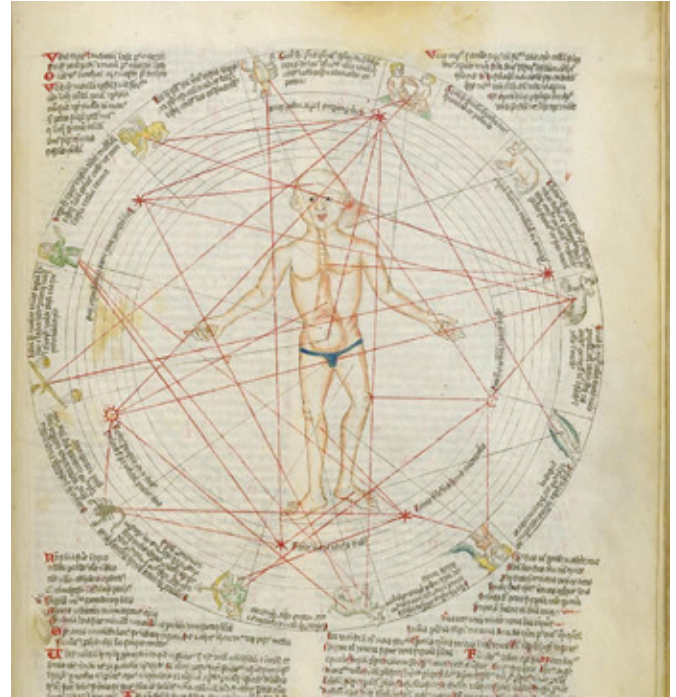
*Johann II. (Johann der Gute),
König von Frankreich, um
1350–1364, Öl auf Holz,
60 × 44 cm, Paris, Musée du
Louvre*
*Jean II le Bon, roi de France,
vers 1350–1364, huile sur
bois, 60 × 44 cm, Paris,
musée du Louvre*

Schlüsselbegriffe:

Dynastie
politische Bildersymbolik
Porträt
Identität
Memoria
Mittelalter

Mots-clés :

dynastie
imagerie politique
portrait
identité
memoria
Moyen Âge



Arthur Hénaff

Wissenschaftsillustration und visuelle Kultur: Der Fall Mitteleuropas im Spätmittelalter

Gegen Ende des Mittelalters entstanden in Süddeutschland sehr vielfältige illustrierte Programme für die unterschiedlichsten Gesellschaftskreise und in zahlreichen Formen von der xylografischen Gravur bis hin zur Tapissertechnik. Illustriert wurden sowohl moralische und religiöse didaktische Texte (Etymachia), mnemotechnische Dokumente, Genrebilder, technische und militärische Abhandlungen (Bellifortis) als auch zahlreiche wissenschaftliche Kenntnisse, meist in Zusammenhang mit der praktischen Astrologie. In unserer Arbeit befassen wir uns mit dem letztgenannten Korpus und seinen Beziehungen zur Kunstproduktion in Deutschland.

Die Bilder, die aus einem deutlich abgegrenzten Kulturraum stammen, befassen sich mit der Darstellung menschlicher Tätigkeiten und der durch die Sterne beeinflussten gesellschaftlichen Akteur/-innen. Die bedeutenden Variationen in der Darstellung, sowohl hinsichtlich ihres Verwendungszwecks als auch ihrer Entstehung, sowie das breite Spektrum an ikonografischen, stilistischen und technischen Auswahlmöglichkeiten bieten ein neues Beobachtungsfeld für die Geschichte der visuellen Kultur im Spätmittelalter.

Illustration scientifique et culture visuelle : le cas de l'Europe centrale à la fin du Moyen Âge

Le sud de l'Allemagne voit, à la fin du Moyen Âge, l'émergence de programmes illustratifs extrêmement variés, appréciés par les strates les plus diverses de la société et circulant sous différentes formes, depuis la gravure xylographique jusqu'à la tapisserie. Les textes didactiques à caractère moral et religieux (Etymachia), les arts de la mémoire, les scènes de genre, les traités techniques et militaires Bellifortis sont illustrés en même temps que de très nombreuses miscellanées scientifiques, relatives, pour la plupart, à l'astrologie pratique. Notre recherche a porté sur ce dernier corpus et sur ses relations avec le reste de la production artistique allemande.

Les images, qui émanent d'un espace culturel clairement délimité, se concentrent sur la représentation des activités humaines et des acteurs de la société soumis à l'influence des astres. Les importantes variations qu'elles présentent tant dans leur destination que dans leur facture, la large gamme de choix iconographiques, stylistiques et techniques fournissent toutefois un champ d'observation nouveau pour l'histoire de la culture visuelle de la fin du Moyen Âge.

Anonym, *Tierkreiszeichenmann* (Detail), aus *Wellcome Apocalypse*, fol. 41v, Deutschland (?), ca. 1420, London, Wellcome Library, Ms. 49

Anonyme, *Homme zodiacal* (détail), dans *Wellcome Apocalypse*, fol. 41v, Allemagne (?), vers 1420, Londres, Wellcome Library, Ms. 49

Schlüsselbegriffe:

Astrologie
Mitteleuropa
Beziehungen Text-Bild
didaktische Bilder
Manuskripte
Mittelalter

Mots-clés :

astrologie
Europe centrale
relations texte-image
images didactiques
manuscrits
Moyen Âge

Lukas Huppertz

Das Weltgerichtportal der Kathedrale von Reims. Konstruktion – Rezeption – Repräsentation

Die Arbeitsgespräche und Lektüren des vergangenen Jahres haben die Konzeption des Dissertationsprojekts präzisiert. Die historischen, rezeptionsästhetischen und historiografischen Fragestellungen zum Reims' Gerichtportal lassen sich um den Begriff der Rezeption gruppieren. Dieser Begriff umfasst hier verschiedene Aneignungsprozesse, deren Zusammenspiel das Gesamtbild des Skulpturenensembles prägt. Zu diesem Gesamtbild verbinden sich die historischen Entstehungsbedingungen des Ensembles mit den späteren und heutigen Reflektionen dieser Entwicklung.

Das Portal entstand um 1220 in Konkurrenz zu den großen Bauprojekten in Chartres, Paris und Amiens. Die vergleichende Formanalyse an den Originalen ermöglicht es, die Skulptur des Gerichtportals in diesem komplizierten Geflecht wechselseitiger Inspiration, Ablehnung und Überbietung präziser zu verorten: So vereint etwa die Christusfigur am Türpfosten Anklänge an hellenistische Großplastik und byzantinische Ikonografie mit einer erstmals am Chartreser Westportal erprobten, innovativen Blockbehandlung. Die resultierende Veräumlichung der Bauskulptur macht deren Rezeption zu einem im Wortsinn ›bewegenden‹ Erlebnis.

Der Nachvollzug dieser komplexen Formfindungsprozesse führte mich dazu, eine Forschungstradition zu hinterfragen, die dazu neigt, die Bildwerke des Gerichtportals entweder in ein zyklisches Entwicklungsmodell einzuschreiben oder aber den gestalterischen Zusammenhang des Skulpturenensembles überhaupt zu negieren und ›Stilfragen‹ grundsätzlich ad acta zu legen. Die kritische Reflektion der zwiespältigen Rolle, welche die Fotografie in der (kunst-)historischen Aneignung gotischer Bauskulptur gespielt hat und immer noch spielt, bildet ein aktuelles, noch un abgeschlossenes Arbeitsfeld.

Le portail du Jugement dernier de la cathédrale de Reims. Construction – réception – représentation

Les discussions entre chercheurs et les lectures de l'année écoulée ont affiné la conception de ce projet de thèse. L'histoire, l'esthétique de la réception et l'historiographie permettent d'interroger le portail du Jugement de Reims en regroupant les questionnements autour de la notion de réception. Celle-ci englobe ici divers processus d'appropriation, dont la confluence marque la vision d'ensemble du groupe de sculptures. Cette vision résulte de la combinaison des conditions historiques de la genèse du groupe avec les réflexions ultérieures et actuelles de cette évolution.

Réalisé en 1220, le portail naît de la concurrence avec les grands projets architecturaux de Chartres, Paris et Amiens. La possibilité d'une analyse formelle comparée des originaux permet de situer la sculpture du portail du Jugement au sein de ce réseau complexe d'inspirations, de rejets et de surpassements mutuels : ainsi le Christ du trumeau unit-il les échos de la sculpture monumentale hellénistique et de l'iconographie byzantine à un traitement novateur des blocs, expérimenté pour la première fois sur le portail occidental de Chartres. La spatialisation de la sculpture architecturale qui en résulte fait de sa réception une expérience pleine de mouvement et d'émotion.

La reconstitution de ces processus complexes de mise en forme m'a conduit à remettre en cause une tradition de recherche tendant soit à inscrire les sculptures du portail du Jugement dans un modèle d'évolution cyclique, soit à nier catégoriquement la cohésion conceptuelle de l'ensemble sculptural, en écartant purement et simplement les « questions de style ». La réflexion critique du rôle ambigu joué, encore aujourd'hui, par la photographie dans l'appropriation par l'histoire (de l'art) de la sculpture architecturale gothique constitue un champ de recherche actuel, encore en chantier.



Reims, Weltgerichtportal am Nordquerhaus der Kathedrale, um 1220, Kalkstein, Foto: Séraphin-Médéric Mieuxement, um 1882; Ministère de la Culture – Médiathèque du Patrimoine

Reims, portail du Jugement dernier du transept nord de la cathédrale, vers 1220, calcaire, Photographie : Séraphin-Médéric Mieuxement, vers 1882, ministère de la Culture – médiathèque du Patrimoine

Schlüsselbegriffe:

Gotische Skulptur
Rezeption
Antike
Byzanz
Fotografie und
Kunstgeschichte

Mots-clés :

sculpture gothique
réception
Antiquité
Byzance
photographie et
histoire de l'art



Sogenannte *Sheela-na-gig*, demontierter Steinfries der Kirche zu Marienhafte (Ostfriesland), ca. 1250, Sandstein, Foto: Stephanier Luther
Une Sheela Na Gig, sculpture du bandeau de l'église de Marienhafte (Frise orientale), vers 1250, grès, Photo : Stéphanie Luther

Schlüsselbegriffe:
 Romanische Kunst
 Bauskulptur
 Darstellungen des Künstlers
 Elsass
 Ostfriesland

Mots-clés :
 art roman
 sculpture architecturale
 représentations de l'artiste
 Alsace
 Frise orientale

Stephanie Luther

Künstler und Agency in der romanischen Skulptur, vom Elsass bis Ostfriesland

Romanischer Bauskulptur im Heiligen Römischen Reich wird oft eine geringe Qualität attestiert; auch wird ihr eine nur regionale Bedeutung beigemessen. Am Beispiel vom Elsass und Ostfriesland muss diese Denkweise revidiert werden.

Die Skulpturen in diesen Regionen waren meist nicht prachtvoll, sondern repräsentierten das, was örtlich bekannt und vertraut war. Viele Skulpturen setzten sich mit regionalen Traditionen und Begebenheiten, zum Beispiel mit dem Recht oder dem Schenkungswesen, auseinander. Darüber hinaus findet man sowohl im Elsass als auch in Ostfriesland neue Entwicklungen in der des mittelalterlichen Architekten. Obwohl diese Regionen geografisch weit voneinander entfernt liegen, prüft das Forschungsprojekt eine Verbindung zwischen Bauskulpturen am Oberrhein und dem demontierten Steinfries der ostfriesischen Kirche zu Marienhafte, der Fabelwesen und fantastische Tiere darstellt und Ähnlichkeiten zu Skulpturen unter anderem in Andlau und Basel aufweist. Der Steinfries bestätigt, dass Ostfriesland noch weiter vernetzt war. Eine ausführliche Reihe von Szenen aus dem *Roman de Renart* zeigt zum Beispiel eine umfassende Kenntnis dieser Epik mit französischen Wurzeln und von europaweiter Verbreitung.

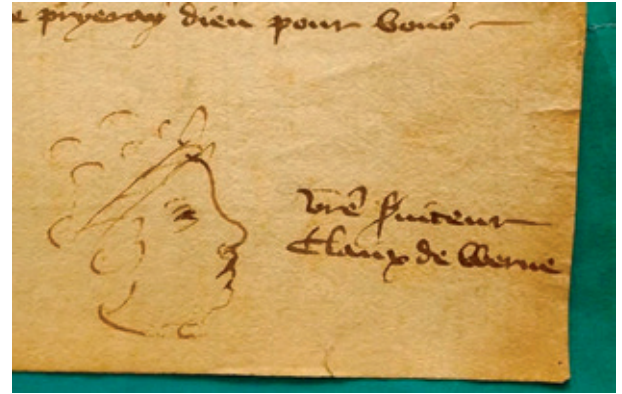
Die soziale Wirkung der Skulpturen, die sich entwickelnde Darstellung des Architekten und die interregionale Übertragung von Motiven deuten darauf hin, dass Bauskulptur im Heiligen Römischen Reich von Kreativität, Weitblick und Experimentierfreudigkeit gezeichnet war.

Artistes et agency dans la sculpture romane, de l'Alsace à la Frise orientale

La sculpture architecturale du Saint Empire romain germanique est souvent considérée comme qualitativement inférieure, on ne lui reconnaît même qu'une importance régionale. L'exemple de l'Alsace et de la Frise orientale doit permettre de reconsidérer ce jugement.

Les sculptures de ces régions, souvent peu soucieuses de splendeur, représentaient ce qui était connu localement et familier. Nombre d'entre elles traitaient des traditions et données régionales, comme le droit ou la donation. On trouve en outre, en Alsace comme en Frise orientale, de nouvelles tendances dans la représentation de l'architecte médiéval. Malgré l'éloignement géographique des deux régions, ce projet de recherche se penche sur les liens éventuels entre la sculpture architecturale du cours supérieur du Rhin et la frise sculptée de l'église de Marienhafte en Frise orientale, aujourd'hui démontée, qui figure des créatures fabuleuses et des animaux fantastiques et présente notamment des similarités avec des œuvres se trouvant à Andlau et à Bâle. Cette frise sculptée confirme que la Frise orientale était même en relation avec des régions plus lointaines. Une longue série de scènes tirées du *Roman de Renart* témoigne par exemple d'une connaissance approfondie de cette épopée aux racines françaises, qui a connu une diffusion européenne.

L'influence sociale des sculptures, la représentation naissante de l'architecte et le transfert inter-régional de motifs indiquent que la sculpture architecturale du Saint Empire était caractérisée par la créativité, la clairvoyance et le goût de l'expérimentation.



Andrew Murray

Im Auftrag seiner Durchlaucht: Künstler zwischen Stadt und Burgunder Hof im Hochmittelalter

Die Künstler/-innen, die gegen Ende des 14. und 15. Jahrhunderts von den Burgunderherzögen aus dem Haus Valois beauftragt wurden, waren oft langfristig angestellt und trugen das entsprechende Partizip ›retenu par Monseigneur‹. Mit diesem Projekt soll dem sozialen Status dieser Künstler/-innen in den Burgunder Höfen und Herrenhäusern nachgegangen werden.

Die Untersuchung der Rechnungsbücher ergab, dass die im Fokus stehenden Künstler/-innen oft für »ihre treuen und langfristigen Dienste« belohnt wurden. Das Konzept der ›Dienst-erweisung‹ war in der gesellschaftlichen Selbstdarstellung dieser Männer von großer Bedeutung. Das älteste Selbstporträt eines Künstlers des Hauses Burgund befindet sich in einem Schreiben von Claus de Werve, Bildhauer am Burgunder Hof, an die Stadtbehörde Dijon im Jahr 1424. Neben seiner Porträtskizze unterzeichnet de Werve mit dem Vermerk »Ihr ergebener Diener«.

Ein zweiter Teil der Arbeit ist den höfischen Titeln gewidmet, insbesondere der Bezeichnung Kammerdiener. Es handelte sich dabei zwar um Ehrentitel, doch zeigen die Titel, dass die gesellschaftliche Identität der Künstler/-innen sowohl durch den Hof als auch durch ihre Funktion konstruiert werden konnte. Das Porträt eines unbekanntem Burgunder Höflings aus dem 15. Jahrhundert weist den Begriff »treue Erinnerung« auf. Der künstlerische Dienst und die Erschaffung einer überzeugenden Darstellung werden hier eng mit der Vorstellung einer gesellschaftlichen Pflicht verknüpft.

« Retenu par Monseigneur » : les artistes entre ville et cour dans la Bourgogne du haut Moyen Âge

Les artistes auxquels les Valois, ducs de Bourgogne, ont fait appel à la fin des XIV^e et XV^e siècles étaient souvent « retenus », c'est-à-dire employés à long terme. Ce projet visait à comprendre le statut social que ces artistes possédaient dans les cours et maisons bourguignonnes.

L'étude des livres de comptes existants a montré que de tels artistes étaient souvent récompensés pour leurs « services loyaux et continus ». Cette idée de « service » comptait pour une grande part dans la manière dont ces hommes se présentaient socialement. Le plus ancien autoportrait d'un artiste de la cour de Bourgogne est contenu dans une lettre envoyée en 1424 par Claus de Werve, un sculpteur de la cour de Bourgogne, aux autorités municipales de Dijon. À côté de l'esquisse au stylo de son portrait, il signe en se déclarant « votre loyal serviteur ».

Une autre part de ces recherches a été consacrée aux titres de cour, plus particulièrement à celui de valet de chambre. Bien qu'étant honorifiques, ces titres montrent que l'identité sociale des artistes pouvait être construite par la cour elle-même, autant que par leur fonction. Le portrait d'un courtisan bourguignon anonyme du XV^e siècle inclut l'expression « loyal souvenir ». Le service artistique, la production d'une représentation convaincante sont ici intimement associés avec l'idée d'un devoir social.

Brief des Bürgermeisters und Magistrat Claus de Werve (auch Claus de Werve), unterzeichnet mit einem Porträt des Absenders im Profil neben den Worten »ihr ergebener Diener Claus de Werve.« Archives municipales de Dijon, L639

Lettre du maire et échevin Claus de Werve (parfois Claus de Werve), présentant un portrait de l'expéditeur de profil, à côté de la mention « Votre s(er)viteur Claus de Werve », Archives municipales de Dijon, L639

Schlüsselbegriffe:

Dienst
Hof
Stadt
Selbstporträt
Porträt
Netzwerke

Mots-clés :

service
cour
ville
autoportrait
portrait
réseaux



Nina Reiss

Zwischen Tapisserie, Tafelmalerei und Buchmalerei. Entwürfe historisch-mythologischer Bildteppiche aus dem Spätmittelalter

Einhergehend mit dem neuzeitlichen Kunstbegriff, der den als Teil der Hochkunst deklarierten und als nicht gebrauchtsorientiert verstandenen Gattungen den Vorrang gegenüber dem zweckgebundenen Kunstgewerbe zugesteht, nimmt das Kunstgewerbe in der Kunstgeschichte die randständige Rolle einer von anderen Gattungen separierten Spezialforschung ein. Dem widersprechend lässt sich in der Kunstproduktion des Mittelalters eine enge Verschränkung der Gattungen feststellen. Beredtes Zeugnis hierfür liefern die Entwurfszeichnungen einer Tapisserie-Serie zum Trojanischen Krieg, die im Zentrum meiner Dissertation steht. Es handelt sich um den einzigen zweifelsfrei identifizierbaren Rest von Tapisserie-Entwürfen des 15. Jahrhunderts, wobei neben den Entwürfen auch Fragmente der zwischen 1470 und 1490 in mehreren Auflagen produzierten Troja-Tapisserien erhalten sind. Die Entwürfe stammen von dem in der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts in Paris tätigen Coëtivy-Meister, der neben seiner Tätigkeit im Bereich der Buch- und Tafelmalerei auch als Entwerfer von Glasfenstern und Tapisserien tätig war.

Ausgehend vom Troja-Zyklus und dem Œuvre des Coëtivy-Meisters wird der Entwurfsprozess spätmittelalterlicher Bildteppiche nach formalen und stilistischen Übertragungen sowie gattungseigenen Transformationen zwischen Tafelmalerei, Buchmalerei und Tapisserie erforscht. Während des Aufenthaltes am DFK Paris konnten die forschungsleitenden Zeichnungen ausführlich studiert und in Vergleich zu Handschriften, Tafelgemälden und Glasfenstern desselben Ateliers gesetzt sowie die wesentlichen Vergleichswerke der zeitgenössischen Tapisserie und Buchmalerei bestimmt und untersucht werden.

Entre tapisserie, peinture sur bois et enluminure. Esquisses de tapisseries historico-mythologiques de la fin du Moyen Âge

Conformément à la conception moderne de l'art privilégiant les genres proclamés majeurs, considérés comme non utilitaristes, par rapport aux arts décoratifs ayant un but précis, ces derniers ne jouent qu'un rôle marginal dans l'histoire de l'art et restent cantonnés à des recherches spécialisées isolées des autres genres. Cette dichotomie est contredite par la production artistique médiévale, qui fait apparaître l'étroite imbrication des genres. Un témoignage éloquent en est fourni par les dessins d'une série de tapisseries sur la guerre de Troie, analysée dans ma thèse. Il s'agit là des seuls dessins de tapisserie du XV^e siècle identifiables avec certitude qui nous soient parvenus, des fragments des diverses éditions des tapisseries de Troie produites entre 1470 et 1490 étant également conservés en plus des dessins. Ceux-ci sont l'œuvre du Maître de Coëtivy, actif à Paris dans la seconde moitié du XV^e siècle, auteur de peintures sur bois et d'enluminures, mais aussi de dessins de vitraux et de tapisseries.

À partir du cycle de Troie et de l'œuvre du Maître de Coëtivy, on analyse le processus de conception des tentures au Moyen Âge tardif, en tenant compte des transferts formels et stylistiques et des transformations spécifiques au genre s'opérant entre peinture sur bois, enluminure et tapisserie. Le séjour au DFK Paris a permis l'étude détaillée de ces dessins, fondamentaux pour la recherche, en les comparant aux manuscrits, tableaux et vitraux du même atelier, ainsi que l'identification et l'analyse des principales œuvres comparables de la tapisserie et de l'enluminure contemporaines.

Coëtivy-Meister, *Tod des Paris, Der Trojanische Krieg*, Detail des Entwurfs zur achten Tapisserie, um 1465, Tusche auf Papier, 30 × 57,5 cm, Musée du Louvre, Département des Arts graphiques, R. F. 2144
Maître de Coëtivy, *La mort de Pâris, La guerre de Troie*, détail du dessin de la huitième tapisserie, vers 1465, encre de Chine sur papier, 30 × 57,5 cm, musée du Louvre, département des Arts graphiques, R. F. 2144

Schlüsselbegriffe:
spätmittelalterliche Tapisserie
Buchmalerei
intermediale
Entwurfsprozesse
historisch-mythologische
Darstellungen

Mots-clés :
tapisserie de la fin
du Moyen Âge
enluminure
intermédialité des processus
de conception
représentations
historico-mythologiques

Martin Schwarz

Die visuelle und materielle Kultur der Scholastik

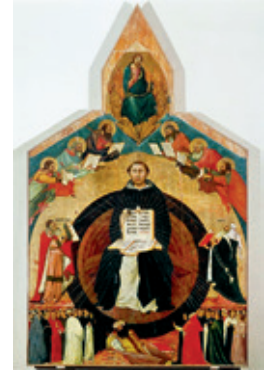
Welchen Begriff der Scholastik man auch heranzieht – theologisches System, intellektueller Habitus oder logisch-analytische Methode –, allen gemein ist die Abstrahierung eines geistigen Phänomens von der realen Welt. Selbst der Kunsthistoriker Erwin Panofsky begriff Scholastik als eine intellektuelle Geisteshaltung, welche erst sekundär in der Kunst der Gotik ihren sichtbaren Ausdruck fand. Aber wie trat Scholastik selbst in Erscheinung? Wie war sie dem Auge oder dem Ohr präsent? Und welches Bild entwarf sie von sich selbst? Kurz, was konkret war Scholastik, materiell und ästhetisch gesprochen, und welche Rolle spielte dies in intellektueller Hinsicht?

Die Arbeit widmet sich diesem Fragenkomplex vornehmlich im Kontext von Paris in dem Zeitraum zwischen dem späten 12. und dem frühen 14. Jahrhundert vor dem Hintergrund der tiefgreifenden sozialen, institutionellen und intellektuellen Veränderungen, die das Projekt der Scholastik in dieser Zeit durchlief. Im ersten Teil meiner Dissertation widme ich mich dem Thema Stadt und urbaner Raum als Rahmen und Schauplatz philosophischer und theologischer Lehre und Wissenschaft. Wechselbeziehungen zwischen Umwelt und Scientia lassen sich an den sich wandelnden topografischen und architektonischen Verhältnissen der Pariser Universität genauso wie an der visuellen und akustischen Präsenz und Repräsentation der Studenten und Doktoren im Pariser Stadtbild nachvollziehen. Der zweite Teil des Projekts geht über die konventionellen Sphären der Scholastik, wie sie in Teil eins behandelt wurden, hinaus. Es geht nun um die Gestaltung, Rezeption und Repräsentation der Wissenschaft am Kapetingischem Königshof, im Orden der Dominikaner und in der karnevalesken Pariser Studentenkultur.

La culture visuelle et matérielle de la scolastique

Quel que soit le concept de scolastique invoqué – système théologique, habitus intellectuel ou méthode logico-analytique –, tous ont en commun l'abstraction d'un phénomène de l'esprit par rapport au monde réel. L'historien de l'art Erwin Panofsky concevait lui aussi la scolastique comme un état d'esprit intellectuel, dont l'art gothique n'était qu'une forme visible secondaire. Mais comment la scolastique elle-même se manifestait-elle ? Comment se présentait-elle aux yeux et aux oreilles ? Et quelle image projetait-elle d'elle-même ? Bref, qu'était-ce que la scolastique concrètement, d'un point de vue matériel et esthétique, et quel rôle jouait-elle dans une perspective intellectuelle ?

Mon travail se consacre à cet ensemble de questions, en explorant avant tout le contexte de la ville de Paris dans la période comprise entre la fin du XII^e et le début du XIV^e siècle, avec en toile de fond les profonds changements sociaux, institutionnels et intellectuels traversés à cette époque par le projet de la scolastique. Dans la première partie de ma thèse, je m'intéresse au thème de la ville et à l'espace urbain comme cadre et théâtre de l'enseignement et de la science philosophiques et théologiques. Les interactions entre environnement et scientia peuvent être retracées au gré des changements intervenant dans les conditions topographiques et architecturales de l'université de Paris, en fonction aussi de la présence et de la représentation visuelles et acoustiques des étudiants et docteurs dans le paysage urbain parisien. La seconde partie du projet dépasse les sphères conventionnelles de la scolastique abordées dans la première partie. Les enjeux sont ici la conception, la réception et la représentation de la science à la cour capétienne, dans l'ordre des Dominicains et dans la culture estudiantine carnavalesque parisienne.



Der hl. Dionysius und die Philosophen, 1317, Paris, Bibliothèque Nationale de France, Ms. fr. 2090, fol. 35v
Saint Denis et les philosophes, 1317, Paris, Bibliothèque nationale de France, Ms. fr. 2090, fol. 35v

Schlüsselbegriffe:

Scholastik
Paris
Universität
Gotik
Panofsky

Mots-clés :

scholastique
Paris
université
gothique
Panofsky



Judith Soria

Die Suche nach Byzanz: Die wissenschaftlichen Missionen der Forscher/-innen der byzantinischen Kunst in den Balkanländern zu Beginn des 20. Jahrhunderts

Um die Wende zum 20. Jahrhundert war das Bild von Byzanz in Frankreich noch immer durch die Faszination für seine Alterität geprägt. Sowohl in der Geschichte als auch in der Kunstgeschichte entfachte in diesem Zeitalter ein neues Interesse an der Erforschung von »byzantinischen Dingen«. Diese neuen Untersuchungen bedurften einer umfangreichen Feldarbeit und zahlreicher Reisen. Deshalb befassten wir uns mit der Wahrnehmung von Byzanz durch Kunsthistoriker/-innen und Archäolog/-innen in Frankreich anhand ihrer Präsenz vor Ort. Diese Verschiebung des Blickwinkels erwies sich als besonders nützlich, da sich in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts ein großer Teil der europäischen Geschichte in den Balkanländern abspielte. Durch die Archive der Missionen konnten wir nachvollziehen, wie sich zum Zeitpunkt des Zerfalls des Osmanischen Reichs und der Balkankriege eine kulturelle Konstruktion der Balkanregion oder allgemeiner Osteuropas (wie zum Beispiel Gewalt, administrative Ineffizienz, nationalistische und religiöse Spannungen) mit dem fortdauernden Bild von Byzanz und seiner visuellen Kultur vermischte.

Ferner stellten wir fest, dass die Disziplin der byzantinischen Kunstgeschichte in Frankreich stark mit den räumlichen, kulturellen und politischen Ansätzen verknüpft ist, welche die Wissenschaftler/-innen und Praktiker/-innen in jenen turbulenten Jahren erarbeiteten.

Chercher Byzance : les missions scientifiques des historiens de l'art byzantin dans les Balkans au début du XX^e siècle

Au tournant du XX^e siècle l'image de Byzance en France relève toujours de la fascination exercée par son altérité. Cette époque connaît par ailleurs un renouveau dans l'étude des « choses de Byzance » aussi bien en histoire qu'en histoire de l'art : ces nouvelles recherches nécessitent un important travail de terrain et de nombreux voyages. Nous avons donc appréhendé la perception de Byzance des historiens de l'art et des archéologues français, au regard de leur séjour sur le terrain. Ce déplacement du regard s'est révélé d'autant plus pertinent que, au cours de la première moitié du XX^e siècle, l'histoire européenne se joue en grande partie dans les Balkans. Les archives des missions nous ont alors révélé comment, au moment de la dislocation de l'Empire ottoman et des guerres balkaniques, se mêlent une construction culturelle des Balkans, et plus généralement de l'Europe orientale (violence, inefficacité administrative, crispations nationalistes et religieuses, etc.), et l'image persistante de Byzance et de sa culture visuelle.

Nous constatons également à quel point la construction disciplinaire de l'histoire de l'art byzantin en France est liée aux approches spatiales, culturelles et politiques que ces hommes de science et de terrain ont élaborées au cours de ces années turbulentes.

Aufnahme der Sergios- und Bakchos-Kirche, Konstantinopel, aus Jean Ebersolt und Adolphe Thiers, *Les Églises de Constantinople*, Paris 1913
Relevé de l'église Saints-Serge-et-Bacchus, Constantinople, dans Jean Ebersolt et Adolphe Thiers, *Les églises de Constantinople*, Ernest Leroux, Paris, 1913

Schlüsselbegriffe:
Byzanz
Osmanisches Reich
1900
visuelle Kultur
Historiographie

Mots-clés :
Byzance
Empire ottoman
1900
culture visuelle
historiographie

Reisen und Fachexkursionen

Séjours d'études

Das Jahresthema des DFK Paris führte im vergangenen Jahr zu mehreren Reisen und Fachexkursionen. Mit der Wahl des Mittelalters und des Mittelalterbildes als zentrale Themen unserer Überlegungen räumten wir nicht zuletzt dem architektonischen und museologischen Erbe Frankreichs einen großen Stellenwert ein. Die mehrheitlich aus dem Ausland stammenden Stipendiat/-innen entdeckten Monumente, Städte und Kollektionen im Einklang mit ihren Forschungsthemen. So konnten sie einen Teil ihrer Überlegungen in direktem Bezug zu diesem Erbe anstrengen.

Die Vielfalt der organisierten Exkursionen zeugt von der chronologischen und erkenntnistheoretischen Breite unseres Jahresthemas. Auch wenn den Kirchen und Kathedralen ein besonderes Augenmerk galt, untersuchten wir ebenso das städtische Gefüge, trafen uns mit Konservator/-innen, besichtigten Sammlungen und Dokumentenbestände des 19. Jahrhunderts und führten Gespräche mit zeitgenössischen Künstler/-innen.

23.-25. Oktober 2015

Anlässlich des Besuchs der Stipendiat/-innen in der Fondation Hartung-Bergman in Antibes besichtigte die Gruppe die befestigte Abtei von Leirins. Die aus einem befestigten Turm, mehreren Kapellen und einem Kloster bestehende Abtei stellt ein einmaliges Zeugnis der Besetzung des Territoriums im Mittelalter dar. Die verschiedenen architektonischen Elemente sind Beispiele der ursprünglichen mittelalterlichen Architektur an der Côte d'Azur.

27./28. April 2016

Der Besuch in Lyon bildete einen der Höhepunkte des Jahres. Ein erster Teil war den mittelalterlichen Monumenten und Objekten gewidmet: der Basilika Ainay, der Stadtbibliothek, in der die Forscher/-innen zahlreiche Manuskripte einsehen konnten, sowie den mittelalterlichen Überresten auf der Insel Barbe und dem Dom. Hier führte der Chefarchitekt

Le thème annuel du DFK Paris a été cette année l'occasion de plusieurs voyages et visites d'études. Mettre le Moyen Âge et son image au cœur de nos problématiques, c'était en effet accorder une place importante au patrimoine architectural et muséographique français. Les boursiers, pour la plupart étrangers, ont ainsi pu découvrir des monuments, des villes et des collections qui trouvent à s'intégrer à leurs différents sujets de recherche. C'est donc en prise directe avec le patrimoine que le groupe a eu la chance de conduire une partie de ses réflexions.

La diversité des visites organisées témoigne de l'ouverture chronologique et épistémologique de notre sujet annuel. Si les églises et cathédrales ont bien évidemment fait l'objet d'une attention particulière, nous avons aussi travaillé sur le tissu urbain, rencontré des conservateurs, visité des collections et des fonds documentaires du XIX^e siècle, mais aussi mené des dialogues avec des artistes contemporains.

23-25 octobre 2015

À l'occasion de la retraite des boursiers à la Fondation Hartung-Bergman à Antibes, le groupe a visité l'abbaye fortifiée de Lérins. Cette abbaye représente un témoignage exceptionnel de l'occupation du territoire durant le Moyen Âge. Elle se compose d'une tour fortifiée, d'un ensemble de chapelles et d'un cloître. Ces différents éléments constituent des exemples très originaux d'architecture médiévale sur la Côte d'Azur.

27-28 avril 2016

La visite de Lyon a été l'un des temps forts de l'année. Une partie de la visite était consacrée aux monuments et aux objets médiévaux : la basilique d'Ainay, la bibliothèque municipale où le groupe a eu accès à de nombreux manuscrits, les vestiges médiévaux de l'île Barbe et la cathédrale Saint-Jean où, guidé par Didier Repellin, architecte en chef des Monuments historiques, le groupe a pu monter



Besuch der Stipendiaten in der Fondation Hartung-Bergman in Antibes
Retraite des boursiers à la Fondation Hartung-Bergman à Antibes

für historische Denkmäler, Didier Repellin, die Besucher/-innen durch das Triforium und zeigte ihnen der Öffentlichkeit kaum bekannte Kapitelle. Der zweite Teil des Besuchs war dem Mittelalterbild im 19. Jahrhundert gewidmet. In diesem Rahmen führten Pierre Guinard, Mehdi Korchane, Stéphane Paccoud, François Planet, Sylvie Ramond und Ludmila Virassaminaïken durch den Fleury-Richard-Fonds im Kunstmuseum, die Galerie Michel Descours und ein Meisterwerk des neo-byzantinischen Stils, die Basilika Notre-Dame de Fourvière.

11. März 2016

In Poitiers begleiteten die Professorinnen Claire Barbillon und Cécile Voyer die Besucher/-innen unter anderem durch das Baptisterium, die Kathedrale Notre Dame de la Garde, das Gerichtsgebäude und die Kirche Sainte Radegonde.

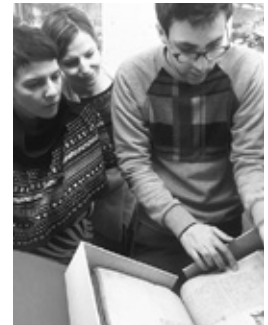
In Paris und Umgebung wurden in Begleitung von Professor/-innen, Konservator/-innen und Forscher/-innen mehrere Exkursionen organisiert. Die Stipendiat/-innen besuchten die Kathedrale von Saint-Denis (1. Oktober 2015 mit Robert Suckale und Gude Suckale-Redlefsen), die École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris mit ihrer grafischen Sammlung (2. November 2015 mit Emmanuel Schwartz, Emmanuelle Brugerolle, François Boisrond), warfen einen Blick hinter die Kulissen des Musée de Cluny (15. Dezember 2015 mit Michel Huynh), erhielten Einblick in den Gaignières-Fonds der Nationalbibliothek (13. Januar 2016 mit Anne Ritz-Guilbert, Vanessa Selbach, Pascale Cugy), in die École Nationale des Chartes (7. März 2016 mit Jean-Michel Leniaud), stiegen auf die Gerüste an der Kathedrale Notre-Dame (8. April 2016) und besichtigten das Schloss von Chantilly. (3. Mai 2016 mit Eberhard König). Weiter konnten sie mit dem zeitgenössischen Künstler Pierre Buraglio über seine Arbeit in der Saint-Symphorien-Kapelle der Kirche von Saint-Germain-des-Prés diskutieren (2. November 2015).

au triforium et découvrir des chapiteaux très peu connus du public. La seconde partie de la visite était consacrée à l'image du Moyen Âge au XIX^e siècle, et dans ce cadre le groupe a été guidé par Pierre Guinard, Mehdi Korchane, Stéphane Paccoud, François Planet, Sylvie Ramond et Ludmila Virassaminaïken dans la découverte du fonds Fleury-Richard du musée des Beaux-Arts, de la galerie Michel Descours et de la basilique de Fourvière, chef-d'œuvre du style néo-byzantin.

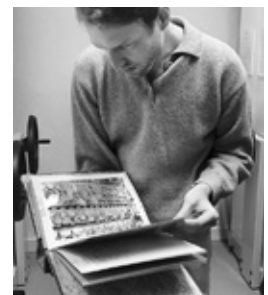
11 mars 2016

À Poitiers, guidées par Claire Barbillon et Cécile Voyer, toutes deux professeurs, les visites ont compris le baptistère, la cathédrale Saint-Pierre, l'église Notre-Dame-la-Grande, le palais de justice et l'église Sainte-Radegonde.

À Paris et en région parisienne, plusieurs visites en présence de professeurs, conservateurs et chercheurs ont permis aux boursiers de visiter la cathédrale de Saint-Denis (1^{er} octobre 2015 avec Robert Suckale et Gude Suckale Redlefsen), l'École nationale supérieure des beaux-arts de Paris et son cabinet des estampes (2 novembre 2015 avec Emmanuel Schwartz, Emmanuelle Brugerolle, François Boisrond) ; de découvrir les coulisses du musée de Cluny (15 décembre 2015 avec Michel Huynh), le fonds Gaignières de la BNF (13 janvier 2016 avec Anne Ritz-Guilbert, Vanessa Selbach, Pascale Cugy), l'École nationale des chartes (7 mars 2016 avec Jean-Michel Leniaud) ; de monter sur les échafaudages de Notre-Dame de Paris (8 avril 2016 avec Stephan Albrecht) ; de visiter le château de Chantilly (3 mai 2016 avec Eberhard König) et de dialoguer avec l'artiste contemporain Pierre Buraglio autour de son intervention dans la chapelle Saint-Symphorien de l'église de Saint-Germain-des-Prés (2 novembre 2015).



Lyon: Besuch der Stadtbibliothek
Visite de la bibliothèque municipale de Lyon



Besuch in Poitiers, Besichtigung des Baptisteriums, der Kathedrale und des Gerichtsgebäudes
Visite à Poitiers du baptistère, de la cathédrale et du palais de justice

»
Mit dem Stipendium des
DFK Paris kann ich mich
vollkommen auf die Forschung
konzentrieren.

*Grâce à la bourse du DFK Paris,
je peux me consacrer pleinement
à la recherche.*

«
Das ganze Jahr über werden deutlich mehr Ver-
anstaltungen organisiert als bei den meisten
anderen Stipendienprogrammen.

*Il y a beaucoup plus d'événements organisés
au cours de l'année que dans la plupart
des autres programmes de bourses.*

Inwiefern unterscheidet
sich das Stipendium des
DFK Paris von anderen
Stipendien, die Sie
erhalten haben?

*Qu'est-ce qui distingue
la bourse du DFK Paris
d'autres bourses que vous
avez reçues ?*

«
Von der Möglichkeit,
die Bibliothek zu nutzen und auf
deren umfangreiche Buchsammlung
zugreifen zu können.

*Pouvoir profiter de la bibliothèque,
avoir une très riche collection de
livres à portée de main.*



»
Wovon haben Sie am
DFK Paris am meisten
profitiert?

*Qu'est-ce qui vous a
été le plus profitable
au DFK Paris ?*

«
Von meinem Büro und dem Kontakt
zu den anderen Stipendiat/-innen,
mit denen ich mich täglich über meine
Arbeit austauschen kann.

*Avoir un bureau à sa disposition, et être
entouré d'autres boursiers avec lesquels
échanger sur son travail au quotidien.*

»
Vom angenehmen Umgang
mit den Mitarbeiter/-innen des
DFK Paris und den Stipendiat/-innen.
*La convivialité qui règne au sein de
l'équipe et du groupe
des boursiers.*

«
Vom kontinuierlichen Austausch
mit den anderen Stipendiat/-innen.

*L'échange continu avec les
autres boursiers.*

Wie würden Sie Ihre Beziehungen zu den anderen Stipendiat/-innen beschreiben?

Comment qualifieriez-vous vos relations avec les autres boursiers ?

«

Ich habe wahre Freundschaften geknüpft und für die Zukunft ein gutes Netzwerk aufbauen können.
J'ai noué de vraies amitiés et constitué un réseau solide pour le futur.

»

»

Durch die Workshops und den Austausch mit den anderen Stipendiat/-innen konnte ich bei methodischen Fragen schnell Fortschritte machen.
J'ai pu évoluer très rapidement sur des questions de méthodologie grâce aux ateliers et aux échanges avec les autres boursiers.

«

Welche Arbeiten konnten Sie während Ihres Jahres am DFK Paris ausführen?

Quelles tâches cette année au DFK Paris vous a-t-elle permis d'accomplir ?

«

Ich habe meine Dissertation beendet, korrigiert und einen Vertrag für die Publikation der Arbeit erhalten!
J'ai terminé et corrigé ma thèse de doctorat, et j'ai obtenu un contrat pour la publier !

»

«

Durch den Austausch mit den Stipendiat/-innen und den Mitarbeiter/-innen des DFK Paris habe ich nun ein besseres Gefühl für die europäische Forschungspraxis und die akademischen Traditionen in Europa.
Grâce aux échanges avec les boursiers et les membres de l'équipe du DFK Paris, j'ai maintenant une meilleure compréhension des pratiques de recherche et des traditions universitaires européennes.

»

»

Die französischen und deutschen Forscher/-innen, denen ich meine Arbeit vorstellte, betrachteten meine Vorgehensweise aus verschiedenen und für mich neuen methodischen Gesichtspunkten.
Les chercheurs français et allemands auxquels j'ai présenté mon travail ont questionné ma démarche selon des angles méthodologiques différents et nouveaux pour moi.

«

Welchen Beitrag hat das DFK Paris zu Ihrer Aufnahme in die internationale Forschungsgemeinschaft geleistet?

Dans quelle mesure le DFK Paris vous a-t-il aidé à intégrer la communauté internationale des chercheurs ?

FORSCHUNGSPROJEKTE LES PROJETS DE RECHERCHE

62—63

*OWN REALITY. JEDEM SEINE WIRKLICHKEIT. DER BEGRIFF DER WIRKLICHKEIT
IN DER BILDENDEN KUNST IN FRANKREICH, DER BRD, DDR UND POLEN DER
1960ER BIS ENDE DER 1980ER JAHRE (ERC)*

*OWN REALITY. À CHACUN SON RÉEL. LA NOTION DE RÉEL DANS LES ARTS
PLASTIQUES EN FRANCE, RFA, RDA, POLOGNE DES ANNÉES 1960 À LA FIN
DES ANNÉES 1980 (ERC)*

64—65

*BILDERFAHRZEUGE. ABY WARBURG'S LEGACY
AND THE FUTURE OF ICONOLOGY*

66—67

*WISSENSCHAFTLICHE BEARBEITUNG DES PALAIS BEAUHARNAIS,
RESIDENZ DES DEUTSCHEN BOTSCHAFTERS IN PARIS
ÉTUDE SCIENTIFIQUE DU PALAIS BEAUHARNAIS, RÉSIDENCE
DE L'AMBASSADEUR D'ALLEMAGNE À PARIS*

68—69

*ZWISCHEN KUNST, WISSENSCHAFT UND BESATZUNGSPOLITIK
DIE KUNSTHISTORISCHE FORSCHUNGSSTÄTTE PARIS
ENTRE ART, SCIENCE ET POLITIQUE D'OCCUPATION
LA KUNSTHISTORISCHE FORSCHUNGSSTÄTTE PARIS*

70—71

*DAS JOURNAL DES HARRY GRAF KESSLER
LE JOURNAL DU COMTE HARRY KESSLER*

72–73

CON:SENSUS

KUNSTGESCHICHTE UND POLITISCHE ÄSTHETIK DER »GEMEINSCHAFT«

CON:SENSUS

HISTOIRE DE L'ART ET ESTHÉTIQUE POLITIQUE DE LA « COMMUNAUTÉ »

74–75

**DER FALL DER BILDER. ZUR IKONOLOGIE NEGATIVER VERTIKALITÄT
LA CHUTE DES IMAGE. ICONOLOGIE DE LA VERTICALITÉ NÉGATIVE**

76–77

**DEPLATZIERTE BILDER. MODERNE SCHAUPLÄTZE DER KUNST
IMAGES DÉPLACÉES. SCÈNES MODERNES DE L'ART**

78–79

**LE MONDE AU TEMPS DES SURREALISTES. ZENTREN, PERIPHERIEN UND
ITINERARIEN DES SURREALISTISCHEN KUNSTHANDELS, 1925–1947
LE MONDE AU TEMPS DES SURREALISTES. CENTRES, PÉRIPHÉRIES ET
ITINÉRAIRES DU COMMERCE DE L'ART SURREALISTE, 1925–1947**

80–81

**TRAVEL IN TIME AND SPACE. PRÄHISTORISCHE MALEREI UND DIE GENESE
NEUER KUNST IN PARIS UND NEW YORK, 1930–1960
TRAVEL IN TIME AND SPACE. ART PARIÉTAL ET GENÈSE D'UN ART NOUVEAU
À PARIS ET NEW YORK, 1930–1960**

/

OwnReality. Jedem seine Wirklichkeit.

Der Begriff der Wirklichkeit in der Bildenden Kunst in Frankreich, der BRD, DDR und Polen der 1960er bis Ende der 1980er Jahre (ERC)

OwnReality. À chacun son réel. La notion de réel dans les arts plastiques en France, RFA, RDA, Pologne des années 1960 à la fin des années 1980 (ERC)

**Leiterin des
Forschungsteams**
Direction
Mathilde Arnoux

Mitglieder
Équipe
Maria Bremer,
Constanze Fritsch,
Krzysztof Kosciuczuk,
Clément Layet,
Sira Luthardt,
Julie Sissia

Beirat
Senior Professors
Prof.
Laurence Bertrand-Dorléac
(Institut d'Études Politiques
de Paris),
Prof. Danièle Cohn
(Université Paris 1
Panthéon-Sorbonne),
Prof. Piotr Piotrowski†
(Adam-Mickiewicz-Universität,
Poznań),
Prof. Martin Schieder
(Universität Leipzig)

Projektzeitraum
Durée du projet
2011-2016

Gefördert durch
Financé par une
ERC-Starting Grant

Das Projekt *OwnReality. Jedem seine Wirklichkeit* wird seit 2011 vom European Research Council (ERC) gefördert und untersucht, wie die Begriffe der Wirklichkeit und der Realität im Kunstdiskurs in Frankreich, der BRD, der DDR und Polen in den Jahren 1960 bis 1989 behandelt wurden. Unter der Leitung von Mathilde Arnoux arbeiten Postdoktorand/-innen und Doktorand/-innen der Kunstgeschichte und Philosophie aus Frankreich, Deutschland und Polen vom DFK Paris aus. Die Forschungsgruppe ist jedoch auch in Berlin, Leipzig und Warschau tätig. Die teilnehmenden Forscher/-innen trafen sich mehrmals jährlich, um gemeinsam an Lektüre-Workshops, Ausstellungen und Treffen mit Wissenschaftler/-innen und Künstler/-innen teilzunehmen. Im April 2013 fand im Rahmen des Projekts eine dreitägige internationale Tagung im DFK Paris statt. Unsere Publikationen – die laufend auf der Plattform perspectivia.net veröffentlicht werden – enthalten die besten Beiträge des Kolloquiums, die Vorträge von Gastdozenten sowie die Ergebnisse unserer eigenen Forschungsarbeiten. In letzteren wurden sowohl Museums- und Archivbestände als auch Ausstellungskataloge, Artikel aus der Kunstpresse oder Äußerungen von Künstler/-innen, Philosoph/-innen und Historiker/-innen untersucht.

Am 31. Dezember 2015 liefen die Verträge der mit dem Forschungsprojekt beauftragten Doktorand/-innen nach fünf Jahren Laufzeit aus. Anlässlich der Weihnachtsfeier des DFK Paris fand die gemeinsame Arbeit der Doktorand/-innen ein Ende, für ihren Einsatz wurde ihnen gedankt. Julie Sissia beendete und verteidigte ihre Dissertation *Regards sur les deux Allemagnes. La place de la RFA*

Depuis 2011, le projet *OwnReality. À chacun son réel* a bénéficié d'un financement de l'ERC pour étudier le traitement des notions de réel et de réalité dans les discours sur l'art en France, RFA, RDA, Pologne, entre 1960 et 1989. Dirigé par Mathilde Arnoux, il a réuni des postdoctorants et des doctorants spécialisés en histoire de l'art et en philosophie, de nationalités française, allemande et polonaise. L'équipe, basée au DFK Paris mais aussi à Berlin, Leipzig et Varsovie, s'est réunie plusieurs fois par an pour des ateliers de lecture, des visites d'exposition et des rencontres avec des chercheurs ou des artistes. En avril 2013, le projet a donné lieu à trois journées d'étude internationales au DFK Paris. Nos publications – mises en ligne au fur et à mesure sur la plateforme perspectivia.net – rassemblent les meilleures contributions à ce colloque, des articles d'auteurs invités et les résultats de nos propres recherches. Celles-ci ont porté non seulement sur des fonds de musées et d'archives, sur des catalogues d'exposition, mais aussi sur des articles de la presse artistique ou encore des écrits d'artistes, de philosophes et d'historiens.

Le 31 décembre 2015, au terme de cinq années, les contrats des doctorants chargés de recherche pour le projet ont pris fin. La fête de Noël du DFK Paris a été l'occasion de conclure le travail commun et de les remercier pour leur collaboration. Julie Sissia a terminé et soutenu sa thèse, intitulée *Regards sur les deux Allemagnes. La place de la RFA et de la RDA dans les discours sur l'art contemporain en France. 1959-1989*, le 27 mai 2015 à Sciences Po Paris. Elle enseigne à l'École du Louvre et à l'Université d'Angers et est assistante éditoriale de la lettre du séminaire *Arts et sociétés* à Sciences Po Paris.



et de la RDA dans les discours sur l'art contemporain en France. 1959–1989 am 27. Mai 2015 am Pariser Institut für politische Studien Sciences Po. Sie unterrichtet an der École du Louvre sowie an der Universität Angers und arbeitet als Redaktionsassistentin für den Rundbrief des Seminars *Arts et sociétés* am Institut Sciences Po. Maria Bremer reichte ihre Dissertation unter dem Titel *Individuelle Mythologien. Anthropologische Selbstkonzeption in der Kunst der 1970er-Jahre* ein, die Verteidigung ihrer Arbeit folgt Anfang 2017. Sie erhielt in der Zwischenzeit ein Stipendium vom Center for Italian Modern Art in New York. Krzysztof Kosciuszuk schloss sich dem Team der documenta 14 unter der künstlerischen Leitung von Adam Szymczyk an.

Dank der einjährigen Verlängerung der Finanzierung durch den ERC bis Ende 2016 konnte unter der Leitung von Moritz Schepp, Software Engineer & IT am DFK Paris, eine Online-Plattform eingerichtet werden. Die Plattform wird mit der Website des DFK Paris verlinkt und stellt die Ergebnisse des Forschungsprojekts für die internationale Gemeinschaft zur Verfügung. Die online veröffentlichten Texte und Daten sind das Ergebnis der Arbeit von rund 50 Forscher/-innen, Assistent/-innen, Übersetzer/-innen, Korrekturleser/-innen, Redakteur/-innen, Grafiker/-innen und Informatikingenieur/-innen.

Maria Bremer a rendu sa thèse intitulée *Individuelle Mythologien. Anthropologische Selbstkonzeption in der Kunst der 1970er-Jahre* qu'elle soutiendra début 2017. Elle est désormais boursière du Center for Italian Modern Art à New York. Krzysztof Kosciuszuk a rejoint l'équipe de la documenta 14 sous la direction artistique d'Adam Szymczyk.

L'octroi d'une année supplémentaire de financement par l'ERC, jusqu'à fin 2016, permet l'élaboration d'une plateforme en ligne, développée par Moritz Schepp, directeur du développement informatique au DFK Paris. Attachée au site du DFK Paris, cette plateforme mettra l'ensemble des résultats du projet à disposition de la communauté internationale. Les textes et les données que nous publierons en ligne sont les fruits de la collaboration d'une cinquantaine de chercheurs, assistants, traducteurs, relecteurs, rédacteurs, graphistes et ingénieurs informaticiens.

Auszüge aus zwei Aufsätzen der Online-Publikationsreihe OwnReality, Open Access auf perspectivia.net. Extrait de deux articles de la série de publications en ligne OwnReality, en libre accès sur perspectivia.net.

Bilderfahrzeuge. *Aby Warburg's Legacy and the Future of Iconology*

**Koordination
Coordination**
Johannes von Müller

**Leitung
Direction**
Andreas Beyer,
Horst Bredekamp,
Uwe Fleckner,
David Freedberg,
Gerhard Wolf

**Wissenschaftliche Mitarbeit
im Teilprojekt des DFK Paris:**
Équipe
Victor Claass,
Philipp Ekaradt,
Johannes von Müller

Bilderfahrzeuge ist ein Begriff, den der deutsche Kunsthistoriker Aby Warburg (1866–1929) geprägt hat. Er steht im Zusammenhang mit einem Konzept, das für den Kulturwissenschaftler von zentraler Bedeutung war, verfolgte er doch unter anderem das Ziel, Kontinuitäten zwischen Antike und Renaissance aufzuzeigen – Kontinuitäten, die er materialisiert sah in der »Bilderwanderung«.

Der Forschungsverbund *Bilderfahrzeuge. Aby Warburg's Legacy and the Future of Iconology* verfolgt das Ziel, die Wanderung von Bildern, Objekten, Gütern, Texten, kurz: die Wanderung von Ideen in einem weiten historischen und geografischen Kontext zu erforschen. Das Projekt wird unterstützt durch das Bundesministerium für Bildung und Forschung, ausgeführt in Kooperation mit der Max Weber Stiftung und ist situiert am Warburg Institute, London, ebenso wie am DFK Paris, der Humboldt-Universität zu Berlin, dem Kunsthistorischen Institut, Florenz und dem Warburg-Haus, Hamburg. Jede Institution ist vertreten durch einen der fünf Professoren, die das Projekt leiten: Andreas Beyer (Basel/Paris), der zugleich als Sprecher des Forschungsverbundes fungiert, Horst Bredekamp (Berlin), Uwe Fleckner (Hamburg), David Freedberg (London) und Gerhard Wolf (Florenz).

Der Forschungsverbund strebt an, einen grundsätzlichen Beitrag zu einer erneuerten Kulturgeschichte zu leisten – durch eine Bild- und Ideengeschichte, betrieben in einem interdisziplinären und internationalen Umfeld. Kraft der eigenen, spezifischen Erfahrung im Umgang mit Bildern vermag das Fach Kunstgeschichte die eigenständige Bedeutung des Bildes zu erfassen und diese als unabhängigen und konstitutiven

Le concept de *Bilderfahrzeuge*, littéralement « véhicules d'images », a été forgé par l'historien de l'art allemand Aby Warburg (1866–1929). Il est central pour ce spécialiste des études culturelles, qui visait entre autres à démontrer les continuités entre Antiquité et Renaissance, matérialisées selon lui dans la *Bilderwanderung*, la « migration des images ».

Le groupe de recherche *Bilderfahrzeuge. Aby Warburg's Legacy and the Future of Iconology* a pour objectif d'étudier la migration d'images, d'objets, de biens, de textes – en somme, la circulation d'idées dans un vaste contexte historique et géographique. Ce projet, qui bénéficie du soutien financier du ministère fédéral allemand de l'Éducation et de la Recherche, est mené en coopération avec la Fondation Max-Weber. Il est localisé au Warburg Institute de Londres, au Centre allemand d'histoire de l'art de Paris, à l'université Humboldt de Berlin, à l'Institut allemand d'histoire de l'art de Florence ainsi qu'à la Warburg-Haus de Hambourg. La représentation de chacune de ces institutions est assurée par l'un des cinq professeurs des universités dirigeant le projet : Andreas Beyer (Bâle), également porte-parole du réseau de recherche, Horst Bredekamp (Berlin), Uwe Fleckner (Hamburg), Peter Mack (Londres) et Gerhard Wolf (Florence).

Ce réseau de chercheur a pour ambition d'apporter une contribution fondamentale à un renouvellement de l'histoire culturelle par la pratique d'une histoire des images et des idées insérée dans un environnement interdisciplinaire et international. Grâce à son expérience propre, spécifique, du rapport aux images, l'histoire de l'art est une discipline en mesure de saisir la signification autonome de l'image et de l'intégrer, en tant qu'aspect

Teil einer Statue,
Konstantinopel,
ca. 1927? David
Talbot-Rice Archiv,
mit freundlicher
Genehmigung des
Barber Institute of
Fine Arts, digitali-
siert vom Birming-
ham East Medi-
terranean Archive,
Abbildung no.
19343776542
Fragment d'une
statue, Constanti-
nople, vers 1927 ?,
David Talbot-Rice
Archives, avec
l'aimable autori-
sation du Barber
Institute of Fine
Arts, document
numérisé par le
Birmingham East
Mediterranean
Archive, image no.
19343776542



Aspekt in eine interdisziplinäre Kulturwissenschaft einzubringen. Einer der Vorzüge des Forschungsverbundes *Bilderfahrzeuge* besteht darin, eben diesem Charakter des Bildes gerecht zu werden, ohne aber eine Opposition von Bild und Text entstehen zu lassen. Stattdessen wird versucht, deren wechselseitige Inspiration und Ergänzung zu beschreiben und damit zu arbeiten. Dabei lebt der Forschungsverbund vom Austausch und Dialog der Disziplinen, der allein den angestrebten umfassenden kulturwissenschaftlichen Zugang ermöglicht. Er bietet das methodische Werkzeug, den Transfer von Bildkonzepten und -formen zu erfassen und zu analysieren, und das in zeit- und gattungsübergreifender Perspektive.

independant et constitutif, aux études culturelles conçues dans une optique interdisciplinaire. L'un des atouts du réseau *Bilderfahrzeuge* tient à ce qu'il rend justice à ce caractère même de l'image, sans pour autant faire naître une opposition entre celle-ci et le texte. Il propose au contraire de décrire l'inspiration et la complémentarité réciproques de ces deux éléments et d'utiliser cette relation comme base de travail. Le groupe de recherche se nourrit par conséquent de l'échange et du dialogue entre les disciplines, seul moyen de mener à bien l'approche globale à laquelle aspirent les études culturelles. Cette approche permet de disposer des outils méthodologiques aptes à appréhender et à analyser le transfert des conceptions et des formes d'images, dans une perspective transcendant les époques et les genres.

Wissenschaftliche Bearbeitung des Palais Beauharnais, Residenz des Deutschen Botschafters in Paris

Étude scientifique du palais Beauharnais, résidence de l'ambassadeur d'Allemagne à Paris

Leitung

Direction

Hans Ottomeyer
(olim Präsident der Stiftung
Deutsches Historisches
Museum Berlin)

Wissenschaftliche Mitarbeit

Collaboration scientifique

Jörg Ebeling (DFK Paris),
Ulrich Leben (Waddesdon
Manor, Aylesbury)

Höhepunkt der herausragenden Raumausstattungen aus der Zeit Napoleons, die die Jahrhunderte überdauert haben und denen das Palais Beauharnais 1951 die Auszeichnung als historisches Denkmal (*Monument historique*) verdankt, ist der *Salon der Vier Jahreszeiten* im Zentrum der Beletage. Im Herbst 2016 fand die vierjährige Restaurierung dieses zentralen Festsalons inklusive der Neufassung der polychromen Wandgestaltung aus der Zeit des Empire und der auf Archivalien basierenden Wiederherstellung der aufwendigen Textilien in »gros bleu« ihren Abschluss. Durchgeführt von der Deutschen Botschaft Paris in Zusammenarbeit mit dem DFK Paris und der französischen Denkmalpflege, ist diese Restaurierung Teil des Projekt Beauharnais, das seit 2002 im Auftrag der Deutschen Botschaft die Erforschung der Baugeschichte, Innenausstattung und Sammlungsgeschichte des auch als Hôtel de Beauharnais bekannten Gebäudes zum Ziel hat.

1803 erwarb Eugène de Beauharnais (1781–1824), Stiefsohn von Napoleon Bonaparte, das im Jahr 1713 vom Architekten Germain Boffrand auf der linken Seineseite erbaute Hôtel particulier und ließ es in den folgenden Jahren von den bedeutendsten Künstlern und Kunsthandwerkern seiner Zeit im Stil des frühen Empire ausstatten. 1818 verkaufte der mittlerweile als Herzog von Leuchtenberg im bayerischen Exil lebende Eugène das Anwesen samt Möblierung an den preußischen König Friedrich Wilhelm III. Seit dieser Zeit war das Hôtel zunächst preußische Gesandtschaft, ab 1862 Botschaft und beherbergt seit 1968 die Residenz des/der deutschen Botschafters/-in in Paris.

Nec plus ultra des extraordinaires décorations intérieures d'époque napoléonienne qui ont traversé les siècles, valant au palais Beauharnais d'être classé *monument historique* en 1951, le *salon des Quatre-Saisons* constitue le centre de l'étage noble. L'automne 2016 a vu l'achèvement, après quatre ans de travaux, de la restauration de ce salon de cérémonie central, y compris la décoration murale polychrome datant de l'Empire, entièrement rénovée, et la reconstitution, à partir de documents d'archives, des somptueux textiles en « gros bleu ». Menée par l'ambassade d'Allemagne à Paris en coopération avec le DFK Paris et les services français des Monuments historiques, cette restauration fait partie du projet Beauharnais, qui a pour objectif depuis 2002 d'étudier, à la demande de l'ambassade d'Allemagne, l'histoire architecturale, la décoration intérieure et l'histoire des collections de l'édifice, également connu sous le nom d'hôtel de Beauharnais.

En 1803, Eugène de Beauharnais (1781–1824), beau-fils de Napoléon Bonaparte, fit l'acquisition de cet hôtel particulier, construit en 1713 sur la rive gauche de la Seine par l'architecte Germain Boffrand, et le fit décorer au cours des années suivantes dans le style du début de l'Empire par des artistes et des artisans d'art de premier rang. En 1818, Eugène, dorénavant en exil en Bavière sous le nom de duc de Leuchtenberg, vendit la propriété, y compris le mobilier, au roi de Prusse Frédéric-Guillaume III. À partir de cette date, l'hôtel abritera dans un premier temps la légation puis, après 1862, l'ambassade de Prusse, et il est depuis 1968 la résidence de l'ambassadeur d'Allemagne à Paris.



Wie an kaum einem anderen Bauwerk in Frankreich lassen sich am Palais Beauharnais die deutsch-französischen Kunstbeziehungen seit dem frühen 19. Jahrhundert ablesen. Zwischen 1824 und 1867 führte der aus Köln stammende Architekt Jakob Ignaz Hittorf (1792–1867) die Aufsicht über die architektonischen Arbeiten und Veränderungen im Palais. Karl Friedrich Schinkel, Leo von Klenze oder, im frühen 20. Jahrhundert, der Maler Max Beckmann besuchten das Palais. Historische Persönlichkeiten wie Bismarck (Botschafter im Jahre 1862), Richard Wagner, der auf Einladung der Gräfin Pourtalès im Palais wohnte, oder auch König Ludwig II. von Bayern und die Kaiserin Friedrich residierten bei ihren Aufenthalten in der französischen Hauptstadt im Palais Beauharnais. Neben der wissenschaftlichen Betreuung des Palais und der Beratung der Objektrestaurierung werden am DFK Paris in Zusammenarbeit mit Kolleg/-innen in Frankreich und Deutschland sowie in Abstimmung mit der deutschen Botschaft detaillierte Restaurierungskampagnen für das Palais entworfen und durchgeführt. Grundlage dieser Arbeit ist eine umfassende Dokumentation zum Palais Beauharnais, die am DFK Paris der weiteren Forschung offen steht. Resultat der fünfzehnjährigen Forschungsarbeit ist die große Monografie, die in französischer und englischer Sprache bei Flammarion und in der deutschen Fassung bei Wasmuth zur Rentrée 2016 erschien.

Rares sont en France les bâtiments qui permettent de retracer l'histoire des relations artistiques franco-allemandes depuis le début du XIX^e siècle avec autant de précision que le palais Beauharnais. Entre 1824 et 1867, c'est l'architecte Jacques Ignace Hittorf (1792–1867), originaire de Cologne, qui supervisa les travaux et les remaniements architecturaux effectués dans le palais. Au nombre des visiteurs figurent les architectes Karl Friedrich Schinkel et Leo von Klenze, ainsi que le peintre Max Beckmann au début du XX^e siècle. Des personnalités historiques telles que Bismarck (ambassadeur en 1862), Richard Wagner, qui logea au palais Beauharnais à l'invitation de la comtesse Pourtalès, le roi Louis II de Bavière ou encore l'impératrice douairière Victoria, veuve de l'empereur Frédéric III, y résidèrent durant leurs séjours parisiens. Outre la responsabilité d'ensemble de l'étude scientifique du palais et l'assistance fournie pour la restauration des objets, le DFK Paris assure, en collaboration avec des collègues en France et en Allemagne et en concertation avec l'ambassade d'Allemagne, la conception et la réalisation de campagnes détaillées de restauration de l'édifice. Ces travaux reposent sur une documentation complète concernant le palais Beauharnais, disponible au DFK Paris également pour les chercheurs externes. Le résultat de ces quinze ans de recherches est la vaste monographie publiée en français et en anglais chez Flammarion et en allemand chez Wasmuth, parue à la rentrée 2016.

Zwischen Kunst, Wissenschaft und Besatzungspolitik

Die Kunsthistorische Forschungsstätte Paris

Entre art, science et politique d'occupation

La Kunsthistorische Forschungsstätte Paris

Leitung
Direction
Nikola Doll

Ausgangspunkt des Forschungsprojektes ist die Kunsthistorische Forschungsstätte Paris. Begründet zu Beginn des Jahres 1942, bestand das Auslandsinstitut bis zum Ende der deutschen Besetzung Frankreichs. Gegenstand der Studie sind der Entstehungskontext und die institutionellen Rahmenbedingungen, die akademischen Netzwerke und wissenschaftlichen Aktivitäten deutscher Kunsthistoriker in Frankreich.

Für das von Deutschland besetzte Frankreich sind dabei die Synergien von Forschung und Kulturpropaganda, Kulturgüterschutz und Kunstraub, Besetzung und Kollaboration spezifisch. Neben den professionellen Netzwerken des deutschen Kunstraubs in Frankreich – bestehend aus Kunsthandel, Museen, Denkmalpflege wie Organisationen der NSDAP und des Staates – sollen akademische Milieus rekonstruiert werden, um die Verhältnisse von Wissenschaftspolitiken und Wissensordnungen im Kontext von Diktatur, Krieg und Besetzung auszuloten und ihre langfristigen Auswirkungen für Methoden und Forschungsfelder der Kunstgeschichte aufzuzeigen. Die Untersuchung basiert auf einem Disziplinen übergreifenden Ansatz, der Methoden der Struktur- und Netzwerkanalyse mit wissenschaftshistorischen Fragestellungen verbindet. Angestrebt wird eine doppelte Perspektive, die gleichermaßen deutsche Frankreichforschung und die Entwicklungen der französischen Kunstgeschichte in einer Beziehungsgeschichte verbindet.

Seit Beginn des Forschungsprojektes im Januar 2016 erfolgte die Erschließung relevanter Quellen in den folgenden Berliner Archiven: Bundesarchiv, Archiv der Max-Planck-Gesellschaft, Politisches Archiv des Auswärtigen Amtes, Universi-

Le point de départ de ce projet de recherche est la Kunsthistorischen Forschungsstätte Paris, un institut allemand de recherche en histoire de l'art fondé au début de l'année 1942 et qui demeura dans la capitale jusqu'à la fin de l'Occupation. Il s'agit d'étudier le contexte de création de cet organisme, le cadre institutionnel, le réseau universitaire et les activités scientifiques des historiens d'art allemands en France.

La France occupée se caractérise par des synergies entre recherche et propagande culturelle, protection des biens culturels et spoliation d'œuvres d'art, occupation et collaboration. À côté des réseaux professionnels de la spoliation allemande – auxquels participaient le marché de l'art, les musées, la conservation des monuments, des organisations étatiques et nazies – il s'agit de reconstituer les communautés universitaires, afin d'explorer les rapports entre les politiques scientifiques et les ordres de connaissance dont elles s'accompagnent dans un contexte de dictature, de guerre et d'occupation ; et de mettre en évidence leurs répercussions à long terme sur les méthodes et les champs de recherche de l'histoire de l'art. L'investigation s'appuie sur une approche transdisciplinaire qui met en relation des méthodes d'analyse des structures et des réseaux, d'une part, avec des problématiques relatives à l'histoire de notre discipline, d'autre part. L'objectif est de parvenir à une double perspective, mettant en regard la recherche allemande sur la France et les développements de l'histoire de l'art française dans une histoire des relations.

Depuis le début du projet au mois de janvier 2016, les sources pertinentes ont été dépouillées dans les archives berlinoises suivantes : Bundes-

Kalendereintrag zum gemeinsamen Besuch des Jeu de Paume von Hermann Göring und Hermann Bunjes am 5. Februar 1941
 Agenda mentionnant la visite commune de Hermann Göring et Hermann Bunjes au Jeu de Paume le 5 février 1941



tätsarchiv der Humboldt-Universität, Zentralarchiv der Staatlichen Museen Berlin. Gesichtet wurde ebenfalls der schriftliche Nachlass von Paul Strecker im Archiv der Akademie der Künste. Recherchen in der Médiathèque de l'Architecture et du Patrimoine ergaben einen Überblick über die nach Kriegsende erfolgte Restitution der im Zeitraum von 1940 bis 1944 angefertigten Fotografien französischer Kunstdenkmäler durch das Deutsche Dokumentationszentrum für Kunstgeschichte – Bildarchiv Foto Marburg. Die Literaturrecherche setzte Schwerpunkte auf neueste Publikationen zu den Themen Wissenschaftsgeschichte, Kunstraub und Kollaboration sowie französische und deutsche Zeitzeugenberichte der Besatzung Frankreichs.

archiv (archives de l'État fédéral allemand), archives de la Max-Planck-Gesellschaft, archives politiques du ministère des Affaires étrangères, archives de la Humboldt-Universität, archives centrales des Staatlichen Museen zu Berlin. Les écrits de Paul Strecker, conservés à l'Akademie der Künste dans la capitale allemande, ont également été étudiés. Par ailleurs, des recherches à la Médiathèque de l'architecture et du patrimoine ont permis un état des lieux des restitutions, après-guerre, de photographies de monuments historiques français réalisées entre 1940 et 1944 par le Deutsches Dokumentationszentrum für Kunstgeschichte – Bildarchiv Foto Marburg. Enfin, les recherches bibliographiques ont principalement porté sur les publications les plus récentes relatives à l'histoire de notre discipline, aux spoliations artistiques et à la collaboration, ainsi qu'aux témoignages français et allemands de l'époque sur l'Occupation.

Das Journal *des Harry Graf Kessler* (1868–1937) Le Journal *du comte Harry Kessler* (1868–1937)

Herausgeber/-innenkomitee

Comité éditorial

Ursel Berger
(Georg Kolbe Museum,
Berlin),
Julia Drost (DFK Paris),
Alexandre Kostka
(Université de Strasbourg),
Antoinette Le Normand
Romain (INHA, Paris),
Dominique Lobstein
(Courbevoie),
Philippe Thiébaud (INHA,
Paris)

Übersetzung

Traduction

Jean Torrent

Harry Graf Kessler (1868–1937) gehört zu den Schlüsselfiguren des kulturellen Lebens in Europa um 1900. Als Sammler, aufmerksamer Beobachter und Teilhaber am literarischen und künstlerischen Geschehen seiner Zeit bewegte er sich beständig zwischen Berlin, Paris, London und Weimar. Er wirkte bei der Zusammenführung der künstlerischen Avantgarden in Deutschland und Frankreich nachhaltig mit und zählte Künstler wie Paul Signac, Auguste Rodin oder Georges Maillol zu seinen Freunden. Als engagierter Befürworter und Mitstreiter der Sezessionsbewegungen trat er für eine Modernisierung des Kunstsystems im wilhelminischen Deutschland ein und leitete zwischen 1903 und 1906 das Großherzogliche Museum in Weimar. Er gehörte mit Max Liebermann, Henry van de Velde und Lovis Corinth zu den Gründungsmitgliedern des Deutschen Künstlerbundes, dessen Vizepräsident er bei seiner konstituierenden Sitzung 1903 wurde. Seine Sammlung deutscher und französischer Kunst zählt zu den bedeutendsten der wilhelminischen Epoche und vereinte unter anderem *Les Poseuses* von Georges Seurat, das Porträt des *Dr. Gachet* von Vincent Van Gogh und die Skulptur von Aristide Maillol.

Während des Ersten Weltkriegs versuchte Kessler, von der Schweiz aus die deutsche Kultur-Propaganda zu beeinflussen und seine völkerverbindende und friedensstiftende Kunstauffassung auch in Kriegszeiten durchzusetzen. Nach der Ausrufung der Weimarer Republik zählte er schließlich auch zu den ersten Verteidigern von Dada Berlin gegen das konservative Lager.

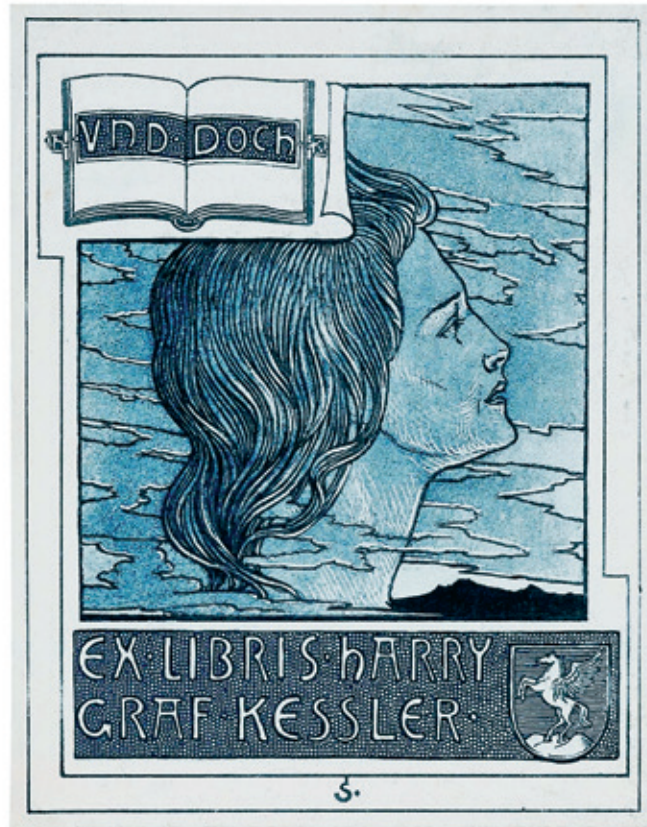
Sein Tagebuch, das ihn über Jahrzehnte als ebenso kritischen wie unermüdlichen Kunstver-

Le comte Harry Kessler (1868–1937), collectionneur d'art, observateur attentif et acteur de la vie artistique et littéraire de son époque, est l'une des figures-clés de la vie culturelle en Europe autour de 1900. Menant une existence cosmopolite entre Berlin, Paris, Londres et Weimar, Kessler a contribué de manière pérenne à la mise en relation des avant-gardes française et allemande. Au nombre de ses amis figuraient des artistes comme Paul Signac, Auguste Rodin ou Aristide Maillol. Profondément engagé dans le mouvement sécessionniste, il s'est battu pour la modernité artistique dans l'Allemagne de Guillaume II et a été directeur du Großherzogliches Museum (Musée grand-ducal) de Weimar de 1903 à 1906. Aux côtés de Max Liebermann, d'Henry Van de Velde et de Lovis Corinth, il a été l'un des fondateurs du Deutscher Künstlerbund (Association des artistes allemands), dont il devint le premier vice-président en 1903. Sa collection d'art allemand et français compte parmi les plus célèbres de l'époque wilhelminienne, regroupant entre autres *Les Poseuses* de Georges Seurat, le Portrait du *Dr. Gachet* de Vincent Van Gogh et la sculpture *Méditerranée* de Aristide Maillol.

Pendant la Première Guerre mondiale, Kessler, envoyé en Suisse, s'est efforcé d'y influencer la propagande culturelle allemande, tentant de faire prévaloir sa vision de l'art comme ferment de paix et de fraternité entre les peuples jusque dans ces temps de guerre. Après la proclamation de la République de Weimar, il a été l'un des premiers défenseurs des dadaïstes de Berlin face au camp des conservateurs.

Son Journal, qui témoigne sur plusieurs décennies de son engagement de médiateur artistique à la fois inlassable et critique entre la France et

Joseph Kaspar
Sattler,
*Exlibris Harry
Graf Kessler*, um
1895, 90 × 70 mm
Joseph Kaspar
Sattler,
*Exlibris Harry
Graf Kessler*, vers
1895, 90 × 70 mm



mittler zwischen Frankreich und Deutschland ausweist und eine unverzichtbare Quelle für die europäische Kulturgeschichte um 1900 darstellt, ist vom Deutschen Literaturarchiv Marbach in neun Bänden herausgegeben worden.

Auf dieser Grundlage haben sich das Deutsche Forum für Kunstgeschichte Paris und das Institut National d'Histoire de l'Art in Paris zum Ziel gesetzt, dieses Standardwerk in Auswahl auch dem französischen Publikum zugänglich zu machen. In ausführlichen Passagen werden Kesslers Besuche in Künstlerateliers, Diskussionen mit zeitgenössischen Künstler/-innen, Museumspersönlichkeiten und anderen Kulturakteur/-innen dokumentiert und geben so Einblick in die kultur- und kunstpolitischen Zusammenhänge der wilhelminischen Ära bis 1937. Ein Schwerpunkt liegt dabei auf den sich auf das französische Kunstleben beziehenden Einträgen, die sämtlich kommentiert werden.

In der Berichtszeit wurde die Kommentierung abgeschlossen und mit der Vorbereitung für die Drucklegung begonnen. Die französische Ausgabe wird in der Schriftenreihe *Passages* des DFK Paris im Frühjahr 2017 anlässlich der Retrospektive zum 100. Todestag von Auguste Rodin vorgelegt werden.

l'Allemagne, et qui constitue une source incontournable pour l'histoire culturelle européenne, a été publié en neuf volumes par le Deutsches Literaturarchiv de Marbach.

À partir de cette édition, le DFK Paris et l'INHA se sont donné pour mission de rendre l'essentiel de ce texte capital accessible au public français. À travers de larges extraits, on découvre les visites d'ateliers de Kessler, ses débats avec des artistes de l'époque, des personnalités du monde des musées ou encore d'autres acteurs du domaine de la culture. La sélection de textes nous permet ainsi d'entrer dans les arcanes des politiques culturelles et artistiques, de la période wilhelminienne jusqu'à l'année 1937. Une attention particulière a été accordée aux entrées du Journal consacrées à la vie artistique française, qui font toutes l'objet d'un commentaire.

Durant la période couverte par ce rapport d'activité annuel, on a pu achever la rédaction des commentaires et lancer les travaux préparatoires à l'impression. L'édition française sera publiée au printemps 2017 dans la collection *Passages* du DFK Paris, à l'occasion de la rétrospective célébrant le centenaire de la mort d'Auguste Rodin.

con:sensus

Kunstgeschichte und politische Ästhetik der »Gemeinschaft«

con:sensus

Histoire de l'art et esthétique politique de la « communauté »

Leitung
Direction
Godehard Janzing

Die Ereignisse des Jahres 2015 in Paris stellen eine Herausforderung dar, die auch die Disziplin der Kunstgeschichte ganz unmittelbar betrifft: Wenn inmitten unserer Gesellschaft Personen hingerichtet werden, allein, weil sie eine bestimmte Art von Bildern verbreiten, dann zielt dieser Vorgang auf Kernfragen unserer Disziplin. Mehr denn je erscheint eine historisch fundierte Auseinandersetzung mit politisch, theologisch und sozial virulenten Bildern vonnöten sowie eine interkulturelle Kompetenz im Bezug auf global zirkulierende Motive.

Das Forschungsprojekt *con:sensus* widmet sich den Bildpraktiken, die mit den aktuellen politischen und sozialen Herausforderungen einhergehen, und versucht ihre historischen und kunsthistorischen Kontexte auszuloten. Im Zentrum stehen die Frage nach dem symbolischen und sozialen »Kitt« der Gesellschaften als Basis des Zusammenhalts und eine Untersuchung der zugrunde liegenden historischen Fiktionen sowie aktuell bestimmender Leitbilder. Neben diesen Figuren der »Gemeinschaft« rückt dabei auch der Dissens der Bilder, als einer spezifischen Form des visuellen Widerstands, in den Blick.

Politische Bedeutung und Wirksamkeit entsteht oft erst in der Interaktion verschiedener Medien und der daraus resultierenden Überlagerung durchaus widersprüchlicher Sinnschichten. Dies erfordert einen neuartigen, übergreifenden ikonologischen Ansatz, dessen Untersuchungsgegenstände vom Städtebau über die klassischen Kunstgattungen bis hin zu internetbasierter Bildkommunikation reichen. So galt eine der Fallstudien des Projekts der Pariser Place de la République und

Les événements survenus à Paris en 2015 constituent également un défi immédiat pour l'histoire de l'art en tant que discipline : si des gens sont abattus au cœur de notre société pour la seule raison qu'ils diffusent un certain type d'images, cela touche à des questions cruciales pour notre discipline. Plus que jamais s'impose l'analyse historiquement fondée des images renfermant une virulence politique, théologique et sociale, ainsi qu'une compétence interculturelle face à des motifs dont la circulation est planétaire.

Le projet de recherche intitulé *con:sensus*, dédié aux pratiques iconographiques qui accompagnent les défis politiques et sociaux actuels, tente d'en sonder le contexte par une approche combinant histoire et histoire de l'art. L'accent est mis sur la question du « ciment » symbolique et social des sociétés, fondement de leur cohésion, ainsi que sur une étude des fictions historiques qui la soutiennent et des modèles dominants actuels. Outre ces figures de la « communauté », la dissidence des images intervient également comme forme spécifique de résistance visuelle.

La signification et la validité politiques n'apparaissent souvent que dans l'interaction de divers médias, entraînant une stratification sémantique non dépourvue de contradictions. Cela nécessite une nouvelle approche iconologique transversale, dont les objets d'étude vont de l'urbanisme à la communication en images sur internet, en passant par les genres artistiques classiques. C'est ainsi que l'un des exemples étudiés dans le cadre du projet est la place de la République, à Paris, et son monument central, réalisé par les frères Maurice en 1883. Au lendemain des attentats contre *Charlie Hebdo*,

Frankreich im Ausnahmezustand: Nach den Attentaten wurden auch alle Demonstrationen anlässlich der Weltklimakonferenz untersagt.
#ClimateMarch
#COP21
Paris, Place de la République, 29. November 2015
La France en état d'urgence : après les attentats, toutes les manifestations dans le cadre de la Conférence mondiale sur le climat ont également été interdites.
#ClimateMarch
#COP21
Paris, place de la République, le 29 novembre 2015



seinem zentralen Denkmal der Brüder Maurice aus dem Jahre 1883. Unmittelbar nach den Anschlägen auf *Charlie Hebdo* entwickelte sich die erst vor wenigen Jahren umgestaltete Platzanlage zu einem Kristallisationspunkt der kollektiven Erinnerung mit einer Vielzahl unterschiedlichster Akteur/-innen, an dem sich das komplexe Zusammenspiel von historischem *Lieu de mémoire* und tagesaktueller Politikinszenierung paradigmatisch zeigen lässt.

cette place, réaménagée il y a seulement quelques années, est devenue un point de cristallisation de la mémoire collective rassemblant les acteurs les plus divers, révélateur paradigmatique de l'interaction complexe entre « lieu de mémoire » historique et mise en scène quotidienne de la politique.

Der Fall der Bilder.

Zur Ikonologie negativer Vertikalität

La chute des images.

Iconologie de la verticalité négative

Leitung
Direction
Godehard Janzing

In seiner Studie *Traum und Existenz* betont der Psychiater und Philosoph Ludwig Binswanger die besondere, identitätskonstitutive Rolle räumlicher Gerichtetheit. Das humane »Ich« erfahre sich selbst demnach in einem permanenten Spannungszustand zwischen oben und unten, einem Steigen und Fallen, dessen räumliche Ausrichtung auch die Struktur seiner Gedanken und Träume präge. Das Projekt zum *Fall der Bilder* nimmt Bingswangers existenzphilosophisch geprägte Traumtheorie zum Ausgangspunkt einer politisch-anthropologischen Geschichte visueller Medien.

Eine Statue wird aufgestellt, ein Bauwerk errichtet. Bilder und Artefakte funktionieren zumeist als positive Setzungen, als sollten sie der Grundkonstitution des Menschen als *homo erectus* entsprechen und eine Art Gegenüber bilden. Dieser positiven Bestimmung räumlich-vertikaler Gerichtetheit bleibt dabei immer auch sein Gegenteil eingeschrieben: die Möglichkeit des Sturzes, der Haltlosigkeit, des Falls. Wenn der Grund der Bilder sich als Abgrund auftut, werden immer auch die Bedingungen des bildnerischen Mediums selbst ausgelotet: Sei es, dass im Akt des Bildersturms schlagartig die *potestas* einer Statue aufflammt, der kollektive Gewaltakt mit dem Wurf des Gegners aus dem Fenster seinen Lauf nimmt, oder der im Krieg gefallene Soldat ausgerechnet im Standbild seine Überhöhung finden soll.

Im Berichtszeitraum lag der Fokus auf der politischen Ikonologie fallender Wasser. Zwei Epochen historischen Wandels standen dabei im Zentrum: die *Sattelzeit* um 1800 und die heutige Situation »nach 9/11«: Für das Zeitalter der Aufklärung und der Französischen Revolution wurde

Dans son étude intitulée *Le rêve et l'existence*, Ludwig Binswanger, psychiatre et philosophe, souligne le rôle particulier, constitutif de l'identité, de la directionnalité dans l'espace. Le moi humain ferait ainsi l'expérience de lui-même dans un état de tension permanente entre le haut et le bas, une ascension et une chute dont l'orientation dans l'espace marquerait également la structure de ses pensées et de ses rêves. Pour le projet consacré à la *Chute des images*, la théorie du rêve de Binswanger, marquée par la philosophie de l'existence, constitue le point de départ d'une histoire politico-anthropologique des médias visuels.

Une statue est érigée, un bâtiment édifié. Images et artefacts fonctionnent généralement comme des fondations positives, comme s'ils devaient répondre en miroir à la constitution fondamentale de l'être humain en tant qu'*homo erectus*. Pourtant, cette détermination positive de la verticalité dans l'espace contient nécessairement en elle son contraire : la possibilité de l'effondrement, de l'inconsistance, de la chute. Lorsque le fond des images s'ouvre sur le sans-fond de l'abîme, ce sont toujours aussi les conditions de possibilité de l'image en tant que médium qui sont explorées : dans l'iconoclasme, lorsque éclate soudain la *potestas* d'une statue ; lorsqu'un acte de violence collective est déclenché par la défenestration de l'adversaire ; lorsque le combattant tombé à la guerre trouve précisément son élévation dans une sculpture.

Durant la période couverte par ce rapport, l'accent a été mis sur l'iconologie politique des chutes d'eau. On s'est ainsi penché sur deux époques de mutations historiques : l'ère des révolutions

Georg Friedrich Kerstin, Caspar David Friedrich in seinem Atelier (Detail), 1811, Öl auf Leinwand, 54 × 42 cm, Hamburger Kunsthalle
 Georg Friedrich Kerstin, Caspar David Friedrich dans son atelier, (détail), 1811, huile sur toile, 54 × 42 cm, Hamburger Kunsthalle



untersucht, wie sich politische Umsturzmetaphern in Wahrnehmung und Darstellung des Naturphänomens Wasserfall wiederfinden. Anlässe boten die Retrospektive Hubert Roberts im Musée du Louvre und ein Studientag zu Franz Ludwig Catel mit dem Institut National du Patrimoine.

Das *National September 11 Memorial and Museum* auf dem Gelände des ehemaligen *World Trade Centers* in New York bildete einen zweiten Schwerpunkt. Zielten die Attentate selbst als »Bild-Ereignisse« auf eine weltweite mediale Aufmerksamkeit in Echtzeit, finden sich die endlosen Bildschleifen der einstürzenden Twin Towers am Ground Zero heute in zwei gigantische Wasserfälle überführt, deren raumzeitliche Verschleifung das traumatische Ereignis letztlich zu naturalisieren sucht. Ein internationaler Studientag zu diesem Thema wurde am Henry Moore Institute in Leeds im Januar 2017 organisiert.

autour de 1800 (la *Sattelzeit (époque-seuil)* des historiens allemands) et la situation actuelle de l'« après-11-Septembre » : pour le siècle des Lumières et de la Révolution française, on a analysé la manière dont les métaphores de l'effondrement politique trouvent leur représentation dans la perception et la représentation du phénomène naturel de la cascade. L'occasion en a été fournie par la rétrospective Hubert Robert, au musée du Louvre, et par une journée d'étude consacrée à Franz Ludwig Catel, en coopération avec l'Institut national du patrimoine.

Le *National September 11 Memorial and Museum*, édifié à New York à l'emplacement de l'ancien *World Trade Center*, a constitué un deuxième axe thématique. Si les attentats eux-mêmes se voulaient des « événements iconiques » destinés à capter en temps réel l'attention des médias à l'échelle planétaire, les images diffusées en boucle de l'effondrement des tours jumelles se retrouvent aujourd'hui transposées à Ground Zero dans deux gigantesques cascades, dont le travail d'élimage spatiotemporel vise à rendre naturel l'événement traumatique. Une journée d'étude internationale consacrée à ce thème a eu lieu au Henry Moore Institute de Leeds en janvier 2017.

Deplatzierte Bilder. Moderne Schauplätze der Kunst Images déplacées. Scènes modernes de l'art

Leitung
Direction
Lena Bader

Dass Bilder ihren Ort wechseln, dass sie von einem Ort zu einem anderen transportiert werden, ist im Zusammenhang ritueller, religiöser Prozessionen gang und gäbe. Werden sie gewaltsam und/oder gegen den Willen ihrer Besitzer/-innen ihrem ursprünglichen oder aktuellen Ort enthoben, ist von Kunstraub die Rede. Bei aller Verschiedenheit zeichnet beide Bereiche eines aus: Sie stehen innerhalb der (westlichen) Moderne für punktuelle, kontextuell gebundene Momente, die keinen Normalfall zeitgenössischer Kunsterfahrung darzustellen scheinen. Hier dominiert vielmehr der Topos vom fest an der Wand hängenden Bild, wie er in der Auseinandersetzung mit dem sogenannten *white cube* geprägt wurde: »Painting was the white gallery's best friend, modernism's avatar. No matter how radical its innovations, the canvas hung quietly on the wall« (O'Doherty 2007).

Anders als einflussreiche Theoreme und Theorien es suggerieren (mögen), sind gerade auch die scheinbar immobilen Bilder der Moderne, die »klassischen« Tafelbilder, sowohl Gegenstand als auch Initiator erstaunlich dynamischer Konstellationen. Ihre Mobilität scheint indes gegenüber den noch immer so genannten »neuen Medien« und ihren »bewegten Bildern« in den Hintergrund geraten. Die Stillstellung ist forciert und hat weitreichende Implikationen für unser Denken über Bilder und die Verortung der ästhetischen Erfahrung.

Die blinden Flecken offenbaren tief verankerte Narrationsmuster einflussreicher modernistischer Erzählungen. Infolge einer durch verschiedene Umkehrfiguren gestifteten Verwirrung von historischen Bestimmungen und konzeptuellen Entwürfen ist das scheinbar »klassische« Tafelbild

Le déplacement des images, leur transport d'un endroit à l'autre, est monnaie courante dans le contexte des processions rituelles ou religieuses. En revanche, lorsqu'elles sont arrachées à leur lieu originel ou actuel par la violence ou contre la volonté de leur propriétaire, on parle de spoliation artistique. En dépit de leurs différences, ces deux situations ont un dénominateur commun : elles représentent, au sein de la modernité (occidentale), des moments ponctuels et étroitement liés à un contexte, ne constituant apparemment pas le cas normal de l'expérience artistique contemporaine. Celle-ci est en effet dominée par le topos du tableau solidement accroché au mur, né de la réflexion autour de ce qu'on a appelé le white cube : « Painting was the white gallery's best friend, modernism's avatar. No matter how radical its innovations, the canvas hung quietly on the wall » (O'Doherty, 2007).

Pourtant, au contraire de ce que certaines théories influentes semblent suggérer, ces images apparemment immobiles de la modernité, autrement dit les « classiques » tableaux, sont elles aussi au cœur de constellations étonnamment dynamiques, voire sont le moteur de celles-ci. Leur mobilité semble toutefois reléguée dans l'ombre de ces médias que l'on continue à qualifier de « nouveaux » et de leurs « images animées ». Cette immobilisation artificielle est lourde d'implications pour notre façon de penser les images et pour la localisation de l'expérience esthétique.

Ces taches aveugles sont révélatrices de modèles narratifs profondément ancrés dans les récits dominants de la modernité. À la suite de la confusion, causée par divers postulats de rupture, entre déterminations historiques et élaborations

Francis Alÿs,
*Walking a
painting*,
Los Angeles,
2002, D. R.



in einen programmatischen Kontrast zur Gegenwart geraten. Bewegung und Mobilität gelten hier nicht als grundsätzliches Merkmal von Bilderfahrung. Gleichwohl ist die Wirkungsmacht dynamischer Kunsterfahrungen und mobiler Rezeptionsformen ein topischer Bezugspunkt der theoretischen Reflexion über Kunst und Kultur.

Die Schauplätze der Kunst sind weder starr noch neu: Ihren Ort wechselnde Bilder durchziehen das 20. Jahrhundert und erlauben einen anderen Blick auf die Kunst der Moderne. Als ›deplazierte Bilder‹ sind sie zugleich ein aufschlussreiches Symptom der Gegenwart. Ziel dieser Studie ist es, unterschiedliche Transferphänomene und Aspekte der Bilderzirkulation, aber auch die ihnen eingeschriebenen Theoreme und Methodologien zu untersuchen. Ausgehend von ausgewählten Fallbeispielen und kanonischen Texten sollen verschiedene Momente dieser vergessenen Bilderreisen in Hinblick auf die Herausforderung des Ortswechsels visueller Phänomene befragt werden. Im Kern geht es um die Frage, inwiefern Mobilität unser Denken über Bilder und die Verortung der ästhetischen Erfahrung beeinflusst.

conceptuelles, le tableau apparemment « classique » est devenu l'opposé programmatique de l'époque actuelle. Dans cette vision, mouvement et mobilité ne sont pas considérés comme des caractéristiques consubstantielles à toute expérience de l'image. Pourtant, la puissance d'effet des expériences artistiques dynamiques et des formes de réception mobiles est un point de référence topique de la réflexion théorique sur l'art et la culture.

Les scènes de l'art ne sont ni figées ni nouvelles : des images au lieu changeant traversent tout le XX^e siècle, autorisant un autre regard sur l'art de la modernité. En tant qu'« images déplacées », elles sont également symptomatiques de notre présent. L'objectif de cette étude est d'examiner différents phénomènes de transfert et aspects de la circulation des images, mais aussi les théorèmes et méthodologies qui les sous-tendent. À partir d'une sélection d'exemples concrets et de textes canoniques, il s'agira d'interroger divers moments de ces pérégrinations oubliées des images, sous l'angle du défi que constitue le changement de lieu des phénomènes visuels. Fondamentalement, l'enjeu est d'examiner dans quelle mesure la mobilité influence notre façon de penser les images ainsi que la localisation de l'expérience esthétique.

Le monde au temps des Surréalistes.

Zentren, Peripherien und Itinerarien des surrealistischen Kunsthandels, 1925–1947

Le monde au temps des surréalistes.

Centres, périphéries et itinéraires du commerce de l'art surréaliste, 1925–1947

Leitung

Direction

Julia Drost (DFK Paris),
Fabrice Flahutez
(Université Paris Ouest
Nanterre La Défense),
Martin Schieder
(Universität Leipzig)

Gefördert durch

Financé par une

Labex

*Le surréalisme au regard des
galeries, des collectionneurs
et des médiateurs, 1924–1959,*
Arts H2H

Welche Rolle spielte der Kunstmarkt bei der Etablierung des Surrealismus als internationale Avantgarde? Wer waren die Akteur/-innen, was waren die primären Plattformen und Medien seiner Vermarktung und Selbstvermarktung? Auf welche Weise wurden Kunstwerke von Max Ernst, Salvador Dalí, Yves Tanguy und anderen zunächst in Europa und dann in den USA zu gefragten Sammler- und Museumsstücken? Und wie positionierten sich die Surrealisten selbst zum kommerziellen, in ihren Augen kapitalistischen System des Kunstmarkts?

Diese Fragen stehen im Mittelpunkt des Verbundprojekts der Partner Universität Paris Ouest Nanterre La Défense, Université Paris 8, Universität Leipzig, Centre Georges Pompidou sowie der Association Atelier André Breton. Ziel des Forschungsprojekts ist eine systematische kultur-, kunst- und wirtschaftshistorische Analyse der Handelswege und Netzwerke, die den Surrealismus als eine der großen Avantgarden des 20. Jahrhunderts konstituiert haben.

Im Rahmen von internationalen Workshops, Masterseminaren an der Universität Paris Ouest Nanterre La Défense sowie Ausstellungen, Publikationen und der Erstellung einer Quelldatenbank soll der wissenschaftliche Nachwuchs gefördert und dieses Forschungsdesiderat erarbeitet werden. Das Projekt wird teilfinanziert durch das Labex *Le surréalisme au regard des galeries, des collectionneurs et des médiateurs, 1924–1959*, Arts H2H.

Quel a été le rôle joué par le marché de l'art pour établir le surréalisme comme avant-garde internationale? Quels ont été les acteurs, quelles plateformes et quels médias sont à l'origine de sa commercialisation et de son autocommercialisation? Comment les œuvres de Max Ernst, de Salvador Dalí, d'Yves Tanguy et d'autres sont-elles devenues, d'abord en Europe puis aux États-Unis, des pièces de collection et de musée fort prisées? Et comment les surréalistes eux-mêmes se positionnaient-ils par rapport au système commercial et, à leurs yeux, capitaliste du marché de l'art?

Ces questions sont au cœur du projet mené en partenariat avec l'Université Paris Ouest Nanterre La Défense, l'Université Paris 8, l'Université Leipzig, le Centre Georges Pompidou et l'association Atelier André Breton. L'objectif de ce projet de recherche est l'analyse systématique, intégrant l'histoire culturelle, artistique et économique, des circuits commerciaux et des réseaux qui ont fait du surréalisme l'une des grandes avant-gardes du XX^e siècle.

Des ateliers internationaux, des séminaires de master à l'Université Paris Ouest Nanterre La Défense, ainsi que des expositions, des publications et la création d'une base de données permettront d'accompagner les jeunes chercheurs et de combler cette lacune de la recherche. Le projet bénéficie d'un financement partiel par le Labex *Le surréalisme au regard des galeries, des collectionneurs et des médiateurs, 1924–1959*, Arts H2H.

Simone Breton
 in der Wohnung
 der rue Fontaine
 42 in Paris, die sie
 damals mit André
 Breton teilte, 1921
 © Rechte vorbe-
 halten
 Simone Breton
 dans son apparte-
 ment qu'elle par-
 tage avec André
 Breton, au 42, rue
 Fontaine, 1921 ©
 droits réservés



Veranstaltungen im Berichtszeitraum

Internationaler Workshop *Le Surréalisme dans l'Europe de l'entre-deux-guerres. Stratégies, réseaux et collections*, DFK Paris, 11./12. März 2016, unter der Leitung von Julia Drost und Martin Schieder.

C'était Pierre Loeb, Ausstellung von faksimilierten Fotografien und Dokumenten aus dem Nachlass Pierre Loeb, November 2015 bis August 2016, DFK Paris, zusammengestellt und präsentiert von Julia Drost und Albert Loeb. Die Online-Präsentation ist in Vorbereitung.

Internationalisation des Avantgardes, Master-I-Seminar, Université Paris Ouest Nanterre La Défense, unter der Leitung von Julia Drost und Fabrice Flahutez, DFK Paris, je dreistündige Blockseminare am 25. Februar, 17., 24. und 31. März, 7., 21. und 28. April 2016.

Avida Dollars! Netzwerke des Surrealismus, Seminar, Institut für Kunstgeschichte, Universität Leipzig, unter der Leitung von Martin Schieder.

Manifestations durant l'année écoulée

Atelier international : *Le surréalisme dans l'Europe de l'entre-deux-guerres. Stratégies, réseaux et collections*, DFK Paris, 11–12 mars 2016, sous la direction de Julia Drost et Martin Schieder.

C'était Pierre Loeb, exposition de fac-similés de photographies et de documents légués par Pierre Loeb, novembre 2015 à août 2016, DFK Paris, réunis et présentés par Julia Drost et Albert Loeb. La présentation en ligne est en préparation.

Internationalisation des avant-gardes, séminaire de master I, Université Paris Ouest Nanterre La Défense, dirigé par Julia Drost et Fabrice Flahutez, DFK Paris, séances de trois heures les 25 février, 17, 24 et 31 mars, 7, 21 et 28 avril 2016.

Avida Dollars ! Réseaux du surréalisme, séminaire, département d'histoire de l'art, Université Leipzig, dirigé par Martin Schieder.

Travel in Time And Space. *Prähistorische Malerei und die Genese neuer Kunst in Paris und New York, 1930–1960*

Travel in Time And Space. *Art pariétal et genèse d'un art nouveau à Paris et New York, 1930–1960*

Leitung
Direction
Elke Seibert

Im Mittelpunkt des zweijährigen DFG-Projekts (2016–2018) steht die Forschungsfrage, auf welcher unterschiedlichen Weise prähistorische Kunstkonzepte die Genese von Gegenwartskunst auf beiden Seiten des Atlantiks beeinflusst haben. Der Fokus liegt dabei auf der werkimmanenten Analyse.

Zunächst ist die Ausstellung *Prehistoric Rock Pictures from Europe and Africa*, kuratiert 1937 von Alfred H. Barr und Dorothy Miller im Museum of Modern Art in New York, als Katalysator untersucht worden. Die dort gezeigten 150 Felsbildkopien aus der Sammlung des deutschen Ethnologen Leo Frobenius wurden kontextualisiert und die Mechanismen ihrer Aneignung thematisiert. Die Felsbildkunst war in großer Vielfalt farbig und in Originalgröße einer breiten Öffentlichkeit präsentiert worden. Sie visualisierte den Ursprung der menschlichen Kreativität. Barrs Entscheidung, die Bilder im einzigen Museum für Gegenwartskunst gemeinsam mit Werken der Avantgarde zu zeigen, hatte visionären Charakter. Für den Dialog übernahm er Objekte aus der Schau *Fantastic Art, Dada, Surrealism* (1936/37), da er prähistorische Malereien dem ›Primitivismus‹ zuordnete. Die zweite Ergänzung, Lithografien indianischer Petroglyphen aus Kalifornien, wurde im Projektverlauf ebenfalls eruiert, so dass die einflussreiche MoMA-Ausstellung erstmals vollständig rekonstruiert werden konnte.

Prähistorische Malereien lösten Rezeptionsprozesse europäischer und amerikanischer Künstler/-innen des Surrealismus und des abstrakten Expressionismus aus; doch verwiesen sowohl die MoMA-Ausstellung als auch die Pariser Felsbildpräsentationen (1930 und 1933) auf vorhandenes Wissen, das ab den Zwanzigerjahren durch

Au cœur de ce projet de recherche, financé par la DFG pour une durée de deux ans (2016–2018), figure la question des diverses influences exercées par les principes de l'art de la préhistoire sur la genèse de l'art contemporain des deux côtés de l'Atlantique. L'accent est mis sur l'analyse immanente des œuvres.

Dans un premier temps, l'exposition *Prehistoric Rock Pictures from Europe and Africa*, organisée à New York en 1937 au Museum of Modern Art sous la direction d'Alfred H. Barr et de Dorothy Miller, a été examinée dans sa dimension de catalyseur. Les 150 copies de peintures rupestres qui y étaient montrées, issues de la collection de l'ethnologue allemand Leo Frobenius, ont été présentées dans de nouveaux contextes, en thématissant les mécanismes de leur appropriation. La grande diversité de l'art pariétal, en couleurs et grandeur nature, avait été révélée à un large public. Elle donnait à voir l'origine de la créativité humaine. La décision de Barr de montrer simultanément dans le seul musée d'art contemporain de l'époque les œuvres de la préhistoire et celles de l'avant-garde avait un caractère visionnaire. Pour ce dialogue, il reprit des objets de l'exposition *Fantastic Art, Dada, Surrealism* (1936–1937), car il classait les peintures de la préhistoire au sein du « primitivisme ». Le deuxième élément complétant l'exposition, les lithographies de pétroglyphes indiens provenant de Californie, a également été mis en évidence dans le cadre du projet, permettant ainsi de reconstituer pour la première fois dans sa totalité l'exposition du MoMA, dont l'influence a été considérable.

Les peintures de la préhistoire ont déclenché des processus de réception auprès d'artistes

Jean Arp, *Mountain, Navel, Anchors, Table*, 1925, tempera on wood with cuts, 75,2 × 59,7 cm, Museum of Modern Art, New York



Fachzeitschriften und Publikationen im transatlantischen Austausch in die zeitgenössische Debatte zu Archetypen eingeflossen ist. Der angestrebte Diskurs rekurriert daher ebenfalls auf Fragen zur Mobilität von prähistorischen Bildern in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts.

Maler/-innen der New York School, der Indian Space Painters und der American Abstract Artists, wie Robert Motherwell, Jackson Pollock, Will Barnet, Mark Rothko, Josef Albers oder Balcomb Greene sind maßgeblich durch vorzeitliche Kunstkonzepte bis in die Sechzigerjahre beeinflusst worden. Die prähistorische Malerei war ein Stichwortgeber, der die Aufmerksamkeit auf die indigene Kunst Nord- und Mittelamerikas lenkte.

In Europa bzw. in Paris haben sich unter anderem Alberto Giacometti, Paul Klee, Jean Arp, Joan Miró, André Masson und Jean Hélion ab der Mitte der Zwanzigerjahre von der Prähistorie inspirieren lassen. Es konnte die These bestätigt werden, dass Giacometti von 1941 bis 1945 auch durch prähistorische Felsgravierungen aus Graubünden und dem Val Camonica zur Miniaturisierung und zur Entmaterialisierung seiner Skulpturen gelangte.

européens et américains du surréalisme et de l'expressionnisme abstrait ; mais l'exposition du MoMA, tout comme les présentations d'art pariétal à Paris (1930/1933), reposaient sur un savoir préexistant, intégré dès les années 1920 au débat contemporain sur les archétypes par l'entremise de revues spécialisées et de publications circulant sur les deux rives de l'Atlantique. L'enjeu est donc de susciter un discours qui tienne également compte des questionnements sur la mobilité des œuvres prähistoriques dans la première moitié du XX^e siècle.

Des peintres se rattachant à l'école de New York, aux mouvements des Indian Space Painters et des American Abstract Artists, tels Robert Motherwell, Jackson Pollock, Will Barnet, Mark Rothko, Josef Albers ou encore Balcomb Greene, ont été massivement influencés par les principes de l'art de la préhistoire, et ce jusque dans les années 1960. L'art pariétal a livré un mot-clé permettant d'attirer l'attention sur l'art indigène nord- et sud-américain.

En Europe, notamment à Paris, des artistes comme Alberto Giacometti, Paul Klee, Jean Arp, Joan Miró, André Masson et Jean Hélion, parmi d'autres, se sont inspirés de la préhistoire dès le milieu des années 1920. Il a été possible de confirmer l'hypothèse selon laquelle des pétroglyphes des Grisons et du Val Camonica ont permis à Giacometti d'élaborer entre 1941 et 1945 la miniaturisation et la dématérialisation de ses sculptures.

WISSENSCHAFTLERINNEN UND WISSENSCHAFTLER DES DFK PARIS



Thomas Kirchner

DIREKTOR
DIRECTEUR

THOMAS KIRCHNER studierte Kunstgeschichte, Geschichte und Philosophie in Bonn, Berlin und Paris. Er promovierte an der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität mit einer Arbeit zu *L'expression des passions. Ausdruck als Darstellungsproblem in der französischen Kunst und Kunsttheorie des 17. und 18. Jahrhunderts*. Auf Tätigkeitsbereich folgte eine Assistenz am Kunsthistorischen Institut der Freien Universität Berlin. Dort habilitierte er mit einer Untersuchung zu *Der epische Held. Historienmalerei und Kunstpolitik im Frankreich des 17. Jahrhunderts*. Nach Vertretungsprofessuren in Berlin und Frankfurt am Main nahm er 1999 den Ruf auf den Lehrstuhl für Neuere und Neueste Kunstgeschichte an der Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg an, 2002 wechselte er auf den Lehrstuhl für Mittlere und Neuere Kunstgeschichte der Goethe-Universität Frankfurt am Main. Es folgten Gastprofessuren an europäischen und nordamerikanischen Universitäten, 2011/12 war er Scholar am Getty Research Institute in Los Angeles. Seit dem 1. Februar 2014 ist er Direktor des DFK Paris. Er ist Mitglied in zahlreichen wissenschaftlichen Beiräten. Seine Forschungsschwerpunkte umfassen die französische Kunst des 17. bis 19. Jahrhunderts und die Kunst nach dem Zweiten Weltkrieg.

THOMAS KIRCHNER a étudié l'histoire de l'art, l'histoire et la philosophie à Bonn, Berlin et Paris. Il a soutenu à l'Université de Bonn sa thèse de doctorat intitulée *L'expression des passions. Ausdruck als Darstellungsproblem in der französischen Kunst und Kunsttheorie des 17. und 18. Jahrhunderts* (*L'expression des passions. L'expression comme problème de la représentation dans l'art et la théorie de l'art en France aux XVII^e et XVIII^e siècles*). Après avoir travaillé dans le domaine des musées et des expositions, il devient maître de conférences au département d'histoire de l'art de la Freie Universität Berlin, où il obtient son HDR avec une thèse intitulée *Der epische Held. Historienmalerei und Kunstpolitik im Frankreich des 17. Jahrhunderts* (*Le héros épique. Peinture d'histoire et politique artistique dans la France du XVII^e siècle*). D'abord professeur à Berlin, puis à Francfort-sur-le-Main, Thomas Kirchner devient titulaire de la chaire d'histoire de l'art moderne et contemporain de l'Université de Heidelberg, avant d'obtenir en 2002 la chaire d'histoire de l'art moderne à l'Université Goethe de Francfort. Il est ensuite professeur invité dans diverses universités européennes et nord-américaines et, en 2011-2012, chercheur boursier au Getty Research Institute de Los Angeles. Depuis le 1^{er} février 2014, il est directeur du DFK Paris. Il est membre de plusieurs comités scientifiques. Ses recherches portent principalement sur l'art français du XVII^e au XIX^e siècle et sur l'art après la Seconde Guerre mondiale.



Godehard Janzing

STELLVERTRETENDER DIREKTOR
DIRECTEUR ADJOINT

GODEHARD JANZING ist seit 2008 am DFK Paris, zunächst als Leiter der Abteilung Deutsche Publikationen, seit 2012 in der Funktion des Stellvertretenden Direktors. 2011 wurde er an der Humboldt-Universität zu Berlin zum Thema *Stille Größe. Kunstideal und Wehrgedanke bei Schadow, David und Goya* promoviert. Es folgten ein Volontariat und eine Tätigkeit als wissenschaftlicher Mitarbeiter am Deutschen Historischen Museum Berlin (*Hugenotten*, 2005; *Kunst und Propaganda*, 2007). Janzing war darüber hinaus Stipendiat im Graduiertenkolleg *Codierung von Gewalt im medialen Wandel* an der HU Berlin und am DFK Paris im Jahresthema *L'image du roi de François I^{er} à Louis XIII*; auch wirkte er von 2001 bis 2012 als Redakteur des internationalen Fachinformationsdienstes H-ArtHist.

Seine Forschungsschwerpunkte umfassen Politische Ikonologie; Bild und Gewalt; Erinnerungskultur/Denkmalpolitik; Geschichte des Ausstellungswesens. Laufende Forschungsprojekte: *Topographien kultureller Erinnerung*; *Der Fall der Bilder. Zur Ikonologie negativer Vertikalität* (Habilitationssprojekt).

GODEHARD JANZING travaille depuis 2008 au DFK Paris, d'abord en qualité de directeur du département des publications allemandes, puis comme directeur adjoint depuis 2012. Il a soutenu sa thèse en 2011 à l'Université Humboldt de Berlin, sous le titre *Stille Größe. Kunstideal und Wehrgedanke bei Schadow, David und Goya* (*Grandeur silencieuse. Idéal artistique et idée de défense chez Schadow, David et Goya*). Il a été stagiaire, puis chargé de recherche au Musée historique allemand de Berlin (*Les huguenots*, 2005; *Art et propagande*, 2007), boursier de l'école postdoctorale *Codierung von Gewalt im medialen Wandel* (*Codage de la violence et mutation médiatique*) de l'Université Humboldt de Berlin, puis au DFK Paris dans le cadre du sujet annuel *L'image du roi de François I^{er} à Louis XIII*. Il a été éditeur au service international d'information spécialisée H-ArtHist, de 2001 à 2012.

Ses axes de recherche concernent l'icologie politique, les relations entre image et violence, la culture mémorielle/politique du monument, l'histoire des expositions. Ses recherches en cours sont : *Topographies de la mémoire culturelle. La chute des images. Iconologie de la verticalité négative* (projet HDR).

CHERCHEURS DU DFK PARIS



Mathilde Arnoux

WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGSLEITUNG
DIRECTRICE DE RECHERCHE

MATHILDE ARNOUX ist wissenschaftliche Referentin und Leiterin der Abteilung Französische Publikationen am DFK Paris. Sie promovierte 2003 an der Universität Paris-Sorbonne bei Prof. Dr. Barthélémy Jobert mit einer Dissertation zur *Rezeption der deutschen Malerei in den französischen Museen (1871-1981)*. Seitdem beschäftigt sie sich in ihrer Forschung mit den Kunstbeziehungen im 19. und 20. Jahrhundert, die durch das Studium von Kunstpresse und Briefwechsel beleuchtet werden. Von 2011 bis 2016 arbeitete sie als Leiterin des durch ein ERC Starting Grant finanzierten Projekts *OwnReality. Jedem seine Wirklichkeit. Der Begriff der Wirklichkeit in der Bildenden Kunst in Frankreich, BRD, DDR und Polen der 1960er bis Ende der 1980er Jahre* mit einem Team von jungen europäischen Forscher/-innen über die Kunstbeziehungen zwischen Ländern auf beiden Seiten des Eisernen Vorhangs.

MATHILDE ARNOUX est directrice de recherche, responsable des publications françaises au DFK Paris. Elle a soutenu sa thèse de doctorat en 2003 à l'Université Paris IV sous la direction de Barthélémy Jobert sur *La réception de la peinture germanique par les musées français entre 1871 et 1981*. Elle a depuis développé des recherches sur les relations artistiques aux XIX^e et XX^e siècles à travers l'analyse de la presse artistique et l'étude d'échanges épistolaires. De 2011 à 2016, elle a dirigé le projet ERC Starting Grant *OwnReality. À chacun son réel. La notion de réel dans les arts plastiques en France, RFA, RDA et Pologne des années 1960 à la fin des années 1980*, travaillant avec une équipe de jeunes chercheurs européens à l'étude des relations artistiques entre pays situés de part et d'autre du rideau de fer.



Lena Bader

WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGSLEITUNG
DIRECTRICE DE RECHERCHE

LENA BADER studierte Kunstgeschichte und Kulturwissenschaft in Berlin. Sie war als wissenschaftliche Mitarbeiterin an der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften, dem Deutschen Dokumentationszentrum für Kunstgeschichte – Bildarchiv Foto Marburg, dem Deutschen Forum für Kunstgeschichte Paris (DFK Paris) und der Humboldt-Universität zu Berlin tätig. Von 2005 bis 2008 war sie Stipendiatin des NFS *Bildkritik – Macht und Bedeutung der Bilder, eikones*, in Basel und 2009–2011, im Rahmen des Jahresthemas *Poiesis. Über das Tun in der Kunst*, am DFK Paris. Sie promovierte 2011 mit einer Arbeit über *Bild-Prozesse im 19. Jahrhundert. Der Holbein-Streit und die Ursprünge der Kunstgeschichte*. Seit 2012 ist sie am DFK Paris als Leiterin der Abteilung Deutsche Publikationen tätig. Ihr aktuelles Projekt handelt von Bilderreisen in der Moderne.

Ihre Forschungsschwerpunkte umfassen: Wissenschaftsgeschichte und Bildpraxis, modernismo brasileiro, interkulturelle Bilderfahrungen.

LENA BADER a étudié l'histoire de l'art et les sciences de la culture à Berlin. Elle a été chargée de recherche à l'Académie des sciences de Berlin et du Brandebourg, au Deutsches Dokumentationszentrum für Kunstgeschichte – Bildarchiv Foto Marburg (Centre allemand de documentation en histoire de l'art – Archives de l'image et de la photographie de Marbourg), au DFK Paris et à l'université Humboldt de Berlin. Elle a obtenu des bourses de recherche en 2005–2008 (*eikones, PRN Critique de l'image – Puissance et importance des images*, Bâle) et en 2009–2011, dans le cadre du sujet annuel du DFK Paris *Poiesis. Sur le faire en art*. En 2011, elle a soutenu sa thèse de doctorat, intitulée *Bild-Prozesse im 19. Jahrhundert. Der Holbein-Streit und die Ursprünge der Kunstgeschichte (Affaires d'images au XIX^e siècle. La querelle Holbein et les origines de l'histoire de l'art)*. Depuis 2012, elle est responsable des publications allemandes au DFK Paris. Son projet actuel traite du voyage des images à l'époque moderne.

Ses thèmes de recherche actuels portent sur l'histoire des sciences et la pratique de l'image, le modernismo brasileiro et les expériences interculturelles de l'image.



Markus A. Castor

WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGSLEITUNG
DIRECTEUR DE RECHERCHE

MARKUS A. CASTOR studierte Kunstgeschichte, Philosophie und Klassische Archäologie an den Universitäten Trier, Freiburg im Breisgau und Konstanz. Seine Dissertation bei Prof. Dr. Thomas Zaunschirm, *Farbe und Raum bei Diego Velázquez - Von der Objektwelt zum Farbraum*, wurde von der Friedrich-Naumann-Stiftung gefördert und 1991 von der Philosophischen Fakultät der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg angenommen. Nach seiner Tätigkeit als Wissenschaftlicher Referent im Deutschen Bundestag war er Hochschulassistent an der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg und Wissenschaftlicher Mitarbeiter des Sonderforschungsbereiches *Institutionalität und Geschichtlichkeit* am Institut für Italianistik der Technischen Universität Dresden. Gefördert von der Gerda Henkel Stiftung und der Deutschen Forschungsgemeinschaft arbeitete er in Paris zum Werk des Grafen Caylus.

Seit 2002 koordinierte er das Editionsprojekt der Conférences der Académie Royale de Peinture et de Sculpture und war Chargé de Recherche am Deutschen Forum für Kunstgeschichte Paris. Seit 2006 Directeur de Recherche am Institut, beforscht er im Schwerpunkt die bildenden und bauenden Künste der Frühen Neuzeit und ist derzeit für die Abteilung der digitalen Publikationen zuständig.

MARKUS A. CASTOR a étudié l'histoire de l'art, la philosophie et l'archéologie classique à Trèves, Fribourg-en-Brisgau et Constance. Grâce au soutien financier de la Fondation Friedrich Naumann, il a rédigé sous la direction de Thomas Zaunschirm une thèse de doctorat, soutenue en 1991 à la faculté des lettres de l'Université de Fribourg et intitulée *Farbe und Raum bei Diego Velázquez - Von der Objektwelt zum Farbraum (Couleur et espace chez Diego Velázquez. Du monde des objets à l'espace de la couleur)*. Après avoir été conseiller scientifique au Bundestag, il devient conseiller scientifique à l'Université de Fribourg, puis chargé de recherche dans le cadre du laboratoire de recherche *Institutionnalité et Geschichtlichkeit (Institutionnalité et historicité)* de la Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG, Centre allemand de la recherche scientifique), rattaché au département d'études italiennes de la Technische Universität de Dresde. Avec le soutien financier de la Fondation Gerda Henkel et de la DFG, il travaille ensuite à Paris sur l'œuvre du comte Caylus.

À partir de 2002, il coordonne le projet d'édition des Conférences de l'Académie royale de peinture et de sculpture et devient chargé de recherche au DFK Paris. Il est directeur de recherche au DFK Paris depuis 2006. Ses travaux portent sur les arts plastiques et architecturaux des temps modernes, et il est actuellement responsable du département des publications numériques.



Julia Drost

WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGSLEITUNG
DIRECTRICE DE RECHERCHE

JULIA DROST ist wissenschaftliche Referentin und Leiterin der Nachwuchsförderung am DFK Paris. Nach dem Studium der Romannistik, Slavistik, Rechtswissenschaften und Kunstgeschichte in Heidelberg, Clermont-Ferrand, Berlin und Paris, promovierte sie 2002 an der FU Berlin bei Prof. Margarete Zimmermann mit einer Dissertation zu *La Garçonne. Wandlungen einer literarischen Figur*, erschienen 2003 im Wallstein-Verlag in Göttingen. Seitdem beschäftigt sie sich in ihren Forschungen mit Max Ernst und dem internationalen Surrealismus sowie mit den deutsch-französischen Kunstbeziehungen im 19. und 20. Jahrhundert. Von 2007 bis 2009 war sie kommissarische Direktorin des DFK Paris. Seit 2014 leitet sie ein Forschungsprojekt zum Kunsthandel des Surrealismus, in Zusammenarbeit mit Fabrice Flahutez, Université Paris Ouest Nanterre La Défense und Martin Schieder, Universität Leipzig. Sie ist darüber hinaus Herausgeberin des Werkverzeichnisses von Sam Szafran sowie Mitherausgeberin der Edition in Auszügen der Tagebücher von Harry Graf Kessler, die das DFK Paris in Kooperation mit dem INHA vorbereitet.

JULIA DROST est directrice de recherche, responsable du département « Jeunes chercheurs » au DFK Paris. Après des études de langues et littératures romanes et slaves, de droit et d'histoire de l'art à Heidelberg, Clermont-Ferrand, Berlin et Paris, elle a soutenu sa thèse de doctorat en 2002 à la FU Berlin sous la direction de Margarete Zimmermann : *La Garçonne. Wandlungen einer literarischen Figur*, Göttingen, Wallstein, 2003. Elle a depuis développé ses recherches sur Max Ernst et le surréalisme international, ainsi que sur les relations artistiques entre la France et l'Allemagne aux XIX^e et XX^e siècles. De 2007 à 2009, elle a été directrice par intérim du DFK Paris. Depuis 2014, elle dirige un projet de recherche consacré au surréalisme et au commerce de l'art, en collaboration avec Fabrice Flahutez, Université Paris Ouest Nanterre La Défense et Martin Schieder, Université de Leipzig. Elle est responsable par ailleurs du catalogue raisonné de Sam Szafran et une des directrices de l'édition partielle du Journal du Comte Harry Kessler, préparée par le DFK Paris en collaboration avec l'INHA.



Jörg Ebeling

WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGSLEITUNG
DIRECTEUR DE RECHERCHE

JÖRG EBELING studierte Kunstgeschichte, Klassische Archäologie und Neuere Geschichte in Münster (Westfälische Wilhelms-Universität), Berlin (Freie Universität) und Paris (Université Paris-Sorbonne). 2007 erfolgte seine Dissertation an der Philipps-Universität Marburg über *Studien zum aristokratischen Genrebild in Frankreich in der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts*. Er ist seit Beginn 2003 als Wissenschaftlicher Referent für die Bibliothek des Deutschen Forums für Kunstgeschichte Paris verantwortlich; seit 2006 offiziell deren Leiter. 2008 erwarb er den Abschluss Master of Arts (Library and Information Science) an der Humboldt-Universität zu Berlin (Fernstudium Bibliotheks- und Informationswissenschaften). Seit 2002 ist Jörg Ebeling Mitarbeiter am Projekt der Inventarisierung und Restaurierung des Palais Beauharnais, der Residenz der Deutschen Botschafter in Frankreich. Ein weiteres aktuelles Forschungsvorhaben umfasst die Erforschung der Bau- und Sammlertätigkeit von Emmerich Joseph von Dalberg (1773-1833).

Sein Forschungsinteresse gilt der Kunst des 17. bis 19. Jahrhunderts mit einem Schwerpunkt auf Frankreich und dem Kunsthandwerk.

JÖRG EBELING a étudié l'histoire de l'art, l'archéologie classique et l'histoire moderne à Münster, Berlin (Freie Universität) et Paris (Sorbonne). En 2007, il a soutenu à l'université de Marbourg une thèse de doctorat intitulée *Studien zum aristokratischen Genrebild in Frankreich in der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts (Études sur le tableau de genre aristocratique en France dans la première moitié du XVIII^e siècle)*.

Depuis début 2003, il est directeur de recherche, affecté à la bibliothèque du DFK Paris, et depuis 2006 il dirige officiellement ce département. En 2008, il obtient en outre un diplôme de Master of Arts (Library and Information Science) de l'Université Humboldt de Berlin (téléenseignement en études de la documentation et de l'information). Depuis 2002, Jörg Ebeling collabore au projet d'inventorisation et de restauration du palais Beauharnais, résidence de l'ambassadeur d'Allemagne en France. Il s'attache également à l'étude de l'activité architecturale et des collections d'Emmerich Joseph de Dalberg (1773-1833).

Sees recherches portent sur l'art du XVII^e au XIX^e siècle, en mettant l'accent sur la France et l'artisanat d'art.



Thorsten Wübbena

WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGSLEITUNG
DIRECTEUR DE RECHERCHE

THORSTEN WÜBBENA hat Kunstgeschichte, Kulturwissenschaften und Geschichte studiert. Seit 2000 ist er als wissenschaftlicher Mitarbeiter im Kunstgeschichtlichen Institut der Goethe-Universität Frankfurt tätig. Von 2007 bis 2012 verantwortete er als Wissenschaftliche Leitung (gemeinsam mit Anna Schreurs und Carsten Blüm) das DFG-Projekt *Sandart.net: Eine netzbasierte Forschungsplattform zur Kunst- und Kulturgeschichte des 17. Jahrhunderts*. Zwischen April 2011 und Juni 2014 forschte er als wissenschaftlicher Mitarbeiter im DFG-Projekt *Zur ästhetischen Umsetzung von Musikvideos im Kontext von Handhelds* (Universität des Saarlandes, Universität Heidelberg). Seit September 2014 ist er Leiter der Abteilung Digital Humanities am DFK Paris.

Seine Arbeitsschwerpunkte liegen im Bereich der Informationstechnologie in der kunstgeschichtlichen Forschung, insbesondere kulturhistorische Bild- und Forschungsdatenbanken (Datenmodelle, Wissensrepräsentation), sowie der Musikvideos.

THORSTEN WÜBBENA a fait des études d'histoire de l'art, de sciences de la culture et d'histoire. Depuis 2000, il est chercheur au département d'histoire de l'art de l'Université de Francfort-sur-le-Main. De 2007 à 2012, avec Anna Schreurs et Carsten Blüm, il a assuré la direction scientifique du projet de la DFG (Centre allemand de la recherche scientifique) *Sandart.net: Une netzbasierte Forschungsplattform zur Kunst- und Kulturgeschichte des 17. Jahrhunderts (Sandart.net : plate-forme internet de recherche sur l'histoire de l'art et de la culture au XVII^e siècle)*. D'avril 2011 à juin 2014, il a été chargé de recherche dans le cadre du projet de la DFG *Zur ästhetischen Umsetzung von Musikvideos im Kontext von Handhelds (Réalisation esthétique de vidéos musicales dans le cas des appareils mobiles)* (universités de la Sarre et de Heidelberg). Depuis 2014, il est directeur de recherche au département humanités numériques du DFK Paris.

Sees travaux portent essentiellement sur les technologies de l'information dans la recherche en histoire de l'art, notamment les banques d'images et de données pour la recherche sur l'histoire culturelle (modèles de données, représentation des savoirs), ainsi que sur les vidéos musicales.



Victor Claass

WISSENSCHAFTLICHER MITARBEITER
CHARGÉ DE RECHERCHE

VICTOR CLAASS arbeitet als Doktorand der Universität Basel und der Universität Paris-Sorbonne an einer Dissertation über den Kritiker und Kunstschriftsteller Julius Meier-Graefe (1867–1935). Er war Dozent an der Universität Paris-Sorbonne sowie an der Universität François-Rabelais in Tours und hat zwei Bücher über *Édouard Manet* (Paris 2013) und *Diego Velázquez* (Paris 2015) veröffentlicht. Seit April 2014 gehört er zum internationalen Forschungsteam *Bilderfahrzeuge. Aby Warburg's Legacy and the Future of Iconology*.

Schwerpunkte seiner Forschung sind die Geschichte der Kunstgeschichte und die deutsch-französischen Kulturbeziehungen.

VICTOR CLAASS, doctorant aux universités de Bâle et de Paris-Sorbonne, prépare une thèse sur le critique et écrivain d'art Julius Meier-Graefe (1867–1935). Il a enseigné aux universités Paris-Sorbonne et François-Rabelais de Tours, et édité deux ouvrages sur *Edouard Manet* (Klincksieck, 2013) et *Diego Velázquez* (Pocket, 2015). Depuis avril 2014, il est chargé de recherche au sein du groupe de recherche international « *Bilderfahrzeuge. » Aby Warburg's Legacy and the Future of Iconology*.

Ses recherches portent sur l'histoire de l'histoire de l'art et sur les relations culturelles franco-allemandes.



Gitta Ho

ASSOZIIERTE WISSENSCHAFTLERIN
CHERCHEUSE ASSOCIÉE

GITTA HO ist seit Mai 2016 wissenschaftliche Assistentin am Musée Unterlinden, Colmar, wo sie zuletzt für die Organisation eines Studientages zu Otto Dix verantwortlich war, der im Rahmen der Ausstellung *Otto Dix – Isenheimer Altar* in Kooperation mit dem Deutschen Forum für Kunstgeschichte Paris am 28. und 29. November 2016 in Colmar stattfand. Nachdem sie 2011 ihre Promotion zum Thema *George Grosz und Frankreich* bei Prof. Dr. Uwe Fleckner an der Universität Hamburg verteidigt hatte, war sie von 2011 bis 2015 wissenschaftliche Mitarbeiterin des Forschungsprojekts *ArtTransForm* (DFG/ANR), das unter der Leitung von Prof. Dr. Bénédicte Savoy (TU Berlin) und Prof. Dr. France Nerlich (Universität François-Rabelais, Tours) die transnationale Künstler/-innenausbildung zwischen Deutschland und Frankreich im 19. Jahrhundert untersuchte. 2013/14 war sie zudem Lehrbeauftragte an der Universität François-Rabelais, Tours. Von 2005 bis 2010 sowie von 2002 bis 2004 war sie Stipendiatin am Deutschen Forum für Kunstgeschichte Paris, und zwar im Rahmen der Forschungsprojekte *Deutsch-französische Kunstbeziehungen 1789–1870* unter der Leitung von Prof. Dr. Andreas Beyer und Prof. Dr. Thomas W. Gaetgens sowie dem Vorgängerprojekt *Deutsch-französische Kunstbeziehungen 1870–1940* unter der Leitung von Prof. Dr. Thomas W. Gaetgens.

GITTA HO est depuis mai 2016 assistante scientifique au musée Unterlinden de Colmar, où elle est responsable de la coordination d'une journée d'étude sur Otto Dix (28 et 29 novembre 2016), organisée dans le cadre de l'exposition *Otto Dix – le retable d'Issenheim* en coopération avec le Centre allemand d'histoire de l'art Paris. Après avoir soutenu en 2011 une thèse intitulée *George Grosz und Frankreich* (*George Grosz et la France*), sous la direction d'Uwe Fleckner, à l'Université de Hambourg, elle a été, de 2011 à 2015, assistante de recherche du projet *ArtTransForm* (DFG/ANR), dirigé par Bénédicte Savoy (Technische Universität Berlin), et France Nerlich (Université François-Rabelais, Tours) et consacré à la formation transnationale des artistes entre la France et l'Allemagne au XIX^e siècle. En 2013/2014, elle a été chargée de cours à l'Université de Tours. De 2005 à 2010, et de 2002 à 2004, elle a été boursière au DFK Paris dans le cadre du projet de recherche *Relations artistiques franco-allemandes 1789–1870*, sous la direction d'Andreas Beyer et Thomas W. Gaetgens, ainsi que du projet précédent *Relations artistiques franco-allemandes 1870–1940*, dirigé par Thomas W. Gaetgens.



Ulrike Blumenthal

WISSENSCHAFTLICHE HILFSKRAFT
ASSISTANTE DE RECHERCHE

ULRIKE BLUMENTHAL studierte Kunstgeschichte, Kommunikations- und Medienwissenschaften sowie Germanistik an der Universität Leipzig und der l'Université Libre de Bruxelles. Aktuell widmet sie sich in ihrem Promotionsprojekt *Atelier/Fotografie. Die École de Paris in der Fotografie* dem Fotografen Brassai und seinen Aufnahmen prominenter Pariser Künstler in ihren Ateliers. Von 2013 bis 2016 war sie assoziiertes Mitglied des Graduiertenkollegs *Das fotografische Dispositiv* an der HBK Braunschweig. Im Anschluss an einen Forschungsaufenthalt in Budapest und Kecskemét (Ungarn) im Juli/August 2014 erhielt sie 2014/15 ein Stipendium im Rahmen des Jahresthemas *Das befreite Paris und die Künste* am DFK Paris, wo sie seit November 2015 als wissenschaftliche Hilfskraft in der Bibliothek tätig ist.

Ihre Forschungsinteressen gelten der École de Paris, der Kunst- und Kulturgeschichte des Ateliers sowie der Geschichte und Theorie der Fotografie.

ULRIKE BLUMENTHAL a fait des études d'histoire de l'art, de sciences de la communication et des médias, ainsi que de langue, littérature et civilisation allemande à l'Université Leipzig et à l'Université Libre de Bruxelles. Au sein de son projet de thèse *Atelier/Fotografie. Die École de Paris in der Fotografie*, elle consacre actuellement ses recherches au photographe Brassai et à ses portraits de célèbres artistes parisiens dans leur atelier. De 2013 à 2016, elle a été membre associée de l'école doctorale *Das fotografische Dispositiv* à la HBK Braunschweig. Après un séjour de recherche en Hongrie à Kecskemét et Budapest (juillet/août 2014), elle a obtenu une bourse du Centre allemand d'histoire de l'art Paris dans le cadre du sujet annuel *Les arts à Paris après la Libération*. Depuis le mois de novembre 2015, elle travaille comme assistante de recherche à la bibliothèque du DFK Paris.

Ses travaux portent principalement sur l'École de Paris, l'atelier du point de vue de l'histoire culturelle et de l'art, l'histoire et la théorie de la photographie.



Nora Kalweit

WISSENSCHAFTLICHE HILFSKRAFT
ASSISTANTE DE RECHERCHE

NORA KALWEIT studierte Germanistik, französische Philologie und Politikwissenschaft an der Universität Potsdam sowie an der Université de Pau et des Pays de l'Adour. Ihre Masterarbeit schrieb sie über das Arztbild des österreichischen Schriftstellers und Dramatikers Arthur Schnitzler. Nach ihrem Masterabschluss sammelte sie zunächst praktische Erfahrungen im Jüdischen Museum Berlin, im Akademischen Auslandsamt der Universität Potsdam sowie als selbstständige Mitarbeiterin im Redaktionsbüro Die Reisejournalisten Berlin. Seit dem 1. Januar 2016 ist sie am DFK Paris in der Abteilung Deutsche Publikationen tätig, wo sie als Redaktionsassistentin die editorische Betreuung der Publikationsreihen des Instituts unterstützt.

Ihre Arbeits- und Interessenschwerpunkte liegen im Bereich der Literatur der Wiener Moderne, der Geschichte, Kunst und Kultur Frankreichs, der internationalen Politik sowie im Bereich des Reisejournalismus.

NORA KALWEIT a fait des études de langue et littérature allemandes, de français et de sciences politiques à l'Université Potsdam et à l'Université de Pau et des Pays de l'Adour. Son mémoire de maîtrise est consacré à l'image du médecin dans l'œuvre de l'écrivain et dramaturge autrichien Arthur Schnitzler. Après sa maîtrise, elle a tout d'abord acquis une expérience sur le terrain en travaillant au Jüdisches Museum, à Berlin, et au bureau international de l'Université Potsdam, ainsi que comme collaboratrice indépendante du bureau de rédaction berlinois Die Reisejournalisten. Depuis le 1^{er} janvier 2016, elle est employée au DFK Paris au département des publications allemandes, où elle est assistante de rédaction et supervise la publication des collections éditées par le DFK Paris.

Dans ses travaux, elle s'intéresse en particulier à la littérature de la modernité viennoise, à l'histoire, à l'art et à la culture en France, à la politique internationale, ainsi qu'au journalisme de voyage.



Astrid Köhler

WISSENSCHAFTLICHE HILFSKRAFT
ASSISTANTE DE RECHERCHE

ASTRID KÖHLER studierte Kunstwissenschaft, Medienwissenschaften und englische Linguistik an der Hochschule für Bildende Künste und der Technischen Universität Braunschweig. Nach ihrem Studium war sie Lehrbeauftragte in den Bereichen Fototheorie und -geschichte sowie Geschichte der Malerei des 19. und 20. Jahrhunderts (HBK Braunschweig und Universität Siegen). Von 2013 bis 2016 war sie Stipendiatin des Graduiertenkollegs *Das fotografische Dispositiv* an der HBK Braunschweig und verfolgte ein Promotionsprojekt zum Thema *L'image déjà vue. Intertextualität und Erinnerungseffekte in der inszenierten Fotografie*. Seit Februar 2016 ist sie wissenschaftliche Hilfskraft am Deutschen Forum für Kunstgeschichte Paris (Abteilung Nachwuchsförderung).

Ihre Forschungsschwerpunkte umfassen Fototheorie und -semiotik, sprachliche und piktorale Verweismodelle, Konzepte von Zeitlichkeit sowie die Repräsentation von Stadtraum.

ASTRID KÖHLER a fait des études de sciences de l'art, de science des médias et de linguistique anglaise à la Hochschule für Bildende Künste (HBK) et à la Technische Universität (TU) de Brunswick. Parallèlement à ses études, elle a été chargée de cours en théorie et histoire de la photographie, ainsi qu'en histoire de la peinture aux XIX^e et XX^e siècles (HBK Braunschweig et Université Siegen). De 2013 à 2016, elle a été boursière de l'école doctorale *Das fotografische Dispositiv (Le dispositif photographique)* à la HBK Braunschweig, tout en rédigeant une thèse intitulée *L'image déjà vue. Intertextualität und Erinnerungseffekte in der inszenierten Fotografie (Intertextualité et effets mémoriels dans la photographie mise en scène)*. Depuis février 2016, elle est assistante de recherche au DFK Paris (département jeunes chercheurs).

Ses recherches sont axées sur la théorie et la sémiotique de la photographie, les référentiels langagiers et picturaux, les conceptions de la temporalité et la représentation de l'espace urbain.



Déborah Laks

WISSENSCHAFTLICHE ASSISTENTIN
CONSEILLÈRE SCIENTIFIQUE

DÉBORAH LAKS ist Wissenschaftliche Assistentin des Direktors am DFK Paris. Sie ist assoziierte Wissenschaftlerin am Zentrum für Geschichte des Institut des Sciences politiques (Paris) und promovierte 2013 bei Laurence Bertrand Dorléac über *Das Lächerliche, eine neue Ordnung. Verwendung von Abfallmaterialien bei den neuen Realisten*. Sie ist Lehrbeauftragte an der Université catholique de l'Ouest, an der École du Louvre und am Institut des Sciences politiques; davor erhielt sie ein Promotionsstipendium am Institut National d'Histoire de l'Art und war wissenschaftliche Mitarbeiterin an der Université Rennes 2 sowie Lehrbeauftragte an der Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne.

Zurzeit widmet sie sich der wissenschaftlichen Erforschung von Abfallmaterialien und Materialität in ihrer Beziehung zur Erinnerung und dem Unbewussten. Ihr Interesse gilt der Projektion und Erinnerungsarbeit anhand von Roh- und Unfallmaterialien in der Kunst der Nachkriegszeit bis in die 1960er-Jahre. Ihre Arbeit berücksichtigt besonders die Behandlung von Trümmern physischer oder symbolischer Natur.

DÉBORAH LAKS est coordinatrice scientifique au DFK Paris. Elle est chercheuse associée au Centre d'histoire de Sciences Po, a soutenu en 2013 une thèse sous la direction de Laurence Bertrand Dorléac intitulée *Le dérisoire, un ordre nouveau. L'utilisation de matériaux de récupération chez les nouveaux réalistes*. Elle a été chargée d'études et de recherche à l'INHA (2008-2012), ATER à l'Université Rennes 2, chargée de cours à l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne. Elle enseigne actuellement à l'École du Louvre, à PSL Research University et à Sciences Po.

Elle consacre actuellement ses recherches à l'étude des matériaux de récupération et de la matérialité dans leurs relations à la mémoire et à l'inconscient, ainsi qu'à une édition critique des textes complets de Daniel Spoerri, aux éditions des Beaux-Arts. Son travail porte tout particulièrement sur les enjeux de projection et de remémoration dont les matières brutes et accidentées sont le théâtre dans l'art de l'après-guerre et jusqu'aux années 1960.



Clément Layet

WISSENSCHAFTLICHER MITARBEITER
CHARGÉ DE RECHERCHE

CLÉMENT LAYET ist wissenschaftlicher Mitarbeiter am ERC-Projekt *OwnReality. Jedem seine Wirklichkeit. Der Begriff der Wirklichkeit in der Bildenden Kunst in Frankreich, der BRD, DDR und Polen der 1960er bis Ende der 1980er Jahre*. Nach seinem Studium der Philosophie, das er mit der Agrégation (Staatsexamen für das Lehramt) abschloss, promovierte er über den Bildbegriff in Hölderlins Lyrik und dessen theoretischen Schriften. Er hat eine Monografie und mehrere Aufsätze über das Werk des Dichters André du Bouchet verfasst und dessen Essays zur Lyrik und Aufzeichnungen beim Verlag Le Bruit du temps (2011) in zwei Bänden herausgegeben. Außerdem hat er aus dem Deutschen übersetzt: die erste Fassung von Heideggers Vortrag »Der Ursprung des Kunstwerkes« (*De l'origine de l'œuvre d'art (première version)*, Paris 2014) sowie eine Auswahl von Gedichten Hölderlins, darunter *Friedensfeier* (»*C'est là une tout autre clarté*«). *Fête de la paix et huit autres poèmes*, Bordeaux 2014).

CLÉMENT LAYET est chargé de recherche au sein du projet ERC *OwnReality. À chacun son réel. La notion de réel dans les arts plastiques en France, RFA, RDA et Pologne des années 1960 à la fin des années 1980*. Agrégé et docteur en philosophie, il a consacré sa thèse à la notion d'image dans l'œuvre poétique et théorique de Friedrich Hölderlin. Il est l'auteur d'un ouvrage et de plusieurs articles présentant l'œuvre du poète André du Bouchet, dont il a réuni les essais sur la poésie et des annotations de carnets dans deux volumes parus en 2011 aux éditions Le Bruit du temps. Il a traduit de l'allemand une conférence de Martin Heidegger (*De l'origine de l'œuvre d'art (première version)*, Paris, Rivages, 2014) et un choix de poèmes de Friedrich Hölderlin (»*C'est là une tout autre clarté*«). *Fête de la paix et huit autres poèmes*, Bordeaux, William Blake & Comme, 2014).



Sira Luthardt

WISSENSCHAFTLICHE HILFSKRAFT
ASSISTANTE DE RECHERCHE

SIRA LUTHARDT ist seit Januar 2016 Redaktionsassistentin der Abteilung Französische Publikationen. Zuvor arbeitete sie seit 2013 als wissenschaftliche Hilfskraft im ERC-Projekt *OwnReality. Jedem seine Wirklichkeit. Der Begriff der Wirklichkeit in der Bildenden Kunst in Frankreich, der BRD, DDR und Polen der 1960er bis Ende der 1980er Jahre*. unter der Leitung von Mathilde Arnoux am DFK Paris. Sie studierte Kunstgeschichte in Aix-en-Provence und Grenoble. 2014 schloss sie ihre Masterarbeit über den deutschen Film-, Theater- und Performerkünstler Christoph Schlingensief (1960–2010) ab.

Neben zeitgenössischer Kunst bilden die Herausforderungen der Digitalisierung des Publikationsprozesses und nachhaltige Wissenschaftskommunikation ihre Arbeits- und Interessenschwerpunkte.

SIRA LUTHARDT est l'assistante éditoriale du département des publications françaises du DFK Paris depuis janvier 2016. Entre 2013 et 2015, elle a participé au projet ERC *OwnReality. À chacun son réel. La notion de réel dans les arts plastiques en France, RFA, RDA et Pologne des années 1960 à la fin des années 1980* en tant qu'assistante de recherche sous la direction de Mathilde Arnoux. Elle a fait des études d'histoire de l'art à Aix-en-Provence et Grenoble. En 2014, elle a terminé son mémoire de master, consacré à Christoph Schlingensief (1960–2010), cinéaste, metteur en scène et performeur allemand.

Outre l'art contemporain, elle s'intéresse aux systèmes d'information multi-supports et aux enjeux du champ du numérique.



Nele Putz

**WISSENSCHAFTLICHE ASSISTENTIN
CONSEILLÈRE SCIENTIFIQUE**

NELE PUTZ studierte Kunstgeschichte, Anglistik, Romanistik und Archäologie an den Universitäten Hamburg, Eichstätt, München, Augsburg und an der École Normale Supérieure, Paris. Ihr Dissertationsprojekt *Die Erfindung des »geistreichen« Portraits. Ein transmedialer Vergleich der Portraitpraxis um 1900 anhand von John Singer Sargent und Alvin Langdon Coburn* wurde von der Studienstiftung des deutschen Volkes gefördert. Zwischen 2010 und 2013 verbrachte sie Forschungsaufenthalte in London, New York, Rochester und Paris. Im Wintersemester 2013/14 war sie als wissenschaftliche Assistentin des Direktors am Deutschen Forum für Kunstgeschichte Paris übernahm.

Ihr Forschungsinteresse gilt der Malerei und Karikatur des 18. bis 20. Jahrhunderts (insbesondere Frankreich, Großbritannien, USA), der Porträttheorie und Modesoziologie, der Fotografiegeschichte und der Transmedialität.

NELE PUTZ a étudié l'histoire de l'art, la langue et la littérature anglaises, les langues et littératures romanes et l'archéologie à Hambourg, Eichstätt, Munich, Augsburg et Paris (ENS). Son projet de thèse, intitulé *Die Erfindung des »geistreichen« Portraits. Ein transmedialer Vergleich der Portraitpraxis um 1900 anhand von John Singer Sargent und Alvin Langdon Coburn (L'invention du portrait « spirituel » : comparaison transmédiiale de la pratique du portrait vers 1900 à l'exemple de John Singer Sargent et d'Alvin Langdon Coburn)*, a reçu le soutien financier de la Studienstiftung des deutschen Volkes (Fondation universitaire du peuple allemand). Entre 2010 et 2013, elle effectue des séjours de recherche à Londres, New York, Rochester et Paris. Au semestre d'hiver 2013/2014, elle obtient un poste de chargée de recherche à l'Université de Salzbourg, avant de devenir en avril 2014 conseillère scientifique, coordinatrice du sujet annuel auprès du directeur du DFK Paris.

Ses recherches portent sur la peinture et la caricature du XVIII^e au XX^e siècle (notamment en France, en Grande-Bretagne et aux États-Unis), la théorie du portrait et la sociologie de la mode, l'histoire de la photographie et la transmédiialité.



Katharina Thurmair

**WISSENSCHAFTLICHE HILFSKRAFT
ASSISTANTE DE RECHERCHE**

KATHARINA THURMAIR studierte an der Universität Augsburg und der Ludwig-Maximilians-Universität München Kunstgeschichte sowie französische und italienische Philologie. Ihre Magisterarbeit befasste sich mit Konzepten des Realismus in der Künstlergruppe der Macchiaioli, wozu sie einen Forschungsaufenthalt am Kunsthistorischen Institut Florenz verbrachte. Sie arbeitet gegenwärtig an einem Dissertationsprojekt zur Materialästhetik im französischen Symbolismus und ist als wissenschaftliche Hilfskraft in der Abteilung Elektronische Publikationen des DFK Paris tätig.

Ihr Forschungsinteresse gilt darüber hinaus den Wahrnehmungstheorien des 19. Jahrhunderts sowie der Verschränkung naturwissenschaftlicher und künstlerisch-literarischer Diskurse dieser Zeit.

KATHARINA THURMAIR a étudié l'histoire de l'art, le français et l'italien à l'Université Augsburg et à la Ludwig-Maximilians-Universität München. Son mémoire de maîtrise (Magister) portait sur les conceptions du réalisme au sein du groupe des peintres Macchiaioli, ce qui l'a conduite à effectuer un séjour de recherches au Kunsthistorisches Institut Florenz. Elle rédige une thèse de doctorat consacrée à l'esthétisme du matériau dans le symbolisme français. Actuellement, elle est assistante de recherche au département des publications électroniques du DFK Paris.

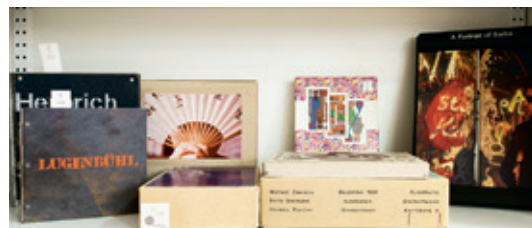
En outre, ses recherches portent sur les théories de la perception au XIX^e siècle, ainsi que sur l'imbrication des discours scientifiques et artistico-littéraires de cette époque.



BIBLIOTHEK BIBLIOTHÈQUE

Mit über 85.000 Medieneinheiten und 197 laufenden Zeitschriften ist die wissenschaftliche Spezialbibliothek des DFK Paris die Referenzbibliothek zur deutschen Kunst-, Kultur- und Wissenschaftsgeschichte in Frankreich. Dem französischen und internationalen Fachpublikum bietet die Bibliothek konsequent einen Überblick über die deutschsprachige kunstwissenschaftliche Forschungsliteratur zu Frankreich sowie zu den deutsch-französischen Kunstbeziehungen. Eine einzigartige, zum großen Teil in Originalausgaben angelegte Sammlung kunsttheoretischer und ästhetischer Schriften, zahlreiche Raritäten und Originalausgaben des 17. bis 20. Jahrhunderts sowie digitale Sammlungen und Datenbanken können im Lesesaal im Hôtel Lully eingesehen werden. Als Arbeitsinstrument der institutseigenen Forschung reflektiert die Bibliothek mit thematischen Schwerpunkten etwa zu Methodenfragen, zur Sammlungsgeschichte oder auch zum Bauhaus die Lebendigkeit eines Forschungsspektrums, das vom Mittelalter bis in die Gegenwart reicht. Das DFK Paris lizenziert dank der MWS die für die Provenienzforschung wichtigen Datenbanken *Holocaust Collection* und *National-socialismus, Holocaust, Widerstand und Exil 1933-1945*. Die Bündelung ihrer digitalen Angebote auf der Webseite des DFK Paris, die Erweiterung der Öffnungszeiten sowie regelmäßige Bibliotheks-

Avec plus de 85 000 ressources documentaires et 197 périodiques vivants, la bibliothèque scientifique spécialisée du DFK Paris est la bibliothèque de référence en France pour l'histoire de l'art allemande, de même que pour l'histoire de la culture et de la science outre-Rhin. Elle propose à un public de spécialistes français et internationaux un panorama structuré des travaux de recherche publiés en langue allemande dans le domaine des sciences de l'art et consacrés à la France et aux relations artistiques franco-allemandes. La salle de lecture de l'hôtel de Lully permet la consultation d'un fonds exceptionnel d'écrits sur la théorie de l'art et l'esthétique, pour la plupart des éditions originales, ainsi que de nombreux ouvrages rares et éditions originales datant du XVII^e au XX^e siècle, ou encore de collections et de bases de données numériques. Outil de travail des chercheurs rattachés au Centre, la bibliothèque met entre autres l'accent sur les questions méthodologiques, l'histoire des collections ou bien le Bauhaus, reflétant ainsi le dynamisme et la diversité d'un champ de recherche qui s'étend du Moyen Âge à nos jours. Grâce à la fondation Max Weber, le DFK Paris dispose des droits d'utilisation pour les bases de données *Holocaust Collection* et *National-socialisme, Holocaust, Résistance et Exil 1933-1945*, outils de travail majeurs pour les recherches de



eingeführungen erhöhen die Attraktivität der Bibliothek. Über Neuigkeiten und thematische Präsentationen in den Bibliotheksräumen informiert die »Aktuelles-Sektion«!

Ein Resultat des fünfjährigen ERC-Projektes *OwnReality* am Institut ist der Ankauf bzw. die Schenkung der Bibliothek des deutschen Kunsthistorikers Prof. Dr. Peter H. Feist (1928–2015) im Frühjahr 2016. Ab 1977 Leiter des Wissenschaftsbereiches Kunstwissenschaft der Humboldt-Universität zu Berlin und unter anderem von 1982 bis 1990 Leiter des Instituts für Ästhetik und Kunstwissenschaften der Akademie der Wissenschaften der DDR, sammelte Feist systematisch Ausstellungskataloge, Kunstzeitschriften und Literatur zur Kunst der DDR wie auch zur Kunsttheorie. Die Inventarisierung wird derzeit durchgeführt.

Literatur unter anderem zu Dada und zum Surrealismus wie auch Paris-Guiden brachte die Schenkung Dr. Thomas Lersch nach Paris. Und die Schenkung von Teilen der Privatbibliothek des 2000 in Paris verstorbenen Kunsthistorikers Klaus Berger, der unter anderem bei Heinrich Wölfflin, Adolph Goldschmidt und Paul Frankl studierte, spiegelt mit zahlreichen Klassikern der deutschen Kunstgeschichte, mit Literatur vor allem zur französischen Malerei des 19. und Kunst des 20. Jahrhunderts wie auch zu Fragen des Exils die wissenschaftlichen

provenance. Le regroupement de leurs offres numériques sur le site internet du DFK Paris, l'extension des horaires d'ouverture, ainsi que des séances d'introduction régulières augmentent l'attractivité de la bibliothèque. Les informations sur les nouveautés et les présentations thématiques organisées dans nos locaux se trouvent dans la section « Actualités ».

L'un des résultats du projet ERC *OwnReality*, mené durant cinq années au DFK Paris, est la donation au printemps 2016 de la bibliothèque du professeur Peter H. Feist (1928–2015), historien de l'art allemand. M. Feist, qui a dirigé à partir de 1977 le département de science de l'art de la Humboldt Universität zu Berlin et a été entre autres de 1982 à 1990 directeur de l'institut d'esthétique et de sciences de l'art de l'Académie des sciences de la RDA, a recueilli systématiquement catalogues d'expositions, revues artistiques et publications scientifiques sur l'art de la RDA, de même que sur la théorie de l'art. L'inventaire est actuellement en cours. Par ailleurs, des textes portant notamment sur le dadaïsme et le surréalisme, ainsi que des guides de Paris sont arrivés à Paris grâce à la donation de Thomas Lersch. Enfin, une partie de la bibliothèque personnelle de Klaus Berger, mort à Paris en 2000, qui avait notamment suivi l'enseignement d'Heinrich Wölfflin, d'Adolph Goldschmidt et de Paul Frankl, a été léguée au DFK Paris : par ses

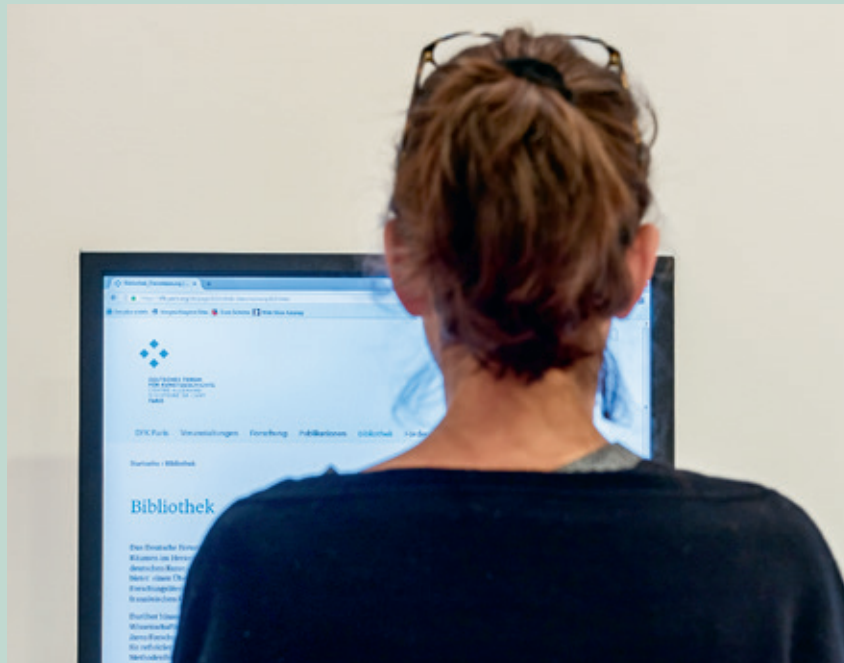


Interessen und den bewegten Lebensweg dieses deutschen Kunsthistorikers wider.

Die Bibliothek des DFK Paris ist Kooperationspartner des Bibliotheksverbunds Bayern (BVB) und Partner der im Kunstbibliotheken-Fachverbund *kubikat* zusammengeschlossenen Forschungsbibliotheken der vier universitätsunabhängigen Forschungsinstitute, gemeinsam mit dem Kunsthistorischen Institut in Florenz – Max-Planck-Institut, dem Zentralinstitut für Kunstgeschichte in München und der Bibliotheca Hertziana – Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte in Rom. Der weltweit genutzte Online-Katalog www.kubikat.org stellt die umfangreichste Bibliotheksdatenbank zur Kunstgeschichte dar. Sie enthält aktuell mehr als 1,7 Millionen Titelnachweise, davon mehr als 900.000 Aufsätze aus Fachzeitschriften, Sammelbänden und Online-Publikationen. Die Daten des *kubikat* sind auch im *Art Discovery Group Catalogue* enthalten.

nombreux classiques de l'histoire de l'art allemande, ses ouvrages sur la peinture française du XIX^e et du XX^e siècle, ainsi que sur les questions liées à l'exil, elle reflète les centres d'intérêt scientifiques et la biographie mouvementée de cet historien d'art allemand.

La bibliothèque du DFK Paris coopère avec le réseau des bibliothèques de Bavière (BVB), et elle est membre du réseau spécialisé *kubikat*, qui regroupe les bibliothèques d'art des quatre instituts allemands extra-universitaires de recherche en histoire de l'art : outre le DFK Paris, ce sont le Kunsthistorisches Institut in Florenz – institut Max Planck ; le ZI München (Institut central d'histoire de l'art de Munich) ; la Bibliotheca Hertziana de Rome – institut Max Planck d'histoire de l'art. Connu dans le monde entier, le catalogue en ligne de ce réseau www.kubikat.org constitue la plus importante base de données de bibliothèques existant en histoire de l'art. Celle-ci comprend actuellement plus de 1,7 million de titres, dont près de 900 000 articles de revues spécialisées, d'ouvrages collectifs et de publications en ligne. Les données du *kubikat* sont également incluses dans l'*Art Discovery Group Catalogue*.



85.000

Medieneinheiten
Ressources documentaires

197

Laufende Zeitschriften
Périodiques

DIGITAL HUMANITIES

HUMANITÉS NUMÉRIQUES

Nach der Einrichtung der Abteilung Digital Humanities (DH) im September 2014 war das akademische Jahr 2015/16 primär von Bestrebungen in Richtung Konsolidierung und des Aufbaus externer Beziehungen geprägt.

Das Feld der Digital Humanities manifestiert sich in der Praxis in einer sehr großen Vielfalt, wie auch der Blick auf die aktuellen Aktivitäten der Institute der Max Weber Stiftung (MWS) zeigt. Als einzigem kunsthistorischen Forschungsinstitut innerhalb der MWS kommt dem DFK Paris daher vielleicht auf mehreren Ebenen eine spezifische Rolle zu. Ganz bestimmt aber dort, wo es um Forschungsdaten geht, denn die Arbeit mit digitalen Repräsentanten der Werke der Kunst- und Kulturgeschichte steht hier zumeist im Mittelpunkt des Interesses. Und so ist es auch wenig verwunderlich, dass als eine priorisierte Maßnahme der Ersatz der bis dato eingesetzten kommerziellen Bilddatenbanksoftware durch das graphbasierte Datenbanksystem ConedaKOR (OpenSource-Software) erfolgte, mit dem differenzierter und modularer auf die speziellen Anforderungen der Fachwissenschaft reagiert werden kann. Neben der reinen Verwaltung von Abbildungen geht es hier auch um die Darstellung von Wissenszusammenhängen, und somit wurde während der Migration der Altbestände in

Après la création du département humanités numériques en septembre 2014, l'année universitaire 2015/2016 a été essentiellement consacrée à la consolidation et au développement des relations externes.

Dans la pratique, le champ des humanités numériques présente une très grande diversité, comme le montre un coup d'œil jeté aux activités actuelles des instituts de la fondation Max Weber (MWS). Seul institut de recherche en histoire de l'art au sein de la MWS, le DFK Paris joue peut-être de ce fait un rôle spécifique à plusieurs niveaux. C'est sans aucun doute le cas lorsqu'il est question de données de recherche, l'intérêt portant ici le plus souvent sur le travail sur les versions numériques des œuvres produites par l'art et l'histoire de l'art. Il n'est donc guère étonnant qu'une des mesures prioritaires ait été le remplacement du logiciel commercial de banque d'images utilisé jusque-là par la base de données orientée graphe ConedaKOR (logiciel open source), qui permet de répondre de manière plus différenciée et plus modulable aux exigences spécifiques de la discipline. Outre la simple gestion des illustrations, l'enjeu est également la représentation de contextes de savoir ; voilà pourquoi, lors de la migration des données anciennes vers le nouveau système, on a directement implémenté le modèle sémantique de référence CIDOC CRM, ontologie

das neue System direkt eine Implementierung des CIDOC Conceptual Reference Model durchgeführt, einer formalisierten Ontologie des Ausschusses für Dokumentation im Internationalen Museumsrat. Dieses Datenbanksystem dient nun in mehreren Projekten als »Rückgrat« im Backend und ist auch perspektivisch gesehen bereits fester Bestandteil von diversen Forschungsvorhaben.

Eines der abgeschlossenen Projekte, welches nun direkt aus der Bilddatenbank bedient wird, ist die im April 2016 gestartete Online-Ausstellung *La Galerie Pierre*, bei der die entsprechenden Werke und Metadaten mittels einer Schnittstelle direkt auf der benötigten Seite der Website vom DFK Paris an der gewünschten Position ausgegeben werden. Dieses Widget kann zukünftig für vergleichbare Aufgaben nachgenutzt werden.

Aber auch über die Grenzen des DFK Paris hinaus spielte die Beschäftigung mit ConedaKOR eine wichtige Rolle in der Abteilung Digital Humanities. Neben Normalisierung und allgemeiner Standardisierung ist im Bereich des Datenmanagements mit Sicherheit der Umgang mit der nachhaltigen Betreuung von wissenschaftlicher Software als Problemfeld zu identifizieren. Aus der Zusammenarbeit mit DARIAH-DE – Digitale Infrastruktur für die Geistes- und Kulturwissenschaften konnte hier eine vielleicht modellhafte Lösung entwickelt werden. Die von den Abteilungen IT und Digital Humanities weiterentwickelte OpenSource-Software kann seit dem Herbst 2016 in Kooperation mit an DARIAH-DE interessierten Institutionen und Anwendern schnell und unkompliziert bereitgestellt werden. Die Grundidee dieses Angebots von *Software as a Service* (SaaS) basiert auf der Eignung von ConedaKOR als eine *In-a-box-Lösung* für wissenschaftliche Sammlungen und Archive. Hiermit werden neben reinen Forschungseinrichtungen insbesondere auch die Lehrstühle an Universitäten angesprochen, die Objekte mit visuellen Medien verwalten und diese Wissenschaftler/-innen und Studierenden zugänglich machen wollen, aber nicht die Kapazitäten und Ressourcen besitzen, um eine eigene Infrastruktur zu unterhalten.

formalisierte du Comité international pour la documentation du Conseil international des musées. Ce système de base de données constitue désormais la « colonne vertébrale » de plusieurs projets en back-end et, dans une perspective d'avenir, il a déjà été intégré dans divers projets de recherches.

Pour l'un des projets déjà réalisés, l'exposition en ligne *La Galerie Pierre* lancée en avril 2016, la banque d'images fournit désormais directement les œuvres et métadonnées correspondantes, par l'intermédiaire d'une interface, à l'endroit souhaité sur la page requise du site internet du DFK Paris. Ce widget pourra être utilisé à l'avenir pour des tâches comparables.

Mais au-delà même du DFK Paris, l'utilisation de ConedaKOR a joué un rôle majeur au département humanités numériques. Dans la gestion de données, outre la normalisation et la standardisation générale, l'une des problématiques est certainement d'assurer un suivi des logiciels scientifiques dans la durée. En coopération avec DARIAH-DE (infrastructure numérique pour les sciences humaines et culturelles), une solution ayant peut-être valeur de modèle a pu être élaborée. Depuis l'automne 2016, en partenariat avec DARIAH-DE, le logiciel open source perfectionné par le service informatique et le département humanités numériques peut être mis à la disposition des institutions et utilisateurs intéressés, de manière simple et rapide. L'idée de base de ce *logiciel en tant que service* (SaaS) repose sur la capacité de ConedaKOR à fonctionner comme solution tout-en-un pour les collections scientifiques et les archives. Cela concerne notamment, par-delà les pures institutions de recherche, les départements universitaires gérant des objets à l'aide de médias visuels et désireux de les rendre accessibles aux chercheurs et aux étudiants, sans pour autant posséder les capacités et les ressources pour entretenir leur propre infrastructure.



Neben dieser Form der Beschäftigung mit Daten ist das Thema der Visualisierung von Forschungsdaten in jüngster Zeit auch in den historischen Geisteswissenschaften stark vertreten. Um sich dem Themenbereich profunder stellen zu können, wurde im vergangenen Jahr ein Kurzprojekt (Laufzeit von sechs Monaten) in der Abteilung Digital Humanities durchgeführt, bei dem diverse frei verfügbare Visualisierungstools auf ihre Anwendbarkeit hin getestet wurden. Auf Grundlage von ca. 250.000 Entitäten, die am Kunstgeschichtlichen Institut der Goethe-Universität Frankfurt am Main im dortigen Bilddatenbanksystem verwaltet werden, wurden dabei verschiedene Visualisierungsszenarien entwickelt. Unterschiedliche Visualisierungsausformungen wurden auf kunstgeschichtliche Daten angewendet und hierbei die fachspezifischen Fragestellungen sowie die gegenseitige Beeinflussung von Software und Gegenstand untersucht. Die Ergebnisse wurden in dem Beitrag *Datenvisualisierung in den Geisteswissenschaften. Ein Laborbericht als Tagungsprolog* zusammengefasst und auf der Publikationsplattform ART-Dok veröffentlicht (URL: <http://archiv.ub.uni-heidelberg.de/artdok/volltexte/2016/4348>, letzter Zugriff: 03.12.2016).

Outre cette forme de travail sur les données, la visualisation des données de recherche est un sujet également très présent dans les sciences historiques ces derniers temps. L'an dernier a été mené au département humanités numériques un projet à court terme (d'une durée de six mois) destiné à approfondir cette thématique, au cours duquel divers outils de visualisation librement disponibles ont été testés du point de vue de leur applicabilité. Sur la base de quelque 250 000 entités gérées à l'institut d'histoire de l'art de la Goethe-Universität Frankfurt par le système local de banque d'images, différents scénarios de visualisation ont été élaborés. On a appliqué divers modes de visualisation à des données d'histoire de l'art, tout en analysant les questionnements spécifiques à la discipline et les influences réciproques du logiciel et de l'objet. Les résultats sont réunis dans l'article *Datenvisualisierung in den Geisteswissenschaften. Ein Laborbericht als Tagungsprolog* (*Visualisation des données dans les sciences humaines. Un rapport de laboratoire en guise de prologue à un colloque*) et publiés sur la plateforme de publication ART-Dok (url : <http://archiv.ub.uni-heidelberg.de/artdok/volltexte/2016/4348>).

Rund um dieses Themenspektrum fand dann zum Abschluss des Kooperationsvorhabens eine zweitägige Veranstaltung in Paris statt (7./8. Dezember 2015), für die Forscher/-innen unterschiedlicher Disziplinen (Informatik, Geschichte, Germanistik, Kunstgeschichte) aus den USA, Deutschland und Frankreich gewonnen werden konnten. Intensiv nachgegangen wurde in den dort vorgestellten Beiträgen und den Diskussionen den Möglichkeiten der Datenvisualisierung als Forschung jenseits reiner Illustration sowie den entstehenden Fragen zum Beispiel hinsichtlich der Reflektion einer Nutzung »fachfremder« Werkzeuge und der zugrunde gelegten Datenbasis (siehe hierzu auch die Tagungswebseite unter URL: <https://vis.dfgk.org>, letzter Zugriff: 03.12.2016).

Gleichsam als Fortsetzung dieses Themengebietes kann das Vorhaben *Mapping Paris* (Arbeitstitel) gesehen werden, welches gemeinsam mit der Forschungsprofessur Informationsvisualisierung der FH Potsdam (Prof. Dr. Marian Dörk) in Form eines Kick-off-Workshops am 27. Juni 2016 in den Räumen des DFK Paris seinen Anfang nahm. Ausgehend vom sogenannten *Turgot-Plan* (1734–1736) und basierend auf einem Modell zur Beschreibung von kulturhistorischen Sachverhalten soll hier zukünftig der Prototyp einer kunstgeschichtlich bzw. bildwissenschaftlich ergebigen ontologischen Wissensvisualisierung entstehen.

Neben diesen Projektaufgaben vertrat die Abteilung Digital Humanities das DFK Paris auch in zahlreichen Gremien und Gutachterrunden – so unter anderem im DARIAH-DE-Stakeholdergremium Wissenschaftliche Sammlungen (Cluster 4), der institutionsübergreifenden Arbeitsgruppe DH in der Max Weber Stiftung und dem Forschungsverbund Marbach, Weimar, Wolfenbüttel – oder arbeitete etwa an der Erstellung des DH-Strategiepapiers der MWS mit.

In diesen Bereich fällt auch ein im Juni 2016 durchgeführter Workshop mit der Geschäftsstelle der MWS und dem DHI Rom. Dort und am DFK Paris wurden Kompetenzen und Dienste aufgebaut, die eine digital gestützte Forschung unterstützen und katalysieren können und die in der Kombination in der MWS derzeit nur an diesen Standorten vorhanden sind. Der Workshop diente dem gegenseitigen Austausch über Erfahrungen, Abläufe und

Ce projet coopératif s'est conclu par une rencontre de deux jours organisée à Paris (7–8 décembre 2015) autour de cette thématique, rassemblant des chercheurs de diverses disciplines (informaticiens, historiens, germanistes, historiens de l'art) venus des États-Unis, d'Allemagne et de France. À cette occasion, les communications présentées et les discussions ont permis un examen approfondi des potentialités offertes par la visualisation des données en tant que champ de recherche dépassant la simple illustration, ainsi que des questions soulevées par exemple par la réflexion sur l'utilisation d'outils « étrangers à la discipline » et des données utilisées comme base (voir également le site internet du colloque, <https://vis.dfgk.org>).

C'est en quelque sorte dans la lignée de cette thématique que s'inscrit le projet *Mapping Paris* (titre de travail), mené en coopération avec la chaire de recherche en visualisation de l'information de la FH Potsdam (Fachhochschule Potsdam, Prof. Dr. Marian Dörk) et lancé le 27 juin 2016 par un atelier de recherche organisé dans les locaux du DFK Paris. À partir du *Plan Turgot* (1734–1736) et sur la base d'un modèle descriptif élaboré pour les faits propres à l'histoire de la culture, on entend développer le prototype d'une visualisation ontologique du savoir qui soit fructueuse pour l'histoire de l'art et les sciences de l'art.

Outre ces projets, le département humanités numériques a aussi représenté le DFK Paris dans de nombreuses commissions et groupes d'experts, entre autres : le conseil des parties prenantes de DARIAH-DE Wissenschaftliche Sammlungen (Cluster 4), le groupe de travail humanités numériques (HN), commun aux diverses institutions de la MWS, ou le groupe de recherche Marbach, Weimar, Wolfenbüttel. Le département s'est par ailleurs associé à l'élaboration de la stratégie de la MWS pour les humanités numériques.

Dans ce même domaine, un atelier de recherche a été organisé en juin 2016 avec l'administration centrale de la MWS et l'Institut historique allemand (IHA) de Rome qui, tout comme le DFK Paris, ont développé des compétences et des services afin d'encourager et de catalyser l'utilisation du numérique dans la recherche. Au sein de la MWS, une telle combinaison de compétences et de services n'est pour l'instant présente que sur ces trois sites.

Strukturen und der Erörterung von Möglichkeiten, wie lokale Praktiken auf Stiftungsebene skaliert werden können.

Ein weiteres Beispiel für die fruchtbare Zusammenführung von zentraler Vermittlung und verteilten lokalen Kompetenzen ist die im Frühjahr 2016 erfolgte Kooperation zwischen dem Deutschen Historischen Institut Moskau, der Geschäftsstelle der MWS, der Abteilung Digital Humanities und der IT des DFK Paris im Zusammenhang mit der Online-Publikation von Wehrmachtsakten aus dem Zentralen Archiv des Verteidigungsministeriums der Russischen Föderation (CAMO). Hier wurden auf dem Gebiet der Datenvorhaltung, -modellierung und -verfügbarmachung gemeinsam Konzepte ausgearbeitet und von Seiten des DFK Paris praktische Unterstützung bei der Umsetzung und Problemlösung geliefert. Diese Zusammenarbeit zeigt zugleich sehr schön, dass der Blick auf die individuellen Interessen und Möglichkeiten der Einzelinstitute und die Vernetzung genau dieser Kompetenzen eine wichtige Aufgabe zukünftiger DH-Strategien innerhalb der MWS sein wird, an der sich die Abteilung Digital Humanities am DFK Paris gerne beteiligen wird.

L'atelier a permis l'échange d'expériences, de procédures et de structures, et on a envisagé la possibilité d'étendre les pratiques locales au niveau de l'ensemble de la fondation.

Autre exemple de cette combinaison fructueuse entre médiation centrale et répartition locale des compétences, la coopération mise en place au printemps 2016 entre le Deutsches historisches Institut Moskau, l'administration centrale de la MWS, le département humanités numériques et le service informatique du DFK Paris en vue de la publication en ligne de dossiers de la Wehrmacht conservés aux Archives centrales du ministère de la Défense de la Fédération de Russie (CAMO). Des projets ont été élaborés en commun dans le domaine de la conservation des données, de leur modélisation et de leur accessibilité, le DFK Paris apportant une assistance pratique dans la mise en œuvre et la résolution des problèmes. Cette coopération montre en outre parfaitement que l'attention portée aux intérêts individuels et aux possibilités des différents instituts et la mise en réseau de ces mêmes compétences constitueront un objectif majeur des futures stratégies en HN au sein de la MWS, une mission à laquelle le département humanités numériques du DFK Paris sera heureux de s'associer.

```
342 "url": "/media/images/preview/000/000/400/image.jpg?1309473751",
343   "works": [{
344     "id": 1326,
345     "collection_id": 1,
346     "kind_id": 6,
347     "kind_name": "Werk",
348     "name": "Porträt von Gaucher de Châtillon et de Crécy",
349     "distinct_name": "",
350     "display_name": "Porträt von Gaucher de Châtillon et de Crécy",
351     "comment": "",
352     "subtype": "",
353     "creator_id": 2,
354     "updater_id": 9188,
355     "tags": []
356   }],
357   "people": [{
358     "id": 1314,
359     "collection_id": 1,
360     "kind_id": 4,
361     "kind_name": "Person",
362     "name": "Bignon, François",
363     "distinct_name": null,
364     "display_name": "Bignon, François",
365     "comment": null,
366     "subtype": null,
367     "creator_id": 2,
368     "updater_id": null,
369     "tags": []
370   }],
371   "locations": []
372 },
373 {
374   "url": "/media/images/preview/000/000/401/image.jpg?1309473751",
375   "works": [{
376     "id": 1328,
377     "collection_id": 1,
378     "kind_id": 6,
379     "kind_name": "Werk",
380     "name": "Vulson de la Colombière: Lebensbeschreibungen: Porträt von Simon, con
381     "distinct_name": null,
382     "display_name": "Vulson de la Colombière: Lebensbeschreibungen: Porträt von Si
383     "comment": "",
384     "subtype": null,
385     "creator_id": 2,
386     "updater_id": null,
387     "tags": []
388   }],
389   "people": [{
390     "id": 1314,
391     "collection_id": 1,
392     "kind_id": 4,
393     "kind_name": "Person",
394     "name": "Bignon, François",
395     "distinct_name": null,
396     "display_name": "Bignon, François",
397     "comment": null,
398     "subtype": null,
399     "creator_id": 2,
400     "updater_id": null,
401     "tags": []
402   }],
403   "locations": []
```

VERANSTALTUNGEN MANIFESTATIONS



COLLOQUE INTERNATIONAL

La Vraisemblance ou les enjeux de la représentation : Le théâtre et la peinture dans les discours Académiques (1630-1730)

Organisation : Kirsten Dickhaut, Markus A. Castor
9, 10 et 11 février 2016

Hôtel Lully
Deutsches Forum für Kunstgeschichte
Paris



DEUTSCHES FORUM
FÜR KUNSTGESCHICHTE
CENTRE DE L'ART
PARIS

Was ist wahrscheinlich? Den Mörder des eigenen Vaters zu heiraten? Ein Mannawunder? Den Kampf gegen einen Drachen zu gewinnen? Oder die tödliche Wirkung des Gifts der Zauberin Medea darzustellen? Allen genannten Beispielen, Corneilles Cid, Poussins Gemälde, Raffaels heiliger Michael und Corneilles bzw. Charpentiers Médée, fehlt es aus heutiger Sicht an Evidenz, sie benötigten aber auch schon im 17. und 18. Jahrhundert einer argumentativen Stärkung, um plausibel zu erscheinen. ...

Épouser le meurtrier de son père ; recevoir de la nourriture directement tombée du ciel, vaincre un dragon ou encore exercer son pouvoir maléfique de magicienne... Ces récits mythographiques sont-ils encore aujourd'hui les vecteurs d'une quelconque vraisemblance ? Tous les exemples mentionnés – qu'il s'agisse du Cid de Corneille, du tableau de Poussin, du Saint Michel de Raphaël ou de la tragédie Médée de Pierre Corneille mise en musique par Marc-Antoine Charpentier – semblent aujourd'hui en être totalement dépourvus. Déjà au XVII^e et au XVIII^e siècle s'imposait la nécessité d'en rappeler les enjeux. ...

☞ <http://bit.ly/2kRO9Hn>



WORKSHOP

Le Surréalisme dans l'Europe de l'entre-deux-guerres. Stratégies, réseaux et collections

Conception et organisation : Julia Drost et Martin Schieder
11 et 12 mars 2016

Hôtel Lully
Deutsches Forum für Kunstgeschichte
Paris



DEUTSCHES FORUM
FÜR KUNSTGESCHICHTE
CENTRE DE L'ART
PARIS

Während 1924 die Revolution des Surrealismus in der Zeit zwischen zwei Kriegen in Paris begann, blieb die französische Hauptstadt unbestritten das Zentrum dieser Bewegung, welche sich von Anfang an in vielen Ländern Europas verbreitete. ...

Alors qu'en 1924, la Révolution surréaliste s'amorce à Paris et que, pendant l'entre-deux-guerres, la capitale française reste incontestablement le centre du mouvement, il se répand dès les débuts dans de nombreux pays européens. ...

☞ <http://bit.ly/1T8PxjB>



COLLOQUE INTERNATIONAL
Paul Klee – Regards nouveaux

Du 19 au 20 mai 2016

À l'occasion de l'exposition « Paul Klee. L'ironie à l'œuvre » du 6 avril au 1 août 2016, Centre Pompidou, Galerie 2

Le présent colloque propose un panorama des thèmes novateurs qui, ces dernières années, ont marqué l'actualité de l'artiste. Des relations avec Jean-Luc Godard aux découvertes récentes à propos l'œuvre *Angelus Novus*, douze spécialistes internationaux présentent les résultats de leurs travaux récents.

Traduction simultanée en français de l'allemand et de l'anglais.
 Entrée libre dans la limite des places disponibles.





»Wo die Intuition mit exakter Forschung sich verbindet, beschleunigt sie den Fortschritt der exakten Forschung zum Vorsprung. Durch Intuition beflügelte Exaktheit ist zeitweise überlegen.«

aus: *Klee, Paul: Das bildnerische Denken*, in: *Spiller, Jürg (Hg): Schriften zur Form- und Gestaltungslehre, Band 1*, Basel 1956.


« Quand l'intuition s'unit à la recherche exacte, elle accélère le progrès de celle-ci de façon saisissante. Et l'exactitude dotée d'ailes par l'intuition a parfois la supériorité. »

in *Paul Klee, Théorie de l'art moderne (1^{ère} éd. française 1964)*, trad. de l'allemand par *Pierre-Henri Gonthier*, Paris, Gallimard, 1998 (rééd. 2015), p. 48

☞ <http://bit.ly/2n9MpGc>

Rethinking Pictures:
 A Transatlantic Dialogue

An international symposium organized by the German Center for Art History Paris (DFK Paris) and the Terra Foundation for American Art (TFAA)
 Paris, 19–20 May 2016




On the occasion of the launch of *Picturing*, the first volume of the Terra Foundation Essays, a new publication series exploring themes of critical importance to the history of arts and visual culture of the United States, the Deutsches Forum für Kunstgeschichte Paris, and the Terra Foundation for American Art are jointly organizing a conference to further the transatlantic dialogue about what pictures are and what they do.

☞ <http://bit.ly/2lzPaob>



**Tagung für Nachwuchswissenschaftler/-innen
im Bereich der Möbel- und Raumkunst**

16. – 18. Juni 2016
im Bayerischen Nationalmuseum, München



Die Tagung versteht sich als ein Angebot für Nachwuchswissenschaftler/-innen, die Präsentation und gemeinsame Diskussion von eigenen Forschungsprojekten zu ermöglichen. Sie soll den Dialog zwischen Museumsfachleuten, Restauratoren, Kennern und dem wissenschaftlichen Nachwuchs fördern und die Grundlage für einen intensiveren Austausch und eine Vernetzung innerhalb der deutschsprachigen Möbel- und Raumkunstforschung über die Grenzen der einzelnen Universitäten und Fachhochschulen hinaus schaffen.

☞ <http://bit.ly/2lS3h3m>



**Patrimoine spoliés. Regards croisés France – Allemagne
Provenienzforschung. Wechselseitige Perspektiven –
Frankreich und Deutschland**

2-3 juin 2016 / 2.-3. Juni 2016

Journées d'études organisées par
le Centre allemand d'histoire de l'art (DFK Paris) et l'Institut national du patrimoine (INP)
Internationale Studientage des Deutschen Forums für Kunstgeschichte (DFK Paris)
und des Institut national du patrimoine (INP)

En partenariat avec l'Association Recherches sur les spoliations et
l'Institut national d'histoire de l'art (INHA)
in Zusammenarbeit mit dem Arbeitskreis Provenienzforschung e.V.
und dem Institut national d'histoire de l'art (INHA)

La manifestation est sous le parrainage de l'Ambassadeur d'Allemagne,
S.E. M. Nikolaus Meyer-Landrut
Die Veranstaltung steht unter der Schirmherrschaft des deutschen Botschafters
S.E. Herrn Dr. Nikolaus Meyer-Landrut

Avec le soutien de la Fondation pour la Mémoire de la Shoah
Mit Unterstützung der Fondation pour la Mémoire de la Shoah

LIEU / ORT
Auditorium de la galerie Colbert, 2, rue Vivienne 75002 Paris

Die Provenienzforschung als Teilgebiet der Kunstgeschichte ist in den letzten fünfzehn Jahren mehr und mehr in den Mittelpunkt der Aufmerksamkeit gerückt, sowohl in der Fachwelt als auch in der breiten Öffentlichkeit. Sie widmet sich der Erforschung der Herkunft von Kunstwerken, wobei die Perspektiven im musealen und universitären Umfeld oder auch im Handel durchaus variieren. ...

La recherche de provenance, discipline à part entière de l'histoire de l'art, suscite depuis une quinzaine d'années une attention accrue, tant auprès des spécialistes que d'un public plus large. Il s'agit d'explorer l'histoire et l'origine d'une oeuvre d'art, avec des perspectives qui peuvent varier grandement selon que la recherche s'inscrit dans un contexte commercial, universitaire ou muséal. ...

☞ <http://bit.ly/2n9S2Vc>



Aus unterschiedlichen geografischen, fachlichen und methodologischen Kontexten stammend, eint die Stipendiaten das Interesse an einen erneuten Blick auf die unterschiedlichen Kunstformen des europäischen Mittelalters. Mittels der Historiografie sowie der Objekte selbst werden ihre sozialen und intellektuellen Funktionen ausgelotet. Das Symposium hat zum Ziel, das Mittelalter in materieller, ideologischer wie auch theoretischer Hinsicht in seiner longue durée zu betrachten. ...

Venus d'horizons géographiques, disciplinaires et méthodologiques variés, les jeunes chercheurs de l'équipe se sont réunis autour d'une relecture, via l'historiographie et les objets eux-mêmes, des différentes formes d'art dans l'Europe médiévale, des fonctions qu'elles pouvaient revêtir, de leurs lieux sociaux et intellectuels. C'est donc à l'étude d'un Moyen Age ainsi pris dans sa longue durée, qu'elle soit matérielle, idéologique ou théorique qu'invite ce colloque. ...

☞ <http://bit.ly/2me8aWd>



Postcolonial Studies haben eine scharfe Kritik am Exotismus verfolgt. Infolgedessen gerieten auch die frühe Rede vom Exotischen sowie ihr Nachleben unter Verdacht. Dabei wurde die Frage nach deren Verortung innerhalb der Kunstgeschichte vorschnell ausgeblendet. Dessen ungeachtet scheint der Begriff gerade aufgrund seines experimentellen und ambivalenten Charakters auffällig oft Verwendung gefunden zu haben. ...

Les études postcoloniales ont vivement critiqué l'exotisme. De ce fait, les premiers discours sur l'exotique et leur postérité sont également devenus suspects. La question de leur place au sein de l'histoire de l'art s'en est trouvée hâtivement occultée. Néanmoins, ce concept semble avoir donné lieu à un usage remarquablement fréquent, justement en raison de son caractère expérimental et équivoque. ...

☞ <http://bit.ly/2lRXuL6>

MODERNISMEN. KONZEPTE, KONTEXTE, ZIRKULATIONEN MODERNISMES. CONCEPTS, CONTEXTES, CIRCULATIONS

*Bericht über die transregionale Akademie,
São Paulo, 16.–24. Juli 2016*

*Compte rendu de l'académie transrégionale,
São Paulo, 16–24 juillet 2016*

Lena Bader, Thomas Kirchner

Die im Juli 2016 veranstaltete transregionale Akademie *Modernismen. Konzepte, Kontexte, Zirkulationen* geht aus einem neuen transregionalen Forschungsschwerpunkt am DFK Paris hervor und schreibt sich in einen grundlegenden Paradigmenwechsel der Geisteswissenschaften ein, der Öffnung für außereuropäische Kulturen. Sie wurde gemeinsam mit dem Forum Transregionale Studien mit Sitz in Berlin organisiert und im Austausch mit dem Netzwerk von Kunsthistoriker/-innen lateinamerikanischer Universitäten und Museen konzipiert. Die Terra Foundation for American Art konnte als weiterer Partner hinzugewonnen werden und übernahm eine Teilfinanzierung. Im Sinne der Nachwuchsförderung war das Format auf Doktorand/-innen und Postdocs der Kunstgeschichte sowie benachbarter Disziplinen zugeschnitten.

Im Anschluss an einen Anfang November 2015 lancierten Call for papers* wurden unter 190 eingesandten Bewerbungen 20 ausgewählt. Es waren dies internationale Teilnehmer/-innen aus Argentinien, Mexiko, Brasilien, Frankreich, Schweiz, den Vereinigten Staaten, Deutschland, Dänemark, Spanien, Italien, Griechenland und Polen, von denen die meisten in einem universitären Kontext tätig sind, andere im musealen Bereich. Neun Seniors waren im Vorfeld angefragt worden, um gemeinsam mit Lena Bader und Thomas Kirchner als steering group die Arbeit der Fellows zu betreuen: Jens Baumgarten (Universidade Federal de São Paulo, Unifesp), Margit Kern (Universität Hamburg), Hannah Baader (Kunsthistorisches Institut in Florenz/Max-Planck-Institut/Art Histories and Aesthetic Practices, Berlin – später vertreten durch: Gerhard Wolf), Patrick Flores (University of

académie transrégionale *Modernismes. Concepts, contextes, circulations*, organisée en juillet 2016, est le résultat d'un nouvel axe de recherche transrégional au DFK Paris et s'inscrit dans un changement de paradigme majeur des sciences humaines, l'ouverture aux cultures extra-européennes. Elle a été réalisée en coopération avec le Forum Transregionale Studien, dont le siège est à Berlin, en concertation avec le réseau d'historiens de l'art des universités et musées latino-américains. Le partenariat avec la Terra Foundation for American Art a pu être assuré, cette fondation prenant en charge une partie du financement. Conçu pour soutenir la formation des jeunes chercheurs, son format s'adressait aux doctorants et postdoctorants en histoire de l'art et dans les disciplines voisines.

À la suite d'un appel à contributions* lancé début novembre 2015, 20 candidatures ont été retenues sur les 190 dossiers déposés. Les participants venaient de nombreux pays : Argentine, Mexique, Brésil, France, Suisse, États-Unis, Allemagne, Danemark, Espagne, Italie, Grèce et Pologne, la plupart travaillant en milieu universitaire, d'autres dans le domaine muséal. Neuf spécialistes (seniors) avaient été sollicités au préalable pour encadrer aux côtés de Lena Bader et Thomas Kirchner les travaux des participants (fellows) en tant que groupe de pilotage (steering group) : Jens Baumgarten (Universidade Federal de São Paulo, Unifesp), Margit Kern (Universität Hamburg), Hannah Baader (Kunsthistorisches Institut in Florenz/Max-Planck-Institut/Art Histories and Aesthetic Practices, Berlin – remplacée par la suite par Gerhard Wolf), Patrick Flores (University of the Philippines, Manille), Thierry Dufrène (Université Paris Ouest Nanterre La Défense),

* Die Ausschreibung wurde auf fünf Sprachen publiziert, deutsch, französisch, englisch, portugiesisch und spanisch. Mehr dazu auf www.dfk-paris.org
Cet appel a été publié en cinq langues : allemand, français, anglais, portugais et espagnol.
Voir www.dfk-paris.org

the Philippines, Manila), Thierry Dufrêne (Université Paris Ouest Nanterre La Défense), Anne Lafont (Institut National d'Histoire de l'Art, Paris, INHA), Ana Gonçalves Magalhães (Museu de Arte Contemporânea da Universidade de São Paulo, MAC USP), Gabriela Siracusano (Universidad Nacional de Tres de Febrero, UNTREF, Buenos Aires), und Diana Wechsler (Museo de la Universidad Nacional de Tres de Febrero, UNTREF, Buenos Aires). Sie sind als international anerkannte Experten in Forschungsprojekte und Netzwerke eingebunden, die sich Fragen der Transkulturalität und/oder Modernität in verschiedenen Weltregionen widmen.

Ziel der Akademie war es, einen länder- und regionenübergreifenden Austausch über Konzepte und Variationen des Modernismus zu ermöglichen. Im Sinne einer solchen transregionalen Perspektive galt es, die Debatten zu Modernismen in den latein-amerikanischen Ländern neben jene in Afrika, Asien, Europa und Nordamerika geführten Diskussionen zu stellen und in einem globalen Zusammenhang zu verorten. Es ging dabei um Fragen von Aneignungen und Abgrenzungen, Revisionen und Übersetzungen von Entwicklungen und Prozessen, die in Benennungen wie Kolonialkunst, Unabhängigkeit, Originalität, Primitivismus oder Nationenbildung ihren Niederschlag finden.

Die Akademie fand vom 16. bis 24. Juli 2016 in der Universidade Federal de São Paulo (Unifesp) und dem Museu de Arte Contemporânea da Universidade de São Paulo (MAC USP) statt und wurde mit einer öffentlichen Tagung am 23. Juli 2016 abgeschlossen. Begleitet wurden die Aktivitäten über einen Blog, auf den schon im Vorfeld Texte und Informationen

Anne Lafont (Institut national d'histoire de l'art, INHA, Paris), Ana Gonçalves Magalhães (Museu de Arte Contemporânea da Universidade de São Paulo, MAC USP), Gabriela Siracusano (Universidad Nacional de Tres de Febrero, UNTREF, Buenos Aires) et Diana Wechsler (Museo de la Universidad Nacional de Tres de Febrero, MUNTREF, Buenos Aires). Experts reconnus au niveau international, ils sont intégrés à des projets de recherche et à des réseaux consacrés aux questions de transculturalité et/ou de modernité dans diverses régions du monde.

L'objectif de l'académie était de transcender les frontières nationales ou régionales pour susciter l'échange sur les conceptions et les variations du modernisme. Dans une telle perspective transrégionale, l'enjeu était de mettre en regard les débats sur les modernismes dans les pays latino-américains et ceux menés en Afrique, en Asie, en Europe et en Amérique du Nord, pour les resituer dans un contexte global. Les questions examinées portaient sur les appropriations et les délimitations, les révisions et les traductions d'évolutions et de processus se manifestant dans des dénominations telles que « art colonial », « indépendance », « originalité », « primitivisme » ou « construction nationale ».

L'académie s'est déroulée du 16 au 24 juillet à l'Universidade Federal de São Paulo (Unifesp) et au Museu de Arte Contemporânea da Universidade de São Paulo (MAC USP) et s'est conclue le 23 juillet 2016 par un colloque public. Les activités ont été accompagnées par un blog, sur lequel textes et informations avaient déjà été publiés au préalable.** Deux types d'activités structuraient le programme, complété en soirée par des excursions, visites et prome-

Von links nach
rechts: Jens
Baumgarten,
Thomas Kirchner,
Lena Bader und
Gerhard Wolf
De droite à
gauche : Jens
Baumgarten,
Thomas Kirchner,
Lena Bader et
Gerhard Wolf



publiziert worden waren.** Zwei Formate gliederten das Programm, das um abendliche Exkursionen, Besichtigungen und Rundgänge ergänzt wurde: project presentations, in denen die Fellows ihre Forschung vorstellten, und thematic sessions, in denen zuvor in einem Reader zusammengestellte Texte von Fellows und Seniors präsentiert und zur Diskussion gestellt wurden. In beiden Fällen übernahm ein/e weitere/r Teilnehmer/-in Einführung und Moderation, um den intellektuellen Austausch zu unterstützen. Die Abwechslung zwischen project presentations und thematic sessions ermöglichte eine gelungene Balance zwischen konkreten Fallbeispielen und kanonischen Texten. In der Zusammenschau individueller Forschungsprojekte und allgemeiner theoretischer Positionen konnten sowohl regionenspezifische Aspekte als auch grundlegende methodologische Fragen erörtert werden. Darüber hinaus hatte die Einbindung der Seniors und Fellows in Vorbereitung und Umsetzung des Programms (Lektürevorschläge, Textauswahl, Moderation, Projektbesprechung) den glücklichen Nebeneffekt, eine äußerst produktive Diskussionsatmosphäre zu stiften, an der alle gleichermaßen beteiligt waren. Auf Key Speakers wurde verzichtet. Austausch und Engagement unter der Teilnehmer/-innen waren von einer starken intellektuellen Großzügigkeit geprägt.

nades guidées : des présentations de projets (project presentations) permettant aux fellows de parler de leurs travaux, et des sessions thématiques (thematic sessions), au cours desquelles les discussions portaient sur des textes fondateurs réunis au préalable en un recueil et présentés par des fellows ou des spécialistes. Dans les deux cas, un autre participant se chargeait de l'introduction et de la modération, afin de favoriser l'échange intellectuel. L'alternance de présentations de projets et de sessions thématiques a assuré une répartition équilibrée entre exemples concrets et textes canoniques. Par la mise en regard de projets de recherche individuels et de positions théoriques générales, il a été possible de débattre aussi bien d'aspects spécifiques à telle ou telle région que de questions méthodologiques fondamentales. En outre, conséquence heureuse de la participation des spécialistes comme des fellows à la préparation et au déroulement du programme (propositions de lectures, sélection des textes, modération, discussion des projets), le climat des discussions était extrêmement productif, permettant à tous d'intervenir à parts égales. L'idée de recourir à des intervenants principaux (key speakers) a été écartée. L'échange et l'engagement entre les participants étaient marqués par une grande générosité intellectuelle.

**
www.academies.hypotheses.org/modernisms-concepts-contexts-and-circulation



Fellows und Steering Group auf der Terrasse des Museu de Arte Contemporânea da Universidade de São Paulo
Fellows et steering group sur la terrasse du Museu de Arte Contemporânea da Universidade de São Paulo

Neben kanonischen Texten der Forschungsliteratur (Walter Mignolo, Néstor García Canclini, Bruno Latour etc.) und deren topischen Bezugspunkten standen auch konkrete Manifestationen zur Diskussion, darunter wegweisende Ausstellungen und Inszenierungen der Moderne wie *Les Magiciens de la Terre* oder das *Festival mondial des arts nègres*. In der Übersetzung und Zusammenschau der verschiedenen Ankerpunkte, die für den jeweiligen Denkhorizont als Referenz prägend waren bzw. sind, entfaltete die Akademie ihr stärkstes Potential: Fragen der Popularisierung und Identitätsstiftung im Zuge der Moderne standen dabei ebenso sehr im Vordergrund wie die ideologischen, kulturpolitischen Implikationen, aber auch die Herausforderungen, die Diversität und Singularität an Sprache und Übersetzung stellen. Die Kehrseite der Moderne, ihre schwarzen Momente, waren ein zentraler Topos der Diskussionen und wurden insbesondere im Zusammenhang mit Fragen der Diaspora ausführlich debattiert. Desgleichen wurden prominente Entwürfe einer Global Art History mit Blick auf ihre ideologischen Konnotationen befragt, wenn beispielsweise in der ›Entdeckung‹ außereuropäischer Kunstgeschichten imperiale Diskurse wiederbelebt werden.

Buzzwörter wie Hybridität, Metissage oder Transkulturalismus, die als prominente Schlag-

Outre des textes canoniques de la littérature scientifique (Walter Mignolo, Néstor García Canclini, Bruno Latour, etc.) et leurs points de références topiques, les discussions ont également porté sur des manifestations concrètes, dont des expositions et mises en scène de la modernité innovatrices comme *Les Magiciens de la Terre* ou le *Festival mondial des arts nègres*. C'est dans la traduction et la mise en regard des divers points d'ancrage, essentiels hier comme aujourd'hui en tant que références de l'horizon de pensée respectif, que cette académie a déployé son principal potentiel : au premier plan figuraient les questions de popularisation et de construction identitaire dans le sillage de la modernité, de même que les implications découlant de l'idéologie ou de la politique culturelle, mais aussi les défis posés au langage et à la traduction par la diversité et la singularité. L'envers de la modernité, ses heures sombres, a été un topos central des discussions, approfondi notamment en lien avec les questions de diaspora. De même, les éminents projets de global art history ont été interrogés du point de vue de leurs connotations idéologiques, ainsi lorsque la « découverte » d'histoires de l'art extra-européennes ressuscite des discours impérialistes.

Des buzzwords comme « hybridité », « métissage » ou « transculturalisme », notions omniprésentes qui ont accompagné l'orientation post-

wörter die postkoloniale Ausrichtung der Kunstgeschichte begleitet haben, wurden kritisch überprüft und stellenweise einer scharfen Diskussion unterzogen; Konzepte wie »Multiple Peripheries« oder »Alternate Modernities« wurden als alternative Denkmodelle erörtert. Dass damit eine Herausforderung an Ideengeschichte und Diskursanalyse einhergeht, wurde mit Blick auf eine Reihe jüngerer Ansätze thematisiert, die dazu tendieren, die Kategorien, die sie zu befragen vorgeben, implizit bzw. rückwirkend zu erhärten. Auch die Virulenz historischer Zäsuren, die auf der Notwendigkeit neuer Paradigmen, Turns und Begriffe insistieren, wurde in wissenschaftstheoretischer Perspektive hinterfragt. Geopolitische und terminologische Fragen waren ein wiederkehrendes Motiv, wenn es darum ging, tradierte, ideologisch aufgeladene Narrationsmuster zu überwinden, ohne in essentialistische Gründungsmythen zu münden, über die rückwirkend nationale Kategorien implementiert werden (wie beispielweise in der Auseinandersetzung mit der Antropofagia-Bewegung oder der Escuela del Sur). Einem roten Faden gleich durchzog die Diskussionen die Suche nach alternativen Beschreibungsmodellen für Phänomene wie Transfer, Übersetzung und Rezeption, um damit verbundene Austauschformen in unhierarchischer Form zu denken.

Für das Forum Transregionale Studien, das bereits mehrere internationale Treffen dieser Art organisiert hat, war es die erste Akademie in Lateinamerika. Der Vorschlag ging vom DFK Paris aus, damit verbundene Fragestellungen waren zunächst im Rahmen von verschiedenen Workshops 2014/2015 in Paris erörtert worden. Als klassischer Referenzpunkt der Postcolonial Studies und paradigmatisches Modell der gelebten Multitude schien

coloniale de l'histoire de l'art, ont été soumis à une analyse critique et parfois à une discussion acerbe ; des concepts comme les « périphéries multiples » (multiple peripheries) ou les « modernités alternatives » (alternate modernities) ont été examinés en leur qualité de modèles de pensée alternatifs. Cela implique pour l'histoire des idées et l'analyse du discours un vrai défi, thématiqué à propos d'une série d'approches récentes qui tendent à consolider implicitement ou rétrospectivement les catégories qu'elles prétendent interroger. La virulence de césures historiques insistant sur un nécessaire renouvellement des paradigmes, des tournants (turns) et des concepts a elle aussi été questionnée dans la perspective de la théorie des sciences. Les questions géopolitiques et terminologiques ont été un motif récurrent dès lors qu'il s'est agi de surmonter les modèles narratifs traditionnels, idéologiquement marqués, sans pour autant retomber dans des mythes fondateurs essentialistes recourant rétrospectivement à des catégories nationales (comme les discussions qui ont entouré le Mouvement anthropologique ou l'Escuela del Sur). Le fil rouge traversant les discussions était la recherche de modèles alternatifs pour décrire des phénomènes comme le transfert, la traduction et la réception, afin de penser de manière non hiérarchique les formes d'échange qu'ils impliquent.

Pour le Forum Transregionale Studien, organisateur par le passé de plusieurs rencontres internationales similaires, il s'agissait de la première académie en Amérique latine. La proposition est venue du DFK Paris, les problématiques relatives au sujet ayant été débattues préalablement en 2014/2015 à Paris dans le cadre de plusieurs ateliers de recherche. Point de référence classique des études

Lateinamerika ein höchst geeigneter Ausgangspunkt für eine transregionale Öffnung. Dafür sprechen auch die historisch gewachsenen kulturellen Beziehungen zwischen Frankreich, Deutschland und Brasilien sowie enge Kooperationspartner des DFK Paris, die auf diesem Gebiet als ausgewiesene Experten tätig sind.

Die transregionale Akademie war als wichtiges Instrument der Nachwuchsförderung konzipiert. Sie bietet jungen Forscher/-innen nicht nur die Möglichkeit, ihre eigenen Forschungen im Austausch mit einer Vielfalt von Expert/-innen und anerkannten Wissenschaftler/-innen zu vertiefen, neue Horizonte zu erkunden und sich intellektuell weiterzubilden; sie ist auch Gelegenheit, internationale Netzwerke für die weitere Karriere zu stiften. So haben sich bereits erste Verbundprojekte im Anschluss an das Treffen in São Paulo ergeben.

Im Rahmen der Transregionalen Akademie in São Paulo konnten zudem wichtige Perspektiven für die weitere Arbeit erschlossen werden. Valéria Petri, Vizepräsidentin der Unifesp, bekundete ihr großes Interesse an einer weiteren Zusammenarbeit im Rahmen der transregionalen Forschungsaktivitäten am DFK Paris. Dies wurde von der Präsidentin, Soraya Soubhi Smaili, unterstrichen. Aufschlussreiche Anknüpfungspunkte ergaben sich zudem für das Goethe-Institut São Paulo, das einen Schwerpunkt seiner kulturellen Programmarbeit auf die Begegnung von Intellektuellen und Künstlern aus Lateinamerika und Afrika gelegt hat. *** Katharina von Ruckteschell-Katte, Institutsleiterin und Regionaldirektorin Südamerika, lud die Teilnehmer/-innen zu einem abschließenden Programmpunkt in das

postkolonialen und modélle paradigmatische de la multitudine vécue, l'Amérique latine paraissait convenir parfaitement comme point de départ d'une ouverture transrégionale. Plaident également dans ce sens les relations culturelles établies au fil des ans entre la France, l'Allemagne et le Brésil, ainsi que les partenaires avec lesquels le DFK Paris est en étroite coopération, qui sont dans ce domaine des experts chevronnés.

Lacadémie transrégionale se voulait un outil important de l'aide aux jeunes chercheurs. Elle leur offre la possibilité d'approfondir leurs travaux grâce à l'échange avec une multiplicité d'experts et de spécialistes reconnus, d'explorer de nouveaux horizons et de poursuivre leur formation intellectuelle, tout en établissant des réseaux internationaux pour la suite de leur carrière. C'est ainsi que les premiers projets collectifs sont nés de la rencontre de São Paulo.

Dans le cadre de l'académie transrégionale de São Paulo, des perspectives majeures ont pu par ailleurs être dégagées pour de futurs chantiers. Valéria Petri, la vice-présidente de l'Unifesp, a manifesté un vif intérêt pour la poursuite de la coopération dans le cadre des activités de recherche transrégionales au DFK Paris. Cela a également été souligné par la présidente, Soraya Soubhi Smaili. Des liens prometteurs sont de même apparus pour le Goethe-Institut de São Paulo, dont l'un des axes du travail programmatique culturel est constitué par la rencontre entre intellectuels et artistes latino-américains et africains. *** Katharina von Ruckteschell-Katte, directrice de l'institut et responsable régionale pour l'Amérique du Sud, a convié les participants au Goethe-Institut pour une manifesta-

*** www.goethe.de/ins/br/lp/prj/eps/akt/deindex.htm

Institut ein. Konkrete Perspektiven wurden insbesondere mit Blick auf weitere Akademien entwickelt. So wurde mit den Kolleg/-innen aus Argentinien, Gabriela Siracusano und Diana Wechsler, der Plan für eine transregionale Akademie zum Thema »Mobilität und Zirkulation« 2017 in Buenos Aires gefasst. Für 2018 ist zudem Mexico City im Gespräch. Im Zuge eines Treffen mit dem Rektor der Universidad Nacional de Tres de Febrero (UNTREF, Buenos Aires), Aníbal Y. Jozami, der das Vorhaben entschieden unterstützt, wurde zudem beschlossen, eine argentinische Sektion im internationalen CIHA-Verbund zu gründen (Comité International d'Histoire de l'Art), dessen wissenschaftlicher Sekretär in der Person Thierry Dufrêne anwesend war. Auf diesem Wege konnte die Akademie als wichtiger Mittler fungieren. Die Akademie erwies sich damit auch als ein wichtiges wissenschaftspolitisches Instrument, das lateinamerikanischen Kolleg/-innen und Einrichtungen hilft, sich in die internationale wissenschaftliche Community einzubringen. Und so bleibt zu hoffen, dass das Format auch in Zukunft dazu beitragen kann, das Netzwerk von Kunsthistoriker/-innen lateinamerikanischer Universitäten und Museen weiter auszubauen, um den wissenschaftlichen Austausch auf internationaler Ebene zu fördern.

tion de clôture. Des perspectives concrètes ont été esquissées, notamment dans l'optique de futures académies. Avec les collègues argentines, Gabriela Siracusano et Diana Wechsler, a été ainsi élaboré le projet d'une académie transrégionale consacrée au thème Mobilité et circulation à Buenos Aires en 2017. Pour 2018, il est envisagé de se retrouver à Mexico. Une rencontre avec le recteur de l'Universidad Nacional de Tres de Febrero (UNTREF, Buenos Aires), Anibal Y. Jozami, fervent partisan du projet, a débouché sur la décision de créer une section argentine du Comité international d'histoire de l'art (CIHA), dont le secrétaire scientifique, Thierry Dufrêne, était présent. De cette manière, l'académie a pu jouer un rôle de médiation essentiel, en sa qualité d'instrument majeur de la politique scientifique soutenant l'intégration des collègues et institutions latino-américains à la communauté scientifique internationale. Il reste à espérer qu'à l'avenir également, ce format contribuera à étoffer le réseau des historiens d'art des universités et musées latino-américains, afin d'encourager l'échange scientifique sur le plan international.

NACHWUCHSFÖRDERUNG JEUNES CHERCHEURS

116

HERBSTKURS
COURS D'AUTOMNE

117

STUDIENKURS *TECHNIKEN UND MATERIALIEN IN DER KUNSTGESCHICHTE*
SÉMINAIRE *QUESTIONS DE TECHNIQUES EN HISTOIRE DE L'ART*

118

STUDIENREISE RUSSLAND
VOYAGE D'ÉTUDES EN RUSSIE

120

VORSCHAU 2016/17
APERÇU 2016/2017

Die Förderung des internationalen wissenschaftlichen Nachwuchses zählt zu den Kernaufgaben des DFK Paris, das diesem Auftrag mit einem differenzierten Stipendienangebot entspricht. Kurze Förderungen (Kurzzeitstipendien) gewährt das Institut für frei gewählte Themen, längere Förderungen (Promotions- und Habilitationsstipendien) müssen sich in der Regel in das Jahresthema oder die Forschungsschwerpunkte des Instituts einschreiben. Über diese Förderungen hinaus werden von der Abteilung Nachwuchsförderung organisierte kurzfristige Formate zur spezifischen Ausbildung des Nachwuchses angeboten.

La formation de jeunes chercheurs et chercheuses au niveau international étant l'une des vocations essentielles du DFK Paris, un programme de bourses diversifié a été mis en place pour répondre à cette mission. Les financements de courte durée (bourses d'étude) sont accordés pour des sujets choisis librement, les financements d'une durée supérieure (bourses de thèse et d'habilitation) devant en principe s'inscrire dans le cadre du sujet annuel ou des grands axes de la recherche du Centre. Outre ces soutiens financiers, des formats de courte durée sont proposés par le département « Jeunes chercheurs » pour la formation spécifique de la nouvelle génération scientifique.



Gruppenfoto der Teilnehmer/-innen des Herbstkurses im Palais Royal, September 2015
Le groupe des participants du cours d'automne au Palais-Royal, septembre 2015

**Leitung
Direction**
Julia Drost (DFK Paris)

Herbstkurs

Der Herbstkurs *Wissenschaftssprache Französisch und Einführung in die Forschungspraxis in Frankreich* führt junge Kunsthistoriker/-innen und Historiker/-innen aus Deutschland in die institutionelle Kunstgeschichte und Geschichte in Frankreich ein. Neben einem halbtägigen Fachsprachkurs wurden die wichtigsten Pariser Institutionen vorgestellt, unter anderem das Institut National d'Histoire de l'Art, die Documentation des Musée d'Orsay und des Musée du Louvre, die Bibliothèque Kandinsky sowie weitere einschlägige Archive und Bibliotheken. Im Jahr 2015 fand der Kurs vom 14. bis 22. September ausnahmsweise nicht in Kooperation mit dem DHIP im DFK Paris statt.

Cours d'automne

Le cours d'automne intitulé *Français scientifique et introduction à la pratique de la recherche en France*, destiné aux jeunes historiens d'art et historiens allemands, est une introduction présentant les institutions relatives à l'histoire de l'art et à l'histoire en France. Outre une demi-journée consacrée à l'enseignement du langage spécialisé, les principales institutions parisiennes ont été présentées, parmi lesquelles l'Institut national d'histoire de l'art, les services de documentation du musée d'Orsay et du musée du Louvre, la bibliothèque Kandinsky, ainsi que d'autres archives et bibliothèques spécialisées. En 2015, ce cours s'est déroulé au DFK Paris du 14 au 22 septembre, exceptionnellement sans la coopération de l'IHA de Paris.



Besuch im Atelier von Michael Woolworth im Rahmen des Studienkurses *Techniken und Materialien in der Kunstgeschichte*, Paris, April 2016
 Visite de l'atelier de Michael Woolworth dans le cadre de l'atelier de recherche *Questions de techniques en histoire de l'art*, Paris, Avril 2016

Studienkurs 4.-9. April 2016 ***Techniken und Materialien in der Kunstgeschichte***

Die Beschäftigung mit Malmaterial, künstlerischen Techniken und Reproduktionsverfahren gehört schon seit langem nicht mehr zur Ausbildung des Kunsthistorikers. Gleichwohl ist letzterer in seiner wissenschaftlichen Arbeit beständig darauf angewiesen, über Kenntnisse in den Zeichenarten, Papier, Farben und ihren Eigenschaften zu verfügen. Gleiches gilt für Malerei in Öl, den Bronzeguss oder die Druckgrafik, um nur die einschlägigsten Verfahren zu nennen.

In Kooperation mit der École nationale supérieure des beaux-arts de Paris und der École du Louvre veranstaltete das DFK Paris daher einen fünftägigen Studienkurs für fortgeschrittene Studierende und Doktorand/-innen der Kunstgeschichte, in dessen Zentrum die Einführung in die handwerklichen und technischen Aspekte künstlerischer Praxis sowie die Geschichte der Künstlerausbildung in Frankreich standen. Von internationalen Spezialisten geleitete halbtägige Workshops mit Referaten alternierten mit Besuchen verschiedener Ateliers und des Zeichenkabinetts in der École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris, des Musée Bourdelle, des Musée Rodin in Meudon sowie von Radier- und Lithografiewerkstätten.

Séminaire 4-9 avril 2016 ***Questions de techniques en histoire de l'art***

Séminaire franco-allemand organisé par le Centre allemand d'histoire de l'art Paris (DFK Paris), l'École nationale supérieure des beaux-arts de Paris et l'École du Louvre de Paris

Il y a longtemps que l'étude du matériau de la peinture, des techniques artistiques et des procédés de reproduction ne fait plus partie de la formation des historiens de l'art. Pourtant, dans leur travail scientifique, ceux-ci sont constamment tenus de solliciter des connaissances sur les types de dessin, le papier, les couleurs et leurs propriétés. Il en va de même pour la peinture à l'huile, la technique du moulage en bronze ou l'impression graphique, pour ne citer que les procédés les plus pertinents.

C'est pourquoi, en coopération avec l'École nationale supérieure des beaux-arts de Paris et l'École du Louvre, le DFK Paris a organisé un séminaire de cinq jours pour étudiants avancés et doctorants en histoire de l'art, mettant l'accent sur l'introduction aux aspects artisanaux et techniques de la pratique artistique ainsi que sur l'histoire de la formation des artistes en France. Des ateliers de recherche d'une demi-journée, avec exposés, animés par des spécialistes internationaux, ont alterné avec des visites de plusieurs ateliers d'artistes et du cabinet des dessins de l'École nationale supérieure des beaux-arts de Paris, du musée Bourdelle, du musée Rodin de Meudon, ainsi que de divers ateliers de gravure et de lithographie.

Leitung
Direction
 Julia Drost (DFK Paris),
 François-René Martin
 (École du ENSBA / Louvre)

Leitung
Direction
 Julia Drost (DFK Paris),
 Mira Kozhanova (DFK Paris)

Studienreise 23.-27. Mai 2016

Russische und westeuropäische Avantgarde in Moskau und Sankt-Petersburg um 1900

Studienreise des Deutschen Forums für Kunstgeschichte in Paris (DFK Paris) in Kooperation mit dem Deutschen Historischen Institut in Moskau (DHI), mit Unterstützung der Europäischen Universität in Sankt-Petersburg.

Zu keiner Zeit ist der intellektuelle und künstlerische Austausch zwischen Deutschland, Frankreich und Russland größer gewesen als um 1900. Der Einfluss der europäischen Moderne auf die russische Avantgarde zu Beginn des 20. Jahrhunderts ist bereits an den Namen der damals entstandenen Kunstrichtungen abzulesen, die sich in die Reihe der europäischen »Ismen« stellen. Die russische Avantgarde spielt wiederum für das weitere Kunstgeschehen im Westen eine nicht minder bedeutende Rolle. Die fünftägige Studienreise nahm die trilateralen Wechselbeziehungen und den Kulturtransfer zwischen Russland, Deutschland und Frankreich um die Jahrhundertwende in den Blick. Das besondere Augenmerk galt der in westlichen Sammlungen kaum vertretenen russischen Kunst sowie den die russische Avantgarde prägenden Werken aus den Sammlungen Schtschukin und Morosow, die sich heute in der Eremitage und dem Puschkin-Museum befinden.

Zum Auftakt der fünftägigen Studienreise wurden im Rahmen eines Workshops im DHI Moskau anhand im Vorfeld vorbereiteter Referate die Rezeption und das Sammeln westeuropäischer

Voyage d'études 23-27 mai 2016

L'avant-garde russe et d'Europe de l'ouest à Moscou et Saint-Pétersbourg aux alentours de 1900

Voyage d'études du Centre allemand d'histoire de l'art (DFK Paris) en coopération avec le Deutsches Historisches Institut (DHI) Moskau, avec le soutien de l'Evropejskij Universitet v Sankt-Peterburg.

Les échanges intellectuels et artistiques entre l'Allemagne, la France et la Russie n'ont jamais été si intenses que vers 1900. L'influence de la modernité européenne sur l'avant-garde russe en ce début de XX^e siècle se traduit jusque dans les noms des orientations artistiques émergeant à cette époque, lesquels s'inscrivent dans la lignée des « ismes » européens. En retour, l'avant-garde russe a joué un rôle non négligeable pour l'évolution de l'art en Europe. Les relations trilatérales réciproques et le transfert culturel entre la Russie, l'Allemagne et la France au tournant du siècle étaient précisément l'objet de ce voyage d'études de cinq jours. L'attention portait en particulier sur l'art russe, très peu représenté dans les collections occidentales, ainsi que sur les œuvres des collections Chtchoukine et Morozov, déterminantes pour l'avant-garde russe, aujourd'hui conservées au musée de l'Hérimitage et au musée Pouchkine.

En guise d'ouverture, un atelier de recherche au DHI Moskau a permis aux participants de reconstruire ensemble la réception et les pratiques de collection de l'art venu d'Europe de l'ouest dans la Russie des XVIII^e et XIX^e siècles, à l'aide d'exposés

Kunst im Russland des 18. und 19. Jahrhunderts gemeinsam rekonstruiert. In den darauffolgenden vier Tagen wurden diese Fragen vor Originalen in der Tretjakow-Galerie, dem Russischen Museum sowie im Museum für Petersburger Avantgarde jeweils im Dialog mit Kurator/-innen sowie eingeladenen Spezialist/-innen vertieft.

Stimmen der Teilnehmer/-innen

»Herzlichen Dank für dieses wirklich spannende Seminar. Das Programm war gut durchdacht, reichhaltig und abwechslungsreich. Es war für uns ein großes Glück, an den Veranstaltungen teilnehmen zu dürfen. Wir konnten von all diesen Menschen und ihren interessanten Standpunkten viel lernen. Es ist eine hervorragende Idee, 2017 erneut ein Seminar zu diesem Thema zu organisieren!«

»Nochmals herzlichen Dank für diese Seminarwoche, die Organisation und das umfangreiche Programm. Es war eine Ehre, daran teilzunehmen und nicht nur Expert/-innen in den behandelten Themenbereichen, sondern auch andere Student/-innen und junge Forscher/-innen kennenlernen zu dürfen.«

»Was für eine tolle Woche, tausend Dank!«

préparés en amont. Au cours des quatre journées suivantes, ces questions ont été approfondies devant des originaux à la galerie Tretyakov, au musée Russe ou encore au Musée d'Avant-garde de Saint-Pétersbourg, et à travers les échanges avec les conservateurs ou des spécialistes invités qui ont accompagné chacune de ces visites.

L'avis des participants

« Quel voyage d'études merveilleux ! Il a franchement dépassé toutes les attentes : les œuvres d'art étaient exceptionnelles, les discussions passionnantes et les gens sympathiques. Le plus intéressant a été pour moi de faire la connaissance de conservateurs de musées russes. »

« Beaucoup de rencontres marquantes, des œuvres d'art magnifiques, des endroits intéressants, sans oublier le groupe vraiment très sympa que nous avons formé ! Impossible de repenser à ce voyage sans être vraiment reconnaissant. »

« Je voulais depuis longtemps vous remercier du fond du cœur pour ce voyage en Russie, vraiment unique. Je dois avouer que jusqu'ici, je n'avais jamais rencontré dans des manifestations de ce genre un esprit si collégial et si productif, porté par la passion pour son travail – chapeau ! »

Vorschau 2016/17

Aperçu 2016/2017

Herbstkurs, Paris, 11.–19. September 2017 **Wissenschaftssprache Französisch und Einführung in die Forschungspraxis in Frankreich**

**Leitung
Direction**
Julia Drost (DFK Paris),
Stefan Martens (DHIP/IHA)

Der gemeinsam mit dem Deutschen Historischen Institut Paris (DHIP) organisierte Herbstkurs *Wissenschaftssprache Französisch und Einführung in die Forschungspraxis in Frankreich* führt junge Kunsthistoriker/-innen aus Deutschland in die institutionelle Kunstgeschichte in Frankreich ein. Neben einem Fachsprachkurs werden die wichtigsten Pariser Institutionen, unter anderem die Dokumentation des Musée du Louvre und des Musée d'Orsay, die Bibliothèque Kandinsky, die Archives Nationales in Pierrefitte und weitere einschlägige Archive und Bibliotheken vorgestellt. Die Besichtigungen vor Ort werden durch Fachvorträge ergänzt.

Internationale Winterschule, Paris, 27.–31. März 2017 **Curatorial Studies – Wechselseitige Perspektiven**

**Leitung
Direction**
Julia Drost (DFK Paris),
Stefanie Heraeus
(Goethe-Universität
Frankfurt am Main)

Die fünftägige internationale Winterschule *Curatorial Studies – Wechselseitige Perspektiven* findet in Kooperation mit dem Studiengang Curatorial Studies der Goethe-Universität Frankfurt am Main statt und wird durch die Deutsch-französische Hochschule Saarbrücken gefördert. Die Veranstaltung richtet sich an deutsche und französische Nachwuchswissenschaftler/-innen der Curatorial Studies, Kunstgeschichte, Ethnologie, Museumswissenschaften und Kulturwissenschaften. Welche Werke werden in welchem Kontext gezeigt, mit welchen Taxonomien wird gearbeitet, was landet im Depot? Was wird gesammelt oder angekauft? Es wird eine komparatistische Perspektive gewählt, um Schnittmengen, Unterschiede und neue Ansätze

Cours d'automne, Paris, 11.–19. septembre 2017 **Français scientifique et introduction à la pratique de la recherche en France**

Organisé en commun par le DFK Paris et l'Institut historique allemand (IHA) de Paris, le cours d'automne intitulé *Français scientifique et introduction à la pratique de la recherche en France*, destiné aux jeunes historiens de l'art et historiens allemands, est une introduction présentant les institutions françaises relatives à l'histoire de l'art et à l'histoire. Outre une demi-journée consacrée à l'enseignement du langage de la spécialité, les principales institutions parisiennes sont présentées, parmi lesquelles le service de documentation du musée du Louvre et du musée d'Orsay, la bibliothèque Kandinsky, les Archives nationales de Pierrefitte, ainsi que d'autres archives et bibliothèques spécialisées. Les visites sur place sont complétées par des conférences spécialisées.

L'école d'hiver, Paris, 27.–31 mars 2017 **Études curatoriales – Regards croisés**

L'école d'hiver *Études curatoriales – Regards croisés*, d'une durée de cinq jours, se déroule en coopération avec le cursus Curatorial Studies de la Goethe-Universität de Francfort-sur-le-Main et bénéficie du soutien financier de l'Université franco-allemande. Ce cours s'adresse à des jeunes chercheurs français et allemands spécialisés en études curatoriales, en histoire de l'art, en ethnologie, en muséologie ou en études culturelles. Quelles sont les œuvres montrées, dans quel contexte, quelles sont les taxonomies employées, qu'est-ce qui finit à la réserve? Qu'est-ce qui est accueilli dans les collections ou acheté? On adoptera une perspective comparative, afin de dégager les recoupements, les différences

in der deutschen und französischen Museumslandschaft herauszuarbeiten. Eine Vernetzung der Teilnehmer/-innen untereinander wie auch mit den eingeladenen Kulturschaffenden und Theoretiker/-innen aus Frankreich und Deutschland wird durch unterschiedliche Veranstaltungsformate (Workshops, gemeinsame Ausstellungsbesuche, Abendvorträge, Lektüreseminar etc.) befördert.

Internationales Forschungsatelier für Nachwuchswissenschaftler/-innen der Fotografiegeschichte und -theorie, Paris, 3.-6. Juli 2017
Paris – urbaner, institutioneller und künstlerischer Ort der Fotografie.

Das viertägige Forschungsatelier richtet sich vor allem an Promovierende und Studierende höherer Fachsemester aus Deutschland, Frankreich und den Benelux-Staaten, deren Forschungen einen Schwerpunkt auf Paris als urbanen, institutionellen und künstlerischen Ort der Fotografie legen. Neben Projekten, die die enge historische, soziokulturelle und künstlerische Verschränkung der Stadt mit dem Fotografischen fokussieren, sind auch ausdrücklich geschichtskritische Ansätze erwünscht, die das Lückenhafte fotografischer Narrative – oder: den Rand der Stadt – berücksichtigen.

Das Atelier versteht sich als Plattform der Begegnung, die fachlich anregende Diskussionen und eine nachhaltige Vernetzung bewirkt. Das Programm aus Fachvorträgen, Table-ronde-Diskussionen, Archiv- und Sammlungsbesuchen sowie Projektpräsentationen im Response-Verfahren steht im Zeichen dieser Zielsetzung.

et les approches nouvelles dans le paysage muséal français et allemand. La constitution d'un réseau entre les participants, intégrant également les intervenants français et allemands issus du monde de la culture et de la théorie, sera encouragée par divers formats de rencontres (ateliers de recherche, visites communes d'expositions, soirées conférences, séminaire de lecture, etc.).

Atelier international de recherche pour jeunes chercheurs en histoire et théorie de la photographie, Paris, 3-6 juillet 2017
Paris – Haut-Lieu urbain, institutionnel et artistique de la photographie

Cet atelier de recherche d'une durée de quatre jours s'adresse avant tout aux doctorants et aux étudiants avancés venant d'Allemagne, de France et des pays du Benelux, et dont les recherches mettent l'accent sur Paris en tant que lieu urbain, institutionnel et artistique de la photographie. À côté de projets axés sur l'étroite imbrication historique, socioculturelle et artistique de la ville avec la photographie, on souhaite également encourager les approches adoptant explicitement le point de vue de la critique historique et prenant en compte les lacunes des récits photographiques – ou les marges de la ville.

L'atelier se veut une plateforme de rencontre favorisant les discussions stimulantes dans ce domaine de recherche et l'instauration de réseaux durables. Le programme, composé de conférences spécialisées, de tables rondes, de visites d'archives et de collections, ainsi que de présentations de projets selon un procédé de questions-réponses, est placé sous le signe de ces objectifs.

Leitung
Direction
Julia Drost (DFK Paris),
Ulrike Blumenthal
(Fotohistorikerin,
Leipzig/Paris),
Astrid Köhler
(Fottheoretikerin,
Braunschweig/Paris),
Christian Joschke
(Université de Paris Ouest
Nanterre La Défense),
Helen Westgeest
(Universiteit Leiden)

VERÖFFENTLICHUNGEN PUBLICATIONS

124

PASSAGEN
PASSAGES

125–126

PASSERELLES

127–128

KOOPERATIONEN
COOPÉRATIONS

129

OWNREALITY, ONLINE-PUBLIKATIONSREIHE
OWNREALITY, SÉRIE DE PUBLICATIONS EN LIGNE

/

Die Abteilungen Deutsche und Französische Publikationen wurden von Dominique Roux (Pôle numérique Caen) in das Redaktionssystem Métopes eingeführt. Durch die Einbettung des XML-Streams in die Produktionskette können die Arbeitsschritte für elektronische Dokumente gestrafft und zuverlässige und angepasste Werkzeuge in der Arbeitstradition der Verlagssekretäre/-innen angeboten werden. Das neue Redaktionssystem ermöglicht im Rahmen der Förderung von Open Access die Erstellung medienübergreifender Publikationen (Druckwerke mit PDF-, EPUB-, E-Book- und HTML-Versionen), um den freien Online-Zugang zu den Inhalten zu ermöglichen. Seit dem 1. Januar 2016 werden die Abteilungen Deutsche und Französische Publikationen von Nora Kalweit und Sira Luthardt unterstützt, die für die editorische Arbeit verantwortlich sind.

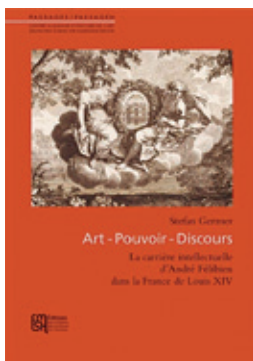
Les départements des publications allemandes et françaises ont été formés à un nouveau système de rédaction, la chaîne éditoriale Métopes, par Dominique Roux du Pole numérique de Caen. Grâce à l'intégration du flux XML dans la chaîne de production des livres, les pratiques autour du document numérique sont rationalisées et des outils stables et adaptés proposés, dans la tradition de travail des secrétaires d'édition. Ce nouveau système de rédaction permettra la mise en place de publications multi-supports (livre imprimé ainsi que versions PDF, EPUB, liseuses et HTML), accompagnant l'encouragement de la politique d'open access, en vue d'offrir un accès libre à la lecture en ligne. Depuis le 1^{er} janvier 2016, les départements des publications allemandes et françaises sont accompagnés par Nora Kalweit et Sira Luthardt, en charge du suivi éditorial.

Art-Pouvoir-Discours

La carrière intellectuelle d'André Félibien dans la France de Louis XIV

Von Stefan Germer

De Stefan Germer



Stefan Germer
Art-Pouvoir-Discours.
La carrière intellectuelle
d'André Félibien dans
la France de Louis XIV
 trad. de l'allemand par
 Aude Virey-Wallon, Paris,
 Éditions de la Maison des
 sciences de l'homme
 (Passages / Passagen 54),
 2016

ISBN 978-2-7351-2063-5
 48,00 €

Obwohl Félibien das französische Geistesleben in der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts maßgeblich beeinflusst hatte, wagte sich bislang niemand an seine Biografie. Die spärlichen Informationen über Félibien verleiteten Stefan Germer (1958–1998) zur Erstellung eines Werkes, das keine rein biografische Aufstellung liefert, sondern vielmehr ein neues Modell der ›intellektuellen Biografie‹ entwirft. *Kunst, Macht, Diskurs: die intellektuelle Karriere des André Félibien im Frankreich von Louis XIV* – der Titel gibt das Programm vor. Die Persönlichkeit Félibiens nur durch die von ihm hinterlassenen Schriften zu erschließen, wäre aussichtslos gewesen. So interessierte sich Stefan Germer vielmehr für deren Autor, der je nach Auftrag ständig in eine neue Rolle schlüpfte, Geschichtsschreiber, Laudator und vor allem Kunsttheoretiker. Germer befasste sich auch mit der Ideengeschichte und untersuchte die politischen und sozialen Bedingungen, unter denen Félibiens außergewöhnliche Karriere möglich war. Sorgfältig ging er dem Werdegang des Gelehrten nach und verfolgte, wie dieser sich nach und nach professionalisierte und sich schrittweise vom Königshof wie auch den Ansprüchen der königlichen Kunstpolitik löste. Mit seiner Biografie gelang es Germer aufzuzeigen, wie Félibien zum Aufkommen des/der modernen Intellektuellen in der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts beigetragen hatte.

Personne jusqu'alors ne s'était risqué à écrire la biographie de Félibien, figure pourtant centrale de la vie intellectuelle française de la seconde moitié du XVII^e siècle. Le peu d'informations dont on disposait à son sujet a conduit Stefan Germer (1958–1998) à composer une biographie qui ne verse point dans le purement biographique et à inventer un modèle de « biographie intellectuelle ». *Art - Pouvoir - Discours. La carrière intellectuelle d'André Félibien dans la France de Louis XIV* : le titre à lui seul est programmatique. Cerner l'homme Félibien à travers ses seuls écrits aurait forcément été voué à l'échec, Stefan Germer s'est bien plus intéressé à l'auteur, celui-ci changeant constamment de rôle selon les tâches qui lui étaient données à accomplir, celles d'historiographe, de panégyriste et en particulier de théoricien de l'art. Germer a aussi porté son attention sur l'histoire des idées et a analysé les conditions politiques et sociales qui permirent à Félibien de mener une carrière sans précédent. De manière minutieuse, il retrace la trajectoire de cet érudit qui se professionnalise peu à peu en se défaisant progressivement de ses liens avec la cour et des exigences de la politique artistique royale. À travers cette biographie, Germer a su montrer comment Félibien avait contribué à l'apparition de l'intellectuel moderne dans la seconde moitié du XVII^e siècle.

Nach der Befreiung *Frankreich und die Kunst (1944-1947)*

Von Laurence Bertrand Dorléac
De Laurence Bertrand Dorléac



Laurence Bertrand Dorléac
Nach der Befreiung.
Frankreich und die Kunst
(1944-1947)
übers. aus dem Französischen
von Tom Heithoff,
Berlin / München,
Deutscher Kunstverlag,
(Passerelles 17),
2016

ISBN 978-3-422-07289-3
19,80 €

Wie stellt sich die Kunst in Frankreich nach dem Zweiten Weltkrieg dar? Von »Rekonstruktion« wird vielfach gesprochen, aber der Begriff verschweigt die düstere Seite der Zeit und fasst nur unzureichend die Katastrophe, die sich in den Kunstwerken spiegelt. Dabei sind diese Schöpfungen oft aufrichtige Zeugnisse der Befreiung, des Holocausts, des Elends und der Bitterkeit, des Zweifels und des tiefen Traumas. Die Autorin zeigt, dass eine neue Form der Freiheit herrscht, wo die Kunst nichts mehr zu respektieren hat. Der Automatismus und Spielarten der Expressivität dominieren die künstlerische Produktion nach 1944: Sie besteht aus Exzessen und Ausbrüchen, stellt sich gegen Traditionen und reagiert auf die »schmutzigen Jahre«, wie André Pieyre de Mandiargues sie genannt hat.

Que représente l'art en France après la Seconde Guerre mondiale ? On a beaucoup parlé de « reconstruction », mais le terme occulte la part d'ombre de cette période, il est impropre à traduire le désastre si bien rendu dans les œuvres d'art. Les créations d'alors témoignent souvent au plus juste de la Libération, de la Shoah, de la misère et de l'amertume, du doute et du trauma profond. L'auteur montre à quel point ces années sont dominées par une forme étrange de liberté où l'art n'a plus à respecter quoi que ce soit. L'automatisme et l'expressivité sous toutes ses formes dominent la production artistique après 1944 : faite de débordements et d'excès, celle-ci refuse les traditions et se pose en réaction contre « les années sordides », comme les appelait André Pieyre de Mandiargues.

Ritter oder Reuter?

Dürer und die deutsche Ideologie

Von Pierre Vaisse

De Pierre Vaisse



Albrecht Dürer (1471–1528) nimmt im kulturellen Gedächtnis Deutschlands einen ganz besonderen Platz ein. Sein bekannter, aber rätselhafter Kupferstich *Ritter, Tod und Teufel* hat in unzähligen Publikationen verschiedenste Deutungen provoziert und wurde von Kunsthistorikern gern für ideologische Zwecke vereinnahmt. Pierre Vaisse legt eine pointierte Analyse dieser Rezeptionsgeschichte im Kontext des Zeitgeschehens vor und entwickelt eine kluge interpretatorische Synthese. Darüber hinaus würdigt der Essay den engagierten Charakter geisteswissenschaftlicher Untersuchungen und betont die gesellschaftliche Verantwortung von Intellektuellen.

Albrecht Dürer (1471–1528) occupe une place singulière dans la conscience collective de l'Allemagne. Sa gravure *Le Chevalier, la Mort et le Diable*, aussi énigmatique que célèbre, a suscité les interprétations les plus variées dans d'innombrables publications et a été récupérée à des fins idéologiques diverses par les représentants de l'histoire de l'art. Pierre Vaisse propose ici une analyse pénétrante de cette réception replacée dans son contexte historique, ainsi qu'une synthèse éclairante des différentes interprétations de l'œuvre. Au-delà de son intérêt historiographique, cet essai met en valeur le caractère engagé des travaux de recherche en sciences humaines et souligne la responsabilité des intellectuels au sein de nos sociétés.

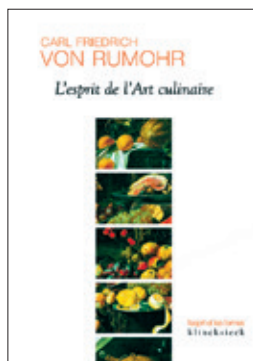
Pierre Vaisse
*Ritter oder Reuter? Dürer und
die deutsche Ideologie*
übers. aus dem Französischen
von Tom Heithoff
Berlin / München,
Deutscher Kunstverlag,
(Passerelles 16)
2016

ISBN 978-3-422-07288-6
14,80 €

L'esprit de l'Art culinaire

Von Carl Friedrich von Rumohr

De Carl Friedrich von Rumohr



Carl Friedrich von Rumohr,
L'esprit de l'Art culinaire,
préface d'Andreas Beyer
traduction, notes et postface
par Marie-Ange Maillet, Paris,
Klincksieck, 2016

ISBN 978-2-252-04017-1
26,90 €

Veröffentlicht in Zusammenarbeit mit dem DFK Paris und mit der Unterstützung der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Frankreich.

Carl Friedrich von Rumohr zählt zu den Gründervätern der deutschen Kunstgeschichte, doch ist er nicht weniger bekannt für sein 1822 herausgegebenes kulinarisches Werk *Geist der Kochkunst*. Zu jenem Zeitpunkt erregten Gastronomie und Ernährung in deutschsprachigen Ländern kaum Interesse – anders als in Frankreich. Dennoch erschien im Nachbarland erst 1826 ein vergleichbares gastrosophisches Werk: *Die Physiologie des Geschmacks* von Jean Anthelme Brillat-Savarin. Dies zeugt von der Originalität Carl Friedrich von Rumohrs, dessen Werk in Deutschland heute als großer Klassiker der Kochliteratur betrachtet wird. Veröffentlicht wurde *Geist der Kochkunst* zunächst unter dem Namen von von Rumohrs Koch und Diener Joseph König, um gegen die Hegemonie der französischen Gastronomie anzukämpfen und zur Schaffung einer nationalen Kochkunst beizutragen – auch wenn Deutschland als Staat noch nicht existierte. *Geist der Kochkunst* bietet dabei weit mehr als eine Rezeptsammlung. Das Werk wurde als Sammlung praktischer Kochregeln für den täglichen Bedarf entworfen und bietet auch eine Soziologie der Hauswirtschaft und Lebensmittelhygiene. In wissenschaftlicher Form und in klarer und pädagogischer Sprache liefert es nicht ohne Humor die Grundprinzipien der modernen Gastronomie, deren Grundstein Carl Friedrich von Rumohr legte.

Ouvrage publié en partenariat avec le DFK Paris et avec l'aide de l'ambassade de la République fédérale d'Allemagne à Paris.

Figure fondatrice de l'histoire de l'art allemande, Carl Friedrich von Rumohr (1785-1843) est non moins connu pour être l'auteur de *L'esprit de l'art culinaire*, traité de gastronomie édité en 1822, à une époque où la cuisine et l'alimentation ne suscitaient dans les pays de langue allemande qu'un maigre intérêt – contrairement à la France. Ce n'est pourtant qu'en 1826 que la littérature gastrosophique française vit paraître un ouvrage aussi ambitieux avec *La Physiologie du goût* de Jean Anthelme Brillat-Savarin. C'est dire l'originalité de Carl Friedrich von Rumohr, dont le traité est considéré outre-Rhin comme le grand classique de la littérature « gourmande ». Publié d'abord sous le nom de son cuisinier et serviteur Joseph König dans le but de lutter contre l'hégémonie de la cuisine française et de contribuer à l'émergence d'un art gastronomique véritablement national – alors que l'Allemagne en tant qu'État n'existait pas encore – *L'esprit de l'art culinaire* va bien au-delà d'un simple livre de recettes. Conçu comme un recueil de règles pratiques à l'usage de la cuisine quotidienne, il propose aussi une sociologie de l'art ménager et de l'hygiène alimentaire, et livre sous une forme scientifique et dans une langue à la fois claire et pédagogique, non dénuée d'humour, les principes fondamentaux de la gastronomie moderne dont Carl Friedrich von Rumohr apparaît aujourd'hui comme le précurseur.

Médias optiques. Cours berlinois 1999

Von Friedrich Kittler

De Friedrich Kittler



Friedrich Kittler,
Médias optiques.
Cours berlinois 1999, Paris,
L'Harmattan, 2015
traduit sous la direction
d'Audrey Rieber
avec une introduction
de Peter Berz

ISBN 978-2-343-07475-7
29,00 €

Veröffentlicht mit der Unterstützung der Maison des Sciences de l'Homme Paris Nord, des Goethe-Instituts, des DAAD und des Deutschen Forums für Kunstgeschichte Paris.

Die Begeisterung, welche die von Friedrich Kittler (†2011) begründete Medientheorie im deutschsprachigen Raum entfachte, stieß in Frankreich nur auf ein sehr geringes Echo, nicht zuletzt, da kaum Übersetzungen angefertigt wurden. Das Werk geht auf eine Vorlesung von Kittler an der Humboldt-Universität zu Berlin zurück, für die er bis 2009 als Professor für Ästhetik und Geschichte der Medien tätig war. Seine Überlegungen bieten einen besonders klaren und lebendigen Einblick in das Feld der Medienwissenschaften. Kittlers Projekt, den Geisteswissenschaften den Geist auszutreiben, wird hier auf das Reich der Bilder übertragen; es geht also darum, sich von ihrem medientechnischen Apriori zu lösen. Daraus entsteht eine historische und systematische Untersuchung des Sichtbaren, in der auf originelle und manchmal auch provokante Weise der Übergang der Bildenden Künste (Malerei, Literatur) auf die optischen Medien (Fotografie, Kino, Fernsehen) und schließlich auf das Medium aller Medien, den Computer, analysiert wird.

Übersetzt unter der Leitung von Audrey Rieber, Dozentin für Philosophie (ENS Lyon), unter der Mitarbeit von Anaïs Carvalho, Doktorandin in Kunstgeschichte (Montpellier 3), Tamara Eble, Gymnasiallehrerin für Deutsch, Doktorandin im Bereich Germanistik (ENS Lyon), Ève Vayssière, Deutschlehrerin, Doktorin in Germanistik (Paris 3) und Slaven Waelti, Doktor für französische Literatur, wissenschaftlicher Mitarbeiter der Universität Basel.

Ouvrage publié avec le soutien de la Maison des Sciences de l'Homme Paris Nord, du Goethe-Institut, DAAD et du Centre allemand d'histoire de l'art Paris

L'engouement dont la théorie des médias initiée par Friedrich Kittler (†2011) a fait l'objet dans les pays de langue allemande n'a eu en France que peu d'écho, en raison notamment de l'absence quasi totale de traduction. Dispensés sous forme de cours à l'Université Humboldt de Berlin, où Kittler a occupé jusqu'en 2009 la chaire d'Esthétique et d'histoire des médias, les Médias optiques constituent une porte d'entrée particulièrement claire et vivante sur les « Medienwissenschaften ». Le projet kittlérien d'expulser l'esprit des sciences humaines est ici appliqué au domaine des images, dont il s'agit de dégager l'a priori média-technique. Il en résulte une relecture historique et systématique du domaine du visible, qui analyse de manière originale et parfois provocante le passage des beaux-arts (peinture, littérature) aux médias optiques (photographie, cinéma, télévision), puis au médium de tous les médias qu'est l'ordinateur.

Traduit sous la direction d'Audrey Rieber, maître de conférences en philosophie (ens de Lyon) par une équipe réunissant : Anaïs Carvalho, doctorante en histoire de l'art (Montpellier 3), Tamara Eble, normalienne, agrégée d'allemand, doctorante en études germaniques (ens de Lyon), Ève Vayssière, certifiée d'allemand, docteur en études germaniques (Paris 3), Slaven Waelti, docteur en Littérature française, assistant à l'Université de Bâle.

OwnReality, Online-Publikationsreihe des ERC-Projekts »OwnReality. Jedem seine Wirklichkeit« auf perspectivia.net

OwnReality, série de publications en ligne du projet « OwnReality. À chacun son réel » sur perspectivia.net

Die Veröffentlichungen des ERC-Forschungsprojekts *OwnReality. Jedem seine Wirklichkeit* werden seit 2013 im Rahmen der Reihe OwnReality auf der Publikationsplattform der Max-Weber-Stiftung [perspectivia.net](http://www.perspectivia.net) online gestellt. Jede Ausgabe enthält einen von einem Gastautor oder einem Mitglied der Forschungsgruppe verfassten Aufsatz, der sich mit der Frage auseinandersetzt, wie der Begriff der Wirklichkeit bzw. der Realität von Künstlern, Kunstkritikern, -historikern, Museumskuratoren und Philosophen für die Interpretation von Kunst verwendet wird.

Depuis 2013, les publications du projet de recherche *OwnReality. À chacun son réel* sont regroupées dans une série nommée OwnReality mise en ligne sur [perspectivia.net](http://www.perspectivia.net), la plateforme de la fondation Max Weber. Rédigé par un auteur invité ou par un membre de l'équipe de recherche, chaque numéro se demande comment la notion de réel ou de réalité est employée par les artistes, critiques, historiens de l'art, conservateurs de musée ou philosophes, pour interpréter les pratiques artistiques.

Agata Jakubowska,
Divided Body. Ewa Partum's Hommage à Solidarność (Łódź 1982, West Berlin 1983)
Le corps divisé. L'Hommage à Solidarność d'Ewa Partum (Łódź 1982, Berlin-Ouest 1983),
OwnReality (23), 2016, online, URL: <http://www.perspectivia.net/publikationen/ownreality/23>

Antje Kramer-Mallordy,
Vivre ou laisser mourir l'histoire. Les stratégies historiennes de la Figuration narrative
To Live History or Let it Die: Historiographic Strategies of Figuration Narrative,
OwnReality (24), 2016, online, URL: <http://www.perspectivia.net/publikationen/ownreality/24>

Constanze Fritzsich,
Allez! Arrest. Gelebte Wirklichkeit gegen tote Realität
Allez! Arrest. Réel vécu contre réalité morte,
OwnReality (25), 2016, online, URL: <http://www.perspectivia.net/publikationen/ownreality/25>

Annette Urban,
»Projektionen von heute sind Verhältnisse von morgen« – Projektionsräume und ihre durchlässigen Grenzen in der westdeutschen und polnischen Kunst zwischen 1959 und 1970/71
« Les projections d'aujourd'hui sont les situations de demain » – Les espaces de projection et leurs frontières perméables en Allemagne de l'Ouest et en Pologne, de 1959 à 1970-1971,
OwnReality (26), 2016, online, URL: <http://www.perspectivia.net/publikationen/ownreality/26>

Maria Bremer,
Die documenta 5. Realitätsbefragung als Ideologiekritik und Subjektkonstituierung
La documenta 5. Interroger la réalité comme critique de l'idéologie et comme moteur de subjectivation,
OwnReality (27), 2016, online, URL: <http://www.perspectivia.net/publikationen/ownreality/27>

Sigrid Hofer,
Die Kunst des Informel zwischen Aneignung und Weltflucht
L'art de l'informel, entre appropriation et fuite du monde,
OwnReality (28), 2016, online, URL: <http://www.perspectivia.net/publikationen/ownreality/28>

WISSENSCHAFTLICHER BEIRAT CONSEIL SCIENTIFIQUE



Prof. Dr. Bruno Klein

Technische Universität Dresden
(2009–2017)

Prof. Dr. Elisabeth Décultot

Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg,
CNRS/EHESS – Centre Georg Simmel, Paris
(2014–2018)

Dr. Roger Fayet

Schweizerisches Institut für Kunstwissenschaft
SIK-ISEA, Zürich
(2016–2020)

Prof. Dr. Peter Geimer

Freie Universität Berlin
(2014–2018)

Prof. Dr. Rémi Labrusse

Université Paris Ouest Nanterre La Défense
(2016–2020)

Prof. Dr. Pia Müller-Tamm

Staatliche Kunsthalle Karlsruhe
(2011–2019)



Prof. Dr. Sigrid Ruby

Justus-Liebig-Universität Gießen
(2016–2020)

Prof. Dr. Bénédicte Savoy

Technische Universität Berlin
(2014–2018)

Prof. Dr. Philippe Sénéchal

Université de Picardie Jules Verne, Amiens
(2014–2018)

/

Septembre septembre

2015

Oktober octobre

2015

3. 9.
Accueil des nouveaux boursiers



11. 9.
Excursion / Betriebsausflug
château d'Ecouen



14.-22. 9.
cours d'automne pour
historiens de l'art



25.-30. 9
Séminaire de rentrée du sujet
annuel *Le Moyen Âge et son
image*, avec Robert Suckale et
Gude Suckale-Redlefsen



conférence publique
Robert Suckale (TU Berlin) :
La notion d'ornement biblique
29. 9.

30. 9.
Workshop avec Lukas Huppertz
(boursier, DFK Paris), et Robert
Suckale (Professeur, TU Berlin)

21.-23. 10.
Conférence sur l'antisémitisme
au XIX^e siècle dans une
perspective internationale
organisé par le DHIP
en coopération avec le
DFK Paris



23.-25. 10.
Retraite des boursiers à la
fondation Hartung-Bergman



30.-31. 10.
Colloque international
*Dionysos des lumières. Aux sources
de la modernité artistique*, organisé
par Markus A. Castor, Christophe
Henry et Laëtitia Pierre

Novembre novembre

2015



12.-13. 11.

Colloque international
Passeurs des arts
Sous la direction de Ingeborg
Becker (Bröhan-Museum /
Forschungsstelle Art Nouveau
Berlin) und Stephanie Marchal
(Ruhr-Universität Bochum)

17. 11.

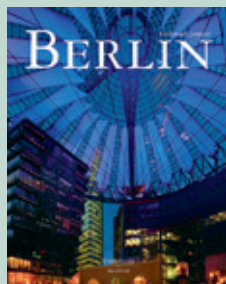
conférence publique
Michel Pastoreau : *L'historien
face à la couleur : l'exemple du
Moyen Âge*

18. 10.

Workshop avec Andrew Murray
(boursier, DFK Paris), et Michel
Pastoreau (Professeur, EPHE)

23. 11.

journée d'études
*Les artistes et leurs galeries.
Réceptions croisées. Paris,
Berlin, 1900-1950.*



Conférence et présentati-
on de la monographie *Berlin*
(éditeur : Citadelles & Mazenod
Godehard Janzing (DFK Paris) :
*Berlin, ville des arts ?
Perspectives parisiennes*
Goethe-Institut, Paris

30. 11

Dezember décembre

2015

1. 12.

conférence publique de Bruno Klein :
*L'architecture gothique : une
architecture de la parole, de l'image
et de leurs médias ?*

2. 12.

Workshop avec Martin Schwarz
(bousier, DFK Paris), et Bruno
Klein (Professeur, TU Dresde)

2.-5. 12.

Moïse, visages du prophète
Colloque organisé par
l'Université Paris 1 - Panthéon-
Sorbonne (HICSA-GRANIT), le
Centre allemand d'histoire de
l'art Paris et le Musée d'art et
d'histoire du Judaïsme (MahJ).



10. 12.

journée d'études
*Franz Ludwig Catel (1778-1856) -
Peintre prussien et « paysagiste
distingué ». Les dessins de la
Bibliothèque nationale de France*
en coopération avec le DFK
Paris et l'INP (Institut National du
Patrimoine)

14.-15. 12.

Colloque international
La vision de « formes idéales »
organisé par Sabine Frommel
(INHA Paris) / Claudine Moulin
(IEA Paris / Universität Trier) /
Ulrich Pfisterer (LMU München)

16. 12.

table ronde
*Fragments, déchets :
des ruines contemporaines ?*
organisé par Deborah Laks et
François-René Martin



◆ Veranstaltung im Rahmen des Jahresthemas /
Manifestation dans le cadre du sujet annuel

● Sonstige wissenschaftliche Veranstaltungen /
autres manifestations scientifique

Januar janvier

2016

Februar février

2016

Cycle de ciné-débat,
partenariat entre le Centre
allemand d'histoire de
l'art et la maison Heinrich
Heine : *Anna Boleyn* (Ernst
Lubitsch)
Maison Heinrich Heine
12. 1.



13.-14. 1

Colloque
*L'industrie de l'art. Gottfried
Semper, l'architecture et
l'anthropologie dans l'Europe
du XIX^e siècle*, Musée d'Orsay,
Centre allemand d'histoire
de l'art Paris, Institut national
d'histoire de l'art



20. 1.

Conférence-signature autour
de l'ouvrage éponyme Pierre
Rosenberg : *Nicolas Poussin.
Les tableaux du Louvre*



22. 1.

Journée d'études du Centre alle-
mand d'histoire de l'art Paris et
du département des Estampes et
de la photographie de la Biblio-
thèque nationale de France
*L'estampe française au temps de
Louis XIV*

26. 1.

Conférence publique
Jean Wirth : *Transmission de
modèles et chronologie de la
sculpture gothique : analyse
d'un cas*

27. 1.

Workshop avec Arthur Hénaff
(boursier, DFK) et Jean Wirth
(Professeur, Université de
Genève)



9.-11. 2.

Colloque
*La Vraisemblance ou les enjeux
de la représentation : le théâtre
et la peinture dans les discours
académiques (1630-1730)*
par Markus A. Castor

16. 2.

Ciné-débat : *Perceval le Gallois*
(Éric Rohmer)
Maison Heinrich Heine

17. 2.

conférence publique
Alain Schnapp : *La vision
des ruines au Moyen Âge,
d'Occident en Orient*

18. 2.

Workshop avec Eveline Deneer
(boursière, DFK Paris) et Alain
Schnapp (Professeur, Université
Paris 1 Panthéon-Sorbonne)

März mars

2016

Boursiers – visite de l'École nationale des chartes avec Jean-Michel Leniaud

7.3.



Atelier de recherche pour les boursiers avec Pierre-Yves Le Pogam (Conservateur en chef, Département des sculptures)

9.3.

Workshop avec Stephanie Luther (bousière DFK Paris) et Pierre-Yves Le Pogam

11.-12.3.

Atelier de recherche
Julia Drost et Martin Schieder
Le Surréalisme dans l'Europe de l'entre-deux-guerres



8.3.
Boursiers – Visite du musée du Louvre avec François-René Martin et Pierre-Yves Le Pogam (département des sculptures)

11.3.
Boursiers – journée à Poitiers avec Claire Barbillon, l'équipe du CESCO, François-René Martin



29.-31.3.
Colloque au DHIP
Vierges, épouses, mères. Les personnifications nationales à l'époque moderne
organisé en coopération avec le DFK Paris

April avril

2016

5.4.
Cycle de ciné-débat, partenariat entre le Centre allemand d'histoire de l'art Paris et la maison Heinrich Heine :
Le Décaméron (Pasolini)
Maison Heinrich Heine

12.4.
conférence publique
Naima Ghermani : *Le portrait de couple princier dans l'Empire vers 1490 – vers 1550 : enjeux dynastiques et confessionnels*

4.-9.4.
Séminaire
Julia Drost et François-René Martin
Questions de technique en histoire de l'art

7.-8.4.
Colloque international
Un couple mal assorti ? – Ein ungleiches Paar? Akademien und Zünfte im europäischen Vergleich, sous la direction de Birgit Münch et Andreas Tacke, en coopération avec Arbeitsstelle für Künstlersozialgeschichte artefix, Trier

13.4.
Workshop avec Annamaria Ersek (boursière, DFK Paris) et Naima Ghermani (Maître de conférences, Université Grenoble Alpes)



27.-28.4.
Séjour des boursiers à Lyon avec François-René Martin

◆ Veranstaltung im Rahmen des Jahresthemas / Manifestation dans le cadre du sujet annuel

● Sonstige wissenschaftliche Veranstaltungen / autres manifestations scientifique

Mai mai
2016

Juni juin
2016

Colloque
Construire avec le corps humain
EPHE, Universität Würzburg,
Château de Fontainebleau /
DFK Paris
18.-19. 5.



19.-20. 5.
Colloque
Paul Klee
Goethe-Institut /
Centre Pompidou / DFK Paris

19.-20. 5.
Colloque
Rethinking Pictures
Terra Foundation /
DFK Paris

23.-28. 5.
Voyages d'études à
Saint-Petersbourg
Julia Drost



31. 5.
conférence publique
Isabelle Marchesin : *La culture
visuelle et intellectuelle de Bern-
ward d'Hildesheim : expériences,
héritages et poésis*

1.-3. 6.
Journées d'études
*Patrimoines spoliés. Regards
croisés France-Allemagne*
en coopération avec
INP / DFK Paris / INHA



1. 6.
Workshop avec Nina Reiss
(boursière, DFK Paris),
et Isabelle Marchesin (Maître
de conférences habilitée
à diriger les recherches à
l'Université de Poitiers)

3.-5. 6.
Table ronde des boursiers
Carnaval contre Carême
Festival de l'histoire de l'art
de Fontainebleau



9.-10. 6.
Journées d'études
*Images exotiques. L'appel du
lointain en histoire de l'art*
Lena Bader / Merel van Tilburg



Juni juin

2016

◆ 16.-17. 6.
Colloque annuel :
L'art médiéval hors de son temps



◆ 22. 6.
conférence publique
Jean-Michel Spieser :
*Questions autour des images
paléochrétiennes du Christ*

◆ 23. 6.
Workshop avec Judith Soria
(boursière, DFK Paris), et
Jean-Michel Spieser (Professeur,
Université de Fribourg)

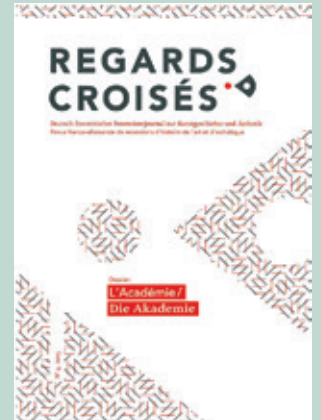


● 29.-30. 6.
Journées d'études
*20 ans de programmes d'échan-
ges franco-allemands de jeunes
professionnels des musées*

Juli juillet

2016

● 1. 7.
Regards croisés
Markus Castor
Journée d'études à l'occasion de
la présentation du n°4 de la revue
Regards croisés



● 24. 7.
Académie transrégionale
Modernisms (São Paulo)
Thomas Kirchner / Lena Bader

◆ Veranstaltung im Rahmen des Jahresthemas /
Manifestation dans le cadre du sujet annuel

● Sonstige wissenschaftliche Veranstaltungen /
autres manifestations scientifique

MITARBEITERINNEN UND MITARBEITER ÉQUIPE

Direktor / Directeur

Prof. Dr. Thomas Kirchner

Stellvertretender Direktor /
Directeur adjoint

Dr. Godehard Janzing

Wissenschaftliche Assistentinnen /
Conseillières scientifiques

Dr. Déborah Laks
Nele Putz

Wissenschaftliche Hilfskraft /
Assistant scientifique

Tobias Ertl
(01.01.2016–30.06.2016)

ABTEILUNGEN / DÉPARTEMENTS

Bibliothek / Bibliothèque

Leitung / Direction

Dr. Jörg Ebeling

Wissenschaftliche Hilfskraft /
Assistante de recherche

Marietta Sander
Sybill Seelkopf

Ulrike Blumenthal

Publikationen / Publications

Deutsche Publikationen / Publications allemandes

Leitung / Direction

Dr. Lena Bader

Wissenschaftliche Hilfskraft /
Assistante scientifique

Nora Kalweit
(seit / depuis 01.01.2016)

Französische Publikationen / Publications françaises

Leitung / Direction

Dr. Mathilde Arnoux

Wissenschaftliche Hilfskraft /
Assistante scientifique

Sira Luthardt

Digitale Publikationen / Publications électroniques

Leitung / Direction

Dr. Markus A. Castor

Wissenschaftliche Hilfskraft /
Assistante scientifique

Katharina Thurmair
(seit / depuis 01.01.2016)

Nachwuchsförderung / Jeunes chercheurs

Leitung / Direction

Dr. Julia Drost

Wissenschaftliche Hilfskraft /
Assistante scientifique

Astrid Köhler
(seit / depuis 15.02.2016)

Digital Humanities / Humanités numériques

Leitung / Direction

Thorsten Wübbena

Moritz Schepp

SERVICEEINHEITEN / SERVICES

Informationstechnologien / Informatique

Leitung / Direction

Moritz Schepp

Wissenschaftliche Hilfskraft /
Assistante scientifique

Sven Peter

Öffentlichkeitsarbeit / Relations publiques

Französische Redaktionsassistenz /
Assistante de rédaction -
langue française

Katharina Kolb

Anne-Emmanuelle Fournier

Verwaltung / Administration

Leitung / Direction

Juliane Braasch

Ricarda Oeler

Mutterschutz und Elternzeit
Februar-September 2016 / Congé
maternité et parental de février à
septembre 2016

Martin Maier

Vertretung Ricarda Oeler
Januar-Dezember 2016 /
Remplacement de Ricarda Oeler
de janvier à décembre 2016

Fernando Ferreira

Sekretariat /
Secrétariat

Karin Seltmann-Dupuy
Direktionssekretariat und
Veranstaltungsmanagement
ab Februar 2016 / Secrétariat de
direction et gestion événementielle
à partir de février 2016

Empfang /
Accueil

Mathilde Heitmann-Taillefer

WISSENSCHAFTLICHE PROJEKTE /
PROJETS DE RECHERCHE

OwnReality (ERC)

Leitung / Direction

Dr. Mathilde Arnoux

The Warburg Institute, Univ. London,
Kooperation / En coopération avec
DFK Paris, HU Berlin, KHI Florenz,
Univ. Hamburg

Bilderfahrzeuge
(BMBF / Ministère Allemand de
l'Enseignement et de la Recherche)

Sprecher des Forschungs-
verbundes / Porte-parole du réseau
de recherche

Prof. Dr. Andreas Beyer
Univ. Basel / Université Bâle
Dr. Johannes von Müller

Mitarbeiter/-innen des DFK Paris /
Employés du DFK Paris

Dr. Philipp Ekardt
London / Londres
Victor Claass
Paris

Zwischen Kunst, Wissenschaft
und Besatzungspolitik / Entre art,
science et politique d'occupation

Leitung / Direction

Prof. Dr. Thomas Kirchner

Dr. Nikola Doll
Extern / Externe

Travel in Space and Time / Voyage
dans le temps et l'espace (DFG)

Leitung / Direction

Dr. Elke Seibert

STIPENDIAT/-INNEN /
BOURSIERS

Jahresthema 2016/17
Die Kunst in Frankreich im
transkulturellen Kontext /
Sujet annuel 2016/17
L'art en France à la croisée
des cultures

Leitung / Direction

Prof. Dr. Thomas Kirchner
Prof. Dr. Elvan Zabunyan
Université Rennes 2

Dr. Émilie Goudal
Université Paris Nanterre
Hanna Holtz
Ludwig-Maximilians-Universität
München

Dr. Laura Karp Lugo
Université Paris 1 Panthéon
Sorbonne

Judith Rottenburg
Ludwig-Maximilians-Universität
München

David Sadighian
Harvard University

Dr. Nicolas Schaub
Université de Strasbourg /
Université de Bretagne Occidentale

Dr. Marine Schütz
Université Aix-Marseille

Dr. Devika Singh
University of Cambridge

Annabela Tournon
EHESS Paris

Nina Niedermeier
Ludwig-Maximilians-Universität
München

Kurzzeitstipendium / Bourse de
courte durée

Gastwissenschaftler/-innen /
Chercheurs invités

Nolwenn Mégard
Fonds national suisse
Dr. Carolin Behrmann
Kunsthistorisches Institut in Florenz –
Max-Planck-Institut
Dr. Gitta Ho
Musée Unterlinden, Colmar

**Praktikanten/-innen /
Stagiaires**

September bis November 2015 /
Septembre à novembre 2015

Youri Hammache
École du Louvre, Paris
Jannik Konle
Goethe-Universität Frankfurt a.M.
Susanne Meinicke
Albert-Ludwigs-Universität Freiburg
Sabine Petzsch
Europa Universität Flensburg
Lisa Maria Pregitzer
Friedrich-Schiller-Universität Jena
Christopher Suss
Universität Regensburg
Riccarda Meret Theiler
Rheinische Friedrich-Wilhelms-
Universität Bonn

Januar bis März 2016 / Janvier à
mars 2016

Alice Cazzola
École du Louvre, Paris / Ruprecht-
Karls-Universität Heidelberg
Youri Hammache
École du Louvre, Paris
(Verlängerung)
Anna Hantelmann
Humboldt-Universität zu Berlin
Marie Hartmann
Freie Universität Berlin
Leonie Kortmann
Julius-Maximilians-Universität
Würzburg
Katharina Upmeyer
Ludwig-Maximilians-Universität
München
Constanze Vogt
Freie Universität Berlin

Mai bis Juli 2016 / Mai à juillet 2016

Louise Bannwarth
École du Louvre, Paris / Ruprecht-
Karls-Universität Heidelberg
Jeanne Nicole Braun
Eberhard Karls Universität Tübingen
Leonie Campe
Westfälische Wilhelms-Universität
Münster
Lena Martin
Goethe-Universität Frankfurt a. M.
Rebecca Müller
École du Louvre, Paris/Ruprecht-
Karls-Universität Heidelberg
Sophie Ribbe
Hochschule für Bildende Künste
Braunschweig
Lilly Zumholte
Leuphana Universität Lüneburg
Constantin Mitschelen
Hochschule für öffentliche
Verwaltung und Finanzen
Ludwigsburg



BIBLIOGRAPHIEN DER WISSENSCHAFTLERINNEN UND WISSENSCHAFTLER PUBLICATIONS DES CHERCHEURS

Bücher / Livres

GODEHARD JANZING

Berlin, Paris 2015 (L'art et les Grandes Cités)

GITTA HO

George Grosz und Frankreich, Berlin 2016

Artikel / Articles

MATHILDE ARNOUX

»Le thème de la réalité dans les expositions d'art contemporain organisées par les musées de RFA dans les années 1970« in: *Revue germanique internationale* 22, 2015, URL: <http://rgi.revues.org/1563> [letzter Zugriff: 06.10.2016]

MATHILDE ARNOUX

»Exhibitions of West- and East-German Art in Paris (1980–81)« in: Jérôme Bazin, Pascal Dubourg-Glatigny und Piotr Piotrowski (Hg.), *Art Beyond Borders in Communist Europe (1945–1989)*, Budapest 2016, S. 391–400

MATHILDE ARNOUX

»Contemporary Polish Art Seen through the Lens of French Art Critics Invited to the AICA Conference in Warsaw and Krakow in 1960« in: *Art in Transfer: Curatorial Practices and Transnational Strategies in the Era of Pop* (Tagungsband, Södertörn University), 2016

MATHILDE ARNOUX

»Une absence éloquente. Les expositions d'art allemand dans les musées français pendant les années 1920« in: Neil McWilliam und Michela Passini (Hg.), *L'historiographie française de l'art, 1890–1950* (Tagungsband, INHA), Paris 2016

LENA BADER

»Faitiches der Kunstgeschichte. Ein deutsch-französischer Dialog über wiederkehrende Bildphänomene und andere Phantome« in: *Trajectoires* 9, 2015, URL: <http://trajectoires.revues.org/1542> [letzter Zugriff: 05.07.2016]

LENA BADER

»Nachleben und Vororte der Kunstgeschichte. Kleines Plädoyer für kritische Verortung« in: Julia Rüdiger u. a. (Hg.), »*Newest Art History*«. *Wohin geht die jüngste Kunstgeschichte?* (Tagungsband zur 18. Tagung des Verbands österreichischer Kunsthistorikerinnen und Kunsthistoriker), Wien 2016

ULRIKE BLUMENTHAL

»Paul Delaroche. Studie für den Hémicycle der Ecole des Beaux-Arts in Paris, 1836« in: Hans-Werner Schmidt und Jan Nicolaisen in Zusammenarbeit mit Martin Schieder (Hg.), *Eugène Delacroix & Paul Delaroche. Geschichte als Sensation*, Ausst.-Kat. Leipzig, Museum der Bildenden Künste, Petersberg 2015, S. 164f.

ULRIKE BLUMENTHAL

»Paul Delaroche. Die Kunst der Gotik oder Das Mittelalter« in: Hans-Werner Schmidt und Jan Nicolaisen in Zusammenarbeit mit Martin Schieder (Hg.), *Eugène Delacroix & Paul Delaroche. Geschichte als Sensation*, Ausst.-Kat. Leipzig, Museum der Bildenden Künste, Petersberg 2015, S. 166f.

ULRIKE BLUMENTHAL

»Paul Delaroche. Die Renaissance« in: Hans-Werner Schmidt und Jan Nicolaisen in Zusammenarbeit mit Martin Schieder (Hg.), *Eugène Delacroix & Paul Delaroche. Geschichte als Sensation*, Ausst.-Kat. Leipzig, Museum der Bildenden Künste, Petersberg 2015, S. 167f.

ULRIKE BLUMENTHAL

»Paul Delaroche. Studie zu Rembrandt für den Hémicycle der École des Beaux-Arts in Paris, um 1836/41« in: Hans-Werner Schmidt und Jan Nicolaisen in Zusammenarbeit mit Martin Schieder (Hg.), *Eugène Delacroix & Paul Delaroche. Geschichte als Sensation*, Ausst.-Kat. Leipzig, Museum der Bildenden Künste, Petersberg 2015, S. 168f.

ULRIKE BLUMENTHAL

»Paul Delaroche. Studie zu Leonardo da Vinci für den Hémicycle der École des Beaux-Arts in Paris, 1836/41« in: Hans-Werner Schmidt und Jan Nicolaisen in Zusammenarbeit mit Martin Schieder (Hg.), *Eugène Delacroix & Paul Delaroche. Geschichte als Sensation*, Ausst.-Kat. Leipzig, Museum der Bildenden Künste, Petersberg 2015, S. 170f.

ULRIKE BLUMENTHAL

»Paul Delaroche. Die Kindheit des Pico della Mirandola, 1842« in: Hans-Werner Schmidt und Jan Nicolaisen in Zusammenarbeit mit Martin Schieder (Hg.), *Eugène Delacroix & Paul Delaroche. Geschichte als Sensation*, Ausst.-Kat. Leipzig, Museum der Bildenden Künste, Petersberg 2015, S. 278f.

ULRIKE BLUMENTHAL

»Paul Delaroche. Die Heilige Veronika zeigt das Heilige Antlitz« in: Hans-Werner Schmidt und Jan Nicolaisen in Zusammenarbeit mit Martin Schieder (Hg.), *Eugène Delacroix & Paul Delaroche. Geschichte als Sensation*, Ausst.-Kat. Leipzig, Museum der Bildenden Künste, Petersberg 2015, S. 292–294

ULRIKE BLUMENTHAL, ASTRID KÖHLER

»Luring Reflections, Photographic Aberrations, and Disruptive Visions: On the varying Relations between Mirrors and Pictures« in: *PhotoResearcher* 26, 2016, S. 58–69

MARKUS A. CASTOR (mit Laëtitia Pierre)

»Das Hôtel Lully in Paris – L'Hôtel Lully à Paris« in: *Rapport annuel du Centre allemand d'Histoire de l'art/Jahresbericht des Deutschen Forums für Kunstgeschichte* 2014/15, Paris 2015, S. 16–21

MARKUS A. CASTOR

»Kunstpölitik und akademische Freiheit. Eine Bestandsaufnahme ausgehend von der Académie Royale de peinture et de sculpture / Politique artistique et liberté académique. Un état des lieux à partir du cas de l'Académie Royale de peinture et de sculpture« in: *Revue Regards Croisés* 4, 2015, S. 12–31, URL: <http://www.revue-regards-croises.org/français/numéros/no-4-2015/> [letzter Zugriff: 06.10.2016]

MARKUS A. CASTOR (mit Laëtitia Pierre)

»Faire Œuvre de Pédagogie – Le directorat de Michel-François Dandré-Bardon à l'Académie de peinture et de sculpture de Marseille« in: Luc Georget und Gérard Fabre (Hg.), *Marseille au XVIII^e siècle. Les Années de l'Académie de peinture et de sculpture 1753–1793*, Ausst.-Kat. Marseille, Musée des Beaux-Arts, Paris 2016, S. 141–157

VICTOR CLAASS

»Émilie Oléron Evans, Nikolaus Pevsner, arpenteur des arts. Des origines allemandes de l'histoire de l'art britannique« Rezension in: *Revue de l'art* 192, 2016, S. 84–85

EVELINE DENEER

»L'histoire entre peinture et vignette. La peinture de »genre anecdotique« dans les almanachs dédiés aux dames, 1800–1840« in: *Romantisme. Revue du dix-neuvième siècle* 169, 2015, S. 43–54

EVELINE DENEER

»Visual arts: France« in: Joep Leerssen (Hg.), *Encyclopedia of Romantic Nationalism in Europe (ERNiE)*, erscheint Ende 2016, URL: <http://romantic-nationalism.net/>

JULIA DROST

»Reform durch die »Tapetenthür«. Harry Graf Kessler und die Gründung des Deutschen Künstlerbundes« in: Julia Drost und Alexandre Kostka (Hg.), *Harry Graf Kessler. Porträt eines europäischen Kunstvermittlers*, (Passagen/Passages 52), Berlin/München 2015, S. 205–220

JULIA DROST

»Tableaux pour Dorothea« in: *Mirabilia* 9, 2016, S. 114–124

JULIA DROST

»Von der Pariser Bourgeoisie ins Berliner Vergnügungsgewerbe. Victor Marguerittes Skandalroman La Garçonne (1922) und Jeanne Mammens Dirne auf grüner Coach (um 1928)« in: Förderverein der Jeanne-Mammen-Stiftung e. V. Berlin in Zusammenarbeit mit dem Frankreich-Zentrum der FU Berlin (Hg.), *Jeanne Mammen. Paris, Bruxelles, Berlin*, Berlin/München 2016, S. 56–68

JULIA DROST

»From the Paris Bourgeoisie to the Berlin Amusement Business. Victor Margueritte's Scandalous Novel *La Garçonne* (1922) and Mammen's Harlot on Green Couch (ca. 1928)« in: Förderverein der Jeanne-Mammen-Stiftung e. V. Berlin in Zusammenarbeit mit dem Frankreich-Zentrum der FU Berlin (Hg.), *Jeanne Mammen. Paris, Bruxelles, Berlin*, Berlin/München 2016, S. 56–68

JULIA DROST

»Max Ernst« in: Matthias Frehner und Valentina Locatelli (Hg.), *Meisterwerke*, Ausst.-Kat. Bern, Kunstmuseum, München 2016, S. 278f., Kat. 121.

JULIA DROST

»Joan Miró« in: Matthias Frehner und Valentina Locatelli (Hg.), *Meisterwerke*, Ausst.-Kat. Bern, Kunstmuseum, München 2016, S. 280f., Kat. 122.

JÖRG EBELING

»Le tableau de mode et Hogarth – la peinture de genre dans la première moitié du XVIII^e siècle: entre autodérision et critique sociale« in: Jessica L. Fripp, Amandine Gorse, Nathalie Manceau, Nina Struckmeyer (Hg.), *Artistes savants et amateurs: Art et sociabilité au XVIII^e siècle*, Paris 2016, S. 139–156

JÖRG EBELING

»Die Preußische Legation und Botschaft: Hittorff und das Palais Beauharnais (1818–1867)« in: Jörg Ebeling und Ulrich Leben (Hg.), *Ein Meisterwerk des Empire. Das Palais Beauharnais in Paris, Residenz des deutschen Botschafters*, Tübingen 2016, S. 102–117

JÖRG EBELING

»Zur Restaurierungsgeschichte des Palais Beauharnais (1900–1968)« in: Jörg Ebeling und Ulrich Leben (Hg.), *Ein Meisterwerk des Empire. Das Palais Beauharnais in Paris, Residenz des deutschen Botschafters*, Tübingen 2016, S. 128–147

JÖRG EBELING

»Das Palais Beauharnais zwischen 1933 und 1945« in: Jörg Ebeling und Ulrich Leben (Hg.), *Ein Meisterwerk des Empire. Das Palais Beauharnais in Paris, Residenz des deutschen Botschafters*, Tübingen 2016, S. 148–159

JÖRG EBELING (mit Ulrich Leben)

»Ein Besuch in den historischen Räumen des Palais Beauharnais« in: Jörg Ebeling und Ulrich Leben (Hg.), *Ein Meisterwerk des Empire. Das Palais Beauharnais in Paris, Residenz des deutschen Botschafters*, Tübingen 2016, S. 174–319

ARTHUR HENAFF

»Dire et peindre la nature humaine : astrologie, physiologie et morale dans le manuscrit Cgm 5185 de la Bayerische Staatsbibliothek« in: *Mélanges offerts à Danielle Jacquart*, Paris, 2016

GITTA HO

»Jean Paul Gaultier« in: *Revue Regards croisés* 4, 2015, S. 137–139, URL: http://hicsa.univ-paris1.fr/documents/pdf/Regards%20croises/Regards%20croises_4/03_11_RC_4_Ho.pdf [letzter Zugriff: 30.08.2016]

GODEHARD JANZING

»Die Spur der Gewalt. Topographien von Terror und Erinnerung – Paris, November 2015« in: *Kritische Berichte* 4, 2015, Themenheft »Postdemokratie«, S. 32–44

GODEHARD JANZING

»Entre fronts et horizons« in: Alexandra Müller (Hg.), *Entre deux horizons. Avant-gardes allemandes et françaises du Saarlandmuseum*, Ausst.-Kat. Metz, Centre Pompidou, Metz 2016, S. 12–19

GODEHARD JANZING

»Zwischen Fronten und Horizonten« in: Alexandra Müller (Hg.), *Entre deux horizons. Avant-gardes allemandes et françaises du Saarlandmuseum*, Ausst.-Kat. Metz, Centre Pompidou, Metz 2016, S. 170–173

GODEHARD JANZING

»Die Macht im Griff. Der Kommandostab im Herrscherbild der Frühen Neuzeit« in: Dietrich Erben und Christine Tauber (Hg.), *Politikstile und die Sichtbarkeit von Politik in der Frühen Neuzeit*, München 2017

THOMAS KIRCHNER

Postface, in: Jacqueline Lichtenstein und Christian Michel (Hg.), *Conférences de l'Académie royale de peinture et de sculpture*, Bd. VI, 3, Paris 2015, S. 1320–1322

THOMAS KIRCHNER

»Karoline Luise von Baden und die zeitgenössische französische Malerei. Der Versuch einer Annäherung« in: Christoph Frank und Wolfgang Zimmermann in Verbindung mit Holger Jacob-Friesen und Pia Müller-Tamm (Hg.), *Aufgeklärter Kunstdiskurs und höfische Sammelpraxis. Karoline Luise von Baden im europäischen Kontext*, Berlin 2015, S. 180–187

THOMAS KIRCHNER

»Joachim von Sandrarts heimliches Vorbild Frankreich: Die Vita des Charles Le Brun« in: Susanne Meurer, Anna Schreurs-Moret und Lucia Simonato (Hg.), *Aus aller Herren Länder. Die Künstler der »Teutschen Academie«* von Joachim von Sandrart, Turnhout 2015, S. 331–341

THOMAS KIRCHNER

»Stefan Germer und das 17. Jahrhundert / Stefan Germer et le XVII^e siècle« in: *Revue Regards croisés* 3, 2015, S. 19–29, URL: <http://www.revue-regards-croises.org/français/numéros/no-3-2015/> [letzter Zugriff: 10.10.2016]

THOMAS KIRCHNER

»Bilder im Konflikt. Positionen der französischen Porträtmalerei im 17. Jahrhundert« in: Eva-Bettina Krems und Sigrid Ruby (Hg.), *Das Porträt als kulturelle Praxis*, Berlin 2016, S. 19–31

THOMAS KIRCHNER

»L'Histoire d'Alexandre par Charles Le Brun: entre art et panégyrique« in: Bénédicte Gady und Nicolas Milovanovic (Hg.), *Charles Le Brun (1619–1690)*, Ausst.-Kat. Lens, Musée du Louvre-Lens, Lens/Paris 2016, S. 26–33

THOMAS KIRCHNER

»Moïse, l'Ancien Testament et la théorie de l'art en France« in: Colette Nativel und Matthieu Somon (Hg.), *Moïse. Figures d'un prophète* (im Druck)

ASTRID KÖHLER

(mit Ann Kristin Krahn und Linda Sandrock)
»Offen. Ortlos. Handlungsfelder in der digitalen Bildkultur. Ein Interview mit Florian Ebner« in: Ilka Becker u. a. (Hg.), *Fotografisches Handeln*, Marburg 2016 (Das fotografische Dispositiv, Bd. I), S. 132–159

ASTRID KÖHLER, ULRIKE BLUMENTHAL

»Luring Reflections, Photographic Aberrations, and Disruptive Visions: On the varying Relations between Mirrors and Pictures« in: *PhotoResearcher* 26, 2016, S. 58–69

ASTRID KÖHLER

»Review: Lisa Saltzman, *Daguerreotypes: Fugitive Subjects, Contemporary Objects*« in: *CAA reviews* 11, 2016, URL: <http://www.caareviews.org>

DÉBORAH LAKS

»L'écume des fonds de tiroirs«, in: Daniel Spoerri, *La Topographie anecdotée du hasard*, (Vorwort der Neuauflage), Paris 2016, S. 308–311

DÉBORAH LAKS

»Laurence Pen, *Des stratégies obliques. Une histoire des conceptualismes en Belgique*« Rezension in: *Revue de l'art* 191, 2016, S. 86

DÉBORAH LAKS

»Miguel Egaña et Olivier Schefer (Hg.), *Esthétique des ruines. Poïétique de la destruction*« Rezension in: *Revue de l'art* 192, 2016, S. 83–84

DÉBORAH LAKS

»Éric Michaud, *Les invasions barbares. Une généalogie de l'histoire de l'art*« Rezension in: *Revue de l'art* 192, 2016, S. 83–84

DÉBORAH LAKS

»Morsures du vide dans l'œuvre de Wols« in: 303 *arts, recherches, créations*, »Ruines et vestiges: les remous des temps au présent« 140, März 2016, S. 24–27

DÉBORAH LAKS

»Having a Drink with Mélanie Matranga« in: *Cura* 21, 2016, S. 196–199

DÉBORAH LAKS

»Le réel traumatique des nouveaux réalistes«
in: Mathilde Arnoux et Clément Layet (Hg.),
OwnReality, 2016, URL: [http://www.own-reality.org/
fr/publications](http://www.own-reality.org/fr/publications)

DÉBORAH LAKS

»Nouveau Réalisme in its ›longue durée‹: From
the Nineteenth Century Rag-picker to the Remem-
brance of World War II« in: Catherine Dossin (Hg.),
New Scholarship on Art in France since 1945, West
Lafayette 2016

DÉBORAH LAKS

»Le déchet comme matériau artistique: le cas parti-
culier des nouveaux réalistes« in: Elisabeth Gessat
Anstett und Nathalie Ortart (Hg.), *La morale des restes*,
Paris 2016

DÉBORAH LAKS (mit Baptiste Brun)

»Les corps de 1945, renaître de la poussière« in:
Laurence Bertrand Dorléac und Thomas Kirchner
(Hg.), *Les arts à Paris après la Libération*, Paris 2016

DÉBORAH LAKS

»Le plein d'Arman. La clé est à l'intérieur« in:
Mathieu Copeland (Hg.), *L'Anti-Musée*, Freiburg
2016

DÉBORAH LAKS

»Danser avec la mort. Le gothique dans l'œuvre de
Jean Tinguely et Niki de Saint Phalle« in: Justine
Moeckli et Merel von Tilburg (Hg.), *Le Retour des
ténèbres*, Genf 2016

CLÉMENT LAYET

»Le Nombre et la sirène, de Quentin Meillassoux«
in: *L'Esprit créateur* 55/1, 2015, S. 167-168

CLÉMENT LAYET

»Mort du Christ et mort tragique« in: *Études philoso-
phiques* 1, Januar 2016, S. 45-55

CLÉMENT LAYET

»Enraciner la modernité« in: *La Vie des idées*, 2016,
URL: [http://www.laviedesidees.fr/Enraciner-la-mo-
dernite.html](http://www.laviedesidees.fr/Enraciner-la-mo-
dernite.html) [letzter Zugriff: 06.10.2016]

CLÉMENT LAYET

»Le poème – la survie insensée« in: *Europe*
1049/1050, September 2016, S. 176-187

STEPHANIE LUTHER

»Compte-rendu de Gisela Probst, Die Memoria
der Herren von Lichtenberg in Neuweiler (Elsass),
Deutscher Verlag für Kunstwissenschaft, Berlin,
2015« in: *Revue de l'Art*, No. 193,3, 2016

NOLWENN MÉGARD

»From Verticality to Horizontality: Tilting the
Gaze and Learning How to See« in: Michael F.
Zimmermann (Hg.), *Vision in Motion. Streams of
Sensation and Configurations of Time*, Berlin/Zürich
2016, S. 183-200

NOLWENN MÉGARD

»Aerial Photography« in: Nathalie Herschdorfer
(Hg.), *The Thames & Hudson Dictionary of Photo-
graphy*, London 2015, S. 30

NOLWENN MÉGARD

»Structure des signes, lignes du corps. Entretien
avec Cindy van Acker« in: Sarah Burkhalter und
Laurence Schmidlin (Hg.), *Faire espace. Danse et
dessin depuis 1962/Making Space. Dance and Drawing
since 1962*, Zürich, 2016

ANDREW MURRAY

»Italian Renaissance Courts: Art, Pleasure and
Power« in: *Burlington Magazine*, 2016.

SVEN PETER, THORSTEN WÜBBENA

»›Datenvisualisierung in den Geisteswissenschaf-
ten‹: Ein Laborbericht als Tagungsprolog«, *ART-Dok*
Publikationsplattform Kunstgeschichte, Heidelberg
2016, URL: [http://archiv.ub.uni-heidelberg.de/
artdok/4348/](http://archiv.ub.uni-heidelberg.de/
artdok/4348/)

NELE PUTZ

»Koitus mit Octopus. Félicien Rops und die Insze-
nierung der Sexualität um 1900« in: *Geschlechter-
kampf*, Ausst.-Kat. Frankfurt am Main, Städel
Museum, Frankfurt am Main 2016

NELE PUTZ

»Man begehrt, begehrt zu werden. Oscar Wildes Bildphilosophie in *The Picture of Dorian Gray* und die zeitgenössische Portraitmalerei« in: Uwe Fleckner und Iris Wenderholm, *Das Magische Bild*, Hamburg 2016

MARTIN SCHWARZ

»Compte-rendu de Marcello Gaeta: Giotto und die croci dipinte des Trecento. Studien zu Typus, Genese und Rezeption« in: *Revue de l'Art*, No. 193,3, 2016

ELKE SEIBERT

»Klees Kleine Experimentier Maschine und prähistorische Malereien im Museum of Modern Art (1937) in New York« in: *Zwitscher Maschine* 2, 2016, URL: <http://www.zwitscher-maschine.org/2-2016> [letzter Zugriff: 06.10.2016]

ELKE SEIBERT

»Paul Klee – L'ironie à l'œuvre«, Rezension der Ausst. Paris, Centre Pompidou, Musée national d'art moderne, 6.4.-1.8.2016, Ausst.-Kat. in: Angela Lampe (Hg.), *Revue Regards croisés*, 2016
URL: <https://www.revue-regards-croises.org/deutsch/ausgaben/no-6-2016/>

JULIE SISSIA

»Verena Berger, Hanne Darboven: Boundless« Rezension in: *Critique d'art* (online), erscheint 2017, URL: <http://critiquedart.revues.org/>

JULIE SISSIA

»Maria Stavrinaki, Dada Presentism. An Essay on Art and History« Rezension in: *Critique d'art* (online), 2016, URL: <http://critiquedart.revues.org/>

JULIE SISSIA

»Michael Buthe, Retrospektive« Rezension in: *Critique d'art* (online), 2016, URL: <http://critiquedart.revues.org/>

JULIE SISSIA

»Thomas Hirschhorn. Gramsci Monument« Rezension in: *Critique d'art* (online), 2016, URL: <http://critiquedart.revues.org/>

JULIE SISSIA

»Béatrice Joyeux Prunel, Les avant-gardes artistiques, 1848–1918. Une histoire transnationale« in: *Revue de l'art* 193, 2016

JULIE SISSIA

»Témoignage et archive. La fabrique de l'histoire allemande en France lors des expositions Wolf Vostell et Jochen Gerz à l'ARC-musée d'Art moderne de la Ville de Paris en 1975« in: *Histoire de l'art* 79, 2016

JULIE SISSIA

»Réal, Réalité et réalisme sous la plume de Raoul-Jean Moulin« in: Jean-Marc Poinot (Hg.), *Entre élection et sélection. Le critique face à ses choix*, Rennes 2016

JUDITH SORIA (mit Jean-Michel Spieser)

»Gabriel Millet« in: *Dictionnaire critique des historiens de l'art actifs en France de la Révolution à la Première Guerre mondiale*, Paris 2016, URL: <http://www.inha.fr/fr/ressources/publications/publications-numeriques/dictionnaire-critique-des-historiens-de-l-art/millet-gabriel.html?search-keywords=ebersolt> [letzter Zugriff: 06.10.2016]

JUDITH SORIA (mit Jean-Michel Spieser)

»Charles Bayet« in: *Dictionnaire critique des historiens de l'art actifs en France de la Révolution à la Première Guerre mondiale*, Paris 2016, URL: <http://www.inha.fr/fr/ressources/publications/publications-numeriques/dictionnaire-critique-des-historiens-de-l-art/bayet-charles.html?search-keywords=diehl> [letzter Zugriff: 06.10.2016]

THORSTEN WÜBBENA, SVEN PETER

»»Datenvisualisierung in den Geisteswissenschaften: Ein Laborbericht als Tagungsprolog«, *ART-Dok Publikationsplattform Kunstgeschichte*, Heidelberg 2016, URL: <http://archiv.ub.uni-heidelberg.de/artdok/4348/>

THORSTEN WÜBBENA

»Björk – Biophilia (App)« in: Henry Keazor (Hg.), *Kunstgeschichte, Musikvideo und Bildwissenschaften. Eine Einführung*, Berlin 2016

THORSTEN WÜBBENA

»Forschungsperspektiven in den Digital Humanities« in: *Weltweit vor Ort. Das Magazin der Max Weber Stiftung* 01, 2016, S. 26–29

Herausgeberschaften / Responsabilités éditoriales

MATHILDE ARNOUX UND CLÉMENT LAYET
(Hg.), Agata Jakubowska

»Divided Body. Ewa Partum's Hommage à Solidar-
ność (Łódź 1982, West Berlin 1983) / Le corps divisé.
L'Hommage à Solidarność d'Ewa Partum (Łódź
1982, Berlin-Ouest 1983)« in: *OwnReality* 23, 2016,
URL: <http://www.perspectivia.net/publikationen/ownreality/23> [letzter Zugriff: 06.10.2016]

MATHILDE ARNOUX UND CLÉMENT LAYET
(Hg.), Antje Kramer-Mallordy

»Vivre ou laisser mourir l'histoire. Les stratégies
historiennes de la Figuration narrative / To Live
History or Let it Die: Historiographic Strategies
of Figuration Narrative« in: *OwnReality* 24, 2016,
URL: <http://www.perspectivia.net/publikationen/ownreality/24> [letzter Zugriff: 06.10.2016]

MATHILDE ARNOUX UND CLÉMENT LAYET
(Hg.), Constanze Fritzsich

»Allez! Arrest. Gelebte Wirklichkeit gegen tote Rea-
lität / Allez! Arrest. Réel vécu contre réalité morte«
in: *OwnReality* 25, 2016, URL: <http://www.perspectivia.net/publikationen/ownreality/25> [letzter Zugriff: 06.10.2016]

MATHILDE ARNOUX UND CLÉMENT LAYET
(Hg.), Annette Urban

»»Projektionen von heute sind Verhältnisse von
morgen« – Projektionsräume und ihre durchlässigen
Grenzen in der westdeutschen und polnischen
Kunst zwischen 1959 und 1970/71 / »Les projections
d'aujourd'hui sont les situations de demain« – Les
espaces de projection et leurs frontières perméables
en Allemagne de l'Ouest et en Pologne, de 1959 à
1970–1971« in: *OwnReality* 26, 2016, URL: <http://www.perspectivia.net/publikationen/ownreality/26>
[letzter Zugriff: 06.10.2016]

MATHILDE ARNOUX UND CLÉMENT LAYET

(Hg.), Maria Bremer

»Die documenta 5. Realitätsbefragung als Ideologie-
kritik und Subjektkonstituierung / La documenta 5.
Interroger la réalité comme critique de l'idéologie et
comme moteur de subjectivation« in: *OwnReality* 27,
2016, URL: <http://www.perspectivia.net/publikationen/ownreality/27> [letzter Zugriff: 06.10.2016]

MATHILDE ARNOUX UND CLÉMENT LAYET
(Hg.), Sigrid Hofer

»Die Kunst des Informel zwischen Aneignung und
Weltflucht / L'art de l'informel, entre appropria-
tion et fuite du monde« in: *OwnReality* 28, 2016,
URL: <http://www.perspectivia.net/publikationen/ownreality/28> [letzter Zugriff: 06.10.2016]

JULIA DROST, Alexandre Kostka (Hg.)

*Harry Graf Kessler. Porträt eines europäischen
Kunstvermittlers*, (Passagen/Passages 52), Berlin/
München 2015

JÖRG EBELING, Ulrich Leben (Hg.),

*Empire Style: The Hôtel de Beauharnais in Paris. The
German Ambassador's Residence in Paris*, Paris 2016
(Engl. Ausgabe)

JÖRG EBELING, Ulrich Leben (Hg.),

*Le style Empire: l'hôtel de Beauharnais à Paris. La
résidence de l'ambassadeur d'Allemagne*, Paris 2016
(Franz. Ausgabe)

JÖRG EBELING, Ulrich Leben (Hg.),

*Ein Meisterwerk des Empire. Das Palais Beauharnais in
Paris, Residenz des deutschen Botschafters*, Tübingen
2016 (Dt. Ausgabe)

ASTRID KÖHLER, Ilka Becker, Bettina Lockemann,
Ann Kristin Krahn und Linda Sandrock (Hg.)

Fotografisches Handeln, (Das fotografische Dispositiv,
Bd. I), Marburg 2016

VORTRÄGE DER WISSENSCHAFTLERINNEN UND WISSENSCHAFTLER CONFÉRENCES DES CHERCHEURS

MATHILDE ARNOUX

›Ein Loch in der Realität‹. *Der Begriff der Wirklichkeit als Ausgangspunkt für eine Auseinandersetzung mit Kunstbeziehungen zwischen Ost und West*, im Rahmen des Seminars von Gregor Wedekind, Institut für Kunstgeschichte und Musikwissenschaft (IKM), Johannes Gutenberg-Universität, Mainz, 20.01.2016

À chacun son réel. *La notion de réel dans les arts plastiques en France, RFA, RDA et Pologne, 1960–1989*, Erfahrungsbericht zum ERC Starting Grant-Projekt, im Rahmen einer Informationsveranstaltung über das ERC, organisiert von der Mission Europe, COMUE Paris Lumières, 19.10.2015

Ce qu'éclaire l'usage de la notion de réel dans le discours sur l'art des relations artistiques durant la guerre froide, im Rahmen des Seminars *Les années 60–70: un tournant dans la pensée des sciences humaines?*, organisiert von Jacques Leenhardt und Tania Vladova, EHESS, Paris, 01.04.2015

LENA BADER

›A Miracle of a Copy‹: *Original Reproductions and Authentic Copies in the Holbein Dispute*, im Rahmen der CAA 103rd annual conference *Original Copies: Art and the Practice of Copying*, New York, 11.02.2015

Legados y Afueras de la historia del arte. Aby Warburg y el movimiento Antropofágico, im Rahmen der Tagung *Desafios teóricos: uma revisão da historiografia da arte colonial no mundo ibérico*, São Paulo, 03.06.2015

Nachleben und Vororte der Kunstgeschichte, im Rahmen der 18. Tagung des Verbandes österreichischer Kunsthistorikerinnen und Kunsthistoriker, *Newest Art History. Wohin geht die jüngste Kunstgeschichte?*, Wien, 06.11.2015

The Holbein Exhibition of 1871 – An Iconic Turning Point for Art History, im Rahmen der Tagung *Monographic Exhibitions and the History of Art*, Florenz, 07.04.2016

Künstler vs. Kunsthistoriker? Streit der Interpretationen im Holbein-Streit, im Rahmen der Tagung *Art History for Artists: Interactions Between Scholarly Discourse and Artistic Practice in the 19th Century*, Berlin, 08.07.2016

ULRIKE BLUMENTHAL

›In Fashion, in Art, in Beauty‹. *Photographies d'ateliers parisiens dans les magazines de mode américains*, im Rahmen des Seminars *Histoire de la Mode: L'Art et la mode*, Institut d'histoire du temps présent, Paris, 22.01.2016

Documentation créatrice. L'œuvre sculptée de Picasso dans les photographies de Brassai, im Rahmen des Kolloquiums *Picasso. Sculptures*, Musée Picasso, Paris, 24.–26.03.2016

Processus de l'abstraction: Sur le statut de la photographie dans l'œuvre d'Hans Hartung, im Rahmen des Workshops für Nachwuchswissenschaftler/-innen *Geschichten der Abstraktion: Hans Hartung*, Fondation Hartung-Bergman, Antibes, 26.–28.05.2016

Mit Picasso verabredet. Brassais Atelierfotografien als Agens der Kunstgeschichtsschreibung«, im Rahmen des Kolloquiums *PRO DOMO-Art History*, Zentralinstitut für Kunstgeschichte, München, 03./04.06.2016

MARIA BREMER

Narrative planetarischer Einheit. Der kuratorische Anteil an der Konstruktion des Anthropozäns am Beispiel der Ausstellung »The Whole Earth«, im Rahmen des Workshops *Vom Scheinen-Müssen, um sein zu können. Nachhaltigkeit – eine normative Fiktion in Kunst, Wissenschaft und Gesellschaft*, Leuphana Universität, Lüneburg, 20.02.2016

Wissenschaft ohne Fragen. Künstlerische Grenzgänge am Beispiel von Paul-Armand Gettes »À travers le paysage«, im Rahmen der Tagung *Objektivität und Imagination. Naturgeschichte in der Kunst des 20. und 21. Jahrhunderts*, Sprengel Museum, Hannover, 11.09.2015

Alchemistischer Held und Junggesellenmaschine. Vettor Pisani's Auftritt bei der documenta 5, im Rahmen der Tagung *Kunst und Okkultismus nach 1945*, Universität Siegen, 07.05.2015

MARKUS A. CASTOR

La volonté n'est pas toujours la maîtresse de nos productions – La vraisemblance dans le discours académique et dans la pratique artistique 1667–1740, im Rahmen des internationalen Kolloquiums *La Vraisemblance ou les enjeux de la représentation: Le théâtre et la peinture dans les discours académiques (1630–1730)*, DFK Paris, 09.–11.02.2016

Sensualité de la main et sens de l'Histoire chez le comte de Caylus (1692–1765), graveur et théoricien de la peinture, im Rahmen des Studientages *Artistes des Lumières: Peintres, sculpteurs, architectes et maîtres artisans du XVIII^e siècle*, Mairie du 11^e arrondissement, Paris, 26.02.2015

Les Académies des Beaux-Arts des XVII^e et XVIII^e siècles, im Rahmen des Studientages *Regards croisés: un espace de dialogue entre l'Allemagne et la France*, INHA, Galerie Colbert, Paris, 26.06.2015

Entre bas instincts et noble simplicité: la méthode dionysiaque du comte de Caylus, im Rahmen des Kolloquiums *Dionysos des Lumières. Aux sources de la modernité artistique – Dionysos und die Rückseite der Aufklärung*, DFK Paris, 30./31.10.2015

VICTOR CLAASS

»Cinq tonnes d'art français«. London's French Art Exhibit, 1932, im Rahmen der AAH2016 Annual Conference *The Physical Circulation of Artworks and its Consequences for Art History*, University of Edinburgh, 07.–09.04.2016

Quand l'Allemagne envisageait l'impressionnisme, Konferenzzyklus *Portraits d'une Europe impressionniste* im Rahmen des Festival *Normandie impressionniste*, Varangéville-sur-Mer, 28.06.2016

EVELINE DENEER

Peupler nos monuments gothiques des personnages de leur siècle. Peinture française et romans gothiques anglais autour de 1800, im Rahmen des Workshops der Stipendiaten des DFK Paris, 18.02.2016

Literary almanacs and the transnational circulation of historical imagery in Europe during the first half of the 19th century, im Rahmen des internationalen Kolloquiums *Rethinking Cultural Memory 1700–1850*, Nordic Association for Romantic Studies (NARS), Copenhagen University, 04./05.12.2015

L'émergence de la peinture de genre à sujets historiques en Europe pendant la première moitié du XIX^e siècle, im Rahmen des Seminars des Deutschen Forums für Kunstgeschichte, Fondation Hartung-Bergman, Antibes, 23.–25.10.2015

Mit Lukas Huppertz und Judith Soria, Einführung zur Session *Patrimoine / Kulturgut*, Jahreskongress des DFK Paris, 16./17.06.2016

JULIA DROST

Der Traum vom Geld, Surrealismus und Kunsthandel im Paris der Zwischenkriegszeit, im Rahmen der Ringvorlesung *Forschungsfeld Kunstmarkt*, Universität Köln, 10.12.2015

Diskussion und Vorstellung des Projekts *Le monde au temps des Surréalistes. Peripherien und Itinerarien des surrealistischen Kunsthandels, 1925–1947*, im Rahmen der Jahressitzung des wissenschaftlichen Beirats des DFK Paris, 01.04.2016

Max Ernst, Künstler (Geburtstag 02.04.1891), Radiobeitrag WDR Zeitzeichen, WDR 3 und WDR 5, 02.04.2016

JÖRG EBELING

Teilnahme an der Table ronde *Les villes napoléoniennes à Monza et Milan* zusammen mit Jean-Philippe Garric, Marina Rosa, im Rahmen der Buchvorstellung von Giovanna D'Amia und Alessandro Oldani *La Villa Belgiojoso-Bonaparte. Una residenza neo-classica tra ancien régime et età napoleonica*, Istituto Italiano di Cultura, Hôtel Galliffet, Paris, 13.04.2016

Mit Xavier Bonnet, *Das Palais Beauharnais*, im Rahmen des deutsch-französischen Seminars *Questions de techniques en histoire de l'art*, organisiert vom DFK Paris, ENSBA und von der École du Louvre, Paris, 04.-08.04.2016

Die Besitzungen Eugènes de Beauharnais in Frankreich, im Rahmen der Vortragsveranstaltungen des Schlossmuseums Ismaning, Schloss Ismaning, 22.01.2016

Stilfragen – zur Wiederentdeckung des Empirestils in Frankreich und Deutschland, im Rahmen der Vortragsveranstaltungen des Mannheimer Altertumsvereins von 1859, Reiss-Engelhorn-Museen, Museum Weltkulturen, Mannheim, 22.10.2015

Eugène de Beauharnais und seine Bauten, im Rahmen der Vortragsveranstaltungen des Rotary Club Blutenburg, Bayerischer Hof, München, 02.10.2015

ANNAMARIA ERSEK

La pratique du portrait et la représentation du souverain en Europe centrale, entre le milieu du XIV^e et le milieu du XV^e siècle, im Rahmen des Seminars des DFK Paris, Fondation Hartung-Bergman, Antibes, 23.-25.10.2015

Mit Stephanie Luther, Einführung zur Session *Transferts/Transfer*, Jahreskongress des DFK Paris, 16./17.06.2016

Transferts des modèles et le portrait physiognomique en Europe centrale au XIV^e siècle, im Rahmen des Workshops der Stipendiaten des DFK Paris, 13.04.2016

The Representation of the Sovereign in Central Europe between the middle of the 14th Century and the beginning of the 15th Century«, im Rahmen des Workshops *Hungary and Poland in the Middle Ages*, University of Pécs, Hungary, 01./02.10.2015

CONSTANZE FRITZSCH

Honey Pump – Thought Pump. Language as constitutive for social changes, im Rahmen der Tagung *Mock Honey. Joseph Beuys or: »everyone is an artist«*, organisiert während des *Arts and Humanities Festival*, King's College, London, 14.10.2015

Artist talk avec Lasse Antonsen et Karol Jozwiak, im Rahmen der Ausstellung *Carried by the Wind* de Lasse Antonsen, Kunstkraftwerk, Leipzig, 05.09.2015

›*Allez ! Arrest*«. *Une émancipation par un art de vivre*, im Rahmen der Tagung *L'image contestataire. Les pouvoirs face à l'épreuve de la culture visuelle, XIX^e-XXI^e siècle*, Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines, 13.05.2015

ARTHUR HENAFF

Miscellanées scientifiques et culture visuelle: Le cas de l'Europe centrale à la fin du Moyen Âge, im Rahmen des Studentages *Miscellanées Scientifiques Médiévales*, organisiert vom Forschungsteam SAPRAT (Paris, École Pratique des Hautes Études), vom Programm SCIENTIA (Université d'Orléans) und vom Verlag SISMEL (Florenz), Paris, 22./23.09.2015

Composer et illustrer les miscellanées astrologiques à la fin du Moyen Âge en Allemagne, im Rahmen des Seminars des DFK Paris, Fondation Hartung-Bergman, Antibes, 23.-25.10.2015

Mit Martin Schwarz, Einführung zur Session *Historiografie*, Jahreskongress des DFK Paris, 16./17.06.2016

Astrologie and Théologie à la fin du Moyen Âge: la traduction du manuscrit, im Rahmen des Workshops der Stipendiaten des DFK Paris, 27.01.2016

LUKAS HUPPERTZ

Quelques remarques sur le style antiquisant rémois, im Rahmen des Seminars des DFK Paris, Fondation Hartung-Bergman, Antibes, 23.-25.10.2015

Mit Eveline Deneer et Judith Soria, Einführung zur Session *Patrimoine/Kulturgut*, Jahreskongress des DFK Paris, 16./17.06.2016

Erzählung und Erscheinung – Blockbehandlung, Ansichtigkeit und Einbeziehung des Betrachters am Trumeau des Weltgerichtsportals der Kathedrale von Reims, im Rahmen des Workshops der Stipendiaten des DFK Paris, 30.09.2016

Le sourire gothique et l'art allemand. Sondages historiographiques, Ordres et désordres du rire au Moyen Âge, im Rahmen der Session *Ordres et désordres du rire au Moyen Âge*, organisiert vom DFK Paris, *Festival de l'Histoire de l'art*, Château de Fontainebleau, 03.–05.06.2016

THOMAS KIRCHNER

Competing Modernisms. The Case of Berlin after 1945, im Rahmen der Jahreskonferenz des Forum Transregionale Studien *Global Modernism Contiguities, Infrastructures and Aesthetic Practices*, Haus der Kulturen der Welt, Berlin, 06.11.2015

Moïse, l'Ancien Testament et la théorie de l'art française, im Rahmen des Kolloquiums *Moïse, visages du prophète*, organisiert von der Université Paris 1 Paris-Panthéon, dem DFK Paris und dem Musée d'art et d'histoire du Judaïsme, Galerie Colbert, Paris, 04.12.2015

Vorschläge für eine andere Geschichte des französischen Porträts im 17. Jahrhundert, Zentralinstitut für Kunstgeschichte, München, 29.06.2016

GODEHARD JANZING

Griff zur Macht. Der Kommandostab im Herrscherbild der Frühen Neuzeit, im Rahmen des Kolloquiums *Politikstile und die Sichtbarkeit von Politik in der Frühen Neuzeit*, Carl Friedrich von Siemens Stiftung, München, 10.–12.06.2016

Pariser Plätze 2.0. Politische Öffentlichkeit im Schatten der Republik, im Rahmen des Kolloquiums *Platz-Bild. Imaging the Public Square*, Kunsthistorisches Institut in Florenz – Max-Planck-Institut, 22.–24.10.2015

Berlin – Stadt der Künste? Pariser Perspektiven, Buchvorstellung im Goethe-Institut Paris, 30.11.2015

Maydan – Hundred Portraits, Diskussion mit Emeric Lhuisset im Rahmen des Kolloquiums *On the Aesthetics of Resistance*, Kunsthistorisches Institut in Florenz – Max-Planck-Institut, 11./12.12.2015

Étant donné: 1 une chute d'eau... . Caspar David Friedrich dans son atelier, peint par Georg Friedrich Kersting, im Rahmen des Kolloquiums *Franz Ludwig Catel (1778–1856)*, DFK Paris und Institut national du Patrimoine, Paris, 10.12.2015

Images torrentielles. Les cascades des Lumières entre histoire naturelle et iconologie politique, im Rahmen des Seminars *Cultures visuelles des Lumières*, École normale supérieure, Paris, 14.03.2016

Einführung und Moderation der Sektion France I (Sixteenth and Seventeenth Century), im Rahmen der Tagung *Virgins, Wives, Mothers. National Personifications in Early Modern Europe*, Deutsches Historisches Institut, Paris, 29.–31.03.2016

Wassersturz mit Zuschauer. Zur politischen Ikonologie der Kaskade um 1800, im Rahmen des Kolloquiums *Zwischen Revolution und Reaktion. Französische Kunst im europäischen Kontext, 1750–1830*, Zentralinstitut für Kunstgeschichte, München, 01.06.2016

Berlin, Buchvorstellung im Rahmen des *Festival de l'Histoire de l'art*, Château de Fontainebleau, 04.06.2016.

DÉBORAH LAKS

Chaosmos de l'abject dans l'œuvre de Peter Buggenhout, im Rahmen des Studientages *Déchets, art, architecture: quels liens?* organisiert im Rahmen des Forschungsprojektes des CNRS *La deuxième vie des objets*, ENTPE, Lyon, 23.11.2015

Les rues de Saint Germain-des-Près: fêtes et vernissages dans les années 1960, im Rahmen des Studientages *Jours de fête! Arts et éphémère de l'Antiquité aux Nouveaux Réalistes* organisiert von Tania Lévy, Université de Bretagne Occidentale, Quimper, 22.04.2016

Une ekphrasis de Hans Hartung? La fonction poétique à l'épreuve de l'abstraction, im Rahmen des Seminars *Histoires de l'abstraction* organisiert von Antje Kramer und Thomas Schlessler, Fondation Hartung-Bergman, Antibes, 26.–28.05.2016

Musique et arts plastiques, Konferenzzyklus an der École du Louvre, Paris, Juni 2016

Les arts à Paris après la Libération, Konferenzzyklus an der École du Louvre en région, Musée Sainte-Croix, Poitiers, Februar 2016

Renouveler le rapport au spectateur dans les années 1960, Konferenzzyklus an der École du Louvre, Paris, Juni 2016

CLÉMENT LAYET

Die wechselseitige Bedingtheit von Kunst und Wirklichkeit vor jeglicher Bewertung, im Rahmen der Tagung *Mimesis und Moderne*, 33. Kunsthistorikertag, Johannes Gutenberg-Universität, Mainz, 24.03.2015

Prophaneti theos, im Rahmen der Tagung *Héritages de Dionysos*, Université Clermont II, Clermont-Ferrand, 04.06.2016

Poèmes de Hölderlin, im Rahmen der Tagung *Jean-Paul Michel*, Cerisy-la-Salle, 17.07.2016

STEPHANIE LUTHER

Very Late Romanesque in the Holy Roman Empire: Sources for Sculpture in Alsace and Lower Saxony, im Rahmen des Kolloquiums *Late Romanesque Sculpture in European Cathedrals. Sceneries, Narratives, and Materiality*, Universität de Girona – Institut de Recerca Històrica: TEMPLA Team, Tarragona, Spanien, 18.–20.11.2015

The Unfinished Tympanum of Eimelrod, im Rahmen des Medieval Academy of America Annual Meeting, Boston, 25.–27.02.2016

»*Me fecit*«: *Donors and Masons in Romanesque Sculpture*, im Rahmen des Seminars des DFK Paris, Fondation Hartung-Bergman, Antibes, 23.–25.10.2015

The Sculpted Frieze of Marienhafe, im Rahmen des Workshops der Stipendiaten des DFK Paris, 09.03.2016

NOLWENN MÉGARD

Verticalité et horizontalité, im Rahmen des Studientages *Klee/Benjamin*, DFK Paris und Musée national d'art moderne du Centre Pompidou, Paris, 17.05.2016

Avec un œil ou deux? La profondeur de l'image photographique et les vues d'en haut, im Rahmen des Studientages *La photographie et l'espace*, Musée Rodin, Paris, 04.12.2015

Nous sommes ici: un plongeon dans l'espace pictural des panneaux de chantier de Thomas Huber, im Rahmen der Tagung *Le Voyageur – Un musée partagé à Vézenaz*, Musée d'art moderne et contemporain, Genève, 08.10.2015

ANDREW MURRAY

Le rôle du < Valet de Chambre > et le développement du portrait à la cour de Bourgogne, im Rahmen des Seminars des DFK Paris, Fondation Hartung-Bergman, Antibes, 23.–25.10.2015

Socialised Labour and the Arcades of Philip the Bold's Tomb, im Rahmen des Workshops der Stipendiaten des Deutschen Forums für Kunstgeschichte, DFK Paris, 18.11.2015

Mit Nina Reiss, *Jan van Eyck's Materiality*, Einführung zur Session *Matérialité*, Jahreskongress des DFK Paris, 16.–17.06.2016

Désordre et rire chez les masques de feuilles médiévales, im Rahmen der Session *Ordres et désordres du rire au Moyen Âge*, organisiert vom DFK Paris, *Festival de l'Histoire de l'art*, Château de Fontainebleau, 03.–05.06.2016

The Collective Identity of Philip the Bold's Mourners and the Ideology of the Common Good, im Rahmen der internationalen Konferenz der 6th Euro-academia, Nice, 20./21.05.2016

Aesthetics is... play!, im Rahmen des Dutch Association of Aesthetics Annual Conference, Antwerpen, 13.05.2016

NELE PUTZ

With a Little Help from My Friend? The Connection Between Henry James and John Singer Sargent, im Rahmen der Tagung *Sargentology – New Perspectives on the Works of John Singer Sargent*, York University, 28./29.04.2016

Das schwache Geschlecht? Rollenverteilung in John Singer Sargents Porträts der 1890er Jahre, Universität des Saarlandes, Saarbrücken, 27.01.2016

NINA REISS

Teppichkunst des Mittelalters als Magnet für das Publikum und Stiefkind der Forschung, im Rahmen des Seminars des DFK Paris, Fondation Hartung-Bergman, Antibes, 23.–25.10.2015

Entre tapisserie, peinture et enluminure – Les dessins de la Guerre de Troie au Louvre et leur mise en œuvre en tapisserie, im Rahmen des Workshops der Stipendiaten des DFK Paris, 01.06.2016

Mit Martin Schwarz und Judith Soria, *Rire de Dieu ? – Les images de la Dérision du Christ, Carnaval contre Carême*, im Rahmen der Session *Ordres et désordres du rire au Moyen Âge*, organisiert vom DFK Paris, *Festival de l'Histoire de l'art*, Château de Fontainebleau, 03.–05.06.2016

Mit Andrew Murray, Einführung der Session *Matérialité*, Jahreskongress des DFK Paris, 16./17.06.2016

MARTIN SCHWARZ

mit Arthur Hénaff, Einführung der Session *Historiografie*, Jahreskongress des DFK Paris, 16./17.06.2016

Mit Judith Soria und Nina Reiss, *Rire de Dieu ? – Les images de la Dérision du Christ, Carnaval contre Carême*, im Rahmen der Session *Ordres et désordres du rire au Moyen Âge*, organisiert vom DFK Paris, *Festival de l'Histoire de l'art*, Château de Fontainebleau, 03.–05.06.2016

The Space of Scholasticism. In the beginning of thirteenth century, Paris developed into the prototype of a scholastic city, im Rahmen des Seminars des DFK Paris, Fondation Hartung-Bergman, Antibes, 23.–25.10.2015

The ›Vie de St. Denis‹ and the Making of a Scholastic City, im Rahmen des Workshops der Stipendiaten des DFK Paris, 02.12.2015

JULIE SISSIA

Hartung au présent? Deux articles d'Alain Jouffroy dans le dossier Hartung d'›Opus International‹ en 1975, im Rahmen des Seminars *Histoires de l'abstraction*, organisiert von Antje Kramer und Thomas Schlessler, Fondation Hartung-Bergman, Antibes, 26.–28.05.2016

L'absence de la figure de Moïse dans ›La Fuite d'Égypte‹ d'Anselm Kiefer (1984), im Rahmen der internationalen Tagung *Moïse, visages d'un prophète*, organisiert

von der Universität Paris 1 Panthéon-Sorbonne (HICSA-GRANIT), vom DFK Paris und vom Musée d'art et d'histoire du Judaïsme, Galerie Colbert, INHA, Paris, 02.–04.12.2015

Gerhard Richter, le seul peintre allemand possible? L'exposition Gerhard Richter au Centre Pompidou, 1977, im Rahmen des Seminars *Les années 1980*, organisiert von Benoît Buquet (Université François Rabelais de Tours), Sophie Cras (Université Paris 1, HICSA) und Emmanuel Guy (Parsons Paris The New School), Parsons Paris The New School, Paris, 08.05.2016

Les artistes allemands à Paris dans les années 1960, im Rahmen der Vorbereitung der Ausstellung *Lost, Loose and Loved: Foreign artists in Paris from 1944 to 1968*, organisiert von Serge Guilbaut und John O'Brian (University of British Columbia), Terra Foundation, Giverny, 06./07.05.2016

JUDITH SORIA

Seeing and Narrating the Eucharistic Sacrament: the Passion Cycles in Mural Paintings of the 14th Century in Serbia and Macedonia, Rethinking the Passion Cycle, Table ronde, organisiert von Maria Vassilaki und Nektarios Zarras, im Rahmen des 23. Internationalen Kongresses der byzantinischen Studien, Belgrad, 22.–27.08.2016

Byzantium in the Balkans: The Missions of the French Art Historian in the Beginning of the 20th Century, im Rahmen des 23. Internationalen Kongresses der byzantinischen Studien, Belgrad, 22.–27.08.2016

Les images eucharistiques du réfectoire d'Apollonia d'Illyrie, im Rahmen des Workshops der Stipendiaten des DFK Paris, 24.06.2016

Les peintures du réfectoire d'Apollonia d'Illyrie, séance plénière de l'équipe Monde Byzantin de l'UMR 8167 Orient et Méditerranée, Paris, 18.06.2016

Mit Eveline Deneer und Lukas Huppertz Einführung der Session *Patrimoine/Kulturgut*, Jahreskongress des DFK Paris, 16./17.06.2016

Mit Nina Reiss und Martin Schwarz, *Rire de Dieu ? – Les images de la Dérision du Christ, Carnaval contre Carême*, im Rahmen der Session *Ordres et désordres du rire au Moyen Âge*, organisiert vom DFK Paris, *Festival de l'Histoire de l'art*, Château de Fontainebleau, 03.–05.06.2016

Les «états du corps» du Christ dans la peinture tardo-byzantine, im Rahmen des Seminars *Le corps dévoilé entre Orient, Byzance et l'Occident*, IISMM-EHESS (Institut d'études de l'Islam et des sociétés du monde musulman – École des hautes études en sciences sociales), EHESS, 07.04.2016

Les cycles narratifs de la Passion: questions de méthode, im Rahmen des Seminars von Sulamith Brodbeck, Anne-Orange Poilpré und Dominique Pieri, Université Paris 1, Paris, Februar 2016

Le Verbe en images: l'illustration de la Passion dans les églises byzantines tardives, im Rahmen des Seminars von Ioanna Rapti, EPHE, Paris, Januar 2016

Narration et liturgie dans les cycles de la Passion du Christ en Macédoine (XIII^e-XV^e siècles), *L'art de la narration dans la peinture médiévale des IV^e-XII^e siècles*, Université de Poitiers – INHA, 15.12.2015

Chercher Byzance: les missions scientifiques des historiens de l'art byzantin dans les Balkans au début du XX^e siècle, im Rahmen des Seminars des DFK Paris, Fondation Hartung-Bergman, Antibes, 23.-25.10.2015

THORSTEN WÜBBENA

Digitalisierte vs. Digitale Kunstgeschichte, im Rahmen des 1. Bildwissenschaftlichen Workshops Frankfurt, CEDIFOR, Frankfurt am Main, 05.02.2016

Kolloquiumsorganisation / Organisation de colloques

MATHILDE ARNOUX

Abschlusstreffen der Forschungsgruppe des ERC-Projekts *OwnReality. Jedem seine Wirklichkeit*, organisiert von Mathilde Arnoux und Clément Layet, DFK Paris, 17.12.2015

Arbeitstreffen der Forschungsgruppe des ERC-Projekts *OwnReality. Jedem seine Wirklichkeit*, organisiert von Mathilde Arnoux und Clément Layet, DFK Paris, 02./03.06.2015

Arbeitstreffen der Forschungsgruppe des ERC-Projekts *OwnReality. Jedem seine Wirklichkeit*, organisiert von Mathilde Arnoux und Clément Layet, mit Besuch der Ausstellung *Qu'est-ce que la photographie ?* geführt von Karolina Lewandowska (Kuratorin für Fotografie) im Centre Pompidou, DFK Paris, 08.-10.04.2015

1977-1979: A crisis in the relations between art and politics?, Arbeitstreffen der Forschungsgruppe des ERC-Projekts *OwnReality. Jedem seine Wirklichkeit*, organisiert von Mathilde Arnoux und Clément Layet, mit einem Vortrag von Déborah Laks (*Le dérisoire, un ordre nouveau: l'utilisation de matériaux de récupération chez les Nouveaux Réalistes*), DFK Paris, 21.-23.01.2015

LENA BADER

Kolloquium *Exotische Bilder. Fernweh (in) der Kunstgeschichte / Images exotiques. L'appel du lointain en histoire de l'art*, mit Merel van Tilburg, DFK Paris, 09./10.06.2016

Transregional Academy *Modernisms. Concepts, Contexts, and Circulation*, mit Thomas Kirchner, Paulo, Juli 2016

MARKUS A. CASTOR

Internationales Kolloquium *La Vraisemblance ou les enjeux de la représentation: Le théâtre et la peinture dans les discours académiques (1630-1730)*, DFK Paris, 09.-11.02.2016

Studientag *Regards croisés: un espace de dialogue entre l'Allemagne et la France*, INHA, Galerie Colbert, Paris, 26.06.2015

Symposium *Regards croisés – ein Ort des Dialoges zwischen Frankreich und Deutschland*, Humboldt-Universität zu Berlin, 01.07.2016

Internationales Kolloquium *Dionysos des Lumières. Aux sources de la modernité artistique – Dionysos und die Rückseite der Aufklärung*, DFK Paris, 30./31.10.2015

JULIA DROST

Internationaler Workshop *Le Surréalisme dans l'Europe de l'entre-deux-guerres. Stratégies, réseaux et collections*, mit Martin Schieder, DFK Paris, 11./12.03.2016

Internationale Studientage *Patrimoines spoliés. Regards croisés France – Allemagne* organisiert vom DFK Paris und dem Institut National du Patrimoine (INP) in Kooperation mit dem Institut National d'Histoire de l'Art (INHA) und dem Arbeitskreis Provenienzforschung e.V., 1.-3. Juni 2016.

Arbeitstreffen Arbeitskreis Werkverzeichnis, Gründungssitzung, DFK Paris, 23.09.2015

Arbeitstreffen Arbeitskreis Werkverzeichnis, *Catalogue raisonné Otto Freundlich* DFK Paris, 12.10.2015

Arbeitstreffen Arbeitskreis Werkverzeichnis, *Archives Berthe Weill et Fondation Reth*, DFK Paris, 09.11.2015

Arbeitstreffen Arbeitskreis Werkverzeichnis, *Catalogue raisonné Philippe Hiquili et Marino di Teana*, DFK Paris, 11.01.2016

Arbeitstreffen Arbeitskreis Werkverzeichnis, *Catalogue Raisonné André Lhote*, DFK Paris, 15.02.2016

Ko-Organisation des Workshops *Les artistes et leurs galeries. Paris – Berlin, 1900–1950*, DFK Paris, 09.11.2015

JÖRG EBELING

Tagung für Nachwuchswissenschaftler/-innen im Bereich der Möbel- und Raumkunst in Zusammenarbeit mit dem Bayerischen Nationalmuseum, der Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg, dem DFK Paris und mobile – die Freunde von Möbel und Raumkunst e.V., organisiert von Jörg Ebeling, Henriette Graf und Sybe Wartena, Bayerisches Nationalmuseum, München, 16.–18.06.2016

GODEHARD JANZING

Ko-Organisation des Kolloquiums *Franz Ludwig Catel (1778–1856)*, Institut national du Patrimoine und DFK Paris, Paris, 10.12.2015

Ko-Organisation des Kolloquiums *On the Aesthetics of Resistance*, Kunsthistorisches Institut in Florenz – Max-Planck-Institut und DFK Paris, Florenz, 11./12.12.2015

Organisation des Studientages *Klee/Benjamin*, DFK Paris, Musée national d'art moderne, Centre Pompidou und Goethe-Institut, Paris, 17.05.2016

Ko-Organisation des Kolloquiums *Paul Klee – Regards nouveaux*, DFK Paris, Musée national d'art moderne, Centre Pompidou und Goethe-Institut, Paris, 19./20.05.2016

Ko-Organisation der Tagung *Rethinking Pictures: A Transatlantic Dialogue*, Terra Foundation Paris Center und DFK Paris, Paris, 19./20.05.2016

Ko-Organisation der Podiumsdiskussion *Paula Modersohn-Becker et Rainer Maria Rilke*, Goethe-Institut Paris, DFK Paris und Musée moderne de la ville de Paris, Paris, 20.06.2016

DÉBORAH LAKS

Table-ronde *Fragments, déchets: des ruines contemporaines?*, im Rahmen des Forschungsprojektes *Les ruines comme texte – le texte comme ruine*, DFK Paris, 16.12.2015

Mit Jean-Yves Jouannais, François-René Martin, Audrey Norcia, Table ronde *De briques et de galets. Regard d'Elizaveta Konovalova sur Kaliningrad, paysage de ruines*, im Rahmen des Forschungsprojektes *Les ruines comme texte – le texte comme ruine*, École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris, 04.05.2016

NELE PUTZ

Organisation des internationalen Kolloquiums *Rethinking Pictures* (in Zusammenarbeit mit der Terra Foundation for American Art), DFK Paris, 19./20.05.2016

THORSTEN WÜBBENA

Tagung *Datenvisualisierung in den Geisteswissenschaften*, DFK Paris, 7./8.12.2015

LEHRE DER WISSEN- SCHAFTLERINNEN UND WISSENSCHAFTLER ENSEIGNEMENTS DES CHERCHEURS

MATHILDE ARNOUX

Personne ressource du mémoire de master 1 de Klara Scheuren, *Trois siècles d'art aux Etats-Unis. Une exposition au Musée des Écoles étrangères contemporaines à Paris en 1938*, dirigé par Michela Passini, École du Louvre, Paris, 04.06.2015

LENA BADER

Multiplikation der Bilder. Original und Kopie im 20. Jahrhundert, Seminar, Goethe-Universität Frankfurt am Main, Wintersemester 2014–2015

Bewegte Bilder. Ortswechsel und ästhetische Erfahrung in der Moderne, Seminar, Goethe-Universität Frankfurt am Main, Wintersemester 2016–2017

JULIA DROST

Internationalisierung der Avant-Garden/Kunsthandel des Surrealismus, Masterseminar mit Fabrice Flahutez, Université Paris Ouest, Blockseminar (25.2., 17.3., 24.3., 31.3., 7.4., 21.4., 12.5. und 19.5.2016)

DÉBORAH LAKS

Vers une autonomisation des moyens picturaux 1880–1945, PSL Research University (25h)

Réinventer le spectateur 1945–1980, PSL Research University (15h)

Histoire matérielle des arts: techniques, PSL Research University (3h)

L'art et la guerre XIX^e-XX^e siècles, Travaux dirigés, Sciences Po, Collège Universitaire (24h)

L'art dans l'espace public après 1960, CAPES d'arts plastiques, préparation de l'épreuve d'Histoire de l'art, Université Catholique d'Angers (90h)

NELE PUTZ

Impressionism – Postimpressionism, New York University, Paris Campus, Januar–Mai 2016 (48h)

JUDITH SORIA

Histoire de l'art médiéval, période paléochrétienne et Haut Moyen Âge, Université Paris Ouest Nanterre La Défense, (31h30)

THORSTEN WÜBBENA

Digital Humanities everywhere? Zum Wandel in den Geisteswissenschaften, Seminar mit Niels F. May, Goethe-Universität Frankfurt am Main, Sommersemester 2016 (2 Semesterwochenstunden)

IMPRESSUM / MENTIONS LÉGALES

Deutsches Forum für Kunstgeschichte Paris
Centre Allemand d'Histoire de l'Art Paris
Hôtel Lully
45, rue des Petits Champs
F-75001 Paris
Tél. +33 (0)1 42 60 67 82
Fax +33 (0)1 42 60 67 83
info@dfk-paris.org
www.dfk-paris.org

Ein Institut der Max Weber Stiftung
Deutsche Geisteswissenschaftliche Institute
im Ausland
Un institut de la fondation Max Weber,
instituts allemands de sciences humaines
à l'étranger

Direktor / Directeur
Prof. Dr. Thomas Kirchner

Redaktion / Rédaction
Katharina Kolb

**Redaktionsassistentin (französisch) /
Assistante de rédaction (langue française)**
Anne-Emmanuelle Fournier

Übersetzung / Traductions
Emmanuel Faure, Aline Lehner

Lektorat / Relecture
Françoise Clause, Déborah Laks, Nele Putz,
Maja Stark

**Konzeption und Gestaltung /
Conception graphique et mise en page**
ulli neutzling designbuero, Hamburg

Druck / Impression
Langebartels & Jürgens, Hamburg

Papier / Papier
Lessebo smooth (Geese Papier)

Schriften / Typographies
Lyon Text und /et Cera Pro

Fotos / Photos

Jean-François Deroubaix (Portraits, www.deroubaix.
photoshelter.com) © DFK Paris
Markus Schilder (Architektur, Bibliothek und Detail-
aufnahmen / Architecture, bibliothèque et détails,
www.markusschilder.com) © DFK Paris

**Fotos der Veranstaltungen / Photos des
manifestations :**
Katharina Kolb (DFK Paris)

Foto Umschlag / Photo couverture:
Markus Schilder, © DFK Paris

**Fotos Umschlag Innenseiten / Photos couverture
intérieure :**
Katharina Kolb (DFK Paris)

Wir danken den Teilnehmern für die Fotos der
Exkursionen.

Nous remercions les participants pour les photos
de leurs excursions.



Pierre Rosenberg de l'Académie française Président-directeur honoraire du musée du Louvre signiert seinen kritischen Werkkatalog *Nicolas Poussin. Les tableaux du Louvre* im Anschluss an seinen Vortrag (20. Januar 2016)

Pierre Rosenberg de l'Académie française Président-directeur honoraire du musée du Louvre est en train de signer son ouvrage *Nicolas Poussin. Les tableaux du Louvre* à la fin de sa conférence (20 janvier 2016)





DEUTSCHES FORUM
FÜR KUNSTGESCHICHTE
CENTRE ALLEMAND
D'HISTOIRE DE L'ART
PARIS

Max Weber
Stiftung

Deutsche
Geisteswissenschaftliche
Institute im Ausland